

# Diario de Burgos

Domingo, 7 Septiembre 1980 — Año LXXXIX — N.º 27.340

Fundado en 1891

Director: ANDRES RUIZ VALDERRAMA



25 PTAS.

## CAMBIOS EN LAS ALTAS ESFERAS DE POLONIA: STANISLAW KANIA SUSTITUYE A EDWARD GIEREK

### Escepticismo del pueblo polaco para el que el nuevo líder comunista es un desconocido

Varsovia (Efe). — La agencia de noticias polaca PAP, ha difundido un boletín en el que dice:

«En la noche del 5 al 6 de Septiembre, el Comité Central ha celebrado una reunión plenaria, presidida por el presidente del Consejo de Estado, Henry Jablonski, en la que se procedió a la sustitución de Gierek.

En relación con la grave enfermedad de Edward Gierek, el Comité Central le ha relevado de sus funciones de primer secretario, secretario del Comité Central y miembro del Politburó.

El Comité Central eligió por unanimidad a Stanislaw Kania para el cargo de primer secretario.

El anuncio de la sustitución de Gierek se produjo una hora después de que ingresara en un hospital, aquejado de una dolencia cardíaca.

En la misma sesión se nombró a Tadeusz Grabski, Zdzislaw Kurowski y Jerzy Wojteck para el cargo de secretarios del Comité Central, así como a Kazimierz Barcikowski y Andrzej Zabinski como nuevos miembros del Politburó.

La agencia de noticias soviética y Radio Moscú anunciaron esta mañana la caída de Gierek citando fuentes de la agencia polaca, sin añadir ningún comentario.

Kania, nuevo primer secretario del Partido Comunista polaco, pronunció un discurso ante el plenario del Comité, poco después de su nombramiento, que hasta ahora era prácticamente desconocida por el pueblo polaco.

Por otra parte, el diario «Pravda», órgano del Partido Comunista Soviético ha diri-

gido hoy un duro ataque a «la injerencia norteamericana» en los asuntos polacos, acusando a Occidente de haber manipulado la crisis, ya «que tras los cambios sindicales albergaban la secreta esperanza de que se produjeran otros cambios políticos muy determinados».

**CURIOSIDAD Y**

**ESCEPTICISMO**

Varsovia (Efe). — La po-

blación polaca reaccionó hoy con una mezcla de curiosidad y escepticismo a los cambios anunciados en la dirección del país en las últimas horas.

Las largas colas que empezaron a formarse en la capital polaca a primeras horas de la mañana ante los quioscos de venta de peri-

(Pasa a la página 45)

## En defensa de la pureza y unidad del idioma español

### Intelectuales de Méjico y España se reunirán en Salamanca

Madrid (Logos). — Con ocasión del X Aniversario del programa «24 horas» de Televisión Méjico, canal 2, que dirige Jacobo Zabudovsky, van a tener lugar del 7 al 11 del presente mes, unas reuniones entre académicos, intelectuales, maestros del lenguaje y periodistas, con objeto de preservar la unidad del idioma.

Este encuentro bajo el título «Salamanca 80», tiene como objetivo principal promover entre los responsables de programas, presentadores, comentaristas, redactores y locutores de las estaciones de Radio y televisión y en general a todos los medios de difusión de América y España, una atención continuada y alerta en el empleo del idioma español, con el fin de preservarlo de la fragmentación, dado que es el principal vínculo de unión entre los pueblos que constituyen la comunidad hispanoparlante.

## SUAREZ PRESENTARA EL LUNES AL REY LA LISTA DEL GOBIERNO

### El programa del presidente, aprobado por la Comisión de UCD

### Apoyo de la minoría catalana sin formar parte del Gabinete

Madrid (Colpisa). — La Comisión Permanente de UCD que estuvo reunida en la Moncloa hasta las doce de la noche, dio su apoyo al documento redactado estos últimos días y que será presentado por Suárez ante

(Pasa a la página 13)

## Este número consta de 56 páginas

El presente número de DIARIO DE BURGOS consta de 56 páginas e incluye:

- ◆ Especial dedicado a las fiestas de Lerma, Espinosa de los Monteros y Sasamón.
- ◆ Especial domingo, con nuestras habituales secciones.

Se entrega con cada ejemplar el suplemento semanal de «Antena T.V.». Pídale.

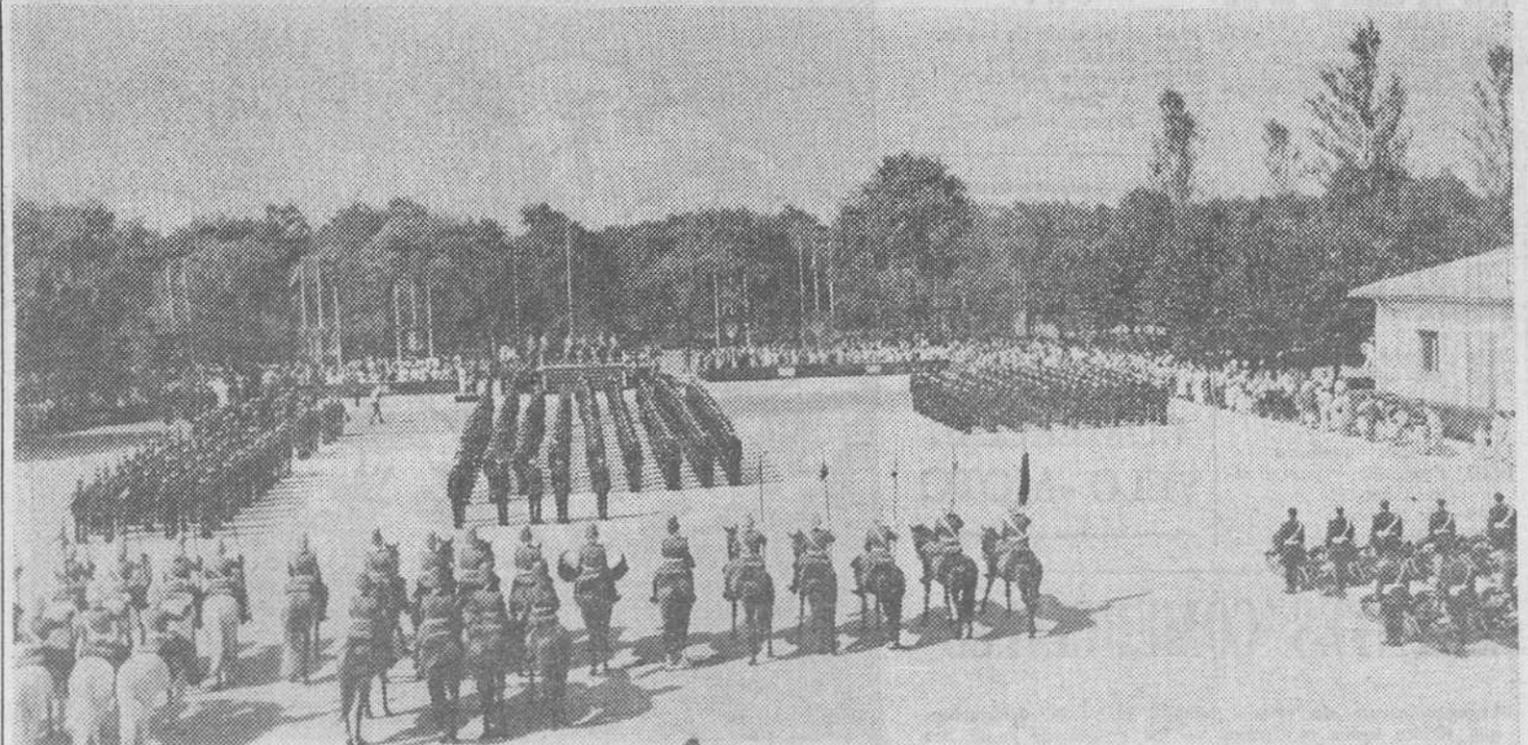
## HERNIADOS

HERNICUR, nuevo aparato de prótesis para contener la hernia SIN CINTURON Y SIN TIRANTES BAJO PIERNA, que se adhiere al cuerpo SIN HIERROS, SIN FLEJES, sin hebillas, sin enganches. Puede bañarse con él por ser lavable de poco peso y no se nota. Se fabrica a medida original para cada caso y para ambos sexos bajo prescripción facultativa. PRODUCCION LIMITADA.

Aparatos de protección post-operatoria y de COLUMNA, HERNICUR (Patente N.º 233.534). C/ Maestro Sosa, 23, Valencia. Ministerio de Sanidad V.C.C.-99.

VISITA EN BURGOS. La casa HERNICUR atenderá a los herniados el miércoles, día 10 de Septiembre, en el Hotel España, Paseo del Espolón, 32 (Burgos), de 10 a 1 y de 4 a 7.

## Jura de Bandera de la Escuadrilla de Aviación de la Guardia Real, en Burgos



Una amplia representación de la Guardia Real asistió ayer en el aeródromo militar de Villafraja al solemne acto de juramento de fidelidad a la Bandera de los 151 hombres que integran la primera Escuadrilla de Aviación al servicio de S. M. el Rey. El grabado reproduce una vista general de la formación castrense en el Patio de Armas, durante el desarrollo de la brillante ceremonia que presidió el jefe del Estado Mayor del Aire, ilustre burgalés, teniente general don Emiliano Alfaro Arregui, asistiendo otros altos mandos militares, el presidente del Consejo General de Castilla-León, autoridades y parlamentarios de Burgos. — (Foto FEDE)

(AMPLIA INFORMACION, EN PAGINAS INTERIORES)

## Estados Unidos retirará siete mil hombres de Europa y Corea del Sur

Washington (Ee). — El Ejército norteamericano va a retirar siete mil hombres de Europa y Corea del Sur, ha informado hoy el Pentágono.

El general Edward Meyer, miembro de la Junta de jefes del Alto Estado Mayor, ha dicho que los aliados occidentales no han sido consultados sobre esta maniobra, que tiene por objeto «aumentar la efectividad del Ejército».

Unos 6.000 soldados, de los 200.000 que sirven en Europa, serán trasladados a unidades situadas en territorio continental norteamericano, y el millar restante abandonará Corea del Sur donde hay un total de 30.000 hombres.

POSTAL

SOLDADOS DE ESPAÑA

YA tienen ustedes noticia más que sobrada de lo que ha supuesto la Salve de la Catedral y la Jura de la Bandera por una escuadrilla de Aviación que servirá en la Guardia Real. Dicho eso, queremos hacer unas consideraciones que son obligadas, si las cosas se miran correctamente.

La presencia de estos muchachos, junto al resto de los componentes que desfilaron anteayer por el Espolón, produjo emoción en el público (mucho más numeroso de lo habitual) que los aplaudió a su paso por nuestro paseo. ¿Por qué es así, por qué fue así? La respuesta es obvia para quien quiera interpretarla.

En primer lugar, todo desfile (y más cuando se lucen tales uniformes, amén de una marcialidad y corrección garantizadas) tiene mucho de vistoso y hasta si quieren, de espectáculo. Pero no es eso sólo. La gente, el pueblo, o aplaude, no sale a la calle para aplaudir, sólo porque unos soldados alegren un recorrido con su marcialidad. Ni mucho menos. Allí estaba un exponente de lo que es el pueblo de Burgos, aunque no quieran muchos reconocerlo de labios afuera, allí estaba, decimos, un exponente de lo que quiere ese pueblo a sus muchachos en orden de disciplina y a su Bandera escoltada por su Ejército. Insistimos: «su» Ejército. Todo lo demás no tiene más que la categoría de anécdota y sabemos que más de uno se va por sus ramas para justificar el fervor del pueblo sano cuando aplaude a los soldados de España.

El resumen de todo esto lo hacemos en la frase que dijo alguien a nuestro lado: «He venido a saludar a nuestra Bandera y aplaudir a nuestros chicos».

Ahí queda resumida la teoría de sentimientos que nos congregaron a tantos a lo largo del recorrido. Ahí y nada más que ahí porque todo lo demás no son más que ganas de buscar sentimientos donde no los hay.

El conjunto de los hombres que forman esta Guardia Real, desde su significado definitivo, nos hace considerar que es hora de dejarnos de pampillas, que es hora de proclamar que el Ejército es nuestro. Este es el resumen de lo que se nos ocurre como corolario. Eso y que ya está bien de pampilleros que esbozan teorías absurdas, cantos antipopulares y demás tonterías. Nuestro pueblo, lo mejor y más numeroso de nuestro pueblo, está vivo junto al Ejército, declaración que hacemos sin ánimo de enconar la infección de mentalidades romas, sino con el ánimo de decir de una vez lo que es la expresión del sentimiento popular, salvadas las excepciones de rigor que no le importan a nadie.

Ha sido una bella vivencia la presencia de esta Guardia. Lo ha sido porque hemos vuelto a repasar la lección de una juventud que sabe definirse en paso marcial, tras haber aceptado las dificultades inherentes a **BURGENSE** la Milicia.

«Villafraja irá a más». Lo dijo ayer, refiriéndose al futuro del aeródromo militar burgalés, el capitán general de la Primera Región Aérea, en fugaz diálogo con nuestro compañero informador del acto del juramento de Fidelidad a la Bandera de la Escuadrilla de Aviación de la Guardia Real.

Ciertamente que una frase es solo una frase, pero tiene su miga, porque a través de ella nosotros extraemos la conclusión de que los altos mandos de la Aeronáutica militar española se han dado cuenta de que no pueden echar al olvido una de las bases más queridas y útiles en la red general de los aeródromos hispanos.

Varias curiosas anécdotas se han registrado con motivo de la Jura de Bandera a la que antes aludíamos. Desde la presencia de la abuela de 85 años venida de Madrid para ver a su nieto y que se esforzaba por romper el bosque humano que le impedía contemplar cómo desfilaba y besaba a la enseña de la Patria, hasta los varios casos de temporal insolación que sufrieron algunas personas bajo el sol de justicia del sanísimo campo de Villafraja, la inmovilidad absoluta del Escuadrón de Lanceros que soportó la canícula, el caballo que sufrió una caída en el desfile del viernes por el Espolón y... la misteriosa querencia que llevó al citado Escuadrón a los terrenos donde estuvo el histórico cuartel de Caballería en Burgos.

Cuatro burgaleses forman en la nueva Escuadrilla de Aviación de la Guardia Real. Entre los forasteros que juraron bandera se hallaba el hijo de un periodista de Cartagena, nuestro compañero José Zarzo Avellaneda.

Cortapasos. Se han colocado en el tramo de la Quinta más vulnerable al tráfico y por donde

QUISICOSAS

acostumbran a infiltrarse en el paseo los automovilistas extranjeros, sobre todo, durante sus viajes de vacaciones, buscando en aquella arboleda un delicioso paraje donde acampar.

Estos cortapasos metálicos que enlazan con la rampa de descenso del puente de la Ronda, se irán ampliando hasta flanquear todo el paseo, impidiendo así el desmadre. Feliz idea.

Un lector se dirige a esta sección para expresar su indignación y, a la vez, sorpresa. Nuestro comunicante, señala que, en las revistas del corazón, aparecieron todas las fotos de las bellas señoritas que recientemente se presentaron a la elección de «Miss España».

Sin embargo faltó la representante de Castilla, elegida en nuestra ciudad, la bella María Dolores Calvo. El organizador se olvidó de la belleza de Castilla.

Esperemos que para otra ocasión se tenga más delicadeza y menos olvido.

Otro lector se queja con energía de lo difícil que es cruzar la calle a la salida del cine. Su queja va hacia esos automovilistas que en plena calle de Vitoria emulan a los Fitipaldi, Arnaux, Reutemani... En el escrito también se lamenta que a esos «suicidas del volante» nadie les ponga el freno. Circulan a velocidades «de circuito de Jarama». El lector previene. Luego, manos al volante, para «cazar» a estos «listillos».

Dicen los lemas de moda que la ciudad es de todos, que hay que cuidarla. En muchas capitales puede leerse «Mantenga limpia la ciudad». Todo eso resulta francamente interesante pero habría que vigilar más a esos gamberros que destrazan todo cuanto encuentran. Por ejemplo, amigo lector, el Vd., es observador, le rogamos que ponga atención al estado actual de varias papeleras públicas. Unas, abolladas; otras, sin forma alguna. Esos gamberros se divierten rompiendo algo que sirve para mantener limpia una ciudad la de todos los burgaleses.

Luego, más de uno se queja de que no hay limpieza.

A las salidas de las discotecas siempre aparece el «boceros de madrugada» que con su léxico y «show» monta el tinglado. Sería interesante que ese sujeto —siempre encuentra alguno que le sigue sus gracias— tuviera el trato que merece por la autoridad correspondiente.

Cuando a alguno de estos «muchachitos» se les llama la atención por sus gritos, casi siempre suelen responder «Estoy en la calle y hago lo que quiero». Muy bien «majete». No es la primera queja en este sentido que llega a esta sección. La autoridad y la sociedad tienen la solución.

Martinillos

Delegación de Industria y Energía

SOBRE EL DOCUMENTO DE CALIFICACION EMPRESARIAL

Se recuerda la obligatoriedad de estar en posesión del Documento de Calificación Empresarial de Instalaciones y Reparaciones Eléctricas, para efectuar instalaciones y reparaciones eléctricas. Por esta Delegación provincial no se dará curso a boletines eléctricos de empresas que no posean este Documento.

Igualmente se recuerda la obligatoriedad del Documento de Calificación Empresarial en el sector de la Construcción. Esta Delegación ha tenido conocimiento de exigencias de este Documento para actividades no específicamente incluidas en el mismo. Las actividades que están sujetas al Documento de Calificación Empresarial en el sector de la construcción son las indicadas en el Añículo segundo de la Orden de 3 de Agosto de 1979 (B.O del Estado de 17.8.79).

RADIO POPULAR

FM / 95,4 Mc.

Música joven. La mejor música. Domingo, 7 de Septiembre: 10'00 - 00'00.

Extracto del programa:

- 10'05 Castilla canta.
- 11'00 Música a todo color.
- 12'30 y 13'30 Actualidad del deporte.
- 14'00 Burgos deportivo.
- 14'30 Informativo C.O.P.E.
- 15'00 Pop-Rock español.
- 18'00 Tarde de domingo (Con información directa desde «El Plantío»: Burgos-Levante.
- 20'00 The Oscar Peterson Trío.
- 23'15 Disconoticia/7 días.

BAMBI

JARDIN DE INFANCIA

Calle Fernán González, 81 (chalet). Abierto de siete mañana a siete tarde, para niños/as de hasta 5 años. Aulas espaciosas, con mucha luz, zonas verdes de juego. Profesorado diplomado. Puericultoras (profesoras y enfermeras). Los más modernos medios didácticos y pedagógicos. Para más información, llamar teléfono 22 28 60. Abierto plazo matrícula.

TELEVISION ESPAÑOLA

DOMINGO	
10,01	Hablamos.
10,30	El Día del Señor.
11,20	Gente joven.
12,30	Sobre el terreno.
14,00	Siete días.
15,00	Noticias del domingo.
15,15	El hombre y la tierra.
15,45	Código rescate-1.
16,40	Fantástico 80.
18,15	La batalla de los planetas.
18,40	625 Líneas.
19,25	Largometraje.
21,30	Noticias del domingo.
22,00	Estudio I.
23,00	Buenas noches.

UHF	
15,35	Atención, por favor.
18,31	Barrio Sésamo.
18,55	Grizzly Adams.
19,40	Un mundo para ellos.
20,15	Gran estadio.
20,35	Las cuatro esquinas.
21,00	Telediario.
21,30	300 Millones.
22,30	Grandes relatos.
23,30	Últimas noticias.
23,50	Buenas noches.

UBF	
15,32	Documental.
16,30	Supertón.
17,20	Vickie el vikingo.
17,45	Starsky y Hutch.
18,40	La música.
20,00	La música en el tiempo.
20,30	España entera.
21,00	Más allá.

LUNES	
13,57	Avance telediario.
14,00	Programa regional simultáneo.
14,30	Gente hoy.
15,00	Telediario.

**Emerson**  
El televisor del futuro  
**COMERCIAL VELO - MOTO**

Queremos que usted también tenga buenos muebles. Los de MOBEL...

**MUEBLES VITORIA-MOBEL**  
c/Vitoria 165 tlf.223977-BURGOS

Compre al contado y pague a crédito. HASTA 36 MESES.

AGENTES COMERCIALES

U organización de ventas tocando el sector decoración, que visiten todos o algunos de los puntos de venta de Mueble, Bazar, Lámpara, Art. Regalo, Floristería y Ferrería. Precisa Empresa primera línea para las provincias de: Álava, Burgos, Guipúzcoa, León, Logroño, Pamplona, Santander y Vizcaya. Se ofrece zona exclusiva, cartera de clientes e interesantes comisiones. Interesados, dirigir historial al número 736-P. de ROLDOS ANUNCIOS. Vergara, 10. Barcelona-1.

EN ocasión de reciente entrevista mantenida con un destacado miembro del Gobierno, el presidente del parlamento foral navarro ha formulado quejas por la marginación que sufre aquella querida provincia en los espacios informativos del tan traído y llevado, pero siempre importante, medio televisivo. «Sólo hemos sido protagonistas durante los sanfermines y por los casos de Jaime Ignacio del Burgo y la detención de Urbiola», dice el político pamplonés —olvidándose de cuando los atentados terroristas han traído a Navarra al primer plano de la «actualidad»— proponiendo un convenio a firmar por Televisión Española y la Diputación foral para sentar las bases de un procedimiento informativo que conceda al pueblo navarro el relieve adecuado dentro de los programas que se difunden a escala nacional, porque el sustitutivo de las llamadas emisiones regionales no sirve a los efectos de las razones causa de la protesta.

Reciente es también la reacción airada de una organización empresarial gallega, cuyas reclamaciones van por otro lado. No se lamenta de marginación sino al contrario. Resulta que no les hace pizca de gracia el que en los minutos que diariamente dedica el cajón de las sorpresas a los partes meteorológicos salga a relucir la reacción invariablemente como puerta de entrada de las borrascas que llegan del Atlántico. Aducen los empresarios en cuestión que esto, sobre causar perjuicio a sus intereses y a los de sus paisanos, dado que ha creado de aquellas hermosas tierras una imagen que asuta a los posibles visitantes, hace sospechar que entre los responsables existe algo así como alguna especie de maquinación o conjura anti-gallega en favor y provecho de otras zonas turísticas.

Son dos casos diferentes los señalados pero reveladores ambos —como tantos otros conocidos que no es preciso recordar ahora— de la carga de agravios que en la mayoría de los rincones de España se acumula contra el «mundillo televisivo». Unos, razonables y lógicos y otros no tanto como, por ejemplo, el de los empresarios gallegos, porque ¿qué culpa tienen los meteorólogos de que llueva en aquellos parajes más que en otras partes y cómo pueden evitar que estén situados precisamente dónde los temporales pasan por fuerza de un imperativo inevitable? Ha replicado uno de los especialistas en temas del tiempo que ellos operan con los datos que les transmiten de

## CARTAS A NADIE

### Nos ignoran pero existimos

cada sitio, lo que es muy cierto y, en fin, para lo de la pretendida manipulación intencionada sólo tiene una respuesta, una palabra: ridículo.

Citado este sucedido a título meramente anecdótico, porque, entre otros motivos, ameniza nuestras divagaciones, habremos de convenir —más apoyados en la actitud del navarro— que si unos y otros se han creído en el deber de formular un disgusto y unas protestas que las agencias de prensa apresuráronse a divulgar, cuánto más fundadamente tenemos los castellanos y leoneses y los de otras regiones —y muy concretamente nosotros— para alzar la voz indignados. De aquí ni siquiera las fiestas de San Pedro merecen el mínimo interés. Es más, todos hemos podido advertir que dentro de un programa tan específico como es el que la tele dedica a los toros y que recoge las diversas ferias españolas, incluídas las de los pueblos, la burgalesa de este año pasó tan desapercibida como si no hubiera habido.

No es que a los burgaleses en general nos importe mucho andar en lenguas e imágenes, dado el propio modo de ser. En numerosas ocasiones hemos señalado lo mal que funciona entre nosotros eso de las relaciones públicas y el poco beneficio que ello nos reporta, pero es muy lamentable tener que resignarse a la posibilidad de aparecer ante el auditorio de la pequeña pantalla sólo si algún acontecimiento ingrato sacude la indiferencia y despierta la atención de los servicios del medio, por lo demás harto encasillados en una rutina dictada por consideraciones que no son puramente informativas y desde luego poco ecuánimes y nada atentas a practicar una inteligente y proporcionada dosificación de noticias y reportajes sin olvidar a nadie. Naturalmente no podemos estar deseando que ocurran hechos desagradables para salir en pantalla y al respecto mejor sería no tener que aparecer nunca; pero es que existimos, tenemos problemas que merecen conocerse y hay temas dignos de ser difundidos más allá del reducido ámbito provincial. Y si pasamos a mayor escala, ¿cómo no va a ofrecer materia noticiable el con-

junto de unas cuantas provincias precisadas de comunicar sus realidades y aspiraciones a las demás?

Mal llamada será «española» la Televisión que ignora a una gran parte del país y pensamos es hora sonada de plantear el asunto de modo serio y exigente. En primera instancia, por las autoridades y corporaciones burgalesas y al tiempo, con mayor ambición, por el Consejo General de Castilla y León. Porque lo que pudiera parecer asunto de poca monta no lo es. La propuesta del presidente del parlamento foral nos parece muy inteligente y oportuna y debemos hacerla nuestra. Hay que gestionar la firma de un acuerdo para regular conductas que no pueden ajustarse a decisiones o caprichos unilaterales sino que han de responder a obligaciones indiscutibles. Tenemos los «olvidados» perfecto derecho a un puesto al sol; por debido y por justo y hasta por exigencias democráticas. A efectos de imagen, desde luego, pero asimismo por otros importantes motivos. Porque el olvido derivado de lo que viene ocurriendo no reporta sino malas consecuencias prácticas y de seguir así ¿qué habríamos de hacer para llamar la atención? ¿quemarnos a lo bonzo? O sin ponernos tan trágicos ¿imitar el ejemplo de la alcaldesa de Madrigal de las Altas Torres? Esta, para salir en los papeles vióse impelida a declarar, junto a sus compañeros de concejo, la huelga del hambre, porque seis u ocho millones de pesetas que tenía concedidos para remediar los efectos del paro en la ilustre villa, cuna de la Reina Isabel, se quedaban en promesa no cumplida. La regidora abulense ha dicho que en su actitud había influido el ejemplo de lo de Marinaleda. «Me di cuenta de que si no hacíamos nada todo el dinero para el paro se iría a Andalucía, Extremadura y Tenerife». Inefable y a la vez harto elocuente episodio.

Nuestra región, nuestra provincia, nuestra capital, tienen problemas, algunos graves y puede que angustiosos. Son conocidos de los gobernantes, pero como se silencian en las tribunas públicas por quienes tienen el deber de hablar —por aquello de que somos gente pacífica, poco amiga de conflictos y resulta enojoso y de poco provecho «importunar»— su solución se orilla o se demora. Y así nos va. Parece que nos hubieran borrado del mapa. Pero da la casualidad que existimos. Que se vea. Y que se oiga.

DON RUY

# «LA CUARTA CLASE»

Al referirse a las «clases sociales» en «La Decadencia de Occidente», nos habla Spengler de dos clases superiores, que surgen fatalmente: la «clase sacerdotal» y la «nobleza». (El sacerdote surge de la necesidad de explicar el angustioso misterio del hombre, mientras el noble brota de la Tierra). La clase sacerdotal es supercósmica y desligada del Mundo. La nobleza es cósmica y vegetativa y de aquí su profundo nexo con la Tierra. Por eso, la propiedad en su sentido más integral y eminente, es siempre, la propiedad del suelo. (La planta «posee para sí» el suelo en que arraiga, como el campesino posee la tierra que labra).

Nobleza y sacerdocio, son pues, para Spengler las dos clases sociales que genera la misma realidad vital. «Por eso la negociación de la propiedad no es nunca un instinto racial, sino todo lo contrario: una protesta doctrinaria, la protesta de la conciencia urbana, desarraigada». «La propiedad es un robo» —dirá el filósofo desarraigado o el socialista científico— llámese Moh Ti, Zenón o Marx—; pero el noble arraigado en la Tierra, sorbiendo su savia —su sangre—, no puede renunciar a la propiedad.

La burguesía —yue hizo la revolución francesa—, surge más tarde, en la ciudad y por la antítesis de la ciudad con el campo. (La burguesía inventa la «nobleza mercantil» la aristocracia del dinero —aristocracia sin arraigo nacida tras el mostrador del mercader o de banquero—; pero esta «nobleza», siempre que puede, trata de purificarse entroncando con la nobleza de linaje, nacida de la tierra y acomodada en el castillo).

Finalmente Spengler nos habla de «la cuarta clase». «La cuarta clase» es la masa. «La masa es absolutamente informe; persigue, con su odio toda especie de forma, toda distinción de rangos. Es el nomadismo moderno de las grandes cosmópolis, totalmente desarraigado, ignorante y desdenoso de su pretérito. «La cuarta clase» —la masa—, viene a ser la expresión de la historia cuando se transforma en lo ahistórico. La masa es el fin, es la nada radical».

Nos parece oportuno recordar esta despectiva alusión de Spengler a la «masa» cuando celebramos el cincuentenario del libro más denso e importante que ha producido el pensamiento español en todo lo que va de siglo. Ese libro, sobre el decirlo, es «La rebelión de las masas», de don José Ortega y Gasset. Para Ortega, «el advenimiento de las masas, al pleno poderío social», es el fenómeno más importante de este siglo... La muchedumbre de pronto se ha hecho visible, se ha instalado en los lugares preferentes de la sociedad. La sociedad, es siempre, «una unidad dinámica de dos fac-

tores: minorías y masas. Las minorías son individuos o grupos de individuos especialmente cualificados. Para formar una minoría es preciso que antes cada cual se separe de la muchedumbre... Masa es todo aquel que no se valora a sí mismo —en bien o en mal—, por razones especiales, sino que se siente «como todo el mundo»...

El hombre vulgar —el hombre masa—, se ha encontrado con un Mundo altamente tecnificado y ha llegado a creer que ese Mundo es un producto de la Naturaleza, parejo al aire que respira. El hombre masa jamás se percata de que sólo gracias al genio y la inventiva de la minoría, puede él disfrutar del «comfort», de los automóviles o de los analgésicos. El hombre vulgar que ahora lo invade todo —lo mismo que la plaga de langosta que devora y consume—, en cuanto le falta cualquiera de los refinamientos que la civilización ha producido, organiza el motín o la protesta...

En efecto, una de las características de esta masa que lo pide todo, que la exige todo, que se manifiesta por todo, es su actitud demagógica de decir «no» a todo. Escribo estas líneas en Galicia, donde el NON se ha convertido en la gran cartelería de las muchedumbres analfabetas: «Non a emigración»... (Bien, ¿y dónde van a agavillar su pan los que no lo tienen?)... «Non a autopistas»... (Bien y seguiremos circulando con los viejísimos carros celtas tirados por yunta)... «Non a energía nuclear»... (Muy bien y volveremos a alumbrar nuestras noches con el candil de gas de nuestros abuelos)... Naturalmente, estas masas informes, demagógicas, incultas —estas masas prestas a formar muchedumbre que asalta o que incendia—, dicen «non» a todo menos a sentarse a la mesa a la hora de yantar.

Frente a la masa amorfa y vociferante, tuvo Ortega el valor de exaltar al noble minoritario: «La nobleza se define por la exigencia, por las obligaciones, no por los derechos: «Noblesse oblige»... «Vir a gusto es de plebeyos; el noble aspira a ordenación y ley», que dijo Goethe...

Ortega defiende la necesidad de una «élite» de una aristocracia como basamento de toda sociedad estable. Ortega nos dirá: «Es irritante la degeneración sufrida en el vocabulario usual por una palabra tan inspiradora como nobleza, pues noble significa «el conocido», el famoso que se ha dado a conocer sobresaliendo de la masa anónima». «La nobleza implica un esfuerzo insólito que motivó la fama. Equivale, pues, noble a esforzado a excelente»...

En el pensamiento, en las artes, en la política, han

sido los hombres de minoría, los nobles, los aristócratas quienes han señalado las pautas para el desarrollo social. No hace falta suprimir ni siquiera un centenar de nombres de la historia del pensamiento y la inventiva y regresáramos a la edad de piedra, al dolme y al hacha de sílex.

En Grecia, la civilización helénica, la hicieron los filósofos y los artistas; en Roma, los patricios y los «equites» —que no la Plebs— y a lo largo de todo el Siglo de Oro español, nuestra Historia fue tejida por aquellos: «Valientes caballeros, a quien sólo el valor natural de la persona os trajo a descubrir el austral polo», que escribió Ercilla en «La Araucana».

La Historia la simienta siempre una minoría. Y en España la hizo una minoría de hombres nobles —no opulentos—, «lo que hace saltar en pedazos la cuadrícula económica marxista»... «La posesión de medios económicos no era un requisito para gozar de la condición nobiliaria... Hubo hidalgos no meramente pobres, sino reducidos a la mendicidad», dice Domínguez Ortiz en su libro «Las clases privilegiadas del antiguo régimen».

Si es necesaria una aristocracia que se siente en el pescante y guíe a la masa. Es probable que en el futuro, esa aristocracia —por todos respetada—, sea la aristocracia de la inteligencia. También es necesario que en estas duras horas, en el pescante del carro público, se sienten «estadistas» —hombres inteligentes, capaces, valerosos— con un programa en cabeza y una visión del porvenir de su país... España, por supuesto, la España que necesitamos, no va a edificarla la masa informe de la guedejas, las melenas, las tiendas de campaña y esos macutos cargados a la espalda, en los que viaja la mugre, los piojos y los bacilos... Toda esta mugre informe maloliente, sedienta de venganza —esta mugre que tizna las obras de arte, que asesina, que se droga— y que pasea su cochambre por los caminos... esta mugre no hará nada, ni nada cabe esperar de ella. La obra de la civilización si ha de perdurar y acrecerse, necesita, —como dijo Ortega en el más importante libro publicado en este país en lo que va de siglo— una minoría selecta que además, embride a la «plebs», a la «chusma» y la ponga en su sitio... ¡Todo el «comfort», la hartura y la justicia social para ellos! Lo que no puede tolerarseles es que se coloquen en las filas más alta del graderío social y atenten —digan «non», a las mismas conquistas gracias a las cuales forman incluso ellos parte de la sociedad civilizada...

Por Luis MOURE-MARIÑO

## INFORMACION RELIGIOSA SANTORAL

### SANTOS DE HOY

23.º Tiempo Ordinario. Ss. Albino, Almundo y Tiberto; Augustal, ob.; Bono, Fausto y Mauro. mrs.; Calcedonio, Carisima, Clodoaldo; Eunán, Eburcio, obs.; Faciolo, Gerón, mr.; Gondulfo, Grato, obs.; Hildardo, Lucas, Madelberta; Nemorio. dc. y mr.; Paragorio. Parteo. Partenopeo y Severino. mrs.; Regina. vg. y mr.; Esteban. Sunniva, mr.; Teodorico. Vivencio. obispos. Misa Del Domingo.

### SANTOS DE MAÑANA

La Natividad de Santa María Virgen. Ntra. Sra. de Covadonga. Ss. Adrián, Timoteo, Fausto, Neoterio, Eusebio, Néstabo, Zenón, Teófilo, Amón, mrs.; Sergio I. p.; Hugo. ob.; Adela. viuda.

Misa: De la Natividad de Nuestra Señora.

## CULTOS

**MADRES TRINITARIAS.** (Paseo de la Quinta). — Primer domingo dedicado a honrar a la Santísima Trinidad. Los cultos de la tarde, a las siete con Exposición de Su Divina Majestad, Santo Rosario, Trisagio, y al final la bendición con el Santísimo.

La noche del 7 al 8, Natividad de la Santísima Virgen, como años anteriores, la santa misa será a las doce, con asistencia de la Adoración Nocturna y demás fieles; el día siguiente 8, la santa misa de Comunidad a las diez de la mañana.

## SE ALQUILA MESON

EN OLMOS ALBOS

## EVANGELIO

### «El que no renuncia a todo por mi no puede ser mi discípulo». (San Lucas, XIV, 33)

En aquel tiempo, mucha gente acompañaba a Jesús; éste se volvió y les dijo: Si alguno se viene conmigo y no pospone a su padre, a su madre, y a su mujer y a sus hijos y a sus hermanos y hermanas, e incluso a sí mismo, no puede ser mi discípulo. Quien no lleve su cruz detrás de mí no puede ser discípulo mío. Así ¿quién de vosotros, si quiere construir una casa, no se sienta primero a calcular los gastos, a ver si tiene para terminarla. No sea que si echa los cimientos y no puede acabarla, se burlen de él los que le miran, diciendo: «Este hombre empezó a construir y no ha sido capaz de acabar»?

¿O qué rey, si va a dar la batalla a otro rey, no se sienta primero a deliberar si con diez mil hombres podrá salir al paso del que le ataca con veinte mil? Y si no, cuando el otro está todavía lejos, envía legados para pedir condiciones de paz. Lo mismo vosotros: el que no renuncia a todos sus bienes no puede ser discípulo mío.

#### EL VERDADERO DISCIPULO DE CRISTO

Refieren las crónicas que el Rey Alfonso X el Sabio, con mucha frecuencia solía decir: Doy muchas gracias a Dios, no por ser Rey, sino por ser cristiano.

Y esta frase del Rey sabio deberíamos repetirla con frecuencia nosotros, porque la verdad, el mayor beneficio que hemos recibido de Cristo, no es poseer grandes riquezas, no ser muy sabio, sino ser verdadero cristiano.

Pero tenemos que pensar que ser cristiano es una cosa muy comprometida, porque ser cristiano es ser hombre de Cristo, hombre totalmente entregado a El y a su servicio, estando dispuestos a renunciar a todo y a todos, para seguirle e imitarle.

Esa fue la conducta de Cristo. Dejó el Cielo para redimirnos y salvarnos y, ya en la Tierra, para darnos ejemplo, nació pobre, vivió pobre, y desnudo murió en una Cruz. ¿Puede darse mayor renuncia?

Y eso fue lo que hicieron los que quisieron ser fieles seguidores de Cristo. Dejarlo todo para seguir el ejemplo del Maestro.

Y este dejarlo todo para seguir a Cristo dio origen a la creación de las Ordenes religiosas, cuyos fundadores pusieron toda la ilusión en seguir a Cristo aún en medio de los mayores sacrificios.

Contemplemos a Benito de Nursia renunciando a todos sus bienes para imitar y seguir a Cristo.

Contemplemos a Francisco de Asís. Su padre se opone a los deseos de Francisco, pero éste permanece firme en su propósito. Le amenaza con privarle de sus bienes, con arrojarlo de casa y Francisco que ha oído la llamada de la gracia se quita sus ricas vestiduras, se viste con una pobre túnica y camina en pos de Cristo.

Contemplemos a San Lesmes, nuestro Patrono insigne, y veremos cómo al oír las palabras de Cristo: «El que quiere ser perfecto que venda lo que tiene lo dé a los pobres, y tendrá un tesoro en el Cielo».

Y al eco de estas palabras los desiertos se llenan de anacoretas y los claustros de monjes y religiosas, y reyes que viven en pobreza mientras emplean sus bienes en practicar la caridad.

Y este ejemplo viene a condenar la conducta de tantos que, ante estas palabras de Cristo, le acusan de cruel, al ver que Cristo es Dios y a Dios hay que amarle sobre todas las cosas, y amar a Dios sobre todas las cosas es querer perderlas todas antes de ofenderle, y desobedeceríamos a Dios si, cuando él nos llama, nosotros despreciamos su llamada.

Dediquemos un momento a nuestro Santo Patrono San Lesmes. El oyó la llamada de Cristo y él, que poseía grandes bienes, al oírlo, lo dejó todo

### Campamento diocesano «Santa María la Mayor»

Jornada de convivencia en Quintanilla Escalada

El próximo martes, día 9, tendrá lugar en Quintanilla Escalada una jornada de convivencia con motivo de las «Fiestas Patronales», con arreglo al siguiente programa:

A las 10 de la mañana, salida de la estación de autobuses, calle Miranda.

A las 7,30: Llegada a la estación de autobuses.

Precio del billete: 368 pesetas ida y vuelta.

Llamar a estos teléfonos para detalles:

Chicos: 215682 y 229216.

Chicas: 219835 y 216712.

para seguir a Cristo en pobreza y humildad.

Para terminar contemplemos a Pedro el primer apóstol de Cristo. El era casado, pero apenas oye la llamada de Cristo que le dice «desde hoy serás pescador de hombres», deja pueblo, familia, profesión y marcha rápida tras Cristo, para seguir su ejemplo. Pues aprendamos esta lección que nos da Cristo y que al seguirle fielmente imitemos el ejemplo que nos dieron millones y millones de almas que a él se consagraron, dejándolo todo para seguirle.

Cristo nos pide mucho, pero en cambio nos da mucho más. Por un poco de barro nos da el Cielo. ¿Puede darse mayor premio?

### Corte de carretera en la provincia de Santander

Con motivo de las obras de acondicionamiento accesos a la meseta, se cortará la circulación en la C.N 611 de Palencia a Santander, kms. 168 a 170. Tramo Fraguas a Embalse abastecimiento aguas Torrelavega, desde el lunes día ocho al viernes día doce del actual, de ocho de la mañana a ocho de la tarde.

Devos establecidos por la N-623 de Burgos a Santander y por la carretera C-6318 de Reinosa a Corconte.

El novenario de misas que se celebrará en la iglesia del Carmen, a partir de mañana, lunes, día 8, a las ocho de la tarde, será aplicado por el alma de

EL SEÑOR

### DON MANUEL DEL RIVERO DEL OLMO

Que falleció el pasado día 16 de Agosto

LA FAMILIA agradecerá la asistencia a alguno de estos piadosos actos.

Burgos, 7 Septiembre 1980

El novenario de misas que dará comienzo, mañana, lunes, día 8, a las 7,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Martín de Porres, será aplicado por el eterno descanso del alma de

LA SEÑORA

### DOÑA MAURA PRIETO ARCE

Que falleció el día 1.º de Agosto de 1980

Q. E. P. D.

LA FAMILIA ruega una oración y la asistencia a alguno de dichos actos.

Burgos, 7 Septiembre 1980

## Solemne septenario en honor del Santísimo Cristo de Burgos

### Comenzará mañana, en la Catedral

La Real Hermandad del Santísimo Cristo de Burgos bajo el patrocinio y con la cooperación del Cabildo Metropolitano celebrará el solemne septenario en honor de la Sagrada y Milagrosa Imagen, que se venera en la Santa Iglesia Catedral Basílica Metropolitana, del 8 al 14 de Septiembre.

Por la tarde, a las siete y cuarto, en el altar mayor, habrá Santo Rosario y Misa con homilias que predicará el P. Aniano Alvarez Suárez (C. D.) (profesor de la Facultad de Teología). A continuación, ejercicio del Septenario.

El día 14, domingo, fiesta de la Exaltación de la Santa Cruz, por la mañana, se celebrarán en la Santa capilla misas rezadas a las 8,15, 9, 9,45 y 2. Y en el Altar Mayor a las 10,30, 11,15, 12, 12,45 y 1,30.

Por la tarde, como en días anteriores asistiendo el Ayuntamiento en Corporación en cumplimiento del Voto de la Ciudad, terminarán los cultos con la Procesión con el Lignum Crucis, por las naves del Templo, oficiando de preste el Dean de la Catedral, don Vicente Proaño Gil. Al final se dará a adorar el Lignum Crucis.

El día 15, lunes, a las 7,15 de la tarde, en la Santa capilla, habrá Rosario, Preces y Misa por los socios fallecidos.

Siempre Burgos ha tributado un culto de veneración especial a la benditísima y milagrosa Imagen del Santísimo Cristo que se venera en su Capilla de la Santa Iglesia Catedral. ¡Católico burgalés!... ¡quienquiera que seas. Sigue esta piadosa tradición de tus antepasados ingresando en esta Real Hermandad. — R.

## S. A. FERROVIAL COMUNICA

QUE EL PROXIMO MARTES, DIA 9, EN EL POLIGONO DE GAMONAL G-9, VAMOS A ASFALTAR, PARA EVITAR MOLESTIAS, ROGAMOS SE ABSTENGAN DE APARCAR Y ESTACIONAR VEHICULOS EN DICHA ZONA.

PERDONEN LAS MOLESTIAS

GRACIAS



EL JOVEN

### RAMON DE LOS MOZOS ROJAS

Falleció en el día de ayer, a los 20 años de edad, después de recibir los S. S. y la Bendición de S. S.

Q. E. P. D.

Sus apenados padres, Román y Sofía; abuela, Estefana; hermanos, José María, Miguel-Angel y Sofía; tíos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN UNA ORACION POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, DOMINGO, a las CUATRO, en la iglesia parroquial de SAN PEDRO Y SAN FELICES, seguidamente la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: Carretera de Arcos número 25.

Burgos, 7 de Septiembre de 1980

Funeraria «San José»



PRIMER ANIVERSARIO

DE

EL SEÑOR

### DON PLACIDO VEGA RIVAS

Que falleció el día 8 de Septiembre de 1979

Q. E. P. D.

Su esposa, doña Fulgencia Ortega Diez; hijos, Elisa (ausente), Carmelo (sacerdote) y María Jesús; hijos políticos, don Pablo Macho (ausente) y don Eufidio Vilda; nietos; hermanos, doña Balbina y don Isaac; hermanos políticos, don Jesús Ortega y doña María López; sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral que se celebrará MAÑANA, DIA 8, a las SEIS de la tarde, en la parroquia de San Lesmes. Abad, actos de caridad por los que anticipan las gracias.

Burgos, 7 de Septiembre de 1980



PRIMER ANIVERSARIO

DE

EL SEÑOR

### DON ISAAC MORENO RODRIGO

Que falleció el día 7 de Septiembre de 1979.

(Q. E. P. D.)

SU ESPOSA, NATIVIDAD GALLO RODRIGUEZ, HIJOS Y DEMAS FAMILIA.

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral que se celebrará mañana, lunes, día 8, a las ocho de la tarde, en la iglesia parroquial de San Gil Abad.

Actos de caridad por los que quedarán muy agradecidos.

Burgos, 7 de Septiembre de 1980

**CARTELERA**

**Cines**

**AVENIDA.** — Hoy, 5,30; 7,45 y 10,30. Último día. Gran estreno de impacto. La película más actual, más atractiva y agresivamente hermosa. «**Pecados de juventud**». Rigurosa mayores 18 años. ¡Atención! Martes 9 y miércoles 10. La mejor compañía del año Julia Gutiérrez Caba con el mayor éxito de Antonio Gala «**Petra Regalada**».

**CALATRAVAS (204181)** — 5,30, 7,45 y 10,30 De H. G. Wells, el padre de la ciencia-ficción, estreno de la más fantástica y apasionante aventura de espacio: «**El mundo que viene**». (2). Color. Jack Palance, Carol Lynley, John Ireland etc. Más allá de la tierra más allá de la luna... «**El mundo que viene**». ¡Sorprendente! ¡Emocionante! (Menores).

**CONDAL** — Continúa de 4 a 12. Hoy, los dos grandes éxitos cinematográficos de los últimos años en un programa imposible de superar. Clint Eastwood en «**Fuga de Alcatraz**» y «**La chica del adiós**». La película más maravillosamente divertida, galardonada con un «Oscar» (Mayores 14 años).

**CONSULADO** — ¡Atención! Hoy en sesiones, 5,30 7,45 y 10,30. La hermosa novicia demostró que los varones no eran tan hombres como creían. «**La novicia musulmana**». Color Clasificada «S». El placer para aquella mujer era el poder Advirtiéndose que por su temática y contenido puede herir la sensibilidad Para mayores de 18 años

**CORDON (207037)** — (Cine para todos). 5, 7,45 y 10,30 Risas y alegrías con la culminación de un genial cómic en el divertidísimo estreno: «**El avaro**» Color Louis de Funes es... «**El avaro**» «**El avaro**» es... Louis de Funes, avaro, sí, pero... ¡Generoso en carcajadas! «**El avaro**» (de Molière), alegría distracción y tolerada menores

**DUCAL** — Hoy de 4 a 12 Impresionante programa «**Padre patrón**». La mejor película europea de los últimos 20 años Palma de Oro Festival de Cannes y Premio Crítica Internacional y «**Pecados carnales**

de una campesina». Picaresca y divertida Las Intrigas amorosas, la lucha erótica de dos mujeres por un sólo hombre Mayores 18 años

**GRAN TEATRO.** — Hoy, en sesión continua desde las 5 tarde. Un programa insospechado y grandioso. La película más premiada de todos los tiempos: «**Cabaret**». Frenéticamente divertida, con Liza Minnelli y «Yo, impongo mi ley a sangre y fuego». Jean Paul Belmondo en las más audaces aventuras de un polli-todo terreno. Mayores 16 años).

**GOYA** — ¡Atención! Hoy, en sesiones 5,30, 7,45 y 10,30 Bruce Lee, el mejor y el único El rey del Kung-Fu en sus más violentas luchas «**Furia oriental**» Color En acción Bruce Lee n su mejor momento y en su mejor película «**Furia oriental**» Autorizada para mayores de 16 años

**LIDO** — Continúa de 4 a 12 Hoy, un programa sorprendente Isela Vega y Jorge Ri vero en «¿Cómo perdiste tu virginidad?» Una crónica audaz que revela con valentía esas reuniones «íntimas» de cierta clase de la sociedad y Franco Nero en «**Keoma**» La más violenta película del salvaje Oeste (Rig mayores 18 años)

**TIVOLI (220088)** — 4,45, 7,45 y 10,45 ¡A petición., la renombrada obra maestra de Bertolucci: «**Novecento-1900**» (2.ª parte) Color Robert de Niro, Gerard Depardieu, Donald Sutherland, etc (V O substitulada al español) «**Novecento-1900**» (parte 2.ª), última película de la temporada estival de «**Arte y ensayo**» (Rig. mayores 18 años).

**Bingos**

**CASA REGIONAL DE ASTURIAS Y LEON Y CENTRO MONTAÑES** - Calle San Juan 6. Horario: De 5 a 3,30 madrugada

**REAL AERO CLUB** - Avenida Reyes Católicos 25. «Coups» Horario: De 7 tarde a 3,30 madrugada

**Varios**

**BIG BOLERA.** — Cafetería. Juegos recreativos, billares, pimplong etc., final Reyes Católicos, abierto desde las 11 de la mañana

**GACETILLA LOCAL**

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.** — Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos.** — Alberto Hortigüela y Callejo, Samuel Pérez y Estefanía.

**Defunciones.** — Florencio Alonso y Arribas, de Mece-reyes, 56 años; Ramiro de los Mozos y Rojas, de Burgos, 21 años; Santiago Elvira y Martínez, de Robanera del Pinar, 69 años; Donato Gonzalo y Domingo, de Bocos de Duero (Valladolid), 51 años; Lucinio Cantero y Barrenechea, de Revilla Vallejera, 59 años; Cecilia Munguía y Cuesta, de Pedrosa de Muñó, 60 años; María Ureta y Pablo, de Quintanar de la Sierra, 63 años.

miado con 6.250 pesetas el número 763 y con 625 pesetas todos los números terminados en 63.

**M.ª LUZ RODRIGUEZ SARASA MEDICO**

**TRATAMIENTOS DE OBESIDAD**

Calle Julio Sáez de la Hoya, número 8, 6.º Consulta previa petición de hora. Teléfono 22 61 12

**PASTOR DE OVEJAS**

QUE SEPA ORDEÑAR

SE NECESITA EN:

**GRANJA DE SALDAÑUELA SARRACIN**

TELEFONO 40 40 07 (INEM 16.178)

Cupón pro ciegos  
**N.º 763**  
PREMIADO EN EL SORTEO DE AYER  
muebles **evelio**  
VITORIA 41, 43, 49, 51, 53  
55, 58, 60, 62

EL CUPON PRO CIEGOS. En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó pre-

CONCURSO DE EXPENDE-DURIAS. — Tabacalera, S. A. abre en el periódico oficial

de la provincia concurso para la adjudicación en propiedad, durante el presente año, de expendedurias interinas adjudicadas con arreglo a la legislación anterior al decreto 2.547-74, de 9 de Agosto.

Se convocan en Burgos, Belorado, Pampliega, Villadiego y Villarcayo.



**PARA OIR BIEN PARA VER BIEN**  
**OPTICA INTERNACIONAL**  
Carlos Frühbeck  
Especialidad microlentillas  
Optico diplomado  
Espolón, 30

**BOLETIN METEOROLOGICO.** — Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Instituto de Enseñanza Media:

Barómetro. — A las ocho (Pasa a la página siguiente)



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al jueves, 7 de Septiembre de 1950.

- ♦ EL Ayuntamiento construirá por su cuenta una pasarela de hormigón armado en el paso a nivel de Santa Dorotea igualmente anuncia que se revisará la numeración actual de los edificios de la ciudad.
- ♦ CON una conferencia del bibliotecario de la Real Academia. Sr. García de Diego, se han clausurado los Cursos de Verano para extranjeros.
- ♦ LA temperatura máxima de ayer fue de 24,4 grados y la mínima de 13,6.

**EL Dr. RIVAS LOPEZ REUMATOLOGO**

REANUDA SU CONSULTA EN REYES CATOLICOS, 4

PARA SU NUEVA DELEGACION DE BURGOS, EMPRESA DE AMBITO NACIONAL, BUSCA

**2 HOMBRES**

que quieran tener la oportunidad de integrarse en una sólida Empresa.

Los candidatos han de tener capacidad de contacto a todos los niveles socio-económicos, ser mayores de 25 años y tener una elevada formación cultural.

**OFRECE:**

- Ante todo, formación profesional continua y programada.
- Magníficas condiciones económicas.
- Posibilidades reales de promoción a corto plazo.
- Sistema de previsión.

Interesados, llamar teléfono 228685, lunes, día 8, de 9,30 a 13,30 para concertar entrevista.

(INEM 16.197)

**GRATITUD**

Ante la imposibilidad de corresponder directamente a los numerosos testimonios de condolencia y afecto recibidos en ocasión del fallecimiento de

**D. LUIS RILOVA LOPEZ**

Su familia expresa por medio de estas columnas, el más sincero agradecimiento a cuantas personas asistieron al entierro, así como al equipo médico y demás personal de la Residencia Sanitaria que le atendieron durante su enfermedad.

**ELLEN BETRIX**

COSMETIC INTERNATIONAL

Nuestra Estheticiene Consejera le espera personalmente para ofrecerle la línea más completa de Tratamiento de Belleza y atender todas sus consultas durante los días:

DEL 8 AL 13 DE SEPTIEMBRE

en el Concesionario Oficial

ELLEN BETRIX

**ALOYA PALOMA**

Agradeciendo la gentileza de su compra se ha reservado un obsequio para Vd.



**ALOYA PALOMA**

PALOMA, 1

TELF. 20 98 16

**AGRADECIMIENTO**

La familia ESPINOSA CAMARERO, nos ruega expresemos en su nombre, ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, su agradecimiento a cuantas personas asistieron al funeral y entierro celebrados por el eterno descanso del alma de D. VICENTE ESPINOSA PEREZ (que en paz descansa) fallecido el pasado día 1 en Alicante.

**COLCHONES**



**ALMOHADAS**

**SOMIERES**

**CANAPES**

COLCHONES GOMA - ESPUMA

DISTRIBUIDOR:

**ALMACENES Láparo**

SAN PABLO 21-23 BURGOS

ADMITIMOS SU COLCHON DE LANA

**OCASIONES DE LA SEMANA**

Marca	Matricula	Entrada
Furgoneta Citroen AKS	BU...B	70.000
Citroen GS Club	BU...B	100.000
R-8	M...A	40.000
Seat 124 Diesel	BU...C	150.000
Citroen C-8 Familiar	BU...B	60.000

EUROCASION le ofrece vehículos usados garantizados después de una serie de controles e intervenciones, con una garantía de 6 meses sobre piezas y mano de obra en todos los puntos EUROCASION del país, cualquiera que sea el kilometraje efectuado.



**COCHES USADOS NUEVOS**

Eurocasión es un servicio más de Citroën

**TRABADO, S.L.**

Sanz Pastor Tfno 22 62 80

## GACETILLA LOCAL

(Viene de la página anterior)

de la mañana, 692,6; a la una de la tarde, 692,1; a las siete de la tarde, 690,0.

Temperatura ambiente. — Máxima, 31 grados a las 16 horas.

Mínima, 12,4 grados, a las 7,30 horas.

Dirección y velocidad del viento. — A las ocho de la mañana, NE — 7 kilómetros; a la una de la tarde, NE — 7 kilómetros; a las siete de la tarde, NW — 3 kilómetros.

Higrómetro. — Humedad, 27 por ciento.

**AUTORIZACION INDUSTRIAL.** — El «Boletín Oficial de la Provincia» de ayer inserta una resolución de la Dirección General de la Energía, por la que se autoriza a «Iberduero, S. A.», el establecimiento de una línea de transporte de energía eléctrica a 132 KV, denominada «Villalbilla-Aranda de Duero».

**FARMACIAS DE GUARDIA.** — Gómez Bermúdez, San Pedro y San Felices, 14; Atienza, Lafu Calvo, 19 y Díez Ruiz, Calzadas, 86.

Mañana, lunes. — Mateo Lazcano, Vitoria, 200 (Gomonal); Mijangos, Almirante Bonifaz, 4, Sanz Ruiz, Avenida del Cid, 85.

### Dr. J. A. Ledo Pozueta

Trastornos circulatorios, periféricos. (Cirugía vascular)  
San Hdefonso, 3, 2.º

Tel. 338873. VALLADOLID

## VISITAS AL GOBERNADOR CIVIL

Durante los dos últimos días de la presente semana, tras la reunión de gobernadores celebrada durante los primeros de la misma en Madrid, el gobernador civil, don Manuel del Hoyo Aguilera, ha recibido en su Despacho Oficial a las siguientes personas:

Don Javier Plantalamor y don Luis García Gallardo, representantes de la empresa CRIMIDESA.

Representantes de la Cooperativa de Trabajadores RUVIMAP.

Junta Directiva del Burgos Club de Fútbol.

—Representación de la Junta Directiva de la Hermandad de Peñas, Sociedades y Casas Regionales de la Cabeza de Castilla.

Don José Luis Guerrero y don Vicente Zapatero, de Radio Castilla.

Don Pablo Arribas Briones, delegado provincial del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo y don Tomás Cortés, director provincial del I.N.V., junto con una Comisión de Vecinos de «Las Torres», de Gamonal.

Igualmente en el transcurso de la semana, la primera autoridad civil de la provincia, ha presidido la siguiente reunión: Junta provincial de Seguridad.

### INVIERTE EN UN NEGOCIO QUE NO REQUIERE SU PRESENCIA

Las lavanderías LAVOMATI-QUE, con material SPEED QUEEN, al funcionar 14 horas diarias durante los 365 días del año son el último grito en el campo de la inversión, ya que se puede obtener el máximo de rentabilidad con el mínimo desembolso.

Vd. puede visitar instalaciones en 31 ciudades y villas de España, en las que funcionan ya 71 lavanderías de nuestro sistema. Escriba a: LAVOMATI-QUE, S. A. Basilica, 20. Apartado 36.260 MADRID-20

## DELEGACION DE HACIENDA

### BURGOS

TRIBUNAL DE CONTRABANDO

### ANUNCIO DE SUBASTA

Tendrá lugar el próximo día 24 de Septiembre, en esta Delegación, a las 10 horas, la venta en Pública Subasta de diversos géneros, los cuales, junto con las condiciones de la misma, se encuentran reseñados en el Tablón de Anuncios de esta Delegación.

EL DELEGADO DE HACIENDA

José Fernández Vázquez

## Conferencia del doctor Barros Santos, en el ciclo "Higiene de los Alimentos"

En el Colegio de Veterinarios

Dentro del Ciclo de Conferencias organizado por el Colegio de Veterinarios sobre «Higiene de los Alimentos» el Dr. Veterinario don Carlos Barros Santos desarrolló una conferencia sobre «Aspectos de ordenación alimentaria en el campo legislativo».

La presentación del conferenciante estuvo a cargo del presidente del Colegio Sr. Fisac Mardomingo, el que expuso la personalidad profesional del Dr. Barros de quien apuntó la idea de que se trata de un veterinario consagrado a la investigación y cuya resultante es la aplicación científica al terreno de la reglamentación y del derecho alimentario. El Dr. Barros es profesor de Investigación del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, director del Servicio Norexport del Instituto de Racionalización y Normalización, colaborador de la redacción del Código Alimentario Español y legislación que lo desarrolla, así como secretario de la Asociación Europea de Derecho Alimentario.

Iniciado el tema por el conferenciante, expone ampliamente la problemática actual que encierra el campo de la ordenación alimentaria. Citando la mecánica a seguir para la aplicación y puesta en marcha del Código Alimentario.

Hizo un estudio detallado de la terminología y los diferentes factores que intervienen en la preparación, industrialización, conservación y distribución de los alimentos; así como la problemática que encierran los procesos productivos y de consumo de los mismos.

Se ocupó asimismo de la incidencia de los aditivos, conservadores, sustancias residuales, etc.

Describió las diferentes técnicas que en la actualidad se emplean en detectar las sustancias extrañas contenidas en los alimentos.

La conferencia fue presidida por el delegado Territorial de Sanidad y Seguridad Social de Burgos, presidente del Colegio Oficial de Veterinarios y jefe provincial de Producción Animal.

Al fin de la misma se entabló un animado coloquio en el que participaron varios de los numerosos veterinarios asistentes.

## Fiestas de la Cruz, en El Crucero

El barrio de El Crucero comienza hoy sus fiestas populares de la Cruz, que se prolongarán a lo largo de esta semana. Por lo que deducimos del programa que nos han enviado, dichas fiestas están organizadas por la Asociación de Vecinos «El Crucero», Peña «El Crucero, C.F.». El citado programa dice así:

### HOY, DOMINGO

A las 10 horas, se lanzará la bomba anunciadora de las fiestas.

A las 10 y a las 12 horas, se celebrarán las eliminatorias del trofeo cuadrangular Crucero C.F., en el campo de la Diputación (Fuentes Blancas), y que enfrentarán a los equipos siguientes: Crucero C.F., Crucero Promesas; Fernández González C.F. y Vadillos C.F.

A las 11 horas, en el parque del Crucero se celebrará una gran pelea de gallos.

A las 6.30 de la tarde, y dedicado especialmente a los niños, actuará el grupo de títeres «Los Gigantillos».

### LUNES 8 DE SEPTIEMBRE

A las 5 de la tarde, en el parque del Crucero, se darán comienzo las eliminatorias del torneo de parchís para niños-as. A partir de las 6 de la tarde, en el campo «El Habanero» comenzará el trofeo de fútbol.

### MARTES 9 DE SEPTIEMBRE

A las 5 de la tarde, en el parque del Crucero, finales del torneo de parchís para niños-as.

A partir de las 6 de la tarde, trofeo de fútbol.

### MIERCOLES

#### 10 DE SEPTIEMBRE

A partir de las 6 de la tarde, trofeo de fútbol. A las 7,30 de la tarde, comenzarán en el parque del Crucero interesantes Juegos Infantiles.

### JUEVES 11 DE SEPTIEMBRE

A las 6 y 7,30 de la tarde, continuará el trofeo de fútbol. A las 7,30 de la tarde, Juegos Infantiles en el parque del Crucero.

A las 9 de la noche, en el parque del Crucero, tendrá lugar la lectura del pregon y el nombramiento de la «reina» Infantil. Seguidamente actuará el grupo de música castellana «Trovadores de Castilla» y el grupo de danzas Justo del Río.

### VIERNES

#### 12 DE SEPTIEMBRE

A las 11 de la mañana, gran concurso de pintura infantil al aire libre en el parque del Crucero, patro-

cinado por la Caja de Ahorros Municipal.

A partir de las 6 de la tarde, semifinales del torneo de fútbol.

A las 7 de la tarde, en el parque del Crucero, y dedicado especialmente a las mujeres del barrio, gran concurso de tiestos y macedinas.

Desde las 8 hasta las 12 de la noche, grandes bailes populares en la plaza del Crucero, amenizados por el conjunto «Niquel».

### SABADO

#### 13 DE SEPTIEMBRE

Por la mañana, alegres pasacalles. A las 12 horas, emocionante y divertida gymkhana ciclista en el parque del Crucero. A las 5 de la tarde, campeonato de tuta en el parque del Crucero.

A las 8 de la tarde y hasta las 11 de la noche, bailes populares en la plaza del Crucero, amenizados por el conjunto «Niquel».

A las 12 de la noche, en la plaza del Crucero, gran verbena popular con concurso de disfraces, amenizada por el mismo conjunto.

### DOMINGO

#### 14 DE SEPTIEMBRE

Por la mañana, en el campo de la Diputación, finales del trofeo Crucero C.F. A las 9,30 alegres pasacalles. A las 10,30 se disputará el primer cross «fiestas El Crucero» según el itinerario que oportunamente se dará a conocer. A las 12 horas, en el parque del Crucero, tendrá lugar una misa campestre, con la asistencia de nuestras autoridades burgalesas. A continuación de la misa los organizadores de las fiestas obsequiarán a todo el barrio, y especialmente a la Tercera Edad, con un aperitivo en el parque del Crucero.

A partir de las 5 de la tarde, tendrán lugar las finales del trofeo de fútbol. A las 8 de la tarde y hasta las 12 de la noche se celebrarán bailes populares con concurso de baile clásico y rock, así como bailes humorísticos patrocinados por muebles de cocina Gama.

A las 12,15 de la noche, gran chocolatada con la colaboración de bizcochos Sancho Panza. A continuación bombazo final de las fiestas.



**LANCASTER**  
La línea más especializada de tratamiento corporal

## PERFUMERIA ridruejo

Para presentarles la línea más completa en productos de tratamiento corporal, nuestra Esthéticienne Consejera, diplomada en el Instituto Lancaster de París, Srta. Orlanda García, le atenderá personalmente del 8 al 13 de Septiembre.

CALLE MONEDA, 15

TELEFONO 201198



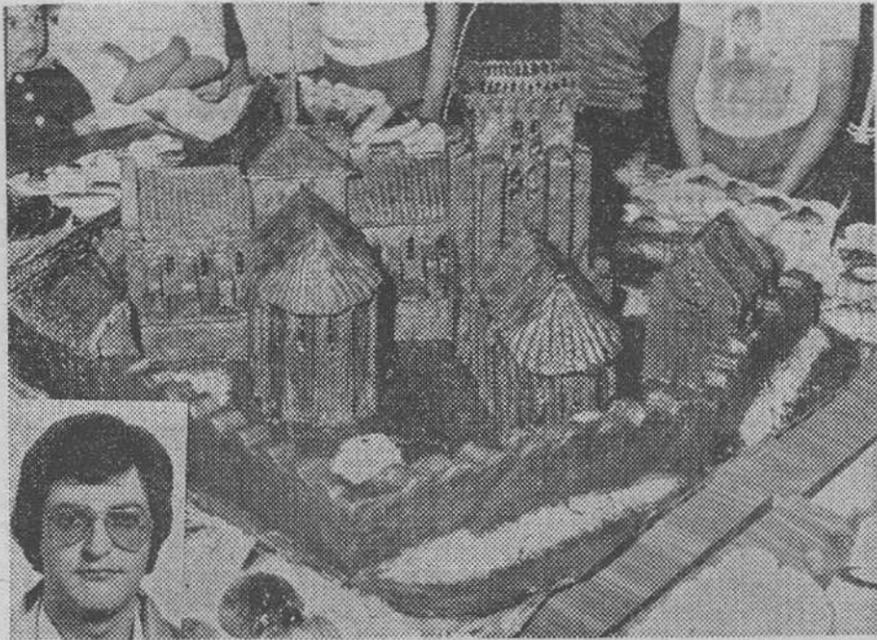
**GACELA**  
MANUFACTURAS  
CONFECION NAPA-ANTE-NOVAK

San Pedro Cardeña, 136  
JUNTO A LAS VEGUELLAS  
Tel. 21 71 91  
BURGOS

ANTE - DOUBLE FACE - PIEL VUELTA  
Y TODA CLASE DE PIELES

# Joven burgalés, premiado en «Alimentaria - 80»

Juan Carlos García obtuvo diploma de honor y medalla de oro



La noticia no nos ha llegado hasta ahora, debido a que tampoco al galardonado se le había comunicado dadas las características del certamen, pero en todo caso lo que interesa es saber que en la última edición de «Alimentaria-80», celebrada en el Salón Internacional de Alimentación, el joven burgalés (tiene 21 años en la actualidad) Juan Carlos García Fuente obtuvo diploma de honor y medalla de oro en la categoría sub-21, por su obra presentada (que puede verse en la fotografía que unimos a la suya propia) y que representa el Monasterio de las Huelgas con unas medidas de 1.250 centímetros por 75, que realizó en un obrador de Barcelona, empleando siete días de trabajo y 30 kilos de cobertura (bombón).

Juan Carlos García Fuente, nuevamente afinado en Burgos, su tierra, ha realizado estudios sobre su especialidad en Madrid y Barcelona y de su aprovechamiento, así como de sus indudables dotes, dan prueba estos éxitos que damos a conocer hoy a nuestros lectores. El certamen a que aludimos se celebró en Marzo pasado, pero, como decimos, hasta ahora no se ha tenido conocimiento puntual de sus triunfos.

Reciba Juan Carlos García nuestra más cordial enhorabuena, tanto por su éxito en «Alimentaria-80», como por sus indudables dotes de orfebre.

## UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

Matrícula oficial

Conforme a lo dispuesto en el O.M. de 1 de Junio de 1976, que señala el mes de Septiembre como plazo para la matrícula oficial en todas las Universidades estatales, dichas inscripciones se realizarán hasta el día 30 del presente mes.

El importe de la matrícula, documentación exigida, etc., están detallados en los tabloneros de anuncios de los Negociados de Secretaría de cada Centro. Los alumnos tendrán en cuenta las disposiciones legales al formalizar su matrícula, que se realiza bajo su responsabilidad y que podrá ser anulada de oficio si fuera improcedente o existiere algún impedimento legal. Cada alumno efectuará el pago de matrícula antes de depositar la documentación en el Negociado o Centro correspondiente, mediante sistema de autoliquidación, para el que encontrará información detallada en los impresos de matrícula.

No se admitirá ninguna solicitud de matrícula sin la justificación de abono en Banco.

Fuera de las convocatorias de Junio y Septiembre, solamente podrán convocarse exámenos con carácter extraordinario en Enero para quienes falten hasta dos asignaturas para concluir su carrera.

## CONSERVATORIO DE MUSICA «ANTONIO DE CABEZON»

Se pone en conocimiento de los alumnos de Enseñanza oficial, que deseen matricularse para el próximo curso oficial 1980-81, que deberán hacerlo mediante instancia que se facilitará en la Secretaría del Centro, domiciliado en calle San Pablo número 25, desde el día 8 al 30 del presente mes de Septiembre, de 7 a 9 de la tarde, advirtiéndose que pasado dicho plazo se exigirán derechos de matrícula dobles.

ASIGNATURAS A IMPARTIR

Solfeo y teoría de Música, cursos, preparatorios, primero, segundo, tercero, cuarto y quinto; conjunto coral, cursos, primer y segundo; Armonía, cursos, primero y segundo; Piano, cursos, preparatorio, primero, segundo, tercero, cuarto y quinto; Violín, cursos preparatorio, primero, segundo, tercero, cuarto y quinto; Guitarra clásica, cursos, preparatorio, primero, segundo y tercero; Canto, cursos preparatorio, primero, segundo y tercero; Preparatorio de violonchelo y preparatorio de contrabajo.

Delegación de Cultura

## CURSO DE CESTERIA Y MIMBRERIA

El día 15 a las 4 de la tarde, dará comienzo un curso de Cestería y Mimbrería en el Centro Social Urbano de la calle San Juan número 22, primero Izda.

Para información y matrícula (será limitada), en la Sección de Actividades Socio-Culturales (Plaza de San Juan s.n) en horario de mañana.

El plazo de inscripción finalizará el sábado, día 13 de Septiembre.

## CUATRO RECLUSOS DE «ETA» DECLARAN HUELGA DE HAMBRE

Según nuestras noticias, cuatro reclusos de la rama ETA militar, que se encuentran en la Prisión Central de nuestra ciudad, han declarado huelga de hambre.

Dichos reclusos son los recientemente trasladados desde Carabanchel, donde protagonizaron algunos incidentes.

La huelga de hambre parece que ha sido declarada para interesar su traslado a la prisión de Soria, donde se encuentran detenidos otros miembros de la citada organización terrorista.



F. A. E.

C/ San Pablo, 12-C - 4.ª planta.  
Teléfonos: 20 96 48 y 20 39 94

## ASOCIACION PROVINCIAL DE LIBREROS

### AVISO A LOS PADRES DE FAMILIA

Habiendo tenido conocimiento esta Asociación Provincial de Libreros que determinados Colegios y Centros docentes exigen, indican o aconsejan a sus alumnos que compren los libros de texto, para el curso 1980-81, en determinadas librerías y no en otras, los libreros de Burgos desean aclarar a los padres de alumnos, que no están obligados en absoluto a comprar los libros de sus hijos donde les indican los directivos de estos centros y que son libres de hacerlo en la librería que quieran o les resulte más cómoda.

LA JUNTA DIRECTIVA

## BUZONES B. T. V.

DISTRIBUIDOR PARA BURGOS Y PROVINCIA

**IGNACIO YARTO**

MADRID, 40 — TELEFONO 202793

NO ESPERE QUE LLEGUE EL FRIO Y PONGA SU CALEFACCION AHORA

CON NUESTRO SISTEMA DE INSTALACION NO TENDRA QUE REALIZAR OBRAS EN CASA Y EN DIA Y MEDIO TENDRA CALOR EN SU HOGAR.



CONSULTENOS SIN COMPROMISO ALGUNO Y LE DAREMOS MAS INFORMACION



**HERMANOS PRADA**

CALLE ALHONDIGA, 11 BAJOS TELEFONOS: 225890 - 203335 BURGOS

## ¡¡APROVECHE LAS BUENAS OPORTUNIDADES!!

Oposición Libre para

## AUXILIARES DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE BURGOS

Cuatro plazas. Jornada intensiva todo el año. Alta retribución. Edad mínima, 18 años. Titulación mínima: Graduado escolar o equivalente.

Ultimo día de instancias: Martes, día 9. (Improrrogable).

NOTAS IMPORTANTES:

- Se prevé, en breve, una nueva convocatoria de Auxiliares con tres plazas más, como mínimo.
- Asimismo y para Noviembre se espera la convocatoria de varias plazas de Auxiliares para la Excelentísima Diputación Provincial de Burgos.
- Se están convocando plazas para todos los Ayuntamientos y Diputaciones de España. Dos ejemplos: B. O. E. DE 14 DE AGOSTO, 3 plazas para el Cuerpo Auxiliar del Instituto de Estudios de la Administración Local. B. O. E. DEL 19 DE AGOSTO, 3 plazas de Auxiliares para el ltmo. Ayuntamiento de Berlanga de Duero (Soria). Y así muchas plazas más...

...Y TODAS ELLAS CON EL MISMO PROGRAMA.

!!!INFORMESE INMEDIATAMENTE, NO SE ARREPENTIRA!!!

**ACADEMIA CASTILLA**

SAN COSME, 6, 1.º.

## ANIVERSARIO «DECOYPA»

Y SU FIESTA CON VINOS DE LA RIBERA

Por cada 1.000 pesetas de compra, una botella gratis de litro. «Alegre su corazón comprando en DECOYPA».

Papeles pintados, sintasol, parquet, moquetas, frisos, puertas plegables, etc.

DECOYPA (DECORACION Y PAVIMENTOS).

General Dávila, 21 y General Mola, 23 (Junto a SABECO). Teléfonos: 209011 - 222587. — BURGOS.

# La Escuadrilla de Aviación de la Guardia Real prestó juramento de fidelidad a la Bandera

## Presidió la ceremonia el jefe del E. M. del Ejército del Aire, teniente general don Emiliano Alfaro

### Asistieron altos mandos de la Guardia y Casa de S. M. el Rey y primeras autoridades y parlamentarios

A mediodía de ayer, se celebró en el Patio de Armas del Aeródromo militar de Villafraja el acto de juramento de fidelidad a la Bandera de los miembros de la Escuadrilla de Aviación de la Guardia Real, que han superado su período de formación e instrucción en los cuatro meses que han pasado en la citada base de las Fuerzas Aéreas y cuya ceremonia presidió en nombre de S. M. el Rey, el teniente general jefe del Estado Mayor del cuartel general del Aire, don Emiliano Alfaro Arregui, ilustre burgalés tan vinculado, además, al aeródromo de Villafraja desde los tiempos de la Milicia Aérea Universitaria.

#### RECEPCION DE MANDOS Y AUTORIDADES

Mandos de la Guardia Real, de la Casa de S. M. el Rey y de la Aeronáutica militar en Burgos se encargaron, en sus respectivas esferas, de recibir a las personalidades y representaciones invitadas, que pasarían a ocupar las tribunas levantadas al efecto, adornadas de banderas y reposteros, acudiendo también familiares y amigos de los soldados Reales, que iban a jurar lealtad a la Bandera y que procedían de distintas regiones españolas.



El coronel jefe de la Guardia Real don Luis Fernández de Mesa durante su patriótica alocución. — (Foto FEDE).

viéndose entre los invitados a una anciana de 85 años, domiciliada en Madrid, abuela de uno de los nuevos miembros de la Escuadrilla de Aviación del Rey. Igualmente se encontraban varias familias de Burgos que tienen a algunos de sus hijos entre ese mismo voluntariado.

En el Patio de Armas, exornado con gallardetes y emblemas de la Guardia Real y de las Fuerzas Aéreas, formaron anticipadamente efectivos de la Guardia Real, en uniforme de

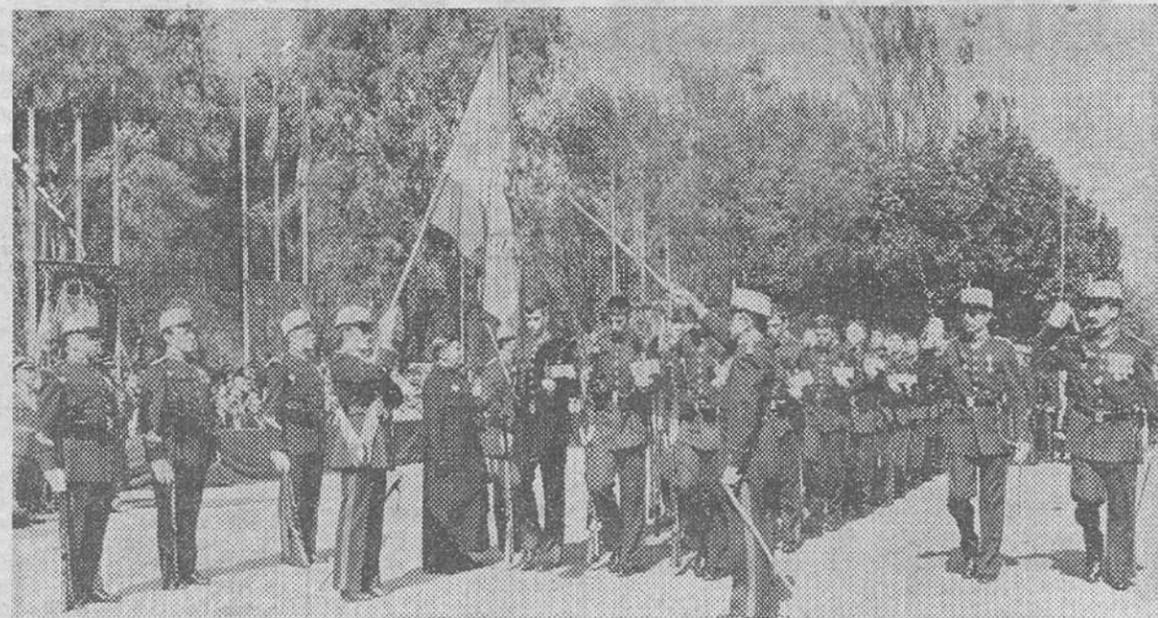
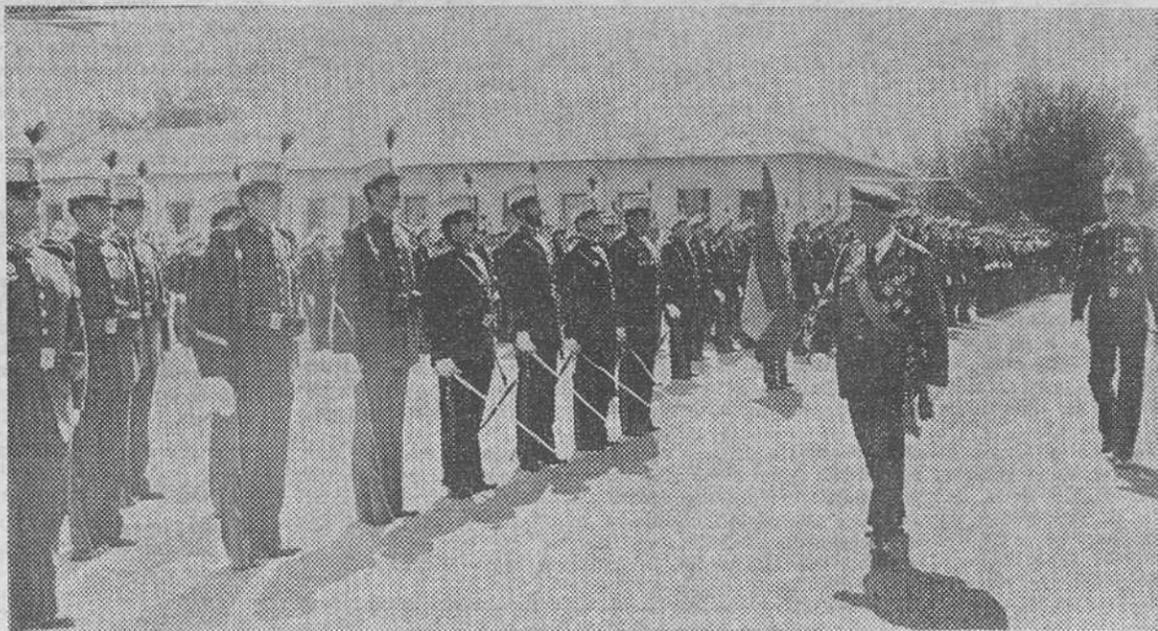
gala y constituidos por una compañía de Infantería con escuadra, bandera, bandas de cornetas y tambores, banda de música; la compañía de reclutas que pasan a integrar la primera unidad de voluntarios del Ejército del Aire al servicio de S. M. el Rey; una sección del Escuadrón de Lanceros con banda de cornetas y atabales y una sección de motoristas.

Poco antes de las doce de la mañana aterrizaba en el aeródromo el avión oficial en el que viajaban el jefe de E. M. del Ejército del Aire, teniente general Alfaro Arregui, el capitán general de la primera región aérea, teniente general Santos Peralba y al poner pie en tierra estos altos mandos, la guardia de la Base les rindió honores, siendo recibidos y cumplimentados por el jefe de la Comandancia Aeronáutica militar de la provincia, coronel Díez Fernández y el jefe del aeródromo, teniente coronel Cánovas Baño y oficialidad, siendo posteriormente saludados, a su llegada al Patio de Armas, por el teniente general Valenzuela, jefe del Cuarto de S. M. y demás jefes de la Casa del Rey, incluido el coronel jefe de la Guardia Real; capitán general accidental de la sexta región militar, general Ruiz de Oña, gobernador militar de Pamplona y jefe de la División de Navarra y el gobernador militar y subinspector de Tropas y Servicios de la sexta región, general Bello del Valle.

Las tropas rindieron los honores de ordenanza al teniente general Alfaro Arregui, que seguido del coronel Fernández de Mesa y de Hoces, jefe de la Guardia Real, pasó revista a la formación y ocupó la tribuna presidencial en unión de sus compañeros de generalato de los Ejércitos de Tierra y Aire y del jefe de la Comandancia Aeronáutica militar de Burgos, situándose al pie el jefe de la Guardia Real, jefes de la Plana Mayor y de grupos y el jefe del aeródromo de Villafraja.

En la tribuna lateral izquierda se encontraban el gobernador civil de la provincia señor Del Hoyo Aguilera; presidente del Consejo General de Castilla-León y diputado del Congreso señor García Verdugo; presidente de la Sala de lo Civil de la Audiencia Territorial señor Coullaut Mendigutía que representaba al presidente; vicario general de la diócesis señor Proaño Gil en representación del obispo, ausente de Burgos; alcalde de Burgos, señor Peña San Martín, presidente de la Diputación Señor Montoya Gredilla; diputados del Congreso señores Reol Tejada, Granada Bombín, González García y Del Valle; senador señor Carazo Carnicero; alcalde de Espinosa de los Monteros, señor Angulo Ramírez y otras personalidades y señoras de autoridades y de mandos de la Aviación.

En la tribuna opuesta se hallaban el general Rodríguez de Viguri, jefe de los Servicios de artillería de la sexta región militar y jefes de Cuerpos, centros, dependencias y servicios de la plaza de Burgos, incluidas representaciones de la Guardia Civil y de la Policía Nacional, mientras que los demás espacios eran ocupados, como antes decimos por familiares y amigos de los reclutas,



El teniente general Emiliano Alfaro pasando revista a las tropas y los jóvenes soldados de la Escuadrilla de Aviación de la Guardia Real, desfilando en formación bajo la enseña patria. — (Fotos FEDE).

completando la concurrencia vecinos de Villafraja, Gamonal y Burgos, vinculados al aeródromo.

#### MISA DE CAMPAÑA

En un altar improvisado bajo un sector de la arboleda contiguo al recinto, tuvo lugar seguidamente una solemne misa de campaña que ofició el capellán de la Guardia Real, teniente coronel don Francisco Flórez de la Prieta, asistido del párroco de Villafraja y capellán del aeródromo don Atilano Rodríguez. El celebrante pronunció una fervorosa homilía y en la parte litúrgica de las ofrendas invocó la espiritualidad de la tierra de Burgos.

A la Elevación las tropas rindieron honores al Santísimo, interpretando las bandas militares el Himno Nacional.

El abanderado y la escuadrilla de gastadores de la Guardia Real que habían dado escolta de honor ante el altar, se reintegraron a la cabeza de la formación para dar paso a la ceremonia de la Jura.

#### JURAMENTO DE FIDELIDAD A LA BANDERA

Con la solemnidad propia del

rito castrense, se celebró la ceremonia del juramento de fidelidad a la Bandera por parte de la Escuadrilla de Aviación del Rey y así lo hicieron los jóvenes reclutas ante la enseña de la Patria, tomándose juramento el comandante mayor de la Guardia Real, señor Valverde, a presencia del capellán que hizo, a su vez, la rúbrica estipulada en el ceremonial.

Los miembros de la citada escuadrilla juraron con un sí unánime defender la Bandera y defender a la Patria hasta ofrendar sus vidas por ella si llegara el caso.

Todos ellos desfilaron, individualmente ante la Bandera, a los acordes de las marchas musicales ejecutadas por las bandas militares, quitándose el ros al llegar a la altura de la Bandera y besando sus pliegues. Al volver luego a desfilar todos en formación sonaron grandes aplausos tributados por el público y que se hicieron especialmente patentes en la tribuna ocupada por familiares de los nuevos soldados reales, escuchándose igualmente, vítores a España. Los últimos en prestar su juramento fueron varios reclutas que lo hicieron sin armas por encontrarse lesionados

de accidentes fortuitos que sufrieron durante el período de instrucción y a los cuales acompañaba un sargento de color.

#### ALOCUCION DEL CORONEL JEFE DE LA GUARDIA REAL

Posteriormente el coronel Fernández de Mesa pronunció la siguiente patriótica alocución:

«Mi general, señores generales, dignísimas autoridades civiles, señoras y señores: Con profunda emoción me dirijo a todos los que participamos en este solemne acto de Jura de Bandera en la Escuadrilla de Aviación de la Guardia Real, y de forma especial a los 150 jóvenes, cortos en edad, pero fuertes en espíritu que hace tan sólo un instante os habéis comprometido a derramar si es preciso hasta la última gota de sangre en defensa de España.

Han sido tres meses de formación integral en los que vuestros mandos os han dirigido y vosotros con vuestro entusiasmo habéis logrado alcanzar la instrucción necesaria para desarrollar una singular misión al servicio directo de Su Majestad el Rey.

Esta formación la habéis al-

canzado en la ciudad de Burgos, a la que siempre recordaremos porque durante este tiempo os ha acogido con verdadero afecto, que culminó en la tarde de ayer cuando llenando sus calles os aplaudieron cariñosamente durante vuestro desfile al regresar de vuestra ofrenda a Santa María la Mayor en la que entonásteis la Salve de Aviación Española

Por otra parte, esta tierra burgalesa acoge para siempre al Cid, ejemplo de virtudes militares que tenéis que imitar.

Es reconfortante ver vuestras caras, vuestros gestos y vuestra actitud, trasluciendo vuestros más profundos sentimientos y emoción por la terrible responsabilidad que hoy habéis contraído voluntariamente, en un mundo en que de una forma irresponsable se ponen en duda por unos principios, unos ideales y unas motivaciones que son vuestro ideal y nuestra esperanza.

Vuestro ideal lo constituye la Patria, simbolizada por la Bandera que habéis jurado y besado y en la que quizá hayáis depositado el pasar una lágrima de emoción, correspondida

(Pasa a la página siguiente)

# JURA DE BANDERA DE LA ESCUADRILLA DE AVIACION DE LA GUARDIA REAL

(Viene de la página anterior)

por muchas lágrimas de vuestros familiares que os acompañan en este acto. Vuestro ideal es la Corona encarnada en Su Majestad el Rey don Juan Carlos I a quien voluntariamente habéis querido servir y a quien dentro de breves momentos os invocaré para que hagáis público testimonio de vuestra fidelidad inquebrantable.

Estos ideales plenos de contenido y a los que os debéis por entero se han de apoyar en un profundo espíritu de servicio, espíritu de sacrificio y lealtad entusiasta hacia nuestro Rey y todo ello apoyado en la disciplina, pilar, fundamento y base de las Fuerzas Armadas.

Unas Fuerzas Armadas sin disciplina, no son concebibles y a este punto debéis prestar mucha atención, porque si alguien intenta destruir al Ejército, atacará a la disciplina, para que sin ella se produzca la desunión y se derrumbe el edificio de vuestros ideales.

Aquí estáis soldados en la Escuadrilla de Aviación en presencia de la primera Compañía de Voluntarios Especiales del Ejército de Tierra, en presencia de representantes de Guardias Reales profesionales, en presencia de vuestros jefes, de las dignísimas autoridades que nos presiden, de los invitados y de vuestros familiares; todos os admiramos y respetamos por el valor de vuestro juramento.

Señores, éstos proceden de las más variadas regiones de España y de los más variados estamentos, hijos de campesinos, de obreros, de militares, de carreras superiores y todos con un solo ideal: la Patria y el Rey.

Terminó diciendo: Y ahora voluntarios del Ejército del Aire de la Guardia Real sed conscientes de lo que os voy a preguntar como vuestro coronel.

Os invoco, que me contestéis y os pregunto:

¿Juráis a Dios y prometéis al Rey, fidelidad inquebrantable a la Corona y derramar el es preciso, en cumplimiento de este juramento, hasta la última gota de vuestra sangre?

—Sí, lo juramos, respondió.

—Guardias Reales, soldados de la Guardia Real: ¡Viva España! ¡Viva el Rey!

Estos vítores fueron contestados entusiastamente por los Guardias Reales.

OFRENDA A LOS AVIADORES MUERTOS

Seguidamente se llevó a efecto la ofrenda de una corona de laurel, entrelazada con cintas de la Bandera nacional, al pie del monumento que perpetúa la memoria de los miembros de la Aviación militar española fallecidos en campaña o en actos de servicio.

En medio del impresionante silencio, dos jóvenes soldados de la Guardia Real se dirigieron a paso lento, portando dicha corona, hacia el monolito, mientras las bandas de música interpretaban una marcha fúnebre y, desfilándose a través de una alfombra roja, llegaron al expresado monumento que se alza entre la arboleda realizando su ofrenda a la que pusieron una emotiva nota un agudo toque de oración y la majestuosa marcha general fúnebre que rubrica el homenaje a los soldados muertos por la Patria.

Roto el grave silencio de esta ceremonia el público prorrumpió en aplausos, cantando la Guardia Real el Himno de la Aviación española, que estuvo acompañado de los acordes de las bandas de música.

DESFILE Y ACTO FINAL

Por último las tropas desfilaron marcialmente ante la tribuna presidencial, haciéndolo en cabeza la sección de motoristas, seguida de la Compañía de Infantería con escuadra, Bandera y bandas, la Primera Compañía de Voluntarios de la Escuadrilla de Aviación, y la sección del Escuadrón de Lanceiros de la Guardia del Rey en

cuyo honor volvieron a escuchar se aplausos.

El teniente general Alfaro Arregui saludó después a las autoridades y presidente del Consejo general de Castilla-León y parlamentarios, a quienes presentó el coronel Díez Fernández.

Finalmente, en los jardines del aeródromo se sirvió un refrigerio a autoridades y demás invitados.

El jefe del Estado Mayor del Ejército del Aire y el capitán general de la Primera Región Aérea emprendieron después viaje de regreso, en avión, a sus respectivos lugares de origen.

## «Las bodas del Papamoscas»

En Osornillo (Palencia), a cargo de la Coral Hispana

La Comisión de Festejos de la localidad palentina de Osornillo ha querido abrir sus fiestas patronales de la Natividad de Nuestra Señora con unas cenas medievales convocando a ellas a todo el pueblo que asistió a ellas en casi toda su totalidad. Para la representación folklórica de dichas cenas llamó a la Coral Hispana de Burgos que representó «Las Bodas del Papamoscas», compendio músico teatral de las canciones y danzas más genuinas burgaleses unidas a la mitológica vida del Papamoscas.

En un salón improvisado para tal acto, pequeños y grandes presenciaron mientras cenaban, las aventuras fantásticas del Papamoscas y de la Flora a los que el autor de estos devaneos folklóricos burgaleses llega a casar según las coplas que cantan:

Las bodas se celebraron — un domingo y a las dos — Las bendijo el Obispo — y Martinillo tocó. Grandes fiestas se hicieron — con el alcalde mayor — Los gigantillos bailaron — y todo Burgos bailó.

La representación de estos dos personajes importantes así como el de «Jugar» corrió a cargo del señor Moral, la Srta. Conchita Porras y don Jesús Martínez respectivamente en un entreacto tuvo lugar la elección de las «reinas» infantil y juvenil con sus consiguientes damas de honor, acto introducido entre el ensamble teatral y que contó también con el veredicto del Papamoscas. La Coral aclamó a las nuevas «reinas» interpretando la canción: «Que bonitos ojos». Dirigía la Coral, don Angel del Campo, que volverá de nuevo a interpretar mañana día de la Natividad, la misa solemne a 4 v. m. «Me amó el rey».

Todo el pueblo se divirtió, ofreció una cena a la Coral y como en las cenas del «Papamoscas», todo el pueblo bailó.

Tras el pleno municipal del jueves

# Comunicados de los concejales y el Comité ejecutivo de UCD y de los grupos de concejales del PSOE y el PCE

El Comité ejecutivo de UCD, en su reunión del 6 del corriente, solidarizándose con sus concejales, aprobó la siguiente nota informativa:

«Como se sabe, el Consejo del Servicio de Autobuses del Ayuntamiento solicitó del gobernador civil, el 16 de Julio pasado, autorización para elevar las tarifas de los Autobuses Municipales en la cantidad de 3 pesetas.

Está claro que ninguna subida de precios es agradable, y mucho menos, una que afecta a un Servicio público tan popular e imprescindible como son los autobuses municipales.

Para llegar a esta conclusión, el Consejo debió valorar que, con las tarifas vigentes en el primer semestre del año, se iba a producir un déficit al 31 de Diciembre próximo de más de 98 millones de pesetas, que debería pagar el Ayuntamiento o lo que es lo mismo, todos los burgaleses.

El Grupo de Concejales de UCD es plenamente consciente de que el precio del Servicio de Autobuses no puede ser soportado únicamente por los usuarios del mismo, ya que existe un beneficio general para toda la ciudad directamente relacionado con la existencia del transporte público, y por ello, en Noviembre pasado aprobamos un acuerdo, por el que los usuarios de los autobuses deben financiar únicamente los gastos normales y reparaciones ordinarias, y el Ayuntamiento debe absorber las extraordinarias, gastos de ampliación y obligaciones financieras.

A pesar de este compromiso, para 1980 se preveía un déficit solamente por gastos ordinarios de 69 millones de pesetas que debemos pagar todos los burgaleses.

Por ello, al amparo de un decreto dictado por la Presidencia del Gobierno, a ruego y requerimiento del señor Tierno Galván, como representante de los alcaldes de las grandes ciudades, que convierte la subida de tarifas en un procedimiento automático, se propuso al Gobierno civil la autorización para el aumento.

A la vez se han implantado medidas como las del Bono-Bús que hacen el servicio más barato para los usuarios habituales y que produce al Ayuntamiento una disminución de ingresos, por la que el déficit previsto para 1980 será igual al resultante de las tarifas anteriores, pero haciendo el autobús más barato a quien adquiera el Bono-Bús.

Todos sabemos cuáles han sido las consecuencias de una subida basada en una realidad económica incuestionable pero que además favorece y abarata los viajes a los habituales del Servicio de Autobuses.

Ha habido manifestaciones, ataques a los autobuses y sus empleados, heridos y toda clase de desmanes provocados por quienes aprovechan cualquier ocasión para romper la seguridad ciudadana, aunque haya que destruir los autobuses que son de todos los burgaleses.

Desgraciadamente estas algaradas han estado alentadas por los concejales de los grupos de izquierda en el Ayuntamiento, quienes en un alarde de demagogia, ya

que son perfectos conocedores del estado económico del Servicio solicitaron la celebración de un Pleno extraordinario para tratar de esta cuestión bajo la propuesta de presentar un proyecto de resolución al Ayuntamiento.

Para caldear los ánimos han acudido a todo tipo de llamamientos populares, han lanzado panfletos y han hecho curiosas declaraciones a la Prensa y Radio, alardeando de tener soluciones mágicas para solucionar el déficit del Servicio.

A la par, presentaron un recurso en el Ayuntamiento basado en unos aparentes motivos formales que ni siquiera fueron capaces de intentar defender en el Pleno.

Resulta escandaloso que el portavoz del PC ni siquiera se dignase asistir a la Comisión de Hacienda que iba a elevar al Pleno un proyecto de resolución sobre su propio recurso.

El Pleno se celebró en día y hora indicados y durante el transcurso del mismo se puso de manifiesto la verdadera intención de los concejales convocantes, quienes lejos de tener o proponer soluciones, acudieron a ataques personales y tópicos generales para terminar reconociendo la necesidad de la subida.

Cuando vieron que la «fiesta» que habían preparado se estaba volviendo en contra de ellos, carentes de otros argumentos, optaron por abandonar la sala con el público entre el que se encontraban personas que actuaron incivilmente y como verdaderos agitadores, insultando al alcalde, a los concejales no pertenecientes a los partidos de izquierda y manteniendo una actitud para la que no existe calificativo.

Está claro que todo ello es fruto de una malintencionada maniobra perfectamente sintonizada. Resulta curioso comprobar que en Madrid han subido las tarifas de 16 a 25 pesetas sin la menor protesta. Lo mismo ha pasado en Valladolid y Miranda de Ebro, ciudades todas ellas donde gobierna el pacto de izquierdas y sin embargo, la reacción en urgos ha sido idéntica a la de Santander, donde UCD es el grupo mayoritario en el Ayuntamiento.

Por esta razón se lanzó a la Sala de Plenos un bote de humo, monedas; se insultó a los corporativos, urfiriendo gritos y consignas que nada tenían que ver con el asunto debatido.

Los concejales de UCD debemos denunciar ante la opinión pública cuanto antecede y dejar bien claro que las únicas iniciativas de los partidos de izquierda son este tipo de actuaciones demagógicas. Al mismo tiempo se están oponiendo sistemáticamente a afrontar la solución de los problemas más urgentes de la ciudad, acudiendo o todo tipo de argucias y paralizándolo nada menos que el Plan de Acción Municipal para el trienio que está perfectamente redactado y aprobado, es imprescindible para Burgos y le beneficiará directamente, no sólo porque va a resolver graves problemas de la ciudad, si no porque va a incidir en el lánguido mercado de trabajo de nuestra querida capital».

GRUPO DE CONCEJALES Y COMITE EJECUTIVO DE UCD

## COMUNICADO DE LOS GRUPOS DE CONCEJALES SOCIALISTAS Y COMUNISTAS

Los Grupos de Concejales Socialistas (PSOE) y Comunistas (PCE), ante el desarrollo del Pleno extraordinario del Ayuntamiento de Burgos sobre elevación de tarifas del Servicio de Autobuses Urbanos, manifiestan a la opinión pública lo siguiente:

1. La subida decretada recientemente por el gobernador civil sigue siendo para nosotros ilegal. El real decreto 1.424/1980, de 4 de Julio, en el que se basa la UCD, impone claramente unos límites (20 por ciento como máximo, o tres pesetas, con absorción obligatoria de anteriores elevaciones desde el uno de Enero) que no han sido respetados y que, a todos los efectos, desautorizan esta subida. Reafirmamos, en consecuencia, nuestra voluntad de agotar todas las vías legales (recurso de alzada contencioso-administrativo) para anular su aplicación.

La subida efectuada en Burgos supone una inadmisiblemente elevación del 60 por ciento en seis meses, frente al comportamiento del resto de Ayuntamientos que han aplicado fielmente el mencionado real decreto.

2. Seguimos pensando que ninguna subida puede acabar con el grave déficit existente, al que sólo podrá ponerse remedio con el aumento de viajeros y la aplicación de medidas tendentes a la mejora y transformación del Servicio haciéndolo atractivo para el usuario. Los concejales del PSOE y el PCE haremos público en breve un comunicado al respecto explicando ampliamente nuestros puntos de vista y las propuestas concretas.

3. El Pleno extraordinario de ayer se vio privado, de salida, de todo sentido, tras la delirante moción presentada por la UCD en la sesión ordinaria que le precedió y que le obligaba a tomar una decisión precisamente acerca de lo que posteriormente iba a ser objeto de debate. Por esa razón y por verse privado de su carácter público a iniciativa del alcalde, los concejales de izquierda abandonamos el salón de sesiones.

4. Rechazamos el concepto que del orden tiene el alcalde. No son comparables los efectos de las risas, los rumores y los ocasionales aplausos, incruentos y hasta inevitables y normales en todo debate público, con los que produce la habitual decisión de los desolados. Es precisamente después de éstos cuando se dan disturbios y alteraciones del orden público.

Igualmente rechazamos la intolerancia del alcalde y su incapacidad manifiesta para presidir un debate y dirigirse a cualquier persona sin el riesgo de ofenderla despreciando sus opiniones.

5. Repudiamos los incidentes posteriores al citado Pleno y los producidos el miércoles en Gamonal, protagonizados por auténticos provocadores, y nos solidarizamos plenamente con el Comité de Empresa del Servicio de Autobuses Urbanos.

GRUPO DE CONCEJALES DEL PSOE Y GRUPO DE CONCEJALES DEL PCE

# GRAN TEATRO

¡HOY!! EN SESION CONTINUA DESDE LAS 5 TARDE

¡EL PROGRAMA MAS INSOSPECHADO Y GRANDIOSO!

LA PELICULA MAS PREMIADA DE TODOS LOS TIEMPOS.

## «CABARET»

UN FILM FRENETICAMENTE DIVERTIDO, con LIZA MINNELLI

— Y —

## «Yo, impongo mi ley a sangre y fuego»

JEAN-PAUL BELMONDO EN LAS MAS AUDACES, EXPLOSIVAS Y DESENFRENADAS AVENTURAS DE UN POLI-TODO TERRENO.

(AUTORIZADA MAYORES 16 AÑOS)

# GRADUADO ESCOLAR

(TITULO DE BACHILLER ELEMENTAL)

- ◆ Centro Oficial Autorizado por el M. de E.
- ◆ Curso intensivo de 8 meses de duración de Octubre a Junio.
- ◆ Dos horas diarias, mañana o tarde.
- ◆ EDAD: desde los 14 años.
- ◆ Exámenes por evaluación y Finales en el propio Centro.

INFORMACION Y MATRICULA:

## ACADEMIA FLEMING

Calle Aranda de Duero, 1, 1.º

BURGOS

# Ford Fiesta.

## Tres razones para comprarlo rápidamente.

**1. Economía de consumo** El carburador especial del Fiesta le da al motor la cantidad justa de gasolina, haciéndole consumir sólo 6,6 litros a los 100 kilómetros a 3.000 r.p.m. (DIN).

### 2. Economía en el mantenimiento y en las reparaciones

Muchas de las piezas del Ford Fiesta se autorregulan y sólo necesitan servicio cada 6 meses o 20.000 Kms. Se han simplificado al máximo y por lo tanto abaratado las posibles reparaciones. Luces, radiador, piezas completas de carrocería pueden ser cambiadas rápida y económicamente. Su parabrisas laminado elimina prácticamente el riesgo de roturas causadas por gravilla, piedras, etc.

**3. Economía en el precio** Usted puede adquirir un Ford Fiesta por sólo 332.100 Pts. F. F. y con una pequeña entrada del 15 % y resto en 36 meses. Luego, cuando quiera cambiarlo, obtendrá un magnífico precio de reventa, dado el alto nivel de equipamiento que trae de fábrica.



**Económicamente fuerte.**

FORD FIESTA



El sorteo de la Lotería «Día del Mar»

Premio «gordo»: el número 42.659

Solamente dos series fueron vendidas en Legazpia y las otras ocho han sido devueltas a la reserva

Cartagena (Efe). — En la explanada del puerto de Cartagena, denominada de «Los héroes de Cavite», se ha celebrado esta tarde, a partir de las ocho, el sorteo extraordinario de la Lotería Nacional, titulado «Día del Mar». Con motivo de este sorteo se encontraban fondeadas en el puerto varias unidades de la Armada española, entre las que se encontraban los destructores «Almirante Valdés», «Lepanto» y «Roger de Lauria».

Tras el sorteo se celebró un espectáculo en el que han intervenido la banda de música de Infantería de Marina del Tercio de Levante y varios grupos folklóricos.

LISTA DE PREMIOS

La lista de premios adjudicados en el sorteo de la Lotería celebrado hoy es la siguiente:

Primer premio, de 40 millones de pesetas, para el número 42.659, dos de cuyas diez series han sido vendidas en la localidad guipuzcoana de Legazpia. Las otras ocho series fueron devueltas ayer desde Legazpia, por no haber sido vendidas. Han correspondido por tanto a Legazpia ochenta millones de pesetas. De esta cantidad, unos 24 millones han correspondido a operarios de la empresa «Patricio Echevarría». El resto está repartido en premios de cuatro y dos millones.

Premios de dos millones de pesetas para los números 42.658 y 42.660, anterior y posterior al que ha obtenido el primer premio.

Premios de 50.000 pesetas para los números 42.601 al 42.700 inclusive, excepto el que ha obtenido el primer premio.

Premios de 50.000 pesetas para todos los números terminados en 59. Reintegro de 5.000 pesetas para todos los números terminados en 9.

Segundo premio, de 20 millones de pesetas, para el número 10.355.

Premios de un millón de pesetas para los números 10.354 y 10.356, anterior y posterior al que ha obtenido el segundo premio.

Premios de 50.000 pesetas para los números 10.301 al 10.400 inclusive, excepto el que ha obtenido el segundo premio.

Tercer premio, de 10 millones de pesetas, para el número 754.

Premios de 602.500 pesetas, para los números 753 y 755, anterior y posterior al que ha obtenido el tercer premio.

Premios de 50.000 pesetas para los números 701 al 800 inclusive, excepto el que ha obtenido el tercer premio.

Premios de 50.000 pesetas para cada uno de los números terminados en:

- 009 — 019 — 029 — 052 — 241 — 363 — 359 — 382 — 428 — 439 — 479
- 490 — 514 — 609 — 631 — 649 — 705 — 755 — 758 — 770 — 808 — 821
- 882 — 887 — 931.

TOROS El «Soro», lesionado en Lerma

Lerma (Por teléfono, de nuestro corresponsal, BONI). — Primer festejo taurino de la feria. Presidió el alcalde don Julián Ruiz Triana, acompañándole en el palco presidencial la «Reina» de las fiestas, señorita Rosario Antón Pérez y damas de su «Corte de honor». Tarde calurosa y menos de media entrada en los tendidos.

Han sido lidiados seis novillos de Andrés Ramos Matías, de Salamanca, bien presentados, pero que llegaron al último tercio sin fuerzas.

Actuó en primer lugar el diestro valenciano Vicente Ruiz «El Soro», que se ganó aplausos al lancear con el capote y prendiendo banderillas. Hizo una faena artística y valiente con pases sobre ambas manos. A la hora de herir salió trompicado. No obstante cobró una estocada entera que acabó con la res. Ovación, una oreja y pasa a la enfermería, donde se le han apreciado conmoción cerebral y un varetazo en la pierna derecha, de pronóstico reservado.

José Cubero «El Yiyo» estoqueó tres reses. En su primero se mostró poco placeado y con el capote se embarulló un tanto. Faena voluntariosa, con pases y adornos para la galería. Dejó una estocada y la presidencia, muy benévola le concedió una oreja, con la que dio

la vuelta al ruedo en el cuarto de la tarde, que mató sustituyendo a «El Soro» hizo una faena breve, ante un novillo de escasas fuerzas y mató de una gran estocada. Ovación y vuelta a la redonda. En el quinto hizo faena voluntariosa, intercalando pases sobre ambas manos y adornos. Mató de estocada cierta. Ovación, una oreja y vuelta al anillo.

Gustavo Macías «Ch'quillín», recibió a su primero con lances muy toreros, ganándose aplausos. Bien picado y banderilleado el novillo, el diestro le cuidó mucho en la faena, logrando una faena por naturales, molinetes, giraldivas, manoletinas y adornos. Tras señalar un pinchazo logró media estocada. Ovación, una oreja y vuelta al ruedo. En el sexto volvió a ganarse aplausos manejando el capote. Ante un novillo codicioso toreó con temple y arte, realizando una faena a base de derechazos, naturales, molinetes, manoletinas y desplantes, entre ovaciones. Con el acero mató de dos pinchazos y media estocada. La presidencia le concedió una oreja y el diestro dio la vuelta a la redonda.

LAS CORRIDAS DE AYER

Murcia, (Logos). — Segunda corrida de feria. Tres cuartos de entrada. Toros

de los hermanos Martínez Uranga, de Navarra, que no dieron buen juego. Francisco Ruiz Miguel ovación y vuelta en su primero. En el cuarto, aplausos y saludos desde el tercio «Niño de la Capea» ovación una oreja y vuelta en el segundo. Escuchó un aviso en el quinto, no obstante lo cual fue ovacionado por su faena. Ortega Cano mal en su primero y peor matando. Escuchó un aviso y al concluir su faena fue pitado. En el último estuvo valiente y variado ante un toro difícil. Al dar un natural fue cogido y fue llevado a la enfermería. Ruiz Miguel acabó con el toro de pinchazo y descabello. En la enfermería se apreció a Ortega Cano una cornada profunda en la pierna derecha, de pronóstico menos grave.

Cortegana (Huelva), (Efe)

El rejoneador Angel Peralta ha resultado herido de pronóstico reservado al ser derribado y arrollado por el segundo novillo del festejo de rejoneo celebrado esta tarde en esta plaza. Logró una oreja en el primero y su hermano Rafael, que despachó tres reses, obtuvo cuatro orejas y un rabo.

2.º SORTEO DE VIAJES TURISTICOS - 1980

PATROCINADO POR

Auto-Repuestos

JOSE

BENIDORM

DEL 15 AL 21 DE SEPTIEMBRE

Relación de clientes agraciados con 24 viajes

NUMEROS Y NOMBRES DE CLIENTES AGRACIADOS EN EL SORTEO DEL AÑO 1980

- 1.º José Gil, de Briviesca, con el n.º ... 1439
- 2.º Talleres El Crucero, de Burgos, con el n.º 1736
- 3.º Talleres Rastrilla, de Burgos, con el n.º 2502
- 4.º Talleres Central, de Burgos, con el n.º ... 1214
- 5.º Talleres Ruhemar, de Villarcayo, con el n.º 1683
- 6.º Talleres El Plantío, de Burgos, con el n.º 2208
- 7.º Talleres Europa, de Burgos, con el n.º ... 1118
- 8.º Talleres Magor, Medina Pomar, con el n.º 2466
- 9.º Talleres Briviesca, de Burgos, con el n.º 3164
- 10.º Talleres Arnáiz, de Osorno, con el n.º ... 1959
- 11.º Talleres Duero, de Aranda, con el n.º ... 2447
- 12.º Talleres Inugara, de Burgos, con el n.º 2709



CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

«SORTEO DE VIAJES TURISTICOS 1980, SEGUNDA FASE»

Mañana, lunes, día 8, a las doce de la mañana, en el Salón de la Entidad (Plaza de la Cruzada) y ante el Notario del Ilustre Colegio Notarial de Burgos, Don Julián Manteca Alonso-Cortés, se celebrará el SORTEO DE VIAJES TURISTICOS 1980, SEGUNDA FASE, que en favor de sus impositores tiene anunciado la

Caja de Ahorros del Círculo Católico

La entrada será libre para sus impositores.

# Asesinato en Alava de un capitán de la Policía Nacional

Destinado en la Compañía de Miranda de Ebro, había acudido a las fiestas de Erechun, en compañía de su esposa

## Funeral en Barcelona por el soldado Marcos Vidal

Vitoria (Alava), (Efe). — El capitán de la Policía Nacional, Basilio Altuna Fernández de Arroyabe ha muerto en un atentado perpetrado esta noche en la localidad alavesa de Erechun (Alava).

El atentado fue cometido a las 10,15 de la noche cuando el capitán se encontraba en la plaza del pueblo, donde en esos momentos se celebraba un baile.

Un joven, con camiseta verde, se acercó al capitán y le disparó en la sien izquierda, por lo que cayó herido de muerte.

El capitán Altuna Fernández de Arroyabe destinado en la Compañía de Miranda de Ebro y, al parecer, disfrutaba de unos días de permiso.

Según fuentes de la Guardia Civil, el capitán vestía de paisano y se encontraba en Erechun, localidad que celebra en estos días sus fiestas patronales, para visitar a unos familiares.

Cuando el señor Altuna estaba en la calle se le acercó un individuo joven, quien sin mediar palabra le disparó un tiro a corta distancia. La bala le alcanzó en la cabeza y el capitán resultó muerto en el acto.

Según informa "Logos" en el momento del atentado el capitán se encontraba acompañado de su esposa.

### MANIFESTACIONES DEL GOBIERNO CIVIL DE ALAVA

Vitoria, (Efe). — El gobernador civil de Alava ha manifestado a "Efe" que el capitán Altuna contemplaba el desarrollo de las fiestas de la localidad de Erechun cuando ha sido víctima del atentado.

Esta misma fuente ha precisado que el capitán de la Policía Nacional solía frecuentar la localidad alavesa de Erechun, por lo que es posible que ya fuese conocido con anterioridad por los autores del hecho.

El atentado se produjo cuando el capitán contemplaba, como espectador, el baile del pueblo, que está en fiestas. Sobre las 22,15, un joven se aproximó al señor Altuna y, mezclado entre las personas que asistían al baile, le disparó un tiro en la sien que acabó con su vida.

La rapidez del suceso ha hecho que las personas próximas al lugar del atentado no hayan podido facilitar excesivas pistas, ha dicho a "Efe" el gobernador, aunque de todas formas se ha podido saber que el autor

del disparo vestía una camiseta verde.

El capitán Basilio Altuna pertenecía a la Compañía de reserva de Miranda de Ebro y estaba destinado en la Plana Mayor donde realizaba funciones administrativas.

El capitán era natural de Adúa de Gamboa, una aldea que desapareció después de una riada. Su esposa es natural de otra localidad de la zona y por eso frecuentaban Erenchu.

Fuerzas de la Policía Nacional y Guardia Civil han

instalado controles para tratar de localizar a los autores del atentado.

### HOMENAJE AL SOLDADO MUERTO

Barcelona, (Logos). — Los generales, jefes y oficiales de la IV región militar, así como numerosas autoridades civiles, han desfilado esta mañana ante los restos mortales del soldado Marcos Vidal Piñar, en la capilla ardiente que quedó instalada desde las cinco de esta mañana en la Sala de Banderas del grupo de Intendencia número 4, de Barcelona, asimismo durante la jornada también han desfilado numerosos compañeros del soldado asesinado.

### FUNERAL POR EL SOLDADO VIDAL PIÑAR

Barcelona, (Efe). — Se celebró esta tarde en Barcelona una misa funeral por el soldado Marcos Vidal Piñar, que falleció anoche en la Residencia Sanitaria "Príncipes de España".

Dicho soldado resultó herido de gravedad en el atentado registrado en Barcelona el pasado día 2, en el que murió el general Enrique Briz Armengol.

El acto tuvo lugar en el patio de Armas del grupo Regional de Intendencia número 4, de Barcelona, al que pertenecía el soldado Marcos Vidal.

Asistieron alrededor de 1.000 personas entre paisanos y militares de uniforme de todas las graduaciones, así como Policial Nacional y Guardia Urbana.

Presidió el funeral el gobernador militar de Lérida, general Alfonso Armada Comín, y asistió el presidente de la Generalidad, Jordi Pujol.

Asimismo, asistieron el gobernador civil, el presidente del Parlamento catalán y el alcalde, entre otras autoridades, miembros de partidos y Josep Tarradellas.

En lugar preferente se encontraban también los miembros de la familia del fallecido, que protagonizaron escenas de dolor, sobre todo al término del acto.

El oficiante de la misa, en la homilía, dijo que "nuestro hermano Marcos, que buscaba el amor, ha encontrado el amor perfecto, y Dios lo tiene como un predilecto".

Una vez finalizada la misa, se rezó un responso "por el alma de este soldado y otros sacrificados en el altar de la Patria", dijo el celebrante.

Terminado el acto, y cuando el féretro era conducido hacia el furgón, se oyeron gritos de "¡Viva España!" y "¡muera los criminales!".

Afuera, y mientras la comitiva se ponía en marcha, grupos reducidos de paisanos gritaban "¡Ejército al poder!" y "¡ni amnistía ni perdón, ETA y GRAPO al paredón".

No tuvo que intervenir la Policía, y finalmente la comitiva partió hacia el cementerio de Sardañola, donde recibió sepultura el soldado fallecido.

### BOMBA CONTRA EL COCHE DEL VICECONSUL NORTEAMERICANO

Bilbao, (Logos). — Un "cóctel molotov" fue arrojado contra el automóvil del vicecónsul general de los

Estados Unidos de Norteamérica, el "Peugeot 404", matrícula CC-2723, cuando se hallaba aparcado en las inmediaciones del domicilio del mismo, en la calle Juan Prado de Neguri, Guecho.

El artefacto provocó un pequeño incendio ocasionando daños valorados en 15.000 pesetas, según dio cuenta después el vicecónsul ante la Policía Judicial.

El atentado fue reivindicado telefónicamente al diario "Egin" por los comandos autónomos anticapitalistas.

### DETENCIONES EN GALICIA

Pontevedra, (Logos). — Han sido detenidos doce individuos presuntamente vinculados al P.G.P. (Partido Gallego del Proletariado) que son supuestos autores del robo a mano armada, robo frustrado de dinamita, desórdenes públicos, estratos cometidos por medio de explosiones, tenencia ilícita y depósito de armas y explosivos. Asimismo se les supone implicados, en su mayoría en la creación de un grupo armado revolucionario nacionalista, cuya incipiente estructura ha sido desbaratada por la acción policial. Según una amplia nota difundida por la Jefatura Superior de Policía gallega respecto a las detenciones ocurridas en la última semana en toda Galicia.

### DESALOJO DEL AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA

Pamplona, (Efe). — Las personas que esta tarde iniciaron un encierro en el Ayuntamiento de Pamplona han sido desalojadas por la Policía Nacional, salvo aquellas que ostentan la condición de concejales, a requerimiento del alcalde.

Al parecer, una de estas personas —José Luis Lecumberri— cayó desde un balcón de la Casa Consistorial y, trasladado por la Policía al Hospital de Navarra, está siendo atendido de diversas heridas.

Como consecuencia del desalojo, por insultos a la Policía, ocho personas fueron trasladadas a la Comisaría, pasando posteriormente a disposición judicial.

### ENCIERROS EN BARACALDO Y ALGORTA

Bilbao, (Efe). — Cien personas se han encerrado esta noche en distintos lugares de Baracaldo y Algorta (Vizcaya) y en Tudela (Navarra) como protesta por el encarcelamiento del vicepresidente del Parlamento foral de Navarra, José Antonio Urbola.

### DETALLES SOBRE EL ASESINATO DEL CAPITAN DE LA POLICIA NACIONAL

Erenchu (Alava), (Efe). — "Estábamos charlando, en un grupo, oí un ruido, como si fuera un petardo, y después le vi en el suelo". Estas palabras corresponden a un familiar del capitán de la Policía Nacional asesinado esta noche. El familiar, ha dicho a "Efe" que estaba cerca del señor Altuna, en el momento de producirse el asesinato.

El familiar de Basilio Altuna, ha señalado también que en el momento de ocurrir el hecho (Pasa a la página siguiente)

## COMPLEJO DIOCESANO «MARIA MADRE» RESIDENCIAS

### RESIDENCIA SANTA CASILDA

para señoritas que estén trabajando.  
Calle Santa Casilda, 3-1.º. Teléfono 22 05 57.

### RESIDENCIA ESTELA

para señoritas que estén trabajando.  
para señoritas estudiantes.  
Inscripción e informes: Calle Fátima, 1-1.º. Teléfono 22 01 18.

### RESIDENCIA-COLEGIO MENOR «MARIA MADRE»

para estudiantes de F.P. y de B.U.P.  
Inscripción e informes: Avda. Reyes Católicos s/n. Tfno. 22 22 52.

### — COLEGIOS —

### COLEGIO DE GENERAL BASICA «MARIA MADRE» (Acogido a la subvención para la gratuidad).

Se imparten los estudios correspondientes a los OCHO GRADOS de E.G.B.

### ESCUELA DE FORMACION PROFESIONAL «MARIA MADRE».

Centro homologado de 1.º y 2.º Grado de F.P. (Acogido a la subvención para la gratuidad).  
Estudios correspondientes a 1.º y 2.º Grado de F.P. en las siguientes Ramas:

- QUIMICA (Laboratorio).
- MODA Y CONFECCION (Confección Industrial, Modistería).
- PELUQUERIA Y ESTETICA (Peluquera, Esteticista).
- ADMINISTRATIVA (Secretariado, Administrativo).

Inscripción e informes:

Avenida Reyes Católicos s/n.

Secretaría de 10 a 13,30 y de 5 a 7. Teléfono 22 19 52

— CURSO: 1980 - 81 —

sobrinos de valentin marcos, s.a.

y

## Magefesa

tienen el gusto de invitar a sus clientes, amigos y amas de casa en general a las demostraciones que, durante la SEMANA DEL 8 AL 13 de este mes de Septiembre, tendrán lugar en la planta baja de su comercio de la

AVENIDA DEL CID, 25 - 27



# "Existen sectores del PSOE que recelan ser Gobierno" declara Felipe González

## Pide plan de urgencia para Andalucía

Los concejales de UCD del Ferrol destinan sus sueldos a obras

Lisboa (Efe). — Existen sectores del Partido Socialista Obrero Español (PSOE), que recelan ser Gobierno, admitió el líder socialista del PSOE, Felipe González en una entrevista publicada hoy en el semanario de Lisboa «Expresso».

Sin embargo, precisó González, el PSOE, está, en condiciones de asumir la responsabilidad de ser Gobierno «hoy mismo».

A una pregunta sobre el modelo de socialismo que considere «ejemplar», González apuntó el caso de Suecia, en el tiempo de Olof Palme, en su opinión «lo que más se acercó de un camino hacia la lucha socialista».

Sobre las relaciones con el partido comunista de Santiago Carrillo Felipe González, señaló que existen distintas concepciones de sociedad, aunque luchan por el mismo espacio político.

### «ES NECESARIO UN PLAN DE URGENCIA PARA ANDALUCÍA»

Sevilla (Logos). — Felipe González secretario general del PSOE, después de entrevistarse con el presidente de la Junta de Andalucía, ha dado por terminada su visita a Sevilla, que en esta ocasión tenía como principal objetivo conocer «in situ» la situación socioeconómica de la sierra Sur de la provincia, cuyo centro comarcal es Osuna.

En Sevilla, Felipe González ha realizado el primer análisis del nuevo Gobierno Suárez que se conocerá en fechas inmediatas. Habrá, ha dicho el señor González, un Gobierno monocolor UCD con apoyo previsible de otras fuerzas en los debates parlamentarios.

El señor González Márquez ha manifestado, además, que es partidario absoluto de apoyar el plan de urgencia para Andalucía y que este apoyo pasa necesariamente por la iniciativa privada, ya que hoy por hoy, la Administración pública es incompetente para abordar y solucionar una situación como la que pasa Andalucía.

Más adelante, el señor González Márquez ha abordado el tema de los últimos acontecimientos sociolaborales ocurridos en la sierra Sur, y ha manifestado que las protestas pueden ser un aviso de cosas más serias que podrían ocurrir, pero que se extraña mucho de la cuenta bancaria que Herrí Batasuna ha abierto en Bilbao en favor de Andalucía. Yo creo, ha manifestado el señor González Márquez, que es una forma de decirle a ETA, que no nos ayuden con bombas.

Más adelante, el señor González Márquez ha abordado el tema de los últimos acontecimientos sociolaborales ocurridos en la sierra Sur, y ha manifestado que las protestas pueden ser un aviso de cosas más serias que podrían ocurrir, pero que se extraña mucho de la cuenta bancaria que Herrí Batasuna ha abierto en Bilbao en favor de Andalucía. Yo creo, ha manifestado el señor González Márquez, que es una forma de decirle a ETA, que no nos ayuden con bombas.

### CONCEJALES DE UCD, DESTINAN SUS SUELDOS A OBRAS MUNICIPALES

El Ferrol (Efe). — Los concejales de UCD, del Ayuntamiento de El Ferrol han acordado destinar 1.638.614 pesetas, que les corresponden mensualmente en concepto de asignación, a obras municipales.

La decisión de los integrantes del grupo municipal centrista fue adoptada teniendo en cuenta las graves dificultades económicas del Ayuntamiento.

# EL LUNES PRESENTARA SUAREZ A S. M. EL REY LA LISTA DE SU NUEVO GOBIERNO

(Viene de primera página)

las Cortes como programa de Gobierno el martes 16. El documento, muy extenso, y del que Arias Salgado ha sido su principal coordinador, estudia los distintos puntos de la actualidad política, haciendo especial hincapié en el tema económico y en las autonomías. Este documento será presentado al Comité Ejecutivo de UCD, que se ha convocado ya para la tarde del próximo lunes.

También la Permanente de UCD fue informada sobre los distintos contactos que se han mantenido estos días de cara a conseguir un pacto parlamentario con el Gobierno, especialmente de los contactos con los representantes de la minoría catalana, Jordi Pujol y Miguel Roca Junyent. Como se sabe, aunque la minoría catalana ha declarado que aún no han concluido las negociaciones, éstos se encuentran ya muy avanzadas y nadie pone en duda en UCD que se llegará a un acuerdo.

En la reunión del viernes se acordó crear dos subcomisiones que estudiarán, durante el fin de semana, los principales aspectos políticos y económicos del documento-programa redactado estos días. Suárez ha presidido esta mañana la que estudia los problemas económicos, de la que forman parte Abril, Ordóñez y Leopoldo Calvo Sotelo entre otros. Los «políticos» —Martín Villa, Pérez Llorca, Calvo Ortega, Rafael Arias están en esta subcomisión— se reúnen por su cuenta, manteniendo a Suárez informado de sus determinaciones.

Se desmiente que en la reunión de la Permanente, Suárez haya expuesto sus intenciones respecto a la formación del nuevo Gobierno. No citó nombres ni carteras, por lo que todas las listas que circulan en círculos políticos y periodísticos sólo pueden considerarse de momento como una especulación. Sin embargo, y aunque Suárez no ha explicado todavía cuáles son sus proyectos, nadie en la Permanente de UCD duda que los llamados «barones» tendrán cartera en el próximo Gabinete.

En cuanto a fechas de la crisis, todas las fuentes consultadas coinciden en que el lunes Suárez presentará al Rey la lista del Gobierno, que la someterá también a la aprobación de la ejecutiva ucedista y que probablemente se hará pública esa misma noche. A no ser que surjan dificultades de última hora.

### COMUNICADO DEL COMITE DE «CONVERGENCIA» CATALANA

Barcelona (Logos). — El comunicado dado a conocer por la Comisión Ejecutiva de Convergencia Democrática, representa una voluntad de colaboración y ayuda de la minoría catalana al presidente del Gobierno. Así es interpretado dicho comunicado en medios políticos catalanes.

Si bien se descarta definitivamente la entrada de representantes de la Minoría Catalana en el Gobierno central, prosiguen los contactos negociadores entre Suárez y la Minoría Catalana tendentes a confirmar el voto favorable de la minoría catalana al presidente Suárez, tanto si éste se decide a solicitar el voto de confianza en el Congreso como si se limita a representar un programa gubernamental o una declaración de principios. Dirigentes nacionalistas insisten en que, lo que consideran primordial es asegurar la estabilidad política y la efectiva gobernabilidad en España.

# Asesinato en Alava de un capitán de la Policía Nacional

(Viene de la página anterior)

rrir el atentado se encontraban en la plaza del pueblo donde se estaba celebrando un baile. «Habíamos decidido ir a tomar algo a un bar cercano —señaló a "Efe" el familiar del capitán Altuna— pero cuando nos poníamos en camino sonó una detonación, que yo al principio creí que era un petardo, y segundos después vi a Basilio tendido en el suelo».

Un primo carnal de la víctima, que se encontraba también en las cercanías de la plaza dijo a "Efe" que el agresor había huido corriendo por una de las calles cercanas al lugar de los hechos.

El capitán Basilio Altuna Fernández de Arroyabe, tenía 57 años y era natural de Azúa de Gamboa. Estaba casado y era padre de cuatro hijos, tres varones y una hembra.

La víctima llevaba en la guarnición de Miranda de Ebro cuatro meses a donde llegó procedente del cuartel de la Policía Nacional de Leganés en Madrid. Han manifestado a "Efe" los familiares de la víctima.

El cuerpo del capitán de la Policía Nacional permaneció tendido en el frontón del pueblo cubierto con una sábana, poco más de

dos horas.

A las doce y media de la noche la autoridad judicial procedió al levantamiento del cadáver.

Al parecer la capilla ardiente va a ser instalada en el Hospital Militar de Victoria.

# Raúl Castro en Barajas

## Su avión hizo una parada técnica y siguió a Berlín

Madrid (Efe). — El vicepresidente cubano Raúl Castro ha permanecido esta mañana durante más de hora y media en el aeropuerto de Barajas, donde se detuvo su avión para realizar una parada técnica.

El avión en el que viajaba el hermano de Fidel Castro aterrizó en el aeropuerto madrileño a las 12.50 horas, y despegó a las 14.19 horas con rumbo a Berlín.

Durante el tiempo que permaneció en el aeropuerto no fue permitido el acceso de ningún periodista a la sala de espera ocupada por el señor Castro.

# CRONICA DE TELEVISION

Madrid (Colpisa). — A raíz de la polémica levantada en días pasados con la noticia de la desaparición de «Gran Estadio», lo que significaba limitar aún más la información del fútbol, el gabinete de Prensa de TVE difundió recientemente una nota oficial en la que entre otras cosas puntualizaba que a partir del próximo mes de Octubre y dentro del deseo de servicio a los telespectadores, se creará un programa deportivo especial para la tarde de los lunes. Se entiende así que «Gran Estadio», este anterior y popular espacio donde se recogían las jugadas más polémicas de la jornada de Liga será sustituido por otro similar, aunque no se precisas sus características. En cuanto a la información general sobre el fútbol en TV. E., la nota añade que continuará la «información deportiva» de los domingos para recoger los resultados obtenidos en los partidos del día y así mismo anuncia, aunque sin fecha fija, la emisión de un programa deportivo especial también en noche de los domingos «que —leemos textualmente— irá mejorando progresivamente en su técnica y en su capacidad informativa a medida que puedan incorporarse los medios utilizados para su realización y encuentren acoplamiento las normas laborales aplicables a estos días de carácter excepcional».

TV. E. no explica, sin embargo, en esta nota la causa fundamental que ha originado la polémica de los días anteriores. es decir, el por qué se rescinde de «Gran Estadio» o un programa deportivo similar y casi de forma absoluta de la información sobre el fútbol (relegada a los Telediarios del lunes), durante el mes de Septiembre, si se precisa por el contrario que este hecho no se utiliza «como instrumento de presión contra nadie», tal como se había sugerido en algunos medios de comunicación, cosa que de poco va a servir a la desanimada ofición, quien cada vez tiene menos oportunidades de seguir los buenos acontecimientos futbolísticos en «la Tele».

### EL GRAN DESCAPOTABLE

Se acabaron las reposiciones, con el mes de Septiembre ha llegado un nuevo material de «best-sellers» que ocuparán «Grandes relatos» hasta finales de año, el primero se trata de «El último descapotable» una serie de historias de amor para las últimas noches veraniegas que dará comienzo mañana, lunes. La serie es una adaptación en seis capítulos de la novela de Antón Myrer, obra que se mantuvo en la lista de libros más vendidos durante veintiséis semanas en los Estados Unidos. El autor ha tratado de reflejar el espíritu de la juventud americana de los años 40, una generación que tuvo que enfrentarse con la segunda guerra mundial.

La acción da comienzo en Septiembre de 1940, en el Colegio Mayor de Harvard. Allí se encuentran cinco muchachos de ideas y caracteres distintos que comparten un lujoso descapotable y el mismo amor: una joven estudiante llamada Chris Farris. La vida transcurre alegre y desenfadada hasta las vísperas de la guerra.

La dirección de la serie es en este caso el resultado del trabajo conjunto de tres realizadores, Sidney Hayers, Jo Seling y Gus Trillins. En cuanto al reparto de actores lo encabeza Perry King a quien los espectadores habrán visto no hace mucho en el papel de Rory Armag dentro de la serie «Capitanes y reyes»: a su lado intervienen en papeles destacados Deborah Raffin, Edward Albert y John Shea. Michel Nouri y Staur Whitman, entre una larga lista de intérpretes.

### LARGOMETRAJE

Se proyecta esta tarde una interesante película que viene a describir, casi de forma documental, la vida cotidiana y las actividades de los primeros tiempos del FBI. Su título «FBI contra el imperio del crimen»; (1959) está dirigida por Mervin le Roy y cuenta con un buen reparto de actores encabezados por James Stewart, Vera Miles y Murray Hamilton.

La historia da comienzo en 1924 cuando esta organización reúne a un grupo de agentes para presentar a su nuevo director, Edgard Hoover. Jim uno de los jóvenes agentes es enviado tras contraer matrimonio a las más difíciles misiones: la violencia del Ku-Klux Klan, los casos de «Ametralladora Kelly», Dillinger y otros famosos gánsters.

### FILMOTECA TV (U.H.F.)

El programa cinematográfico del UHF ofrece esta noche una película con momentos de gran violencia y cuyo denominador común es la acción, se trata de «Carne viva» (1972), película dirigida por Michael Ritchie y protagonizada por Lee Marvin, Gene Frazer y Angel Tompkins.

El argumento gira en torno a las actividades de un grupo de gansters que esconden en un sitio llamado «Mary Ann» los productos del tráfico prohibido. A este lugar llegará una organización enemiga para cobrar una antigua deuda pendiente.

### «ESTUDIO - 1»

Se emite esta noche «Vivamos un sueño», una comedia del americano Sacha Guitry realizada por Pedro Pérez Oliva e interpretada por María Silvia, Manuel Gallardo, Antonio Pérez Bayard y Fedra Llorente.

Fury pertenece a una Escuela teatral donde los personajes son meros muñecos manejados por el autor con el fin exclusivo de construir la comedia deseada. Por ello, en numerosas ocasiones este tipo de teatro presenta unas situaciones incoherentes y poco creíbles, como sucede en la comedia que nos ocupa: un hombre cita en su apartamento a un matrimonio con el propósito de conquistar a la esposa. El marido, aburrido de la velada, decide marcharse mientras que su esposa queda en la casa. La situación la aprovecha inmediatamente el dueño para realizar sus fines.

MERCEDES RODRIGUEZ

# Interpretará el papel de Eva Perón, en «Evita»



Madrid. — La cantante y actriz Mia Patterson, una de las dos seleccionadas para interpretar el papel de Eva Perón en el musical «Evita». Mia, natural de Sanlúcar de Barrameda, habla y canta en cuatro idiomas y ha grabado cuatro discos para el mercado internacional en París y Nueva York. Durante más de cinco años y a dúo con su esposo Rony, actuó en la TV y Radio francesas. Los productores londinenses han confirmado mediante un telegrama, a Mia Patterson como la Evita número 2. — (Foto EFE).

CRONICA POLITICA SEMANAL

# PARECE QUE EL LUNES HABRA NUEVO GOBIERNO

## Dificultades para que los catalanes firmen un pacto público

### Suárez quiere recuperar la confianza de su electorado y del inversor internacional

Madrid (Crónica política por F. L. de Pablo). — El presidente Suárez ha presidido una larga reunión de una Comisión abierta de la Permanente centrista y expertos que se han entregado a ultimar el programa económico que formará parte de la declaración que el presidente hará ante el Congreso, según fuentes gubernamentales solventes.

Si el documento programático va a repetir el programa autonómico ya defendido por Suárez en la moción de censura, en lo económico quiere ser mucho más exigente. Suárez pretende reconquistar a su electorado por el bolsillo, consciente de que si no lo logra, el complejo militar-industrial de poder le retirará la confianza.

El primer objetivo es aumentar el crecimiento económico forzándolo a toda costa por la vía de la inversión pública selectiva, y el fomento del ahorro, lo que se espera aumente las inversiones y cree puestos de trabajo que reduzcan el paro. Sobre todo, se trata de paliar la mala impresión que va a causar el aumento del déficit público que, según estimaciones de expertos, se sitúa por encima de los quinientos mil millones, según los primeros cálculos del Ministerio de Hacienda.

Para algunos, ese planteamiento desarrollístico sólo tendría un fallo, que según los expertos norteamericanos de «Frost and Sullivan», en un informe que recoge esta semana «La Actualidad Económica», aumenta el número de empresas internacionales que creen que el riesgo de invertir en España va a ser máximo en los próximos años. Y ese informe achaca el riesgo al terrorismo y al proceso autonómico.

Suárez va a recurrir fundamentalmente al ahorro privado interno, estimulándolo y suavizando la repercusión de la reforma fiscal sobre la clase media. Lo que puede devolverle la confianza en parte de sus electores. Pero para recuperar la confianza de la inversión exterior no tiene más camino, dicen los expertos, que el emprendido por el ministro del Interior, Rosón, en la lucha contra el terrorismo, firmeza y autoridad.

#### LA LISTA EL LUNES

Desde esta perspectiva, el documento de los pactos podría quedar concluido hoy domingo, si los expertos políticos y económicos, tanto de la Permanente como de la cúpula del partido, logran acabarlo para que mañana, lunes, por la tarde, sea mostrado al Comité Ejecutivo centrista.

«Va a ser muy difícil que el lunes pueda hacerse pública la lista del nuevo Gobierno» nos decía una autorizada fuente gubernamental. Sin embargo —añadía— sería lo deseable. El despacho de la lista con el Rey podría tenerlo el presidente el lunes por la tarde a última hora. Sin embargo, un miembro autorizado de la Permanente nos aseguraba que, sin duda, el lunes habrá nuevo Gobierno y que éste se encontrará en el banco azul del Congreso, si se celebra el Pleno previsto para el día 9.

Responsables de las relaciones del Gobierno con las Cortes ponían en duda en cambio la oportunidad de que se celebre el pleno del martes, bien con un Gobierno que en la práctica está en funciones, o con otro que acabe de jurar, pero que no ha sido presentado al Parlamento.

Lo probable es que o se intente pactar la demora del pleno en la Junta de portavoces del martes, en la que se planteará muy duramente por la oposición socialista el tema de la declaración gubernamental, o que se celebre el pleno ordinario, limitado a votar a los vocales del Consejo de Administración de RTVE y del Consejo General del Poder Judicial. Para llegar a un acuerdo sobre estos nombres, el viernes por la tarde mantuvieron una entrevista el ministro Ortega Díaz-Ambrona y el secretario del grupo socialista Peces Barba. Previamente, Cavero había informado a Ortega, lo que dio pie a comentarios de trasposo de poderes.

No habrá mayores dificultades en el tema del Consejo del Poder Judicial. En cuanto al Consejo de RTVE, Calvo Ortega y Peces Barba intentarán reunirse el martes por la mañana para tratar de llegar a un acuerdo que permita alcanzar los dos tercios.

Como el Consejo Ejecutivo de UCD está convocado para mañana lunes a las siete de la tarde, se prevén que la lista de Gobierno se haga pública esa misma noche, tras despachar Suárez con el Rey.

#### POCOS CAMBIOS EN LA LISTA

Parece claro que Calvo Sotelo sustituye a Abril. Que García Díez va a Economía y Comercio, que Rodríguez Sahagún se queda en Defensa, que Fernández Ordóñez toma Justicia y Martín Villa, Autonomías, probablemente sin la vicepresidencia, aunque él se resiste a volver de simple ministro, que Educación está en el

aire y puede corresponder a Ortega Díaz Ambrona o bien pasar Díaz Ambrona a Justicia y Sancho Ruf a Educación, quedándose Ordóñez con Obras Públicas, Gamir puede ocupar Sanidad. Es, casi seguro que no habrá más cambios.

#### LOS CATALANES SE RESERVAN

Lo importante no es la lista del nuevo Gobierno, sino el hecho de que los catalanes no pasan por firmar un pacto parlamentario expreso. La ejecutiva de Convergencia parece dividida, un sector quiere entrar en el Gobierno de Madrid —acaso el de Roca— otro quiere exigir un precio muy elevado en «pesetas autonómicas» y otro, reiterando, como han dicho públicamente, que «quieren hacer gobernable el Estado». Lo que les preocupa realmente es no perder la posición líder en Cataluña, bien por apoyar un Gobierno que se tambalea o por alinearse con Fraga.

El hecho cierto es que todavía habrá nuevos contactos con los catalanes la semana próxima, pero que quizá no se definan sobre el pacto hasta que vean el programa. En definitiva, no quieren asumir el desgaste de la «mayoría mecánica». La anécdota de los centristas catalanes de querer presionar a Convergencia poniendo dificultades a la reelección de Barrera para la presidencia del Parlament, es irrelevante. UCD no tiene más remedio que secundar a Convergencia, si quiere obtener algún apoyo de ésta en el Congreso.

#### FRAGA QUIERE PUBLICIDAD

Con Fraga ha habido contactos en la semana pasada «a través de personas interpuestas», según él mismo y fuentes gubernamentales, nos han confirmado. Fraga insiste en que él quiere pactos públicos y quizá por ahí no pasa Suárez. Por eso, el presidente no ha decidido todavía si presentará la cuestión de confianza. En este momento podría alcanzar la mayoría simple exigida, pero eso no es suficiente. Necesita acercarse a la mayoría absoluta (176 votos) para no necesitar de los socialistas en las Leyes Orgánicas.

La presión de los miembros de la Permanente que dan preferencia a los Pactos con los socialistas —Abril, Fernández Ordóñez y otros— todavía puede influir en la resolución de la salida de la crisis, frente a los

que tácticamente defienden con prioridad, como Arias Salgado, al pacto con los catalanes, porque los socialistas no quieren pactar con Suárez. Hoy puede decirse que el riesgo de unas elecciones anticipadas no está conjurado. Lo que será cosa fina es la Junta de portavoces del martes a las doce de la mañana. Esperemos que las peleas por el poder no oscurezcan el objetivo básico de sacar al país de la situación sin salida en que la están metiendo la ineficacia de unos y el egoísmo de todos.

## CENTRO NACIONAL DE FORMACION PROFESIONAL

ULTIMOS DIAS DE MATRICULA EN

RAMAS:

DELINEACION.  
SANITARIA.  
AUTOMOCION.  
AUTOMATISMOS.  
CURSO DE ENSEÑANZAS  
COMPLEMENTARIAS.

Amplia información y matrícula en el propio CENTRO.

Paseo de los Comuneros s/n.  
(Polígono Carrero Blanco)

## «VACACIONES '80»

### CAJA DE AHORROS MUNICIPAL



Don Emiliano López Ruiz, con domicilio en Avda. del Cid número 32, ha sido uno de los agraciados en el tercer sorteo de «VACACIONES '80», organizado por la Caja de Ahorros Municipal para sus clientes.

En la fotografía, junto al Sr. López Ruiz, su esposa, Doña Amparo Castrillo Vicario. Ambos regentan un establecimiento de productos cárnicos en la Avda. del Cid, 20.

Pasarán ocho días en Lisboa.



## CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

## PISCINAS MUNICIPALES «EL PLANTIO»

NOTA. — Se hace público para general conocimiento que el próximo lunes, día 8 de los corrientes, se procederá al cierre de las Piscinas de Verano de «El Plantio». Oportunamente se anunciará la fecha de apertura de las Piscinas Climatizadas.

Burgos, 5 de Septiembre de 1980

# Lerma, Espinosa de los Monteros y Sasamón

En esta dedicación diaria, ejercida por todo ser humano y que consiste en ir deshojando el taco del calendario, ha sonado la hora de nuevas fiestas en la provincia. Sí, yo, como todo el mundo, sé que son muchísimos los puntos en que también ha sonado la hora de la sonrisa para otras muchas localidades que no vendrán a estas páginas, pero insisto: nada puede estar en dos sitios a la vez y, como de costumbre, llegamos allá donde podemos. Hemos tomado tres puntos: Lerma, Espinosa de los Monteros y Sasamón. Creemos que hacen una magnífica representación.

De Lerma, para esta primera página, hemos tomado una vista del nuevo paseo de Félix Rodríguez de la Fuente. Lo hemos hecho así porque cada uno de sus rincones, cada palmo de esa maravilla que hace la Villa Ducal, son tan afortunadamente conocidos que traerlos de nuevo sería ya esa página de redundancia. Aquí, en este paseo dedicado al burgalés de Póza que supo leer a Dios en la Naturaleza, queremos encontrar un apunte de la vocación de futuro que tiene esta villa, la misma que en cada ocasión nos da motivos de alegría, aunque ahora se haya dejado caer con la triste nueva de su cosecha malograda en parte o en el porcentaje que se sabe cada

dolor que vio caer la «piedra» sobre los surcos repletos.

Lerma es una larga teoría de promesas que empiezan a concretarse, que tienen que acabar siendo una realidad definitiva porque nadie puede dejar frustradas, aunque haya años en que se pierdan las promesas de las cosechas, esperanzas de destinos comunes, de resurgimiento de comarcas, de vuelta a una nueva grandeza que la Villa Ducal, acaso sin pensarlo, está llamada a conquistar.

De Espinosa de los Monteros hemos tomado su hermosa plaza de Sancho García. Hay que estar en ella para tomar conciencia de que bajo todas las capas de esta provincia, en cada lugar de su rosa de los vientos, existe un aire inevitable de señorío, de empuje hacia la elegancia de alma más alta, de placidez conseguida al amparo de una manera de ser y estar que sólo la Historia, pegada a la piel de cada uno como vigencia más actual para seguir ejerciendo la condición humana.

Espinosa de los Monteros es una especie de paraíso ignorado que, por lo que a nosotros respecta, ya tenía que estar en el recuerdo de todos. Ese es nuestro propósito y allí como en otros sitios del Burgos largo y ancho, hemos puesto nuestros afanes profesionales, nuestra vocación de servicio a nues-

tras gentes, para que la villa quede en el lugar que le corresponde.

Y luego, Sasamón. Nos ha parecido oportuno tomar su vista panorámica resuelta en silencios. Pero ya se dice que no es un silencio de muerte, sino que lo era y lo es de trabajo sobre el surco. Un silencio que se nos antoja como una carterilla inevitable para saltar hacia la voz serena, decidida, firme y definitiva que siempre tuvo que ser la palabra de Castilla.

Todo esto pueden parecer, simples frases que no conducen a otros sitios que a los de enhebrar una retórica estéril. Ni mucho menos, por favor. Esto es el certificado de lo que hemos visto y, acaso, es un apunte de lo que quedamos ver para el futuro de todas nuestras tierras.

Una parte muy importante de la provincia se mete en fiestas. De su mano pedimos que por las mismas entre toda nuestra geografía. A fin de cuentas, no hay una manera más palpable dentro de la demostración de la solidaridad que la que viene determinada por el dolor o por la alegría. Afortunadamente, en esta ocasión es la alegría la que reina y la que tiene que seguir reinando en cordialidad y hermandad. Enhorabuena a todos.

ALFONSO SALGADO

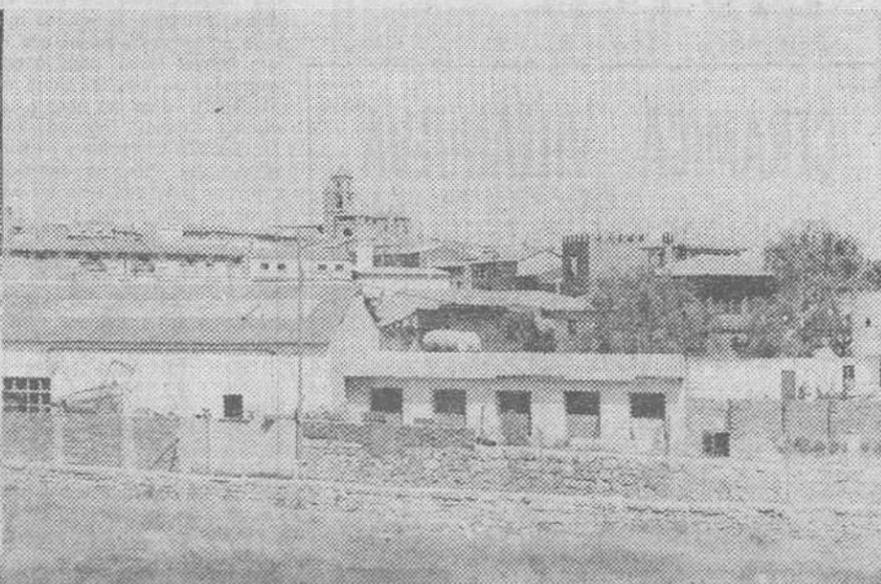
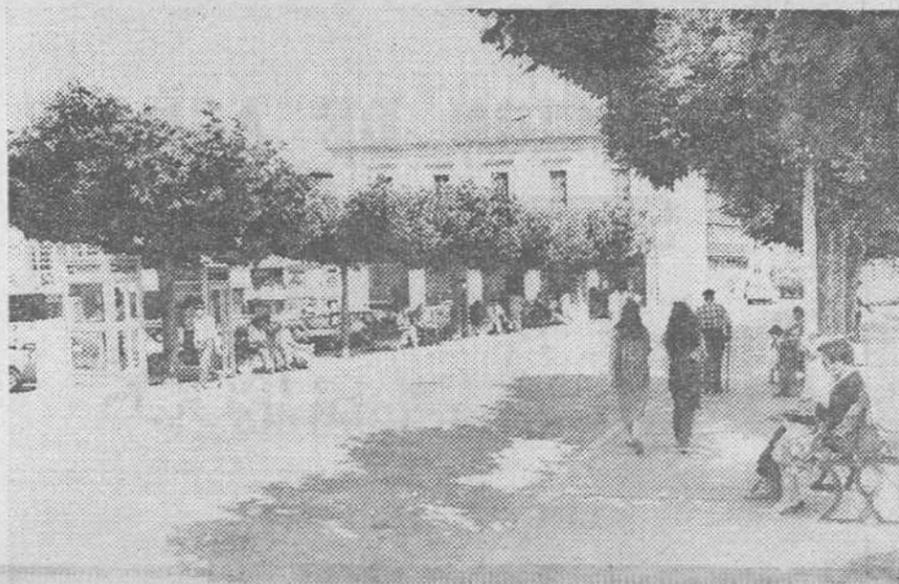


Al filo de las fiestas de este mes de Septiembre, que en nuestro número de hoy sintetizamos en las localidades que dejamos expuestas en esta misma página, DIARIO DE BURGOS tiene que agradecer muy cordialmente la colaboración que le ha sido prestada, colaboración que para concretar fijamos y destinamos a nuestros corresponsales: Boni, en Lerma; Juani, en Espinosa de los Monteros, y Pachi, en Sasamón. Han hecho mucho más de lo que les corresponde dentro del deber que les señala su dedicación a la localidad donde residen.

LERMA: Una larga lista de realidades

ESPINOSA DE LOS MONTEROS: Un paraíso ignorado que hay que conocer

SASAMON: Los silencios como lección de Castilla



# UN AÑO MUNICIPAL FECUNDO PARA LERMA

## Habla el alcalde, don Julián Ruiz Triana

Aquí está el alcalde de Lerma: don Julián Ruiz Triana. Está en su despacho cuando el calendario marca el día seis de Agosto.

—Habéis venido muy pronto —nos dice.

Es cierto que nos hemos acercado hasta la querida villa con muchas prisas. La culpa, si la tiene alguien, está en que el verano hace vacación para muchos, empezando por el personal del periódico.

—Hasta el siete de Septiembre queda más de un mes.

—Sí, un mes y un día.

Todo esto lo estamos recordando ahora, precisamente cuando un cúmulo de noticias tristes (el 18 de Agosto, a las once de la noche, este buen amigo que es Boni, nos llamaba por teléfono para decirnos lo del pedrisco. Se helaron ese día muchas sonrisas. Entre ellas la nuestra).

Pero el día seis habíamos con un alcalde que, de vez en cuando y allí por los paseos que dimos en torno a la villa ducal, dejaba que la mirada se le fuera hacia campos exuberantes, hacia los horizontes de cereal que prometían todo y se quedaron... bueno, el caso es que nos dejó, nos abandonó la alegría del encuentro con don Julián Ruiz Triana y esto que iba a ser exponente de un diálogo alegre y cordial, vamos a dejarlo en la enumeración sucinta de lo que nos dijo.

—No está el pedrisco para bromas.

—Esto no va en broma.

Y en este monólogo (porque ambas consideraciones son exclusivamente nuestras) queremos dejar la justificación de la declaración escueta, sin más complementos decorativos.

Julián Ruiz Triana fue enumerando realizaciones del Ayun-

tamiento que preside:

«Funcionamiento del B. U. P. en primero y segundo cursos, así como la Formación Profesional, en las ramas de administrativo y metal.

«Se ha puesto en marcha la construcción de la cubierta del frontón, cuya adjudicación ha sido realizada ya.

«Iluminación de la plaza de toros para celebrar festejos nocturnos.

«El Ayuntamiento se ha fijado una línea de pavimentación de calles, entendiéndose que las arterias principales del casco viejo se han ejecutado con el enmostrillado clásico del siglo XVI.

«Se ha construido el paseo «Rodríguez de la Fuente» antes llamado Cuesta de los Arcos), una peatonalidad cómoda para bajar a las piscinas y un acceso ágil a la parte baja de la villa.

«Se han pavimentado las calles de Zorrilla, Los Corrales, Ronda de la Cárcel, La Cuesta, Pozancos y bajada de Santo Domingo, además de Vista Alegre y Eulogio Rodríguez Casaviella.

«Acondicionamiento de la carretera vieja y accesos al nuevo Colegio de EGB

«Repoblación de la ribera del Arlanza con 10.000 chopos, esto en consorcio con la Confederación Hidrográfica.

«Modernización de la estación de bombeo de agua para abastecimiento (por valor de millón y medio).

«Por estas fechas (las de nuestra publicación) tiene que estar terminada la plaza de Los Mesones y el colector de San Miguel (dentro de los planes provinciales de la Diputación).

—Seguiremos —dice el alcalde— en esta línea hasta conseguir unas calles dignas de Lerma.

Y continúa la enumeración:

«Pavimentación en Revilla Cabriada (dos millones y medio); en Castrillo Solarana (cinco millones) y abastecimiento de agua y saneamiento a Ruyales del Agua (4.600.000).

Esta ha sido una enumeración sucinta, adjetivo que se debe exclusivamente a nuestra iniciativa, porque la verdad, no hace falta decir que con don Julián Ruiz Triana todo es diálogo cordial, conversación amable y aire de simpatía. Y seguimos:

—¿Qué hay de proyectos?

—Todos los que quieras, partiendo de que tenemos los pies en el suelo, en la realidad y en las posibilidades.

—Desde ahí, ¿cuáles son los principales?

—Cincuenta viviendas protegidas, ya anunciadas en el B. O. E., por un importe de 75 millones de pesetas. Esto va dentro del plan trienal del MOPU y con terrenos cedidos por el Ayuntamiento.

—Más.

—Por la Dirección general de Arquitectura se encargó al arquitecto don Luis Cervera Vera proyectos para la parte monumental (excepto el Palacio), por un importe de ocho millones de pesetas.

«De otro lado —continúa el alcalde— por Cultura se han otorgado dos millones de pesetas para el Museo de La Piedad.

Y añade:

—Se restaurará el órgano de la Colegiata, para lo que se ha conseguido el presupuesto y encargado el trabajo por un valor de 550.000 pesetas. Esto, desde la Dirección general del Patrimonio Artístico. Y añade, por favor: para Navidad, esperamos que don Luis Cervera Vera presente un libro sobre la Colegiata de San Pedro, patrocinado por la C.A.M.

—¿Qué hay del paro, señor alcalde?

—Existe, pero yo creo que su incidencia es mínima sobre la marcha general. El Ayuntamiento hace lo que puede para contrarrestar parados.

—¿Y de necesidades?

—Muchas, pero ahora te pediría que hablaras de que necesitamos un consultorio de primeras asistencia y un centro de diagnóstico. También andamos escasos de Fuerzas de Orden Público que ahora se ven obligadas a atender a una comarca demasiado extensa. Y termina diciendo que es necesario afluir más agua a la villa, en previsión de su evidente expansión.

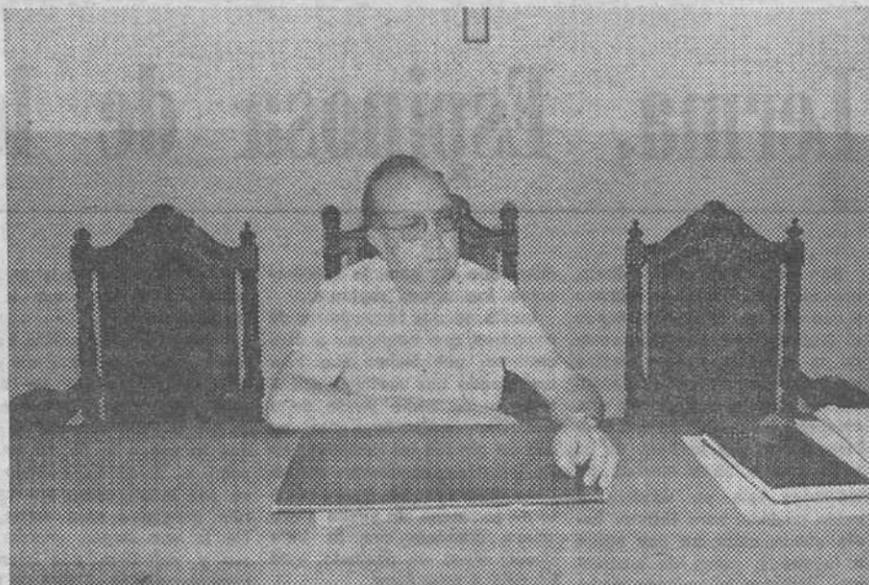
Y ya íbamos a cerrar la entrevista, cuando don Julián Ruiz Triana recuerda:

Hombre, que hay algo importante. Es que recientemente, la Comisión provincial de Servicios Técnicos ha aprobado el Plan de Urbanismo de Lerma, lo que conlleva el nuevo ordenamiento del casco antiguo y la expansión industrial que recoge dicho Plan.

Creemos que esto ha sido todo. Reconocemos que este alcalde, este gran amigo, se merece un esfuerzo mayor que el que hemos hecho, pero lo que entonces fue alegría, ahora se ha debido volver un poco o un mucho esperanza frustrada con esa llamada telefónica y su triste realidad. Nos ha parecido que, por más que estemos seguros de que Lerma sabrá poner alegría, como siempre, en todas sus fiestas, esto tenía que ser un modesto homenaje de solidaridad con los que vieron truncadas sus cosechas. Puede parecer una tontería por nuestra parte. Pero es el único homenaje que tenemos a mano. Haciendo lacónicas las declaraciones de su alcalde, nos da la impresión de que guardamos el minuto de silencio clásico por la cosecha que se murió de un mal de piedra.

Por lo demás, ¿sigue todo igual? Esperemos que sí.

ALFONSO SALGADO



Don Julián Ruiz Triana, alcalde de Lerma. (Foto Fede)

## CARROCERIAS LOPEZ

REPARACION DE CHAPA Y PINTURA EN GENERAL

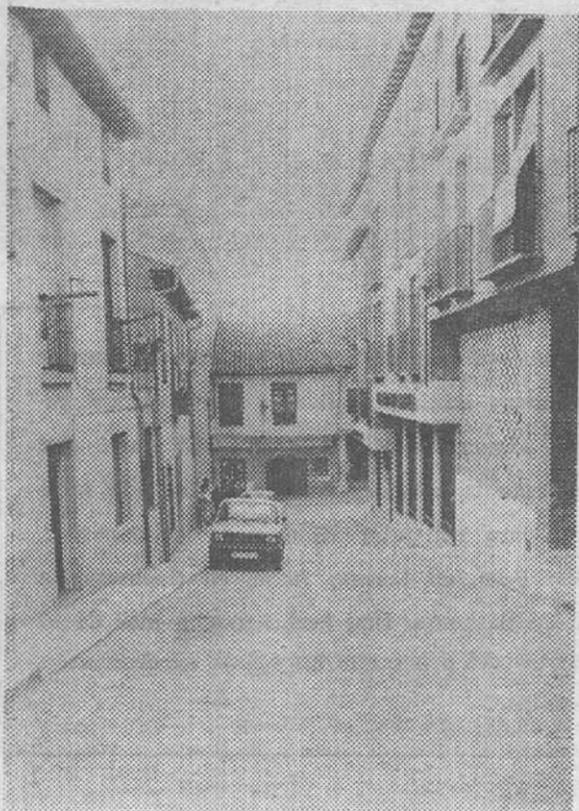
### CABINA Y HORNO DE SECADO

Nuestro rápido servicio de colocación de lunas parabrisas de todas marcas nacionales

Carretera Madrid-Irún, Km. 201,2

Teléfonos: Taller, 17 00 29. Particular, 17 03 41

LERMA (Burgos)



Una de las calles urbanizadas. (Foto Fede)

## CERAMICA VILLANUEVA

FABRICACION MATERIALES  
CONSTRUCCION

LADRILLOS «LERMA»

Santo Domingo 27

Teléfono 17 00 02

LERMA (Burgos)



## CAPTACION DE AGUAS SUBTERRANEAS

CALLE LA ESCUADRA, 16

LERMA (Burgos)

**(REINA) Y DAMAS DE HONOR**

**TRABAJOS EN EL ARCO DE LA VILLA**

Por José PORTILLO



VISITACION CUESTA PORTUGAL



M.ª ROSARIO ANTON PEREZ



ESTRELLA RODRIGUEZ MAMOLAR



M.ª DEL MAR LAZARO GONZALEZ

Por iniciativa del ilustre arquitecto don Luis Cervera Vera, hombre enamorado de nuestra villa, a la que ha dedicado tantas y tantas atenciones, estudiando en viejos archivos y sobre el terreno los misterios de su Historia, plasmando en varios tomos impresos el estudio minucioso de sus monumentos, se ha acometido la tarea de hacer una revisión a fondo de nuestro monumento más representativo, con glorias y méritos suficientes como para ocupar uno de los cuarteles del Escudo de Lerma: El Arco de la Cárcel, que yo llamaría Arco de la Villa o Puerta de la Muralla; Arco con sus torres, que junto con la mal llamada ermita de la Piedad, ya que siempre fue parroquia de San Juan, constituyen los edificios más antiguos de Lerma.

Estos dos monumentos tienen muchos siglos de historia, han conocido tiempos buenos y malos, guerras, rebellones, sitios y asedios. Mientras ellos permanecen enhiestos, el resto del caserío ha sido levantado y derribado muchas veces, siguiendo el natural proceso cíclico de nacimiento, apogeo, envejecimiento y ruina.

Por tanto nuestro arco y nuestro templo son los más viejos testigos de la historia de Lerma, los que han visto el paso por la vida de tantas generaciones de lermehños, desde las oscuridades del medievo hasta nuestros días.

Ahora se pretende restaurar esta puerta de la muralla, para devolverle el aspecto épico y bizarro que tuvo en los tiempos en que fue formidable fortaleza capaz de resistir el terrible acoso de las catapultas asaltantes, arrojando sobre sus muros enormes bolas de piedra.

En los trabajos preliminares y preparatorios se han puesto al descubierto cosas interesantes. La gente que transitaba a su vera a mediados de Agosto veía asombrada cómo en los muros de los cubos iban apareciendo escondidos tragaluces, que al final resultaban ser saeteras de guerra.

Concretamente se han descubierto los siguientes elementos:

En la torre derecha mirada desde la carretera, se ha limpiado el suelo hasta encontrar un piso empedrado. Se trata de una cámara semicircular, que tiene acceso por una puerta (ya conocida) abierta cerca del arco, dando vista a la calle Mayor. La cámara presenta tres saeteras que se habían cegado y han sido abiertas dos de ellas hasta la calle a la que asoman en la conocida forma de un orificio circular prolongado hacia arriba por aspillera larga y estrecha quedando al descubierto un espeso muro de piedra sillar de más de dos metros de espesor. La cámara remata por arriba en una preciosa bóveda también de sillaría.

Según se entra a la derecha de la puerta, aparece un hueco cilíndrico con dirección hacia lo alto. Examinado detenidamente se advierte en sus paredes siguiendo una línea espiral de abajo a arriba, señales de haber estado empotrados sucesi-

vos escalones que formaron una escalera de caracol y sin saber cómo ni cuándo desaparecieron.

En la torre de la izquierda se adivinaba un cuerpo a la misma altura que el anterior, cuyo interior se desconocía ya que no tenía acceso alguno. Se empezó por dismantelar el piso de madera de uno de los arranques de una escalera de caracol, en perfecto estado de conservación, la escalera conduce por medio de 12 escalones en dirección descendente a otra cámara similar y simétrica a la de la otra torre ya descrita, con sus tres saeteras cegadas.

Fueron retirados los muretes de piedra de dos de ellas y entró la luz, iluminando después de quién sabe cuántos años de oscuridad total, una bella es-

tancia, construida en sillaría, con su bóveda muy bien conservada. Queda otra aspillera cegada, y se adivina una puerta, también tapiada que dan a la edificación adosada a la fortaleza.

Con esto se recuperará para Lerma un bello monumento que espero pueda lucir su empaque y gallardía entre propios y extraños y aumentar nuestro ya importante patrimonio artístico al que el Sr Cervera Vera califica como el conjunto monumental más importante de España y único en su estilo.

Es de agradecer la entusiasta colaboración de nuestra Corporación y del señor aparejador municipal don Lucio Mata Ubierna, que se han volcado en favor de esta obra y de todo cuanto significa engrandecimiento y progreso urbanístico de la villa.

**CAFE - BAR**

**ENRIQUE GARCIA ROJAS**

DESEA FELICES FIESTAS  
A SUS CLIENTES Y AMIGOS

Calle Barco, 13 — Teléfono 170280

LERMA (Burgos)



**La Unión y el Fénix Español**

**COMPANIA DE SEGUROS  
REUNIDOS, S. A.**

PASEO DE LA CASTELLANA, 37 — MADRID

SUBDIRECCION EN BURGOS

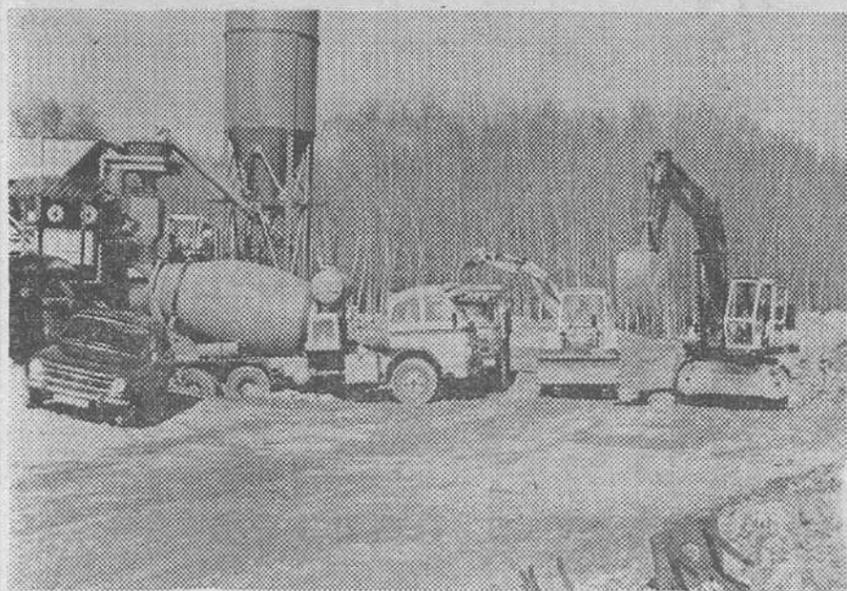
CALLE SAN LESMES, 1-1

AGENTE PARA LERMA Y SU COMARCA

**Don Francisco Olalla Mariscal**

LERMA

**Hermanos  
GUTIERREZ**



**TRANSPORTES  
EXCAVACIONES  
ARIDOS y  
HORMIGONES**

Calle Hospital, 19 - Teléfono 170308  
LERMA (Burgos)

**FABRICA DE HARINAS SANTA CLARA**

SUCESORES DE L. ASENJO, S.L.

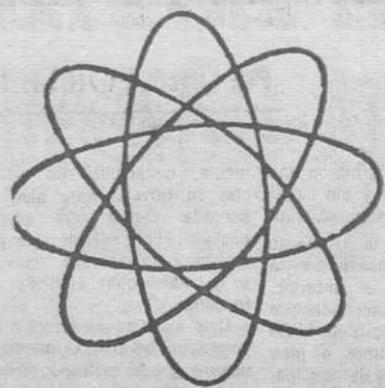
Teléfono 17 00 39 — LERMA

**ALMACENES ASENJO**

Coloniales, ferretería, muebles, saneamiento,  
material de construcción

**Establecimiento:**

PLAZA GENERALISIMO, 1  
AVDA. PRIMO RIVERA, 26 (LOS MESONES)  
Teléfonos: 17 00 11 · 17 02 11 · 17 02 29



**Elipse - M<sup>a</sup> Luisa Navarro, S.A.**

**FABRICA DE GENEROS DE PUNTO**



**Carretera Madrid - Irún, Km. 202,5 - Teléfono 170150  
LERMA (Burgos)**



**you**

**PRET A PORTER**

**BOUTIQUE**

**Calle Vitoria, 15**

**Teléfono 206444 :: BURGOS**

# LERMA: DONDE TIENE QUE ESTAR

Nos gustaría hacer un artículo alegre, un artículo que fuera como el de esta mañana de sol, de calor sofocante, del primer miércoles de Agosto en que hemos llegado a Lerma para encontrarnos con que la villa se mueve por todas partes porque es día de mercado.

—Aquí —nos dicen— son días de mercado los primeros y terceros miércoles de cada mes.

Nos gustaría hacer un artículo desde este recuerdo en que la vega del Arlanza era pura promesa de fertilidad hasta allí mismo donde el horizonte pierde su nombre. Nos gustaría, valga el caso, que no hubiera sonado el teléfono a las once de la noche del día 18 para que la amable voz de Boni nos dijera, más o menos:

—A las cinco y media de la tarde, la «piedra» ha echado a perder las cosechas.

Nos gustaría...

Pero no podemos volver atrás las hojas del calendario y dictar las cosas a nuestro gusto. No podemos escribir con alegría y sin embargo, creemos que estamos escribiendo para las fiestas de la Natividad de Nuestra Señora y la alegría, si no viene, a lo peor resulta cosa

más mala que la llegada del pedrisco. En fin, que echamos los recuerdos a la espalda ancha de quien soporta el dolor, por más que sea ajeno y declinamos que recordamos a un Lerma lleno de vida, de tejemaneje comercial, bajo los soportales de la plaza, de coches que hacen del casco viejo un recinto insólito y de gentes que parecen haber venido de una galaxia extraña, capaces de compaginar el ayer con el hoy más rabiosamente actual.

Eso era Lerma el día seis del pasado mes de Agosto. Eso y desde los balcones que dan al infinito, una esperanza sin límites. Era también día en que se reunían los miembros de la Lonja de Contratación Agropecuaria, algo que sale muchas veces en los periódicos y que muy pocos se saben. Por gentileza de Benigno, el que fue anterior alcalde, tuvimos acceso a las discusiones. Nos recibieron con amabilidad, con mucha amabilidad, mientras se pusieron a discutir de precios. Democráticamente, bajo la moderación de Javier Villagra de Blas. No decimos más que allí se dice y deciden muchas cosas, pero a la forma nuestra,

es decir, en esa forma de Concejo donde todo el mundo puede decir, nadie ofende y se queda a la atención de lo que diga el moderador. Es otro ejemplo de nuestra democracia, la que no ha hecho falta ir a buscar entre los cimientos de la vieja Atenas. La conocemos hace muchos años, pero nos la recordaron en la Lonja de Contratación.

Allí, por otro lado, seguía Lerma con la tumba del Cura Merino a cuya losa «lo decimos incidentalmente» hay que reponerle parte de las letras que se han llevado entre el tiempo y algún desaprensivo. Allí estaba la Lerma radiante de piedras hermosas, las más hermosas en luz de toda la provincia, plácida a pesar del ajeteo del mercado, artística, llena de ruidos de la carretera y de silencios de los campos inmediatos. Allí estaba esperando placidamente la cosecha que trunco una tormenta de las cinco y media de la tarde. Allí estaba.

Y allí va a seguir estando. En Lerma, creo yo, hasta las tormentas que arrasan se van camino del olvido, pensando en el porvenir que tiene que lle-



En Lerma, son días de mercado los primeros y terceros miércoles de mes. (Foto Fede)

gar por fuerza de la voluntad de sus gentes. O eso es lo que queremos. Cuando hay decisión de supervivencia, no hay tormenta que cien años dure, ¿verdad usted?

Allí estaba Lerma y aquí está ahora mismo, celebrando sus fiestas de la Natividad de Nuestra Señora. Seguramente, como si nada hubiera pasado. Es un ejemplo, otro ejemplo más de

los muchos que nos han llegado siempre de la mano de esta villa ducal, que está justamente donde tiene que estar

ALFONSO SALGADO



*Jesus Angulo Garcia*

**BIZCOCHOS - GALLETAS**

**Sancho Parza**



Carretera Palencia; s/n,

Teléfonos 170101 y 170065

LERMA (Burgos)

**DISTRIBUIDOR PARA BURGOS Y PROVINCIA: Manuel Cuevas Victoriano**

**Almacén: Carretera Madrid, Km. 234 - Tfnos. 215367 y 226697 - BURGOS**



# Par-Su

EN SU PRIMER ANIVERSARIO OFERTAS DE:

- PAPELES PINTADOS
- SUELOS PLASTICOS
- PARQUET
- ACCESORIOS DE BAÑO

**TODO REBAJADISIMO**

Avda. Primo de Rivera s/n

Teléfono 17 03 26

LERMA (Burgos)

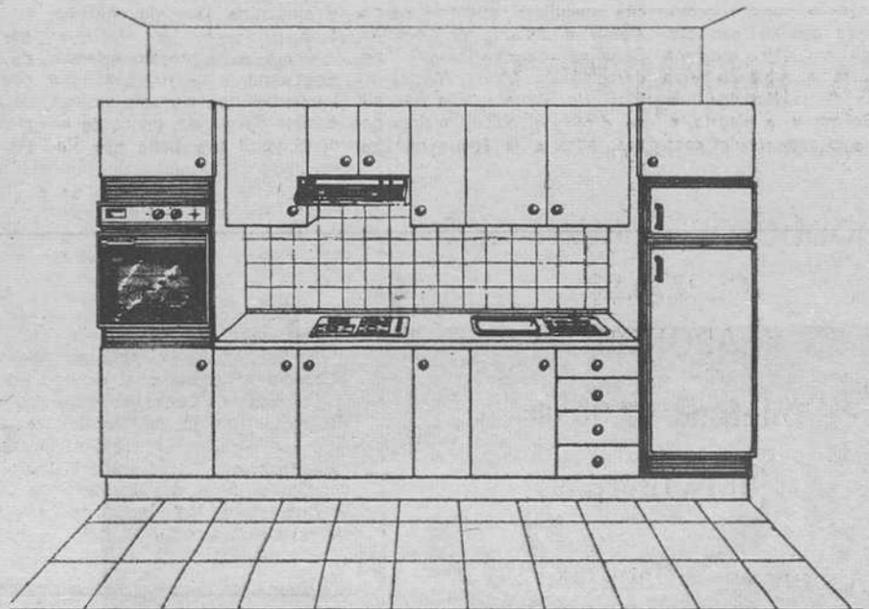
**MUEBLES DE COCINA**



POR ELEMENTOS

PROYECTOS TOTALMENTE GRATUITOS

«Venga y le Informaremos sin compromiso»



# GANE MAS

COBRANDO SU SUELDO  
A TRAVES DE LA CAJA DEL CIRCULO

CON LA GRAN VENTAJA DE



**CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO**

**JOYAS LERMEÑAS**

# El cuadro de «La Silla» y el tapiz de «El Calvario»

Quizá muchos lerreños, no conozcan, que nuestra Colegiata encierra obras de arte estimables, que normalmente y dados los tiempos que corren, no salen a la luz frecuentemente. de ellos nos queremos hacer

eco, para una mayor información

**EL CUADRO DE LA SILLA**

Se trata de un tapiz, bordado en oro, representando a la Virgen, el Niño Jesús y San Juan

Bautista en actitud orante. De la fotografía que unimos, se puede apreciar la calidad del bordado, siendo perfectos los mimbres de la canastilla y los plegados de las ropas que contiene.

Cuentan que el tapiz que nos ocupa, fue robado, por dos franceses, uno de los cuales se ocultó en el recinto de la Colegiata en tanto el otro permaneció en el exterior, haciendo pasar el tapiz, o cuando menos era su intención por la abertura que ofrece la puerta principal en su parte baja, de ello parece ser que procede el doblez que ofrece el tapiz en su parte alta pero los vecinos alertados por la sospecha que les infundió el que merodeaba en el exterior, acertaron a sorprender a ambos con las manos en la masa como vulgarmente se dice, impidiendo de tal forma la desaparición de tan valiosa obra de arte de nuestra Colegiata haciendo tomar precauciones que aún se mantienen y por ello el tapiz en cuestión no es conocido.

**EL TAPIZ DEL CALVARIO**

Este tapiz también fue donado como el anterior, al dotar la Colegiata el Duque de Lerma, y también la vanidad del válido Duque quedó impresa en este interesante tapiz, como lo muestra el sello que imprimió en cada uno de los ángulos, según se puede apreciar en la fo-

grafía que documenta este trabajo.

Es de notar la acertada filigrana que orla la obra de arte, que en otro tiempo se hallaba expuesta permanentemente en la capilla que la Colegiata denominada «El Cristo» a la izquierda del altar mayor.

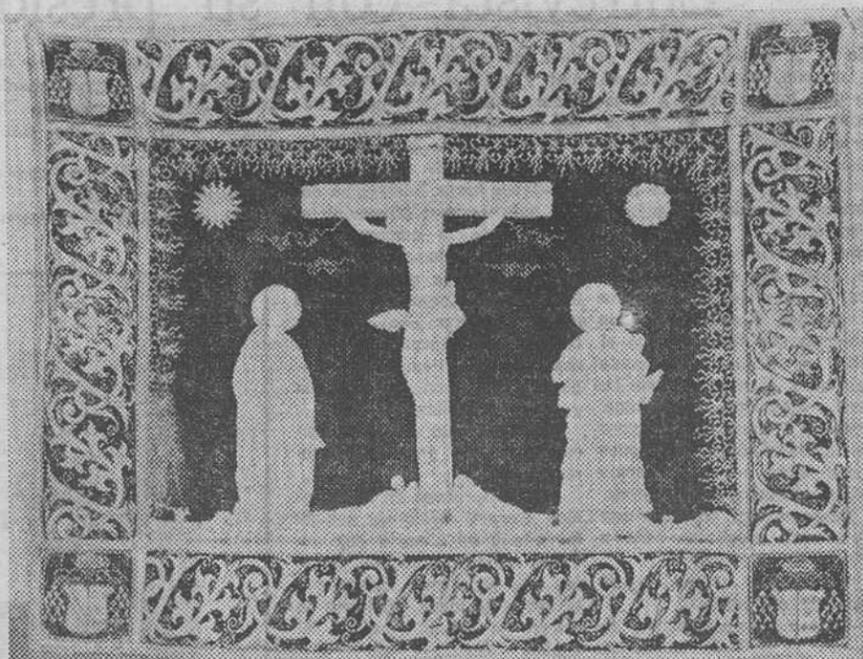
Hoy por las circunstan-

cias también se halla custodiado debidamente lejos del alcance de los amigos de lo ajeno, y por ello también igual a la otra obra de arte no es mostrada frecuentemente a los visitantes de la Colegiata.

Ambas obras de arte, al menos para este corresponsal, mantienen a sus ejecutores en

el anonimato, librándose de los expollos a que fue sometida nuestra Colegiata por las huestes francesas y las del cura Merino, los primeros por la fuerza y los segundos por sentimientos patrióticos que corrían en los años primeros del siglo XIX.

BONIFACIO PEREZ



Lerma. — Tapiz «El Calvario» que se conserva en la Colegiata.

los **deportes** en **TODOS LOS MARTES**  
**Diario de Burgos**

**VILLA HERMANOS, S. A.**

PRODUCTOS ALIMENTICIOS  
 CEREALES  
 ABONOS

Teléfono 17 00 00

LERMA (Burgos)

Almacén en Villaquirán de los Infantes. Tfno. 16 11 18

Teléfono 17 00 10

**DISCOTECA RUBEN'S**

PISTA ENTRERRIOS  
 ANIMADO AMBIENTE  
 LES DESEA FELICES FIESTAS

**LERMA (Burgos)**

**T. HORTIGÜELA**

CALEFACCION, SANEAMIENTO.  
 PROXIMA APERTURA EXPOSICION

Plaza del Mercado Viejo, 1. Lerma  
 En Cabañas de Esgueva. Teléfono 545101

**FABRICA DE HARINAS**

**JOSE LUIS ALONSO**

Teléfono 17 00 10

LERMA (Burgos)

la más importante entidad burgalesa de ahorro y crédito

Se une a los lerreños en la alegría de sus fiestas patronales



**CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS**

## LERMA, DEPORTIVA

## EL R. LERMEÑO, NUEVO EN PREFERENTE

## Entrevista con su presidente, Sr. Gutiérrez Martínez

En la temporada 1979-80., el R. Lermeno, logró el ascenso con todo merecimiento a la categoría Preferente, al proclamarse campeón de la Primera Regional Burgalesa, con toda claridad, ya que distanció a su inmediato seguidor el Tardajos, cinco puntos.

Han transcurrido varios meses, desde que se realizó la hazaña, y, ya olvidada la euforia del ascenso y de cara a los problemas que lleva consigo el militar en Regional Preferente nos hemos entrevistado con su actual presidente don Angel Gutiérrez Martínez, persona muy ligada al fútbol local, pues anteriormente perteneció como jugador al equipo C. D. Lermeno desaparecido, que contesta a nuestras preguntas para DIARIO DE BURGOS.

Preguntamos ¿cómo va la formación del equipo?

—En estos momentos, nos dice, está ya perfilado, hemos cubierto los puestos previstos, esperando sean los jugadores idóneos para cubrir los puestos que más nos preocupaban.

—¿Se han fichado nuevos jugadores?

—Pues sí, nos hemos reforzado con el fichaje de dos nuevos porteros, cubriendo la vacante del anterior titular Juan, y la del segundo, un lateral, un central, cuatro medios, y dos delanteros.

—¿Puedes indicarnos nombres?

—Pues sí, anota. Tito, Alfonso, Angel, Benegas, Yáñez, Alberto, Calvo, Paulino, González y Manolo, todos procedentes de la cantera burgalesa.

—Preparador ¿Quién será?

—Como entrenador hemos contratado los servicios a Miguel Bello, hombre conocido en el mundillo futbolístico burgales, y segundo a Eugenio, quienes creemos tienen los suficientes conocimientos futbolísticos para llevar a buen término nuestro equipo.

—Dentro de las posibilidades clasificatorias ¿cómo situarías a tu equipo en la tabla clasificatoria?

—Debes de tener en cuenta que somos nuevos en esta categoría y por tanto para nosotros es una incógnita el resto de equipos aún cuando por las recientes confrontaciones y otros informes, creo tenemos equipo para realizar una buena campaña y situarnos en lugares cómodos de la tabla.

—Tenemos entendido que vais a crear otros equipos en distintas categorías, ¿Puedes indicarme algo al respecto?

—Pues efectivamente, pensamos inscribir un equipo en segunda juvenil y otro en infan-

tiles, de donde pensamos formar y obtener jugadores para poder afrontar los compromisos que se nos presenten.

—¿Váis a dar preferencia a la cantera local?

—Desde luego, además es deseo nuestro crear un equipo totalmente de la comarca aunque hoy no podemos complacer estos deseos ya que falta aún una pequeña promoción, que pueda alimentar esa cantera comarcal pero espero que no pasará mucho tiempo para llegar a este término pues afición y ganar no faltan.

—¿Presupuesto del R. Lermeno para la próxima temporada?

—Es el aprobado en la Asamblea General celebrada recientemente y se eleva a dos millones cuatrocientos mil pesetas que esperamos cubrir con el apoyo de todos, sirviendo de acicate la buena marcha del equipo.

—¿Cómo van las obras de adaptación del nuevo campo?

—Pues hemos ampliado el terreno de juego porque el anterior tenía las medidas mínimas reglamentarias y resultaba incómodo para el equipo de casa al cerrarse los equipos contrarios como es lógico. Hemos hecho trabajos de resembrado, ampliación de lateral, construyendo la barandilla de separación del público y campo.

—¿Cómo responde la afición a vuestra llamada?

—Por los primeros resultados

te puedo afirmar que creo no nos va a faltar apoyo y aliento para nuestra empresa, de la afición tanto de Lerma como de su comarca.

—¿Cuántos jugadores van a componer la plantilla?

—El número ideal lo hemos

fijado en dieciocho, cubriendo algún puesto más con los juveniles.

—¿Algo más?

—Quiero aprovechar la ocasión que me brindas, para agradecer a la afición lermena el

apoyo que estamos recibiendo así como a nuestro Ayuntamiento por sus aportaciones y las numerosas empresas lermenas y provinciales que se han ofrecido para que nuestra empresa no resulte baldía, deseando para nuestra afición y

la burebang equipo que nos acompaña en la misma categoría, una buena campaña en la misma, representando dignamente a la provincia en Regional Preferente.

BONI



LORENZO ANGULO  
GARCIA

FABRICA DE GALLETAS

Teléfono 17 00 18

LERMA (Burgos)



Agrícola del Duero, S. A.



Concesionario JOHN DEERE

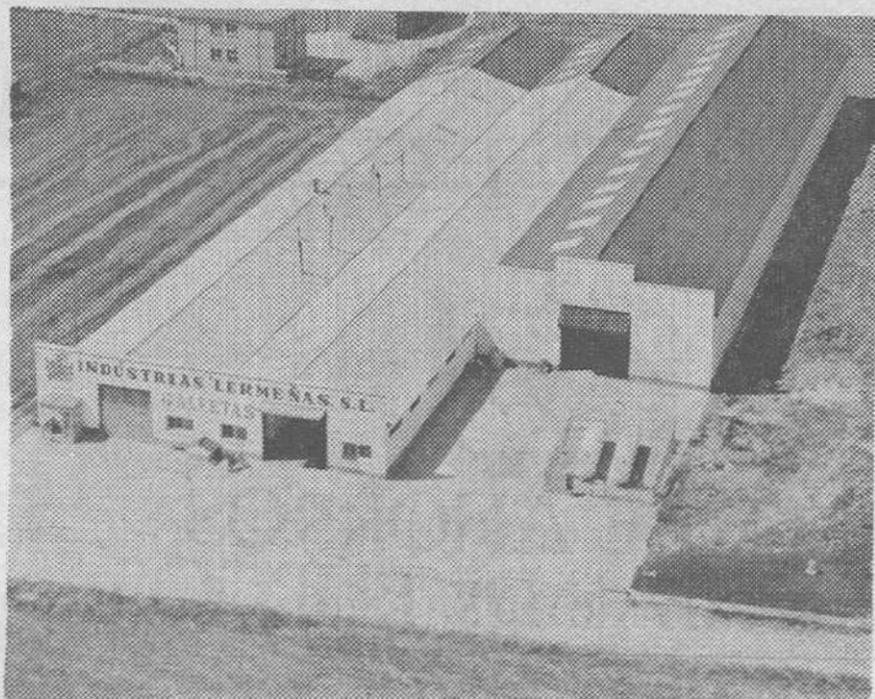
Polígono Allendeduero P - 51 - Tfno. 50 33 54 - ARANDA DE DUERO (Burgos)

Le ofrece la más amplia línea de TRACTORES, COSECHADORAS, EMPACADORAS Y APEROS EN GENERAL

REPRESENTANTES EN LERMA:

Talleres JUAN Y BRAULIO

Carretera Madrid - Irún, Km. 201 - Teléfono 17 02 16



Industrias Lermenas, S. L.

FABRICA DE GALLETAS — BIZCOCHOS — ROSQUILLAS NEVADAS — GALLETAS RIZADAS



GARCIA HERMANOS

Camino Villamayor, s/n.

Teléfonos:

17 03 01 - 17 00 84

LERMA (Burgos)



LA LERMA

# LERMA, CUNA DE HISTORIA

Que Lerma es cuna de historia lo testifican numerosos documentos y lo prueban las milenarias piedras de su señorial conjunto histórico-monumental, una historia que comienza cuando el conde García Hernández la reconoce como cabeza de Alfoz y que se asegura el año 1492, cuando se instala en la villa la noble familia Gómez Sandoval, adelantado de Castilla, a quienes los Reyes Católicos conceden el título de condes de Lerma el año 1502, pero su esplendor histórico lo registra en el siglo XVII, tiempos que D. Fernando de Sandoval y Rojas, duque de Lerma, será valido del Rey Felipe III, llegando a ser Lerma la capital del reino.

Vamos a recordar la biografía de uno de los miembros de la noble familia cuya vinculación a Lerma está marcada por las frecuentes visitas que realizó, y por ser el fundador de la Colegiata de San Pedro Apóstol, donde se encuentra su sepultura y estatua orante de extraordinario valor y sentido histórico, situada en lugar preferente del barroco altar mayor.

Nos referimos a Cristóbal de Rojas y Sandoval que nació en Junio de 1502 en Fuenterrabía, hijo de don Fernando de Rojas Sandoval marqués de Denia y doña Dominga de Alzaga; después de pasar su infancia en el pueblo natal, marchó a estudiar a la Universidad de Alcalá donde se graduó como doctor en Teología; de profesor del Colegio Mayor pasó a servir como capellán al Emperador Carlos V a quien acompañó en numerosas expediciones. Al dejar de regir la diócesis el obispo de Oviedo don Martín Tristán Calvete, el emperador presentó a Rojas y Sandoval para sustituirle. Mientras permanecía en esta diócesis asistió al Concilio de Trento. Diez años más tarde fue trasladado a Badajoz para desempeñar idéntico cargo y de allí pasó a Córdoba. Al morir el arzobispo de Sevilla, don Gaspar de Zúñiga, el Rey Felipe II lo presentó para aquella sede en la que se distinguió por sus amables cualidades y ejemplos de modestia y bondad, ayudando siempre a sacerdotes y necesitados. Siendo arzobispo de Sevilla Santa Teresa de Jesús fundó en aquella población su undécimo convento de Carmelitas Descalzas también por iniciativa de Rojas y Sandoval se realizaron importantes obras en el Coro de la Catedral de Sevilla y en el 1572 celebró un Sínodo Diocesano.

Cuando Felipe II se posesionó del reinado de Portugal llamó a Rojas Sandoval para que fuese de nuevo a Badajoz, asistiendo

durante algún tiempo a la Corte Real; por razones de salud se vio obligado a pedir licencia al Rey para trasladarse a Lerma, pero al llegar al Obispado de Valladolid enfermó y el 22 de Septiembre de 1580 (hace ahora 400 años), falleció en Cigales (Valladolid), con fama de santidad dándosele sepultura en la iglesia colegial de San Pedro de la villa de Lerma, donde su sobrino Francisco de Sandoval duque de Lerma honró a su tío colocando una costosa estatua, efigie en bronce del arzobispo, de rica presentación, en actitud de orar y arrodillado sobre un rico almohadón, con una fastuosa capa pluvial. Una magnífica obra que se ha vendido atribuyendo a Pompeyo Leoni y que luego se señaló como autor único a Juan de Arfe, y a su yerno el platero burgalés Lesmes Fernández del Moral. Poca fortuna fiereció el duque de Lerma y único heredero de su tío y generoso Prelado, pues después de su muerte se debían 4.000 ducados que

le prestó el comendador Juan de Alzaga.

El arzobispo Rojas fue autor de numerosas obras y documentos de tipo religioso y de sus valores humanos y morales se han hecho eco varios escritores como el vallisoletano Prudencio de Sandoval. Asimismo le fueron dedicados libros, entre ellos, el titulado "Historia General de España" el año 1571 por Esteban de Garibay.

Significativa fue la obra y vida de tan eminente personalidad e insigne Prelado cuyo testimonio ha quedado bien reflejado en la Villa Ducal; su efigie con alarde señorial, ocupa puesto de honor en nuestra Colegiata donde el estilo herreriano queda bien marcado y donde el escudo de la banda negra sobre oro de los Sandoval, junto a las cinco estrellas de los Rojas, campea sobre su portada que nos ofrece una brillante estampa de una Lerma que es cuna de historia y forja de hombres.

Pedro F.

## MANCILES, REINA Y MADRE

Al hablar de Lerma, so pena de faltar al respeto a todo lermeno, hay que hablar de su Virgen de Manciles, que el domingo que viene será agasajada (eso: agasajada) en los alrededores de su ermita.

Cada año, desde hace tiempo, hemos ido por allí para participar en la romería. Hemos ido emocionados y hemos vuelto con más emoción. La explicación es la mar de lógica: no hay una sola ocasión en que no se nos haya hablado de nuevos milagros (sí, milagros), de nuevas gracias. No hay tampoco ocasión alguna en que no hayamos visto al pueblo más sano bailando la famosa jota sin dar muestras de cansancio, sin explicarse a su manera que es esa misma de dar a su Virgen el esfuerzo que también produce alegría la exaltación hasta casi el éxtasis de todos los que entienden que es «su» Virgen su Reina y su Madre.

Dicho esto, avalado por los recuerdos y la experiencia, se nos ocurre que hay para todos una forma de identificarse con la provincia, con cualquiera de sus puntos y en este caso es Lerma y que consiste en ir a sus romerías, hablar con la misma devoción y unirse a aquella que forma el entramado de las oraciones de todo el año. Es así, francamente como no entendemos que una manifestación tan religiosamente popular, tan entrañablemente popular, no cuente aún con la fama que es debida, que es hasta lógica. Si desde luego son muchas

más las romerías que en la provincia tienen idéntica categoría, pero seguimos sin ver demasiado claras las cosas, sobre todo, teniendo en cuenta que el lermeno en toda ocasión y más, cuando corre a bailar a la Virgen de Manciles, es de una hospitalidad muy poco frecuente. No lo entendemos.

Quizás esté la razón en que no se ha puesto mucho entusiasmo por los que escribimos a la hora de relatar lo que allí vemos cada año. Es posible. Por si nos queda algún tanto de culpa, aquí estamos apoyando con la humildad de nuestro hombre para invitar a todos (sin que nos asista más autoridad para esa invitación que el amor a la Virgen de Manciles y a Lerma).

Hemos visto muchas veces a la Villa Ducal en plenitud de ejercicio de su destino, pero proclamamos que nunca nos ha parecido más evidente su esencia que en esta romería cuando se unen alegría y devoción. Es como si saliera de su pasado definitivo, de su esencia más palpable, todo lo que es esta comunidad que lo mismo alegre fiestas, que capea la amargura de los temporales, que se pone en ruta hacia un futuro que queremos risueño. Que no nos pidan que expliquemos este sentimiento porque no sabríamos hacerlo. ¿Y es que hace falta explicar los sentimientos? Pues no y también son ellos los que muestran más palpablemente la verdad. Debe ser cosa de Nuestra Señora de Manciles. Sin duda es así.

## «COLEGIO SANTO DOMINGO»

DE ENSEÑANZA MEDIA

LERMA

Curso 1980 - 81

Formación Profesional

Ramas

METAL  
MECANICA ADMINISTRATIVA  
COMERCIAL - MODA

- y -

CONFECCION INDUSTRIAL

Pendiente de aprobación

Enseñanza oficial

F. P. Primer Grado  
Cursos 1.º y 2.º

B. U. P.

Cursos

1.º y 2.º

Enseñanza:

Centro Municipal  
Habilitado

## SAN MIGUEL

Servicio Oficial «CITROEN» «DEUTZ - FAHR»

REPARACIONES — SERVICIO DE GRUA

Carretera Madrid - Irún, Km. 201

Teléfono 17 00 62

LERMA (Burgos)



## ★ ★ HOTEL ALISA

Carretera Madrid - Irún, Km. 202

Teléfonos 17 02 50 y 17 02 84

LERMA (Burgos)



JUAN JOSE PASTOR  
CARPINTERO

REPARACION ELECTRICA  
DE AUTOMOVILES  
Y TRACTORES

Carretera Madrid, Km. 202

Teléfonos: Particular 17 03 16. Taller 17 01 86

LERMA (Burgos)

# Un paraíso ignorado: Espinosa de los Monteros

Hemos llegado a Espinosa de los Monteros a media mañana de este mes de Agosto en que el otoño, haciendo cumplir sus exigencias, nos anticipa con mucho a las fiestas sin nombre que han de celebrarse los días 8, 10 y 11 de este Septiembre en que publicamos. Ha desembocado el coche en la plaza de Sancho García, hemos tomado del brazo al amigo Juan y se nos ha pegado a la piel, al alma y a todo lo demás este aire señorial, pacífico, lleno de tranquilidad que aquí se respira. Yo creo que de Lunada, de La Sía o de donde sea, viene el airecillo como semi-húmedo y totalmente agradable que acaricia este enjambre de calles y palacios, de monumentos y casas blasonadas; este aire de un Burgos como de límite, de vieja frontera, de provincia ganadera, de geografía verde, de montañas que nacen a pie de urbanización, de lejanía en los kilómetros que nos hemos tenido que echar a la espalda y de amor, de mucho amor, a un paraíso que se lo saben muchos...

—Menos los burgaleses.

—¿Por qué sabías que iba a decir eso?

—Porque lo dices siempre.

—Y lo malo, creo yo, es que siempre tengo razón.

Pasea el veraneante su figura de tranquilidad, se mueven los coches con el ritmo de quien se va de campo, hay actividad comercial, rostros nobles de ganaderos por tradición y hay en nosotros unas ganas enormes de pasear por esta tierra de Monteros. Nos deja la dueña (una señora, miembro de la familia que es dueña, para ser exacto) recorrer tranquilamente el palacio de Quintín de Torres, ver su capilla que hay que salvar, extasiarnos con la Dolorosa que esculpó el hombre que dio nombre reciente al palacio. Nos deja ver cómo hay Arte y recuerdo, olvido y necesidad de alivio en un enclave formidable del corazón histórico de Castilla. Y por si fuera poco, nos deja que firmemos en el libro de visitantes.

—Yo no sé nada de estas cosas, pero ya le diré a Fray Valentín que eche una parrafada sobre el palacio.

—De acuerdo.

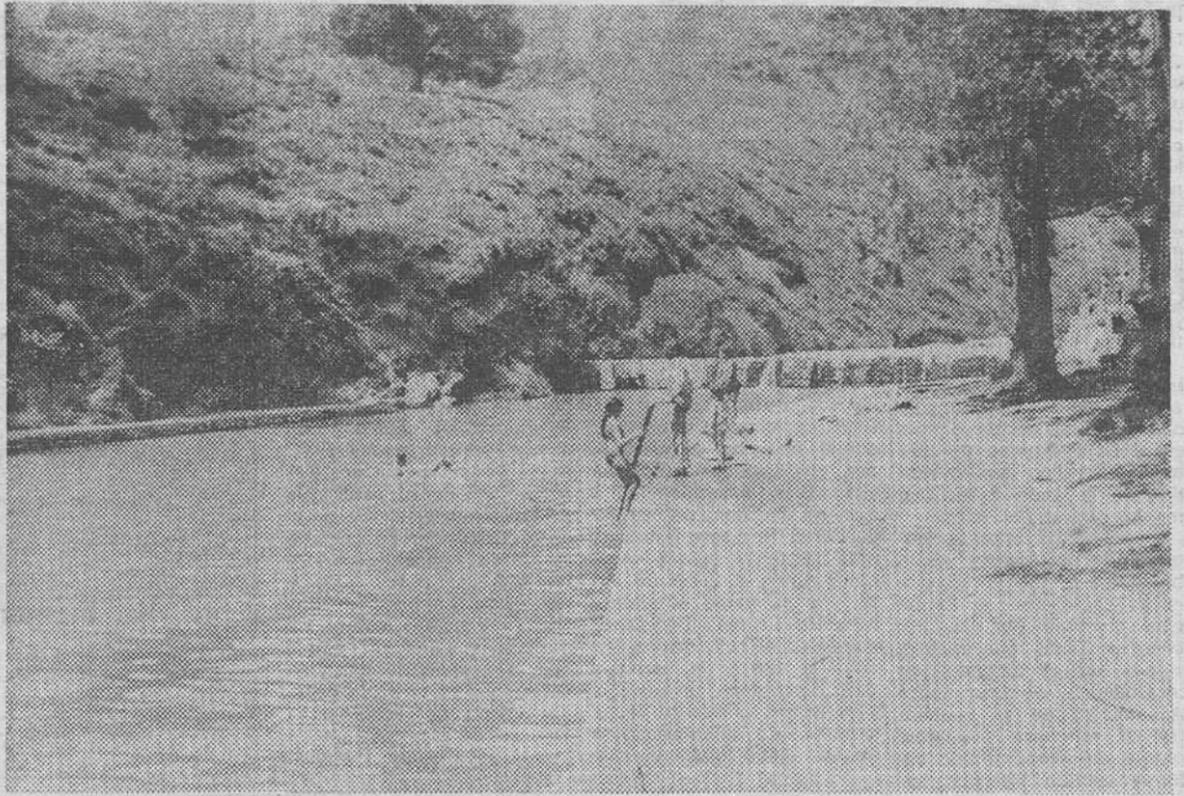
Y allí sigue Espinosa de los Monteros. Está justamente donde tiene que estar. No subimos a la Sía ni a Lunada porque alguien nos advirtió que estaba la niebla en su apogeo. Sí que vimos a Espinosa, a su río y algo que se sabe poca gente: el Campamento.

No es un Campamento, sino más bien tres: Loyola, Santiago y Begoña. No sabemos si el orden es ése, pero sí que recordamos que lo usufructuaba Vizcaya y ahora lo usa quien llega a tiempo... creemos. Allí había, por lo que vimos mientras en la cocina nos sirvieron jamón y vino, a un conjunto de muchachos de Valladolid. Bueno, que lo que queríamos decir es que en Espinosa hay un bellissimo Campamento con instalaciones de postín y un entorno natural que trae de espaldas.

Ya al final de la tarde nos fuimos a casa de don Hipólito Villasante. ¿Quién es este venerable caballero que se pasea por su huerta, echa miradas al pasado y termina por demostrarnos cómo la cordialidad es aliada íntima de la inteligencia? Pues es el último montero de Espinosa.

—¿De dónde iba a ser, si no?

Y nos habla de cómo está jublado de su profesión de registrador de la propiedad, de cómo don Alfonso XIII le preguntó qué hacía en la vida.



Este es el río, hecho piscina, para que Espinosa sea más paraíso. — (Foto FEDE).

—Yo le dije que estudiaba Derecho, porque era verdad. No sé: creo que a Su Majestad le hubiera gustado oírme decir que era ingeniero o algo así —añade con la finísima ironía que este hombre ha conservado como buen hijo de Espinosa.

A don Hipólito, tal y como le vimos, le hemos dado muchos años de vida. Así es que nos hicimos el propósito de ir cualquier día y cambiar impresiones desde su buena memoria.

—Venga cuando quiera, hombre.

—Muchas gracias, don Hipólito.

Y allí dejamos a Espinosa. ¿O fue ella la que nos dejó? No sabemos otra cosa que no sea decir que de

aquí se marcha uno a regañadientes, que sabe a gloria la conservación con nuestro íntimo don Procopio, que ahora es párroco de allí; que al airecillo se hace más reconfortante a medida que avanza la tarde, que hay que volver a decir que nuestras gentes se dejan caer por allí, que esto es un paraíso de prados verdes, de montañas bravas, de gentes buenas y de sitio al que se vuelve cada año, una vez que se ha ido la primera vez.

—Venios para las fiestas, hombre.

—Todo se andará.

ALFONSO SALGADO

## BAR LA UNION

ESPECIALIDAD EN JAMON CASERO,  
CAFE, TAPAS Y BOCADILLOS

EL BAR DE LOS DEPORTISTAS

«SIMPATIA Y AMABILIDAD»

Plaza de Sancho García

Teléfono 12 00 12

ESPINOSA DE LOS MONTEROS (Burgos)

## PEDRO RUIZ - ROZAS LASO

Agente Seguros Generales de «General Española»

Servicio de taxis y autobús

Oficina: P. Castilla, 4. Teléfono: 12 02 19

Domicilio: Travesía La Lama, 2, 1.º izquierda

ESPINOSA DE LOS MONTEROS (Burgos)



## LA CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

LES DESEA UNAS FELICES FIESTAS

Estamos a su disposición en Plaza de Sancho García y Plaza del Mercado

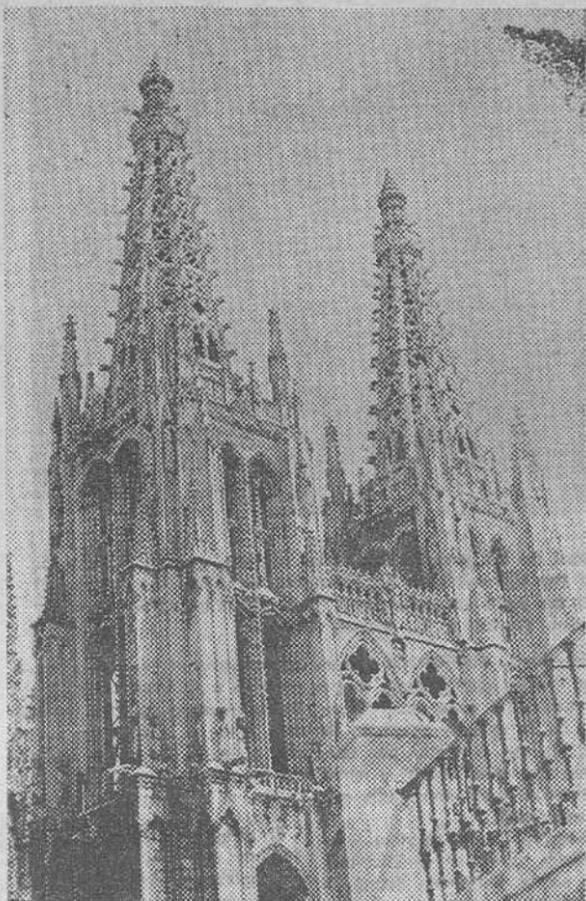
Teléfonos 12 02 35 y 12 00 24

ESPINOSA DE LOS MONTEROS (Burgos)

SU CAJA AMIGA

### LOS COLONIA EN BURGOS

JUAN



Sobre la dinastía de estos maestros de la piedra viva, que tantas admirables obras y huellas de su arte dejaron en Burgos, se ocupa a partir de hoy, en una serie de tres documentados trabajos, nuestro colaborador CARLOS BLANCO ESTEBAN.

(PAGINA 32)

### NUESTRO CONCURSO DE GRABADOS Y FOTOGRAFÍAS



Don José Ramón de Pablo Ibáñez nos envía un álbum interesantísimo del que, además de expresar nuestra gratitud a su propietario, hemos entresacado una colección de nueve obras, la primera de las cuales les mostramos ahora y el resto en el interior.

Aquí, creemos, se ve la batalla librada por españoles y franceses antes de que nuestro Castillo fuera destruido, durante la guerra de la Independencia. No podemos añadir datos complementarios, pero los buscaremos porque merece la pena.

#### Incluye también este ESPECIAL

- ◆ Estampas burgalesas. «El diccionario», por Juan José Pérez Solana.
- ◆ Burgos, siglo XX», por LUVA.
- ◆ «Juristas burgaleses. Don Manuel Alonso Martínez», por Julián Miguel de la Villa.
- ◆ «La Conferencia de Madrid y la lucha contra el terrorismo», por Julián de Vicente.
- ◆ «Castilla Milenaria. El azor y el caballo», por Alfredo Garabito.
- ◆ «Romy Schneider, banquera», por Frank Rutherford.

### GONZALO TORRENTE BALLESTER JUBILADO COMO CATEDRÁTICO ANUNCIA TRES NOVELAS



«DIARIO DE UN VATE VAGO», «LA ISLA DE LOS JACINTOS CORTADOS» y «EL CASTILLO DE LAS TORRES MOCHAS», FUTUROS TÍTULOS.

HA ESCRITO MAS DE 200 LIBROS Y HA TENIDO ONCE HIJOS.

(PAGINA 30)

### “Sobriedad”, una gran obra de Segundo Escobar



Dentro de una colección particular, pero con la seguridad de que un día será visto por Burgos, hay una gran obra de Segundo Escobar, que ha llamado «Sobriedad». De su significado, lo mismo que de su trascendencia para Burgos, habla en estas páginas Alfonso Salgado. — (PAGINA 26).

(Reproducción fotográfica de FEDE)

# «SOBRIEDAD»

Por Alfonso SALGADO

De pronto, este superartista que es Segundo Escolar deja su refugio veraniego de Belorado y se deja caer por la ciudad.

—Quiero que veas un cuadro.

—¿Tuyo?

—Claro.

Y nos lleva hasta el estudio de un aparejador que ha puesto el citado cuadro entre las obras de su colección particular.

—Lástima, hombre.

—¿Lástima de qué?

—Pues de que esté en una colección particular.

—Ya lo verá Burgos. El propietario me ha prometido que permitirá que se exhiba en público.

Y allí estamos ante una obra que más o menos, quiere titularse «Sobriedad». No sé si por las líneas que Segundo Escolar ha puesto en cada plano, si porque quiere ver en esa virtud el eje y manantial del origen y evolución de Burgos o por lo que sea. El caso es que estamos, estoy, van a estar ustedes, ante un cuadro magnífico de Segundo Escolar, este salmantino afincado con un pie en Bilbao y con el otro en Belorado, que se puso una buena mañana (una buena mañana que duró seis meses) a darle a su imaginación lo que él quería, lo que él piensa que es Burgos y le salió una obra de antología, dentro de todo lo que él hace, que siempre es antológico.

Y le salió una panorámica del Burgos de ahora mismo que se plasma en un plano posterior, para empezar por los hacedores de la ciudad a nivel simbólico y real (el artista puede hacer las dos cosas). En primer lugar, un homenaje a la mujer, a la madre, a la que lo ha sido todo. Parece que quiere empezar a tejer mientras se le va la mirada hacia el campo donde trabajan los suyos. Le sigue el pastor, esa especie de San Roque tan amable ante el paisaje, que mira hacia abajo, como queriendo medir la calidad y longitud de los pastos, mientras el perro otea el horizonte ante la posibilidad de la oveja que se descarrío. Y luego viene el sembrador, músculo y paso firme, para dejar que entre el que ara, el que acaba de detener a las reses del trabajo para dar la vuelta al arado. Y finalmente ya lo hemos dicho, el Burgos de ahora mismo.

«Sobriedad» o lo que sea, ahí está Burgos representado a las mil maravillas. Ahí han estado los dedos y el talento de Segundo Escolar vertiéndose hacia el cariño por nuestra ciudad, filtrándolo por su alma y resolviéndolo en una obra que tiene que ver Burgos para que se entere, de una vez por todas, que hay artistas que piensan en él, que pueden plasmarlo para dejar boquiabiertas a las generaciones que lleguen y para que sepa lo que, acaso, ni siquiera el mismo eje de las hechuras de la ciudad se detuvo a pensar que había sido.

Es una gran obra. Lo es por lo que dice y lo es por cómo se ha llevado a cabo, por cómo se ha realizado. Ya les avisaré a ustedes cuando se pongan de cara al público en general. De momento, en la primera página de este especial, les dejounafotografía. Lástima que no pueda venir con sus colores. Pero ya vale para hacerse una idea, aunque sea muy lejana.

## ESTAMPAS BURGALÉAS

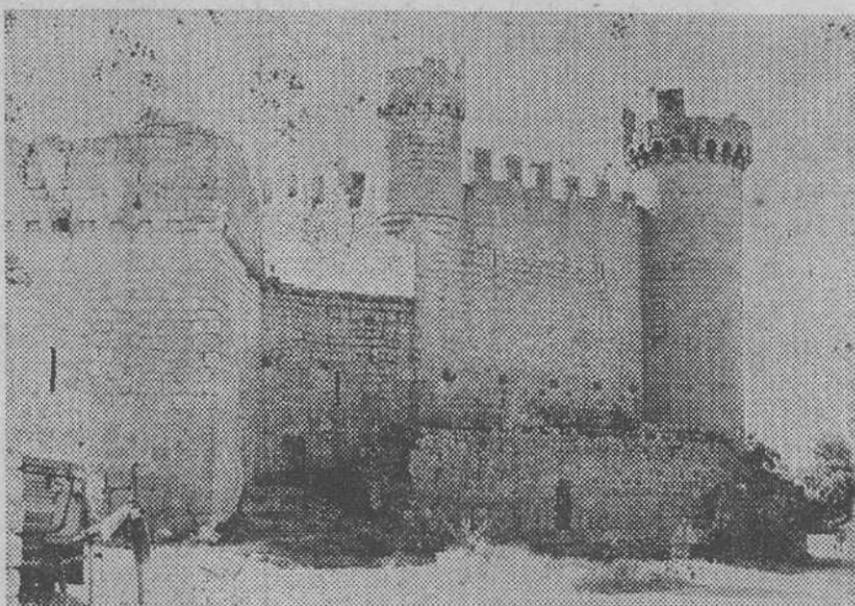
# EL DICCIONARIO

(LECCION PARA TODOS)

Por Juan José PEREZ SOLANA

El Diccionario, esto se sabe, es el arcón de todos los chismes. El único orden y concierto que allí se sigue es el riguroso orden alfabético. Cada palabra su sitio, y cada sitio, un ángel nuevo. En el mundo de las palabras hay rigurosa disciplina ornamental. Y justiciera. Ninguna palabra ocupa un lugar de señorío a expensas de sus convecinas. El señor manda detrás del esclavo, y el rico detrás del pobre. El humilde, por ser humilde, puede siempre al orgulloso, y el cobarde —tal vez por ello— anda en estas lides más presto que el valiente. La diligencia madrugó más que la pereza (nada nuevo), y el olvido se coló de rondón detrás del almacén de las malas memorias. El pensamiento fue primero y postrera la reflexión, argumento más que justo. Detrás de la envidia vino la gula y entre medias se aupó el frenesí. En algún primero fue ángel y luego diablo. Diablo y Dios, quién lo diría, no andan lejos, aunque haya mundos contrapuestos. Tampoco principio está en los inicios, ni el fin ocupa el final. Lo blanco, no sabe uno por qué, vino antes que el negro, pero a distancia de lo azul y más de lo amarillo. Hombre y mujer también (se puede explicar) son antes que niño, ocupando sólo viejo sitio de rigor, no así anciano que incomprendiblemente anda por los primeros pasos.

Llena de consuelo saber que, al menos aquí, conviven ricos y pobres, altos y bajos, guapos y feos, blancos y duros, y todos los que Vdes. quieren. Ni siquiera se margina al sarnoso, leproso, tuberculoso y demás dominios de la peste. Se sabe que por él (por el Diccionario) andan bailes y llantos, la caricia y el desdén, la sonrisa y



El Diccionario al modo y manera de las grandes fortalezas atesora, guarda y pule las buenas armas de la dicción que son las palabras. Ultimamente, aquellas (las fortalezas) y éstos (los diccionarios) andan un poco zarrapastrosos. ¡Ay, Ojillos quién te vio y quién te ve!. (Foto: J. L. Alonso Ortega)

el sollozo, sin más pasaporte que el de su propia prestantia. Tampoco se pueden denunciar, a juzgar por lo que se ve, cosas como esas del racismo, privilegios y artilugios del «enchufe». Nada de nada. Burundi, pongamos por caso, está antes que USA, y Alcabete por delante de Madrid. Cura se es antes que obispo lo mismo que alcalde (normalmente) antes que gobernador. El obrero —al menos aquí— está delante del patrón, y el alumno infinitamente por encima de profesor. La criada sirve al ama, eso sí, pero si ésta se llama señora pierde ya la servidumbre. Sastre y Satán andan juntos (por algo será) y pulga y piojo no

andan lejos. Pordioseros y porfías van en pareja como magla y magín. Tal para cual. O sínos de la vida. A propósito de vida yo me pregunto por qué, antes de vivir, morir y entre medias el nacer. Intrínquilis que da este baúl.

Siempre a este servidor le ha parecido ejemplar el Diccionario en la varlopinta fauna de las politiquerías: ni por asomo se ha dejado atrapar por hechizos de acá o allá, ni por supuesto ha jugado a dejar fuera de la ley a ningún corpúsculo de la magna turbamulta partidil. Eso sí, de momento, no ha acogido siglas de ninguna especie, vinieren de donde vinieren, y es que —en cosas de su entraña— siempre, como dice el castizo, al pan, pan y al vino, vino. Republicanos y monarquicos, liberales y tradicionalistas chospan por él como el tal cosa, y sin altercados públicos. Item dígame de gustos, modas, artes, estilos y encantamientos. Cada quien a su antojo mira y escoge, y punto y fin.

Algunas palabras (obvio es reconocerlo) han enforado por especialísimas predilecciones que en ellas han puesto el pueblo, pero —curiosa cosa— nunca suscitaron envidia. Otras, aunque breves, se lucieron más, y tampoco hubo en esto ostentación.

Otra inmensa caterva ahí está, con lustre secular y sin apenas otro uso que el troplezo obligado cuando la urgencia nos lleva a buscarla. Duermen esas el sueño beatífico de los justos, pero sin visos claros de resurrección. Otras se desgastaron de tanto sobarse; otras, se salieron o las sacaron de quick y muchas, muchas, se usaron a tontas y a locas. Algunas —más

en nuestros días— han sido sometidas a torturas indecibles y se ha abusado de ellas sin piedad. Pero la resignación —que aún subsiste en el librote— todo lo puede. Ni la más leve queja, ni el más leve rumor...

El grito al cielo lo debieran dar las que con méritos más que sobrados lograron la cátedra de un puesto en el Diccionario que nunca sus ilustrísimas les dieron, y entre tumbos y temblores aún deambulaban por las calles (por las calles de los pueblos, claro está). De esas uno quiere hablar —aunque sea en este rincón de papel—, de esas que uno aprendió en su pueblo y por vergüenza puritanas siempre les mordió la cola. Hoy, es cuestión de justicia, pongo un par de cada cual en este mostrador semipúblico: guarguero y parranquillas, titittemblar y zarato, tiriola y colicoso, certinidad y vólido, escarrete y tarrañuela, chupón y exusamozas, morrillo y badil, corrusco y rodela, dimudo y salación, erlazo y aguachada, lavlja y gavián, zofra o collera, tamos y granzones, algállara y espirelegas, liras y cagalitas, mlagar y regufir, andosca, lgüeda y rigeda, estazar y chamurrar. Cada par forma parte de una estirpe inmensa que al antojo de sus leyes liberalísimas, incluidas curiosas etimologías populares (sic: tras-mayo o tres mallo, tarugete, vagamundo, destornillarse, trenvia, azorarse, caschuetes, mondarina y el consabido fumarro) trotan a sus anchas en el reino de los no letrados. Benditos ellos. Y bendito mucho más el Diccionario, a pesar de esta omisión de los duendes de mi tierra.

## HEMEROTECA

(Compendio de noticias publicadas en DIARIO DE BURGOS, del 28 de Agosto al 8 de Septiembre, de 1900).

Las informaciones que recogía nuestro periódico sobre la guerra de los boxers quedaban resumidas así: los aliados estaban acantonados alrededor del palacio imperial de Pekín y se decía que los japoneses había tomado como prisionero al emperador de la China. La legación china de San Petersburgo había comenzado las negociaciones de paz, a las que eran favorables Estados Unidos e Inglaterra. Un telegrama de Shanghai daba cuenta de que los chinos habían sido batidos en Tientsin, creyéndose que, entre los muertos, figuraba el

## BURGOS, SIGLO XX

Por LUVA

príncipe Tuan. Los japoneses habían rechazado al resto del ejército chino, ocasionándole 1.500 muertos.

—Telegrafiaban desde Washington dando cuenta que el Gobierno yanqui había recibido un despacho del cónsul general de los Estados Unidos, en Cuba, manifestando que toda la población española de la isla se había negado en pleno a aceptar la nacionalización, inscribiéndose en los registros consulares de España 16.228 ciudadanos españoles, que formaban, con sus mujeres e hijos un total de 83.000 personas.

—En el pueblo segoviano de Linares, una importante tormenta inundaba todo el caserío, destruyendo viviendas y cercados. Diez niños perecían ahogados, al intentar ponerse a salvo, cuando fueron sorprendidos por la tormenta en el interior de la escuela.

—Nuestro corresponsal en Madrid, Sr. Mencheta, nos telegrafiaba dándonos cuenta de que los autores del robo cometido unos meses antes en el Museo Arqueológico de Burgos, habían sido detenidos e ingresados en prisión, recuperándose todos los objetos robados. Cinco eran los sujetos implicados en el asunto.

—Falleció en Madrid, a los 80 años de edad, nuestro paisano don Marcelo Martínez Alcubilla, natural de San Juan del Monte, del partido de Aranda. Publicista incansable, abogado notabilísimo y jurisconsulto insigne, dejaba en la Literatura jurídica española un nombre prestigioso por sus numerosas obras. Fundó el «Consultor de Ayuntamientos»; publicó el «Diccionario de la Administración española» y el «Diccionario de la Jurisprudencia», siendo autor asimismo de multitud de trabajos sobre Derecho Civil.

—El ilustre burgalés don Pantaleón Gutiérrez Fernández, hermano del prestigioso jurisconsulto don Benito y del industrial don Benito, ascendía a inspector de primera clase del Cuerpo de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos, nombrándosele subdirector técnico de Obras Públicas.

—Con motivo de la visita a Santander de Sus Majestades los Reyes, salían para dicha capital, por jornadas, dos secciones del Regimiento Lanceros de España, al mando de dos oficiales y por ferrocarril, una sección del 13 regimiento montado de Artillería.

## EMPRESA RADICADA EN GUIPUZCOA PRECISA REPRESENTANTE

PARA LA PROVINCIA DE BURGOS  
SE OFRECE:

- Empresa joven de excelentes relaciones humanas.
- Producto en exclusiva de fácil venta y amplio mercado.
- Fuertes incentivos económicos por comisiones directas e indirectas.
- Posibilidad de promocionar a más altos cargos.

SE REQUIERE:

- Gran capacidad de trabajo.
- Facilidad para relaciones públicas.
- Buena presencia.
- Moralidad intachable (referencias).

Dirigir correspondencia a GREYMA, S. A.  
Calle La Diana, 11 IRUN (Guipúzcoa)

(Referencias «VENTAS»)

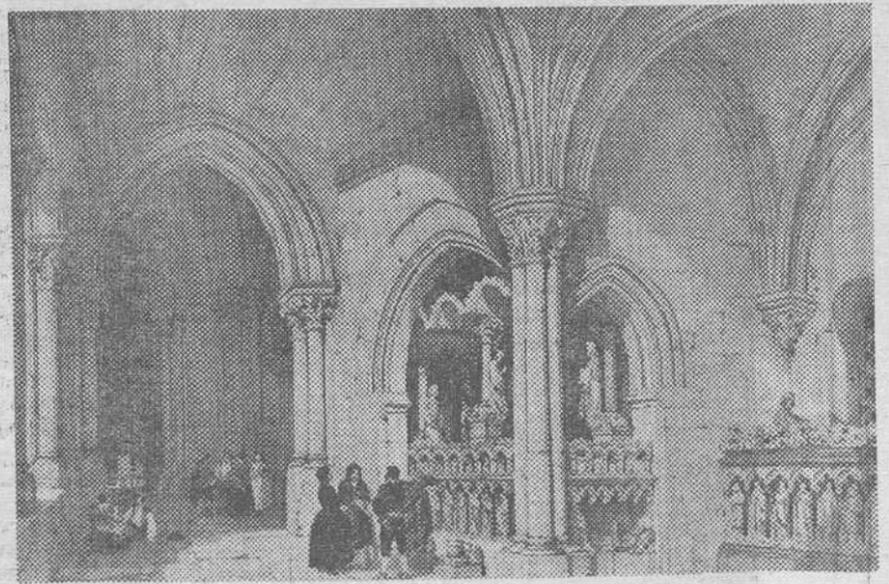
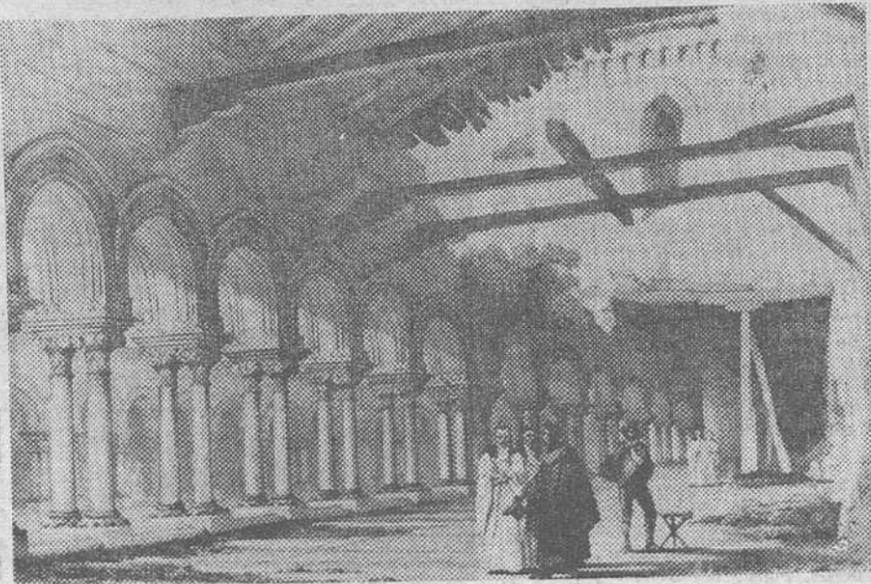
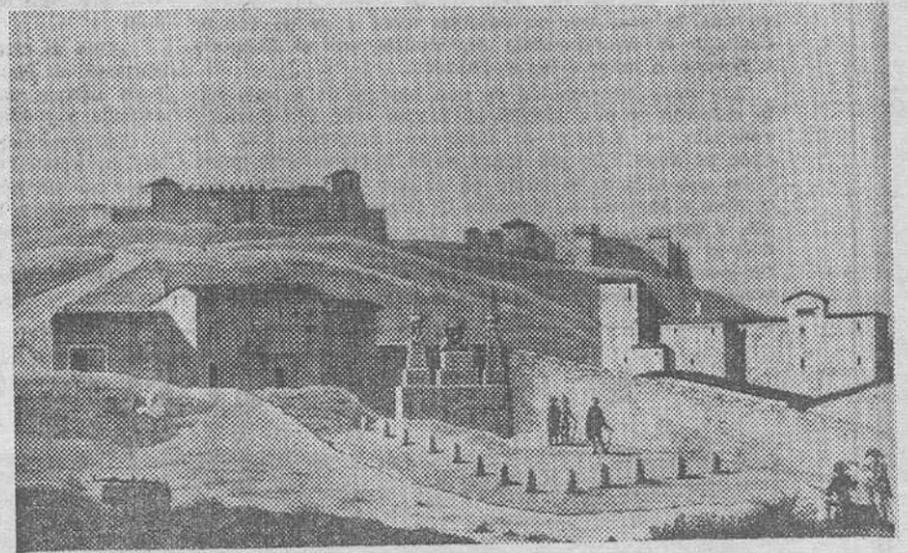
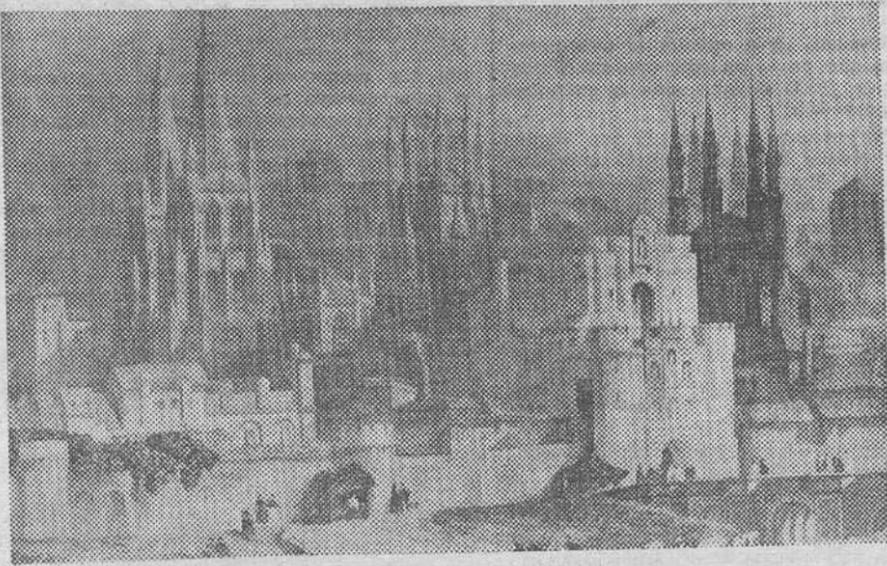
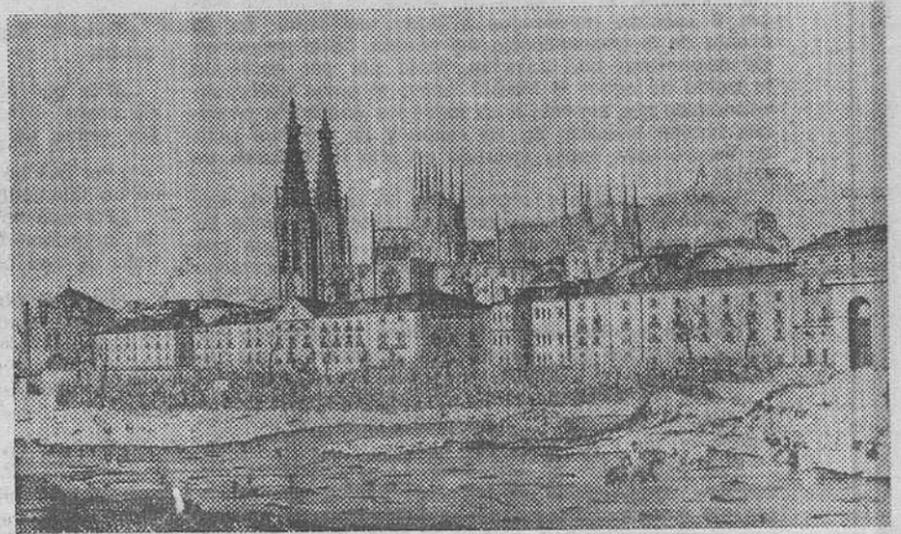
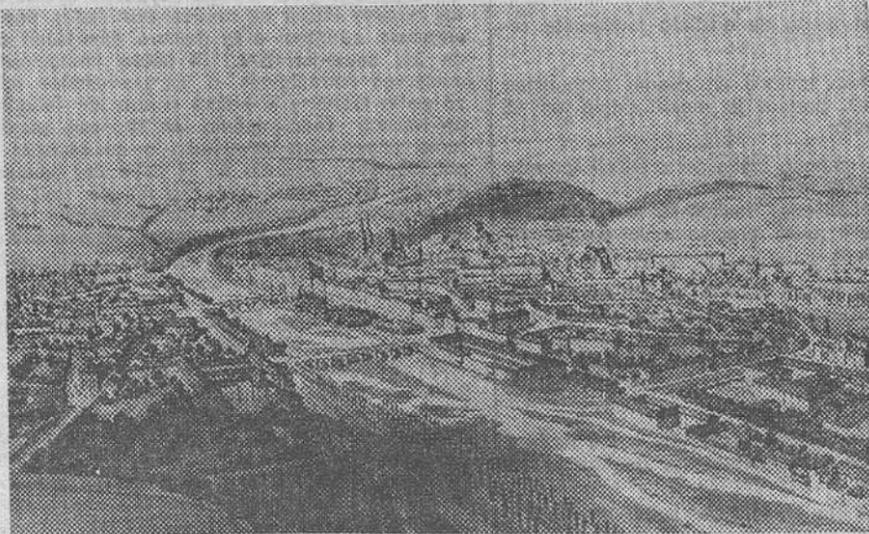
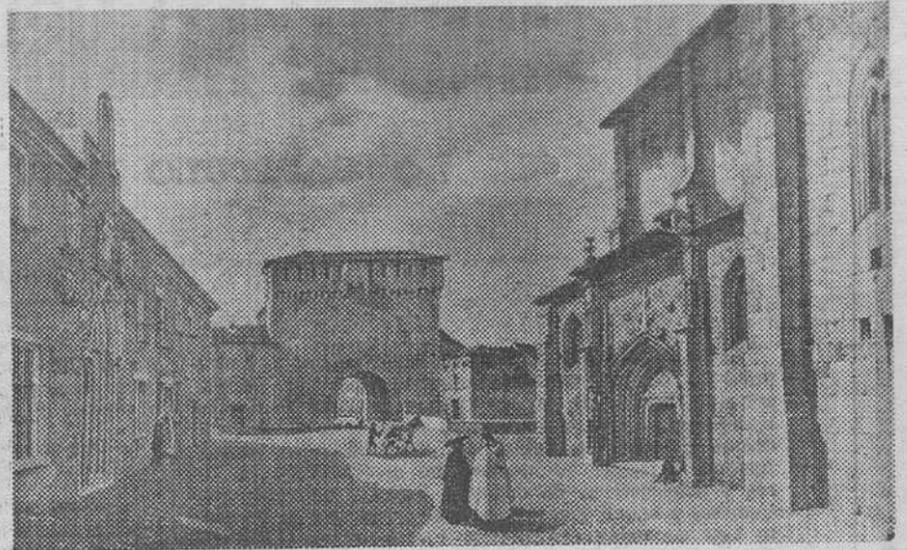
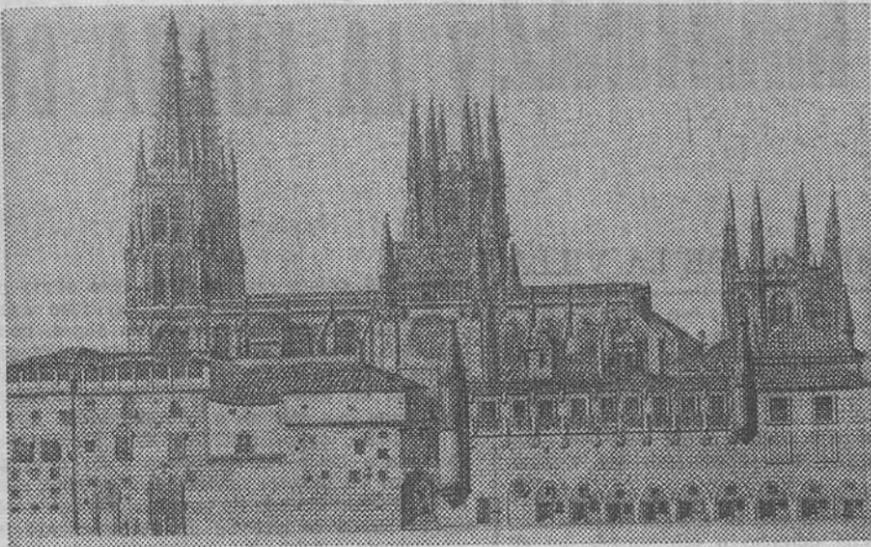
(Todas las cartas serán contestadas)

## INMUEBLES. OFERTAS DE INTERÉS

### SANTOS

- Calle Julio Sáez de la Hoya núm. 8, 6.º 5
  - Casa completa dos viviendas, patio y locales interiores, barrio San Pedro.
  - Piso calle la Puebla, reformado, muy amplio, inmueble sólido, barato, por cambio de residencia.
  - Local 5.000 metros cuadrados o menos, junto Eladio Perlado, muy barato.
  - Piso lujo, 150 metros cuadrados, exterior, Villa Pilar, precio a convenir.
  - Tierras en Vivar del Cid, desde 1.000 metros cuadrados, muy baratas, con agua, luz y desagüe.
  - Local de 140 metros cuadrados, con sótano, mejor esquina de Gamonal, para exposiciones artículos lujo, precio de mercado.
- SANTOS les invita a conservar el valor de su dinero contra la inflación. Invierta en inmuebles.

# NUESTRO CONCURSO DE GRABADOS Y FOTOGRAFÍAS



Seguimos con el álbum de don José Ramón de Pablo Ibáñez. Las ocho pruebas de la calidad de esa colección de que hablamos en la primera página, queda de manifiesto ahora. Empezamos enumerando y sin mayores comentarios, ya que el lector puede juzgar de la calidad. De izquierda a derecha y de arriba abajo, vemos en primer lugar una vista meridional de la Catedral, seguida de la plaza de San Juan con la iglesia de San Lesmes, Arco y Hospital del mismo nombre. Sigue una panorámica de la ciudad junto a lo que debe ser un grabado del río, Espolón y Catedral, más sus complementos fácilmente deducibles. Sigue el Arco de Santa María escoltado, otra vez, por la Catedral. Más adelante, el Solar del Cid, cuyos entornos han de resultar documentalmente inéditos para muchos. Se termina con una bellísima versión del claustro de Huelgas y la entrada al mismo Monasterio. Ya decimos que no hace falta venir con comentarios de lo que se comenta por sí solo. Ahí se queda, a la vista del lector.

JURISTAS BURGALÉSES

DON MANUEL ALONSO MARTINEZ

CAPITULO XXIV

Por Julián MIGUEL DE LA VILLA

El 19 de Junio de 1895 es la fecha en que la Reina firma la Ley sancionadora aprobada por los Cortes, sobre la conclusión de las obras del Canal de Isabel II, terminando con la fórmula de rigor: «Por tanto mandamos a todos los Tribunales, Justicias, jefes, gobernadores y demás autoridades así civiles como militares y eclesiásticas, de cualquier clase y dignidad, que guarden y hagan guardar, cumplir y ejecutar la presente Ley en todas sus partes. Madrid 19 de Junio de 1895. — Yo la Reina. — El ministro de Fomento Manuel Alonso Martínez».

Hace trece días que don Manuel se ha hecho cargo del Ministerio de Fomento. Las obras del Canal de Isabel II estaban paralizadas y cerca del caos. Se da cuenta de la trascendencia del asunto, de la necesidad de encontrarle una solución, tanto por ser necesaria la tracción de aguas a Madrid, como el grave quebranto económico que suponía para todos los que hasta entonces habían invertido en las obras y en especial para el Tesoro que había invertido en ella 34 millones de reales.

Entra en acción y confecciona un proyecto de Ley que pasa a la Comisión correspondiente, que emite su dictamen que se presenta a los Cortes, se discute con fecha 18 de Junio de 1895; se aprueba y se sanciona por la Reina el día 19 y se publica en la «Gaceta» de Madrid.

Durante su discusión en los Cortes, se impugna por varios diputados con una serie de alegaciones que podemos resumir de la forma siguiente:

—Que era reestablecer vergonzosamente el impuesto de puertos y consumos que quedó suprimido por Ley votada en los mismos Cortes.

Esta afirmación no era cierta; con anterioridad a esa Ley de supresión, el impuesto estaba establecido por las municipalidades y por el Estado con el porcentaje correspondiente a ambos y cada uno de ellos, se suprime lo que correspondía al Estado, pero continuó en lo que se refiere a las municipalidades.

—Que no se ajustaba a la legislación vigente, ya que la obra era de carácter local y en su consecuencia, el Ayuntamiento de Madrid era el obligado a llevarlo a cabo y no el Estado.

La breve intervención de don Manuel es la que fijó la cuestión en sus verdaderos límites, esta vez aparece reflejado el jurista, el abogado, reconoce que la obra es local, que por tanto es el Ayuntamiento quien tiene que someter la forma de obtener los medios suficientes y señalar su decisión al Gobierno y a las Cortes, y esto es precisamente lo que se hace; el Ayuntamiento decide que la más conveniente es el recargo de puertos y consumos en determinados artículos, lo somete al Gobierno que acepta esta fórmula y a su vez el Gobierno lo somete a los Cortes, por tanto se había seguido el trámite legal y no era reestablecer el arbitrio de puertos y consumos por parte del Estado.

—Que el Estado no tenía porque pagar todos los años 4 millones de reales por esas obras, por ser locales.

Esto en principio era cierto, pero había razones más fuertes que lo aconsejaban así; el Estado no era más que un prestamista con derecho a reintegrarse en su día y con garantías de que ocurriría así y por otro lado era la única solución para poderse reintegrar de los 34 millones hasta entonces aportados por él.

Todo lo demás es juego de artificio fácilmente rebatible:

¿Por qué no se han tomado en cuenta propuestas de cosas extranjeras?, porque la mejor exigía un 45 por ciento de beneficio.

¿Por qué no se ha echado mano del crédito?, porque se ha intentado y nadie lo ha ofrecido.

¿Por qué no se sacan esos medios de los productos de la desamortización?, pues precisamente porque se trata de una obra local.

¿Por qué no se ha hecho a base de un incremento en la contribución urbana y rústica?, primero porque el Ayuntamiento que es el competente no lo ha decidido así y segundo porque la contribución urbana se había incrementado fuertemente y estaba anunciado otra subida.

¿Por qué no se han aplicado recargos a los teatros y a los toros? porque el Ayuntamiento de Madrid no lo ha considerado así.

¿Por qué no se quita el recargo sobre el carbón y el vino?, la misma razón, porque el Ayuntamiento lo ha decidido así aparte de que el recargo del carbón era mínimo y en cuanto a los vinos, los gravados fuertemente eran los extranjeros y por tanto productos de lujo.

¿Que la clase trabajadora va a resultar la más perjudicada?, el Ayuntamiento no lo ha estimado así y además porque cerca de 3.000 obreros iban a encontrar trabajo y medios para vivir.

La argumentación jurídica esgrimida por don Manuel en su intervención contra los impugnantes, realmente les deja sin posibilidad alguna sería de que la impugnación pudiera prosperar. Sepan pues los españoles, los madrileños y sepamos los burgaleses que un ministro de 28 años de edad, nacido en Burgos, dio el definitivo impulso para la conclusión de las obras del Canal de Isabel II.

LA CONFERENCIA DE MADRID Y LA LUCHA CONTRA EL TERRORISMO

Por Julián de VICENTE

LOS países que acudirán este otoño a la Conferencia de Madrid sobre Seguridad y Cooperación en Europa se encontrarán ahora, con toda probabilidad, efectuando sus particulares preparativos con vistas a la selección de delegados, agenda de temas a incluir en los debates y líneas de acción sobre los problemas que afecten a la conferencia.

Se teme, con razón, que ésta se resuelva en una inabarcable serie de reproches y de acusaciones mutuas entre los bloques occidental y oriental, constituyendo un verdadero diálogo de sordos que haga estériles todos los esfuerzos en pro de un entendimiento básico. Los occidentales invocarán la Invasión de Afganistán por las tropas rusas y el reforzamiento de la cohesión soviética que tiene bajo su alcance a todo el resto de Europa. A su vez, el Este responderá con alusiones a los nuevos bases de misiles USA listas para instalarse en suelo europeo, a la demora americana en la firma de los acuerdos SALT II sobre limitación de armas nucleares estratégicas, a los previsiones sobre retiro de la OTAN y el boicot contra los Juegos Olímpicos de Minscú. Todo aquello, en fin, que pueda interpretarse como acto inamistoso o amenazador puede ser públicamente anotado en el debe del bloque contrario.

Independientemente de que se consiga salvar el punto muerto a que puede conducir esta batalla de reproches, no cabe duda de que es misión primordial de la conferencia, por propia definición, pasar revista a todas las causas de preocupación sobre la seguridad de los países europeos, así como impulsor los motivos de cooperación entre ellos.

¿Y qué preocupa en la actualidad a los gobiernos europeos en materia de seguridad? ¿En qué campos puede materializarse una efectiva cooperación internacional que contribuya al mantenimiento de la paz? Los dos anteriores ediciones de la conferencia hicieron hincapié en temas como la carrera armamentista, los dispositivos militares, las relaciones entre países, todos ellos perfectamente identificables por todos los miembros como de primera importancia respecto a la seguridad en Europa.

Con toda probabilidad en esta tercera edición se volverá sobre ellos y es en su discusión donde se teme pueda producirse el peloteo de admoniciones u conculca a un callejón sin salida. Pero existen otros asuntos que preocupan, incluso de forma más inmediata a buen número de países y en los que una decidida y franca cooperación entre ellos dejaría expedito el camino para su solución.

Uno de ellos es el problema del terrorismo. ¿No merece ser incluido prioritariamente en la agenda de unas reuniones sobre seguridad y cooperación en Europa? El terrorismo es una plaga mortal que caracteriza la época contemporánea y que es motivo de máxima preocupación en todos los países de Europa occidental afectando de manera especial a España, Italia, Ale-

mania Federal, Gran Bretaña, Holanda y Turquía. Constituye un campo en el que la colaboración internacional es absolutamente indispensable si se quiere luchar con garantías de éxito hacia un triunfo definitivo. El esfuerzo individualizado vale de muy poco ante un enemigo cuyos contactos y apoyos supranacionales son ya evidentes.

Claro que es un problema que no sufren los países del Este. Es más, para muchos son precisamente estos países, y más concretamente la URSS, quienes alientan los diversos colectivos terroristas. Ello hace más difícil la inclusión del tema en la conferencia pero, con el bloque oriental a su lado, Europa debe hacer frente colectivamente a esta moderna epidemia.

Quizá España, desde su posición de nación organizadora, pueda encabezar una iniciativa en tal sentido. Por lo menos conseguir a través de la Conferencia de Madrid que la Europa occidental se diera una próxima cita para tratar seriamente de la lucha antiterrorista internacional. Estamos ante una ocasión única. ¡Copyright IBERIA PRESS.

HOJA DE CALENDARIO

LA GUITARRA

Madrid, (Colpisa).— Según han divulgado ampliamente todos los medios de comunicación, el primer esbozo que recibió el Tribunal Constitucional fue el de un emigrante español, que solicitaba una guitarra

cas. Mala señal, si nduda. Pero los jueces —este es el lado triste de la historia— han negado la guitarra al emigrante por "defectos de forma". No habrá entendido nada el melómano nostálgico, sobre todo si ha tenido noticia de que la sola instalación física del Alto Tribunal nos ha costado a los españoles mil millones de pesetas. Y es que esta es la gran tragedia de este país: nos hemos vuelto tan grandilocuentes y protocolarios que nos creemos que es más importante la sede de un tribunal que la guitarra de un emigrante.

Definitivamente, no hemos cambiado nada

Pedro Villazar



CASTILLA MILENARIA

Capítulo XXXVII

EL AZOR Y EL CABALLO

Por Godofredo GARABITO GREGORIO

Fernán González ha trunfado. Su nombre ya no aparece en los documentos de Plasca y Liébana, donde se ha instalado un nuevo conde, Fernando Rodríguez, que no tardará en ceder el puesto a los condes de Saldaña. La independencia del conde de Castilla está de hecho reconocida y hasta en los orlillos del Cea se adueñan de su nombre los diplomatas.

Se ha realizado al fin el anhelo secular de los castellanos. Desde este momento León y Castilla un camino distinto aunque unidos, como era natural, por un mismo ideal de lucha contra los infieles y de reconquista del suelo patrio.

Desbemos estar agradecidos al juglar que primeramente introdujo en la Literatura castellana toda la leyenda en torno al conde y a la independencia castellana.

La poesía medieval castellana permaneció desconocida hasta el año 1919 en que don Ramón Menéndez Pidal, con genial intención, demostró su existencia que vino a ser corroborada ampliamente 30 años más tarde. Reconoció la pervivencia de una línea de ideas primarias en pequeños estrófos de dos o tres versos, que reciben el nombre de villancico castellano y que muestran hermandad con la jarcha y la cantiga gallego-portuguesa aunque con algunas diferencias.

El más antiguo villancico es el que un fantasma cantaba a orillas del Guadalquivir en el siglo X:

«En Calatañazor perdió Almanzor el atambora» (1).

«Bien vengos triunfando conde lidadora bien vengals, el Conde».

«Callad vos, Señor, nuestro redentor Callad vos, Señor, nuestro redentor que vuestro dolor durará poquito» (2).

A partir de aquí, los villancicos, como «carmina triunfalos».

Se van multiplicando gracias a su profusión, en forma de endechos o de estribillos, como lo que se conserva en la obra de Berceo y con posterioridad los recogidos por el Marqués de Santillana.

La forma general de esta primera literatura castellana, el villancico es la de un estribillo más una estrofa, forma que presto se identifica con el zéjel, como este de Gomez Manrique, aunque no tiene estribillo:

Durante la Edad Media la Península Ibérica, en su totalidad, práctica, junto al nacimiento de lengua, la poesía épica, como cantos noticieros puestos en boca de los juglares que tienen por misión exaltar los ánimos para participar en la reconquista.

Todos los razos y pueblos que han pasado por la Península: prerromanos, romanos, visigodos y árabes, han dejado huellas tradicionales en la creación de la poesía épica, si bien el poema de Alfonso II, en León, tiene importancia la peculiaridad del pueblo castellano, constante raya divisoria frente al musulmán que hace mazo y yunque de la guerra de la reconquista, tuvo ya una importancia capital en el desarrollo de esta poesía a partir del siglo X con Fernán González, los Infantes de Lara, el Conde Garcí Fernández y la Condesa Traidora.

Se impuso en Castilla la urgente necesidad de legendar a sus héroes, bien creando poemas tradicionales que, de forma genealógica, les ensalcen, aunque fuera de la órbita histórica: Conde de Castilla rebelde o Jueces de Castilla...

Al pueblo castellano la leyenda enraizada en la popular, les atrae apasionadamente y, en plena moda romántica, Zorrillo será el gran creador de poéticas leyendas; para él la historia y la leyenda se confunden, como para el pueblo:

«El pueblo me lo contó sin notas ni aclaraciones: con sus mismos expresiones se lo cuento al pueblo yo» (3).

Un ejemplo claro de lo que expresaron los juglares, sin ellos darse cuenta, es la «leyenda del Azor y el Caballo» que hace referencia, una vez que Castilla logra la independencia, al vasallaje que de alguna manera el conde debía rendir al Rey.

Por las diferencias de jerarquía existentes entre ambos, forzado estaba el Conde a obsequiar al Rey de León, por medio de atenciones y regalos entonces al uso. No era ni mucho menos, un impuesto tributario, sino sólo signo de que el Conde estaba sometido al gran señorío del Monarca Leonés. El conde de Castilla,

de facto plenamente soberano, sin embargo debía conservar estas diferencias, aunque sus posesiones ya se denominaban «Reinos». Todavía quedan, sin embargo, recuerdos de la dependencia antigua y hasta cierta unión a la corona, que se manifestará en la indicación del nombre del Rey para fechar los cartos y en la asistencia de Garcí y Sancho García a algunas reuniones solemnes en León.

Una vez, en los primeros días del reinado de Sancho, cuando no había estallado aún la discordia entre él y el conde, fue éste invitado a unos cortes en León.

«Un azor el conde lleva que de muda lo sacaba y un caballo muy hermosos que al moro Almanzor ganara. De ello se pagaba el rey, el conde lo demandaba, el conde lo da de balde, no el rey lo quiere sin paga. Gran haber por ello ofrece, si el Conde se lo flaba; pusieron entre sí el plazo en que el Rey habría la paga, y si al plazo no pagase la moneda se doblaba».

Cuenta la leyenda que pasaron los años sin que ni el Rey pagase ni el conde le recordase la deuda, pero al fin vuelve el conde a encontrarse en una asamblea leonesa; intenta acercarse al Rey, y éste lo rechaza. Fernán González recuerda al Rey la venta del azor y el caballo y la promesa de pagar el doble desde el día fijado en el concierto. Se echan los cuentos y entonces Sancho se queda aterrado de la cantidad adeudada. Para cobrarse, el conde saquea y roba las tierras del Rey, y llega a inquietarle de tal manera, que Sancho le promete dejar libre a Castilla si le perdona la deuda» (4).

Según Fray Justo Pérez de Urbel, «el caballo y el azor de la gesta pueden entrar sin dificultad ninguna en la historia, pero no como el precio de la libertad de Castilla, sino como homenaje que el conde de Castilla debía ofrecer al Rey de León en recuerdo de la antigua dependencia y para reconocer la dignidad de la realeza, símbolo de los lazos que según uniendo a Castilla con León» (5).

No obstante, a plenas luces se comprende la tanto exagerada expresión del poema cuando nos dice que Castilla obtuvo en esa época libertad entera y verdadera. No es así. Incluso después de los hechos que relata el poema, Castilla siguió unida al Reino de León, en calidad de Condado, aunque con amplios poderes autonómicos, si no de jure sí de facto. Así, los condes iban a la Corte Leonesa con ocasión de los pactos más importantes o de las asambleas de mayor peso político. Prueba de esta subordinación es el hecho de que en los diplomas castellanos conste al lado del apelativo de conde, también el del Rey Leonés.

Leyendas e historias van cuajando el romancero y así en repetidas ocasiones aparece el nombre del gran Almanzor cuando aún no había aparecido en la historia de Castilla y los cristianos designaban este nombre genéricamente a los alifanates. Desde entonces, de ahí que toda leyenda llevara consigo el firme deseo de ensalzar los gestos de sus héroes.

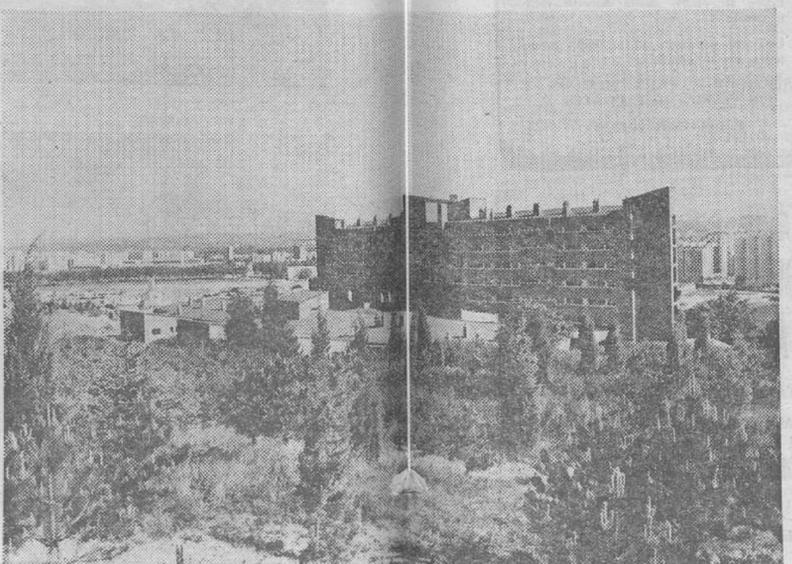
Llevaba don Fernando un mudado azor, non había en Castilla otro tal y mejor; otrosi un caballo que fuera de Almanzor había de todo ello el rey muy gran sabor

Poema, cuya constancia queda en la estrofa 568 y cuya representación existe en los marfiles de una arqueta en la Catedral de Pamplona, influencia de la Córdoba califal y que por la España cristiana rodara, más como botín de guerra que como mercado. Esta estampa de azor y el caballo pasa también a configurar materia en telas y bordados, incluso como la que se conserva en la Iglesia abacial de Oña (Monasterio de Salvador) donde y en una tela árabe anterior al año 1000 se recoge la escena de cómo un azor cabalga en lo grupo de un caballo.

¿Todo leyenda?... ¿Todo historia? La realidad es, que la estampa del caballo y del azor está muy cerca de Fernán González y es un complemento más de la Castilla de romance y de leyenda al igual que lo «Condado traidora».

- (1). Lucas de Tuy: «Crónica de España». (2). Gómez Manrique: «Cancionero». (3). José Zorrillo: «Las leyendas». (4). R. Menéndez Pidal: «Primera Crónica General de España». (5). Fray Justo Pérez de Urbel: «El condado de Castilla».

BURGOS, DE AYER A HOY



La primera de las fotografías puede ser (es) una vista gen eral de un ángulo de la ciudad, pero mirada de cierta forma. Queremos decir que es la misma vista que ofrece la segunda, sólo que en su panorama no figura lo que es, va a ser o será algún día Hospital Provincial o como acabe llamándose. En cualquier caso, convendrán con nosotros que el panorama ha cambiado lo suyo desde 1972 (o sea: ayer por la mañana) en que se obtuvo el primero de los documentos. Se convendrá también en que el cambio ha sido para bien. O así nos parece. (Fotos Fede)

A los 70 años, prolífico en libros e hijos

## TORRENTE BALLESTER, JUBILADO COMO CATEDRÁTICO, ANUNCIA TRES NOVELAS

◇ «Diarios de un vate vago», «La isla de los jacintos cortados» y «El castillo de las torres mochas», futuros títulos

◇ Ha escrito más de veinte libros y ha tenido once hijos

Por Julia SAEZ - ANGULO

El escritor y académico gallego Gonzalo Torrente Ballester ha llegado al jubilo de su jubilación como catedrático de Instituto. Con este motivo le han dado una serie de homenajes de reconocimiento a su personalidad y a su obra, y él ha anunciado la publicación de nuevas obras tituladas: «Diarios de un vate vago», «La isla de los jacintos cortados» y «El castillo de las torres mochas».

Torrente Ballester nació en 1910 en Los Corrales de Sedán, cerca de El Ferrol y es licenciado en Letras con aplicación de Estudios en París. Ha sido catedrático de Lengua y Literatura en el Instituto de Ferrol y últimamente en Salamanca. Ha sido crítico teatral en Prensa y radio profesor de Historia en la Escuela de Guerra Naval y profesor en la Universidad norteamericana de Albany. Premio Nacional de Literatura 1939, Marcha de novela, 1959, premio de la Crítica Teatral, 1961 Colaborador asiduo en la Prensa; conferenciante de labor vastísima y miembro de número de la Real Academia Española de la Lengua.

De su amplísima bibliografía se podrían extraer los títulos «El viaje del joven Tobías», teatro 1938 Teatro también: «El casamiento engañoso», 1941; «Lope de Aguirre» el mismo

año; «República Barataria», 1942; «El retorno de Ulises», 1946; «Siete ensayos y una farsa», 1942. En cuanto a sus novelas: «Javier Mariño», 1943; «El golpe de Estado de Guadalupe Limón», 1946; «Ifigenia», 1950; «Farruquillo», 1954; la trilogía «Los gozos y las sombras», compuesta por «El señor llega», «Donde da la vuelta el aire» y «La Pascua triste».

«Don Juan» es quizás su libro más querido, aunque no el más conocido; «Off side» (Destino, 1969); «La saga-fuga de J.B.» (Destino) sin duda la novela más famosa de Torrente; «Fragmentos de Apocalipsis» (1977) Entre sus ensayos destacan «Panorama del Teatro Español contemporáneo», «Panorama de la Literatura Española Contemporánea»; «El Quijote como juego» (1975); «Los cuadernos de la Romana», recopilación de artículos de Prensa y «Las sombras recobradas» (Planeta 1979) Ha hecho traducción y versión de la obra de Rainer María Rilke.

El mejor elogio que se puede hacer de Torrente Ballester, lo dijo la escritora Carmen Martín Gaité en el reciente homenaje que le tributaron en la Delegación de Cultura de Salamanca, promovida por diversas entidades culturales y educativas, y que estuvo presidido por el subsecretario de Educa-

ción: «A Torrente sólo se le puede homenajear en un café, tomando copas y escuchándole, porque Torrente nunca escribirá tan bien como habla».

Creador, analista, comentarista y fabulador, el propio Torrente reconoce que tiene dos personalidades: una lógica y otra mágica. Además de profico en Literatura, también lo ha sido en la vida, con once hijos y ahora varios nietos. Los setenta años de su vida le han cundido mucho.

En la Literatura de Torrente Ballester se dan los dos enfoques: atlántico y mediterráneo. El lo explica así:

—Me llamo Torrente Ballester, que son apellidos procedentes del antiguo reino de Aragón, Ballester, pasando por Mallorca, de donde era mi abuelo materno. En la constitución de mi personalidad tengo muchos elementos que se pueden llamar, de alguna manera mediterráneos, por cuanto este mar es el centro del racionalismo. Yo, si tengo por un lado una personalidad mágica, tengo por otro una personalidad lógica y de ahí viene un contraste del cual salgo como puedo. Soy muy sensible al paisaje nórdico que es el mío, y lo soy también al mediterráneo. Voy con mucha frecuencia a Mallorca y tengo una experiencia mediterránea desde niño.

«La Literatura es fundamentalmente imaginación», ha dicho recientemente el escritor gallego, quien aconseja «si has demostrado que sabes escribir, ahora a inventar». Su novela «La saga-fuga de J.B.» fue en este sentido un modelo de literatura fantástica y de imaginación, que pronto se le quiso emparentar con la novela latinoamericana, cuando las tradiciones literarias son distintas, así como las fuentes y el lenguaje.

—En «La saga-fuga de J.B.» —explica su autor— confluyeron dos corrientes que ya se habían manifestado antes en mi obra: el realismo y la imaginación o fantástico. Esta novela, que se publicó en 1972, la escribí un año antes, después de haberla gestado durante tres años en América. Tardé después poco tiempo en escribirla.

«La saga-fuga de J.B.» cabe inscribirla dentro de la tradición cervantina por una parte y celta por otra. Nunca pensé que pudiera tener éxito. Se me acusa de ser un escritor intelectual y precisamente «La saga-fuga...» es la más intelectual de mis novelas. Está en una línea de novela intelectual que existe en la Literatura española. Las fuentes remotas podrían estar en Pérez de Ayala, aunque mi obra no tiene ninguna dependencia respecto a la suya. El tiene un idioma muy elaborado mientras que yo tiendo cada vez más a la sencillez.

Con «La saga-fuga de J.B.» Torrente penetra el raído realismo hispánico —escribe Florencia Martínez Ruiz— una coartada imaginativa, un material fantástico que revela una realidad más profunda. Así en ella coinciden las dos corrientes en una fabulación que tiene algo que ver con la tradición celta y los mitos gallegos. Torrente Ballester, dispuso al fin de una trampa válida para escapar su ironía y su buen es-

tilo, tan cercano y tan liso a la imitación de Vallejo de las fantasías cunquerianas, que alza ciudades levitantes como este Castorforte de Baralla, donde vive y se transmuta a lo largo de los siglos la dinastía de los J.B.

La última lección de Torrente, el jubilarlo como catedrático del Instituto Torres Villareal de Salamanca, estuvo abarrotada de público: alumnos, padres de alumnos y profesores. El tema de esta última lección fue «el Bachillerato y los estudios de Lengua y Literatura».

—El Bachillerato —dijo Torrente— es el período de la adquisición de saberes y técnicas necesarias al hombre para enfrentarse con la vida.

La jubilación se ha convertido para el autor de «La saga-fuga» en «más tiempo para dedicarle a la Literatura» y para terminar su novela menos «La isla de los jacintos cortados», que se subtitula «Carta de amor con interpretaciones mágicas». También está para un futuro próximo una novela más importante y de complejidad temática, que se titula «El castillo de las torres mochas», en la que continuará su serie gallega con nombres tan evocadores como Puebla Nueva del Conde, Castorforte de Baralla, Villasanta de la Estrella y ahora Villarreal del Mar.

(FIEL Servicios Especiales de EFE)

Desde la Argentina

## Los cafés de Buenos Aires

Por Gonzalo de SEBASTIAN

LOS clásicos cafés están desapareciendo. Las cafeterías, con su decoración moderna, colores exóticos tirando a pálidos, el mobiliario siempre nuevo e incómodo, el mostrador con recipientes transparentes lanzando en su interior líquidos de colores fuertes y el olor característico del plástico, los están desplazando. ¡Qué pena!

¿No se acuerdan ustedes de lo cómodo que era el café de nuestros tiempos? En cuanto uno entraba sentía un olor delicioso a café torrefacto, mezclado con el aroma de los cigarros puros, perfume que aportaba tanto el humilde farías, como el opulento habano. La decoración era agradable y la comodidad de los mullidos sillones hacía tan grata la permanencia que entraba pereza el abandonarlos. Vemos con pena la desaparición del café. En cada visita que hacemos a la Península, algunos han desaparecido. Lo mismo ocurre en esta ciudad, aunque en menor grado.

En Buenos Aires, como en España, el café es una institución. Quizá sea la ciudad que más establecimientos de esta clase tenga en la actualidad. Aunque abundan las cafeterías y los «snack-bar», todavía no han podido con los clásicos cafés tradicionales con decoraciones «belle époque», con largos y cómodos asientos adosados a las paredes, forrados de terciopelo rojo, un tanto gastado por el uso y el tiempo y al fondo unas mesas de billar, con los tacos colocados sobre la pared a manera de escudo heráldico. Por lo demás se nota que los clientes son asiduos conocidos y forman filas a determinadas horas. Si se está atento a la conversación se perciben acentos hispánicos sobresaliendo el gallego. La hispánica costumbre de la reunión en el café es común en este país y es posible que perdure muchos años.

La Avenida de Mayo es célebre por sus cafés y tiene su pequeña historia: durante nuestra guerra civil, que los argentinos sintieron como propia, hubo mini-batallas entre ambos bandos. Las derechas se agrupaban en el «Café Español» y las izquierdas enfrente, en el «Iberia». Por la noche se enardecían los ánimos y después de algún insulto se llegaba a las manos. Hubo varios heridos y destrozos en ambos locales, que se repitieron varios días, a lo largo del conflicto hispánico.

Buenos y vetustos cafés de Buenos Aires, hogar de jubilados y refugio de noctámbulos, bohemios y viajeros. «Café Tortoni», cuántas penas se habrán suavizado a lo largo de las conversaciones entre amigos, psicoanálisis de menor cuantía, pero efectivo. En los «Treinta y seis billares», cuántos insomnes habrán soñado con alcanzar su «Eldorado». Al «Café de los Angelitos», que todavía guarda recuerdos de Gardel, acuden personas que le conocieron y jóvenes que le admiran, para sentirse más cerca del ídolo.

Cafés de Buenos Aires, herencia hispánica, os doy las gracias por haberme acogido en las horas de aclimatación a haberme hecho sentir como en mi Patria.

### ABIERTA LA MATRICULA JEFE DE CONTABILIDAD

Autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia. FINALIDAD: proporcionar los elementos de trabajo suficientes para la toma de decisiones y la actuación contable al más alto nivel.

PROGRAMA: Contabilidad general. Contabilidad de costes. Cálculo financiero. Política financiera. Estadística. Control presupuestario y auditoría interna. Economía de la empresa. Informática.

PROFESORADO: Constituido por Doctores, Licenciados, Profesores de Universidades españolas y extranjeras y Directores financieros.

Interesados, soliciten información a CEAC - División de Estudios Empresariales a Distancia. Aragón, 472 (Dpto. H-IV) - Barcelona - 13. Teléfonos: (93) 226 26 03 y (93) 245 33 06

## ELIZABETH ARDEN

En colaboración con su Concesionario en Burgos

### PERFUMERIA RIDRUEJO

tiene el gusto de comunicar a su distinguida clientela que durante la semana del 8 al 13 de Septiembre, la señorita Felisa Oigado, Diplomada en belleza, así como el Maquillador internacional D. Julio Caruncho, permanecerán en

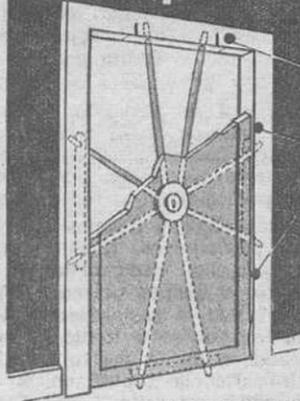
### PERFUMERIA RIDRUEJO

AVDA. DEL CID, 40

para atender cuantas consultas crean oportunas e informarles de la nueva tendencia, color, maquillaje para este próximo otoño-invierno.

Reserve hora llamando al teléfono 22 97 67.

### Una puerta bien cerrada, encierra una buena técnica



- Sistemas de seguridad J.P.
- Los 10 anclajes fijan sólidamente la posición de la puerta.
- El blindaje en plancha de acero fortalece su puerta hasta hacerlo inexpugnable
- Una vez instalada no modifica la estética de su puerta.

DISTRIBUIDOR PARA BURGOS Y PROVINCIA: JOSE CORTES.

TELEFONO: 20 88 51

OFERTA ESPECIAL para Cooperativas y Comunidades de vecinos

### CONSIGA UN TITULO QUE LE PROPORCIONARA UNA RETRIBUCION ADICIONAL

## PROFESORES DE AUTO - ESCUELA

(SIN NUMERO LIMITADO DE PLAZAS)

3 AÑOS DE ANTIGUEDAD MINIMO PERMISO DE CONDUCIR CLASE B

INCORPORACION INMEDIATA AL GRUPO

PRESENTACION INSTANCIAS: HASTA 15 SEPTIEMBRE

MATRICULESE HOY MISMO

## ACADEMIA CASTILLA

SAN COSME, 6-1.º LAVADEROS, 35 (GAMONAL)

# ROMY SCHNEIDER, BANQUERA EL NUEVO REY DEL KUNG FU

☆ En el film de Francis Girod «La banquiere» encarna a una mujer de personalidad compleja: luchadora y mundana a la vez

☆ La estrellita juvenil de «Sissi» se ha convertido en una de las más grandes actrices del cine

Por Frank RUTHERFORD

Cuando ya ha cruzado la barrera de los cuarenta —nació en Viena el 23 de Septiembre de 1938— Romy Schneider sigue siendo la actriz más famosa y popular del cine francés. Porque, aunque de nacionalidad austriaca, su carrera se ha desarrollado casi en su totalidad en el país vecino.

Romy es el número 1 en Francia y una de las actrices más solicitadas por los productores europeos. En «Retrato de grupo con señora» («Gruppenbild mit dame»), volvió al cine germano en el que se revelara como estrellita juvenil en los años 50 a raíz de aquella inolvidable serie «Sissi». El film fue distribuido en los Estados Unidos por la United Artists. Pero, pese a ser uno de los films más ambiciosos rodados en los estudios alemanes y a tratarse de una adaptación de la novela del Premio Nobel, Heinrich Böll, el film de Alexander Petrovic no ha tenido demasiado éxito.

### LOS PERSONAJES DE «LA BANQUIERE»

Su trabajo es incesante. Rueda uno y otro film y puede permitirse el lujo de escoger los guiones. Ahora ha terminado «La banquiere», en el que compone admirablemente un difícil papel: una mujer de personalidad compleja; mundana y luchadora encarnizada a la vez contra los enemigos que pretenden abatirla. Emma Eckhart, «La banquiere», se enfrenta con energía a un banquero oportunista, un juez prevaricado y un fabulador para perderla. Es uno de los mejores personajes que ha tenido ocasión de interpretar», manifiesta, satisfecha, la actriz.

En «La Banquiere», Romy ha trabajado a las órdenes de Francis Girod y ha tenido por compañeros de reparto actores del prestigio de Jacques Fabri, Jean Carmet, Jean-Claude Brialy, Claude Brasseur, Jean-Louis Trintignant... cuya elaboración ha contribuido al éxito y favorable acogida que ha tenido el film en Francia.

### FUE UNA DE LAS FAVORITAS DE VISCONTI

Más de cincuenta títulos figuran en la filmografía de Romy Schneider a la que nadie podía predecir durante su época de estrellita juvenil, que se convertiría en una de las mejores y más cotizadas actrices del cine europeo. A lo largo de su carrera ha dado vida a los más opuestos personajes, poniendo siempre de manifiesto una riqueza interpretativa como muy pocas han podido igualar. Romy ha superado en Francia la popularidad de que gozaron Martine Carol, Michele Morgan, Jeanne Moreau... y hasta la mismísima Brigitte Bardot, como lo atestigua que en los referendums que se hacen todos los años entre los aficionados al cine haya obtenido en los últimos seis años el número uno de la popularidad.

Ha sido y sigue siendo, la actriz favorita de directores del prestigio de Claude Sautet, Alain Robbe-Grillet... de todos los grandes del cine francés. El desaparecido Visconti contó con ella para que encarnase a la heroína en «Luis II de Baviera» y en «El crepúsculo de los dioses». Romy le consideró siempre como su mejor maestro. También habla con admiración de Joseph Losey, Orson Welles, y en general de todos los realizadores a cuyas órdenes tuvo ocasión de trabajar.



Romy Schneider, una personalidad compleja. — (Foto Efe-Fiel)

### UNA MUJER COLMADA

Su vida sentimental ha conocido desilusiones y desengaños sin cuento, desde su primer idilio con Alain Delon, hasta su matrimonio con Harry Meyen, del que tuvo un hijo, David, que hoy cuenta dieciséis años. Ha sido, finalmente en su matrimonio con Daniel Bissini —diez años más joven que ella—, cuando ha encontrado la felicidad que parecía estarle negada.

Fruto de su unión nació una niña: Sarah. David que vive con ellos completa el cuadro familiar, hermoso, sereno y lleno de dicha. Romy Schneider es hoy una mujer colmada. Tiene el doble mérito de reparar su vida entre el trabajo en los estudios y el hogar familiar sin dejar desatendidas sus obligaciones de madre y esposa.

(Fiel, Servicios Especiales de EFE)

Con sus tres primeros films, el joven actor Jackie Chan ha superado las recaudaciones conseguidas por las películas del legendario Bruce Lee

Hong Kong (Crónica REUTER FIEL, Servicios Especiales EFE, por Chan Hok Keung, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS). — La prolífica industria cinematográfica de esta colonia británica tiene una nueva celebridad, Jackie Chan, cuyos tres primeros films han logrado aquí mayores recaudaciones que los del difunto ídolo del kung fu Bruce Lee.

Ahora, Chan confía en extender su fama al mercado mundial gracias a su última interpretación en «La pelea de Battle Creek», superproducción que acaba de terminarse en los Estados Unidos.

El argumento de la obra se desarrolla en Chicago y Tejas en los años 30 y el actor chino interpreta uno de los papeles principales junto al veterano José Ferrer y la actriz Kristine de Bell.

La productora de Hong Kong Golden Harvest espera que esta primera película internacional de Chan reavive el interés por los films de kung fu, dice el director del grupo, Raymond Chow.

### RIGUROSO ENTRENAMIENTO

El joven Chan (25 años), de aspecto aniñado pero musculoso gracias a su experiencia en la Ópera de Pekín, está considerado aquí como el sucesor de Bruce Lee. Como le sucedió a éste, ha alcanzado el estrellato apenas comenzada su carrera. Y también como en el caso de Lee, su éxito se debe a varios años de trabajo duro y riguroso entrenamiento en las artes marciales chinas.

Pero aunque haya semejanzas entre ambos, Chow subraya que no se ha intentado lograr una copia de Lee. «Jackie Chan triunfará por méritos propios. Su atractivo es muy distinto del de Bruce Lee. Personalmente, creo que gustará a las mujeres. Y, además, es un cómico de gran talento».

Chan había pasado diez años recorriendo Asia con una compañía de la ópera de Pekín antes de protagonizar su primera película, «Serpiente en la sombra del águila», producida hace tres años por una compañía de Taiwan.

Su obra siguiente, producida en Hong Kong, llevaba también un título largo y pintoresco: «Mono borracho en el ojo del tigre». Hizo después «El joven maestro», con Golden Harvest. Estrenada a principios de este año, es la película que más dinero ha recaudado en la historia cinematográfica de Hong Kong.

### HUMOR Y FANTASÍA

La nueva película de Chan cuenta la historia de unos combates callejeros organizados por la Mafia con el fin de recaudar dinero gracias a las apuestas. Chan interpreta el papel de un experto en kung fu.

Con el fin de asegurarse buenos ingresos en taquilla, la compañía optó por la coproducción con el director y guionista de Hollywood Robert Clouse, quien había dirigido varias escenas de «Entra el dragón» el mayor éxito económico de Bruce Lee.

Además, la compañía ha dado un carácter inédito a este film, huyendo de la tradicional severidad de las películas de kung fu e introduciendo en el argumento toques de humor y fantasía junto a las exhibiciones atléticas de Chan.

## BONOS DE CAJA DEL BANCO INDUSTRIAL DE LEON, S. A. (HOY, BANCO DE FOMENTO, S. A.)

“EMISION MARZO 1976”

### PAGO DE CUPON

A partir del día 15 de Septiembre corriente, esta Entidad hará efectivo el cupón número 9 de los bonos de caja de la citada emisión, conforme al detalle siguiente:

	Pesetas
— Interés cupón semestral ... ..	50,00
— Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, 15 por 100 ... ..	7,50
Líquido a percibir por cupón ... ..	42,50

El pago se hará efectivo en la central del Banco de Fomento (Paseo de la Castellana, 92, 94 y 96, Madrid), así como en sus sucursales y agencias y en todas las oficinas del Banco Central.

Madrid, 1 de Septiembre de 1980. — EL SECRETARIO GENERAL.

# INCA

# ESCUELA DE TURISMO

SE COMUNICA A TODOS AQUELLOS ALUMNOS ASPIRANTES, QUE DESEEN REALIZAR LA CARRERA DE TECNICOS DE EMPRESAS Y ACTIVIDADES TURISTICAS (EQUIVALENTE A DIPLOMADO UNIVERSITARIO), QUE DESDE EL 1.º DE SEPTIEMBRE ESTA ABIERTA LA MATRICULA.

### ESTUDIOS REQUERIDOS:

BACHILLER SUPERIOR O EQUIVALENTE. (SIN C.O.U.)

### INFORMES Y MATRICULA:

AVDA. DEL GENERAL VIGON, 31

HORARIO: DE 9 A 2 Y DE 5 A 8.

# LOS COLONIA EN BURGOS

◇ Capítulo I ◇

## JUAN

Por Carlos BLANCO ESTEBAN

Al obispo don Alonso de Cartagena, el «Burgense» se debe en gran parte lo que pudéramos llamar segundo período de ejecución de las obras de la Catedral de Burgos. El fue con don Mauricio, el obispo fundador, quien más contribuyó al desarrollo y esplendor ornamental de los trabajos realizados a partir de dicho período, siendo su figura la que alcanzó mayor relieve en la historia de la famosa basílica, ya que gran parte de su vida, va estrechamente vinculada al proceso artístico que más caracteriza la belleza monumental del templo.

En los años que median entre la muerte de Mauricio, ocurrida el 12 de Octubre de 1238 y la aparición en el Episcopado de Burgos, dos siglos más tarde, de don Alonso de Cartagena, se suceden en las obras de la Catedral largas etapas de lentas y esporádicas realizaciones, que patentizan la penuria y escaso interés de los diferentes preladados de la sede burgalesa, aunque es justo reconocer que en la segunda mitad del siglo XIII y parte del XIV se ejecutaron en determinadas partes obras que han pasado a constituir un valioso exponente dentro de la historia del arte medieval.

Había de ser el obispo Cartagena quien acometiera la difícil tarea de reanudar, por así decirlo, las casi paralizadas obras de construcción de la Catedral. Imprimiendo a las mismas un ritmo acelerado que ya no decayó hasta su conclusión definitiva.

Con motivo de haber sido distinguido por el rey don Juan II para que representase a Castilla como embajador extraordinario en el Concilio de Basilea de 1431, don Alonso tiene ocasión de recorrer de una a otra parte Francia y Alemania, advirtiendo en estos dos países, principalmente en la Corte de los Borgoña, las corrientes de renovación artística que se estaban introduciendo y que se mostraban espléndidas en diferentes aspectos, muy particularmente el de la Arquitectura



La Cartuja de Miraflores, otra de las monumentales obras góticas de Juan de Colonia, cuya primera piedra se colocó el 11 de Mayo de 1454. (Foto Fedé)

con la supremacía del goticismo. Las catedrales y monumentos que por aquel entonces se estaban construyendo en determinadas ciudades de Alemania y Francia —cuyas orientaciones artísticas tuvo ocasión de admirar Cartagena— influyeron grandemente en su ánimo, como en siglos anteriores sucediera a don Mauricio cuando este prelado viajó por el centro de Europa con motivo de haber sido designado para presidir la Embajada real que hubo de recoger en Suabia a la princesa doña Beatriz, hija del emperador de Alemania y prometida del futuro Fernando III Rey de Castilla.

Al ser elegido en 1435 para ocupar la silla del episcopado de Burgos, don Alonso regresa del Concilio de Basilea dominado por una obsesión y acariciando una serie de inmediatos proyectos. Allena en él la firme voluntad de continuar las obras de la Catedral del prelado que le ha correspondido en suerte. Para ello se hace acompañar del alemán Juan de Colonia, uno de los más famosos artifices de la época, llamado a ser la cabeza de una dinastía de geniales artistas que llena la escuela de Burgos durante cien años.

El arte de este «maestro de las piedras vivas» marca el punto culminante de una nueva fase, siendo, sino el primero, sí uno de los más notables divulgadores en España del estilo florido de las catedrales y monumentos que se levantan en Francia y Alemania. Por otro lado, la semejanza de algunas de las obras que realizó —las torres— de la catedral burgalesa, por ejemplo, con otras de Alemania, la catedral Esslingen, principalmente, prueba que allí debía de trabajar y adquirir el renombre que le valió ser elegido por don Alonso de Cartagena para continuar las obras de nuestra basílica.

En su calidad de maestro mayor, la primera obra de Juan de Colonia en la Catedral fue la capilla que don Alonso destinaba para su enterramiento, conocida hoy con el nombre de «La Visitación», la cual, como se sabe, se encuentra situada en el crucero, en la parte del pie catedralicio, próxima a la puerta llamada del Sarmiento.

Fundada, como decimos, por el ilustre obispo, las obras de esta capilla comenzaron alrededor de 1440, terminándose las mismas en 1446. Es rectangular con amplio arco de ingreso, de planta irregular y dos tra-

mos cubiertos con bóveda de crucería, apuntándose ligeramente en la multiplicidad de nervios y claves, en los que Colonia puso los emblemas de la familia Santa María o Cartagena. Su mayor riqueza artística está constituida por la admirable colección de sepulcros ojivales, entre los que destaca principalmente el sarcófago de don Alonso de Cartagena, situado en el centro.

Al mismo tiempo que la capilla de La Visitación don Alonso le encargó construir el gran retablo de la capilla mayor, anterior al hoy existente, emprendiéndose por fin y a expensas del propio Cartagena, el levantamiento de las torres, las cuales llegaban en esta época al arranque de los arcos, en los últimos ventanales.

El 18 de Septiembre de 1442 Juan de Colonia coloca la primera piedra de estas dos famosísimas torres y el día 4 del mismo mes del año 1458, muerto ya don Alonso y regentando el obispado don Luis Osorio de Acuña, las flechas elevan su gracioso calado al azul infinito del cielo de Castilla.

No hemos de detenernos en describir las particularidades de estas torres que tanto se han popularizado mundialmente y que Juan de Colonia construyó inspirándose posiblemente, en varias catedrales alemanas. Daremos únicamente sobre ellas algunas ligeras referencias, más curiosas que artísticas. Ambas son de idéntica construcción, siendo su forma piramidal octogonal, de tres metros de lado en la base, 32 centímetros de espesor y 28,50 m. de altura, lo que les da una elevación total sobre el suelo de 84 metros. En su novena división sale al balconcillo circular, continuando por encima de él la pirámide que termina a poco por una gran moldura coronada por un pequeño pináculo sobre el que se elevaban hasta mediados del siglo XVIII unas tallas en piedra de San Pedro y San Pablo. La fábrica de estas torres está hecha toda ella con piedra de Hontoria, teniendo aproximadamente cada una 80 metros cúbicos de dicho material con un peso de unas 160 toneladas.

Otros de los monumentos destacados que completan el crecido número de las obras ejecutadas por Juan de Colonia en Burgos, capital y en diferentes localidades de la provincia y fuera de ella es la Cartuja de Miraflores. Con arreglo a las instrucciones que se le dieron al artista alemán presentó los planos colicándose la primera piedra de este famoso monasterio el 11 de Mayo de 1454.

Varios monumentos más, como indicamos, salieron de la inspiración de Juan de Colonia cuyos monumentos quedan como testimonio elocuente de su fuerza creadora. Después de largos años de ingente labor este insigne «cantero» y maestro mayor de las obras de la dicha Iglesia muere en Burgos en el año 1480, sucediéndole su hijo Simón, artista que proyectó y dirigió, entre otras obras importantes la capilla del Condestable, en la Catedral, casa del Cordón y la conclusión de la iglesia de la Cartuja de Miraflores.

En un próximo artículo nos ocuparemos de este artículo de la piedra, segundo de la dinastía de los Colonia.

**JOSE BARRIOS S.L.**  
CASA ESTABLECIDA EN 1951

COMUNICA A SUS CLIENTES Y AMIGOS  
QUE EL PROXIMO LUNES, DIA 8 DE LOS  
CORRIENTES, REANUDAN LOS TALLERES  
SU ACTIVIDAD CON EL HORARIO DE  
SIEMPRE.

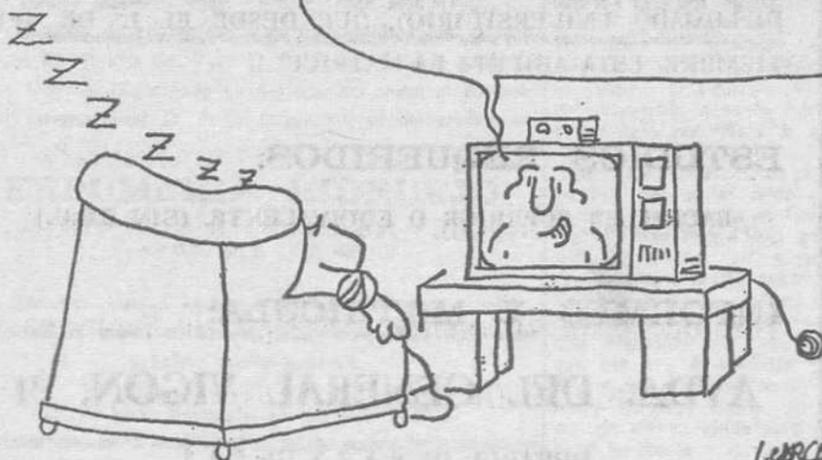
**Mañanas, de 8,30 a 13 horas**

**Tarde, de 15 a 19 horas**

Por favor, una sonrisa

CARCELEN

ESPERAMOS QUE EL PROGRAMA  
HAYA SIDO DE SU AGRADO...  
Y NO OLVIDE QUE LO ESPERAMOS  
LA PRÓXIMA SEMANA...



**VARTA BATERIAS, S. A.**

PARA SU FABRICA DE BURGOS  
NECESITA

**JEFE DE PROGRAMACION  
Y CONTROL DE PRODUCCION**

- Perito o Ingeniero Técnico.
- Experiencia contrastada en el puesto.
- Condiciones económicas a convenir según valia.

Dirigirse por escrito enviando historial profesional a:

**VARTA BATERIAS, S. A.**  
Director de Personal  
Polígono Villalonqueña  
BURGOS

(INEM 16.175)

# «El abastecimiento de aguas nos ha endeudado»

## Declaraciones de don Juan José Angulo, alcalde de Espinosa de los Monteros

Llegarse hasta Espinosa de los Monteros es un placer. Encontrarse con su alcalde, don Juan José Angulo Ramírez, es otro. Este alcalde, entre otras cosas, es un veterano en las lides municipales, que sabe lo de su pueblo como nadie y que no se queda con pelos en la lengua ni palabras en el tintero cuando tiene que hablar. Hemos llegado a media mañana y nos citamos con él para el mediodía, en el despacho del Ayuntamiento.

—Mira —empieza diciéndonos—, lo que se dice número de realizaciones, no es muy grande. Menos de lo que todos hubiéramos querido, pero hay que tener en cuenta que con el abastecimiento de aguas hemos contraído deudas, suficientes para quedarnos un poco varados a la hora de hacer otras cosas.

—Pero se ha hecho, ¿no? —Pues sí. Por ejemplo, el asfaltado de la Zona del Valle, con 5.500 metros cuadrados, que estaba muy deficiente. Se ha acompañado de la recogida de aguas y eso ha sumado así como más de tres millones de pesetas.

—Y más cosas.

—A través de la Diputación se ha conseguido una subvención de 9.200.000 pesetas, para la electrificación de las casas de la Zona de Las Nieves, aunque personalmente veo que es difícil su realización.

—Habrà una razón.

—La hay. Y es que a pesar de la subvención, les sigue costando a cada vecino doscientas mil pesetas.

—Que son muchas pesetas.

—Sí. Por eso, la gente duda sobre si llevar o no a efecto

las obras.

—Es natural. ¿Qué más hay?

—Pues hay otra subvención de la Diputación para los barrios de la Santa Olalla y Parra, dedicados a electrificación o, por concretar, para el alumbrado público.

Y el señor alcalde sigue enumerando, de esta manera.

—Con subvención de IRYDA se intenta asfaltar el barrio de Quintanilla, que empezará inmediatamente.

«Estamos también con la remodelación del matadero y de la parada. Además se está dragando el río para evitar las inundaciones, precisamente al barrio de Quintanilla.

«También hay un convenio con la Diputación y Consejo Superior de Deportes, que ha concedido una subvención y que el Ayuntamiento estudiará a qué ha de dedicarse.

—¿Y de problemas?

—El principal es el de las Escuelas que se nos han quedado pequeñas. Hemos de mirar en Madrid para ver si damos con la solución definitiva.

—¿Y el paro?

—Existe, pero yo lo encuadraría dentro del llamado estructural. Ya se sabe lo que pasa en estas zonas de carácter agrícola y ganadero: ciertas temporadas, los trabajadores se ven con problemas. En cualquier caso, el mal radica en el bajón que ha experimentado la construcción.

—¿Y los veraneantes?

Y el alcalde es tajante: —Aquí han vuelto en número normal. Ya sé que por otras partes, no; pero insisto: aquí el número es normal.

—¿Traen problemas?

—Nunca hemos tenido problemas, sino amistad y tranquilidad. Espero que así sea siempre.

—Lo esperamos, todos, señor alcalde.

—¿Por qué iba a haber problemas?

—Eso: ¿por qué iba a haberlos? Esta fue, más o menos, la conversación con este alcalde y diputado provincial. Por supuesto que el diálogo tuvo otros matices, pero así se queda, de la forma que a nosotros nos parece más apropiada para dar a entender la cordialidad con que siempre nos habla don Juan José Angulo, ya lo veamos en su despacho de Espinosa o en los pasillos de la Diputación. Volver a verlo es un placer. Como todo lo que ocurre en Espinosa de los Monteros.

ALFONSO SALGADO



Don Juan José Angulo Ramírez, alcalde de Espinosa de los Monteros. — (Foto FEDE)

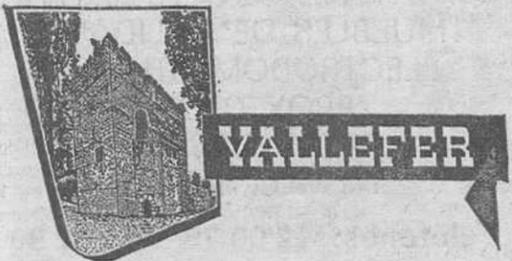
**GUTEL**  
PLAZA CIANO  
Teléfono 12 03 70  
ESPINOSA DE  
LOS MONTEROS  
(Burgos)

  
**TAXIS CIANITO**  
ESMERADO SERVICIO  
RAPIDO Y SEGURO  
Calle Cajigal, 4  
Teléfonos 12 01 20 — 12 03 12  
ESPINOSA DE LOS MONTEROS (Burgos)

**EL RIVERO**  
ARIDOS - CALIZOS - TUBOS  
Y BLOQUES DE CEMENTO,  
PLANTAS DE HORMIGON  
Y DE AGLOMERADO EN FRIO  
EL RIVERO DE MONTIJA  
Teléfono 11 06 50, Ext - 13 (Burgos)

**AUTO SERVICIO**  
**BAR - CAFETERIA**  
**SAN MIGUEL**  
REPOSTE SIN PELIGRO, FUERA DE CARRETERA  
GASOLINA - GAS-OIL - ACEITES - AIRE - AGUA  
Teléfono 6 de Villasante, a 8 Kms. de Espinosa  
BERCEDO DE MONTIJA (BURGOS)

**CALZADOS JUANI - CHARO**  
(Sucesores de José Arce)  
SURTIDO EN CALZADO DE  
CABALLERO Y GOMA  
Calle El Progreso, 6  
Teléfonos: 12 00 79 - 12 01 30  
ESPINOSA DE LOS MONTEROS  
(Burgos)

**PASTELERIA - BAR**  
  
Progreso, 15  
Teléfono: 12 03 03  
ESPINOSA DE LOS MONTEROS  
(Burgos)

**CONSTRUCCIONES**  
**LA TORRE**  
LOS PISOS MEJOR TERMINADOS Y CON EL MEJOR MATERIAL  
NO COMPRE SIN VERLOS  
Teléfonos 12 02 18 — 12 00 68  
ESPINOSA DE LOS MONTEROS (Burgos)

**Calzados JOSECHU**  
VENTA Y REPARACION  
Calle Progreso, 2  
Teléfono 12 00 38  
ESPINOSA DE LOS  
MONTEROS (Burgos)

# EL ULTIMO MONTERO Entrevistamos a D. Miguel Vallina, presidente de A.P.A.



Don Hipólito Villasante es el último montero. Eso quiere decir que es una institución viva (y que sea por muchos años) de esta entrañable villa, de Burgos y de España. El sirvió a don Alfonso XIII y luego, siguiendo un brillante camino profesional, sirvió a una especialidad del Derecho de la que se halla jubilado.

Nuestro recuerdo radica en su noble presencia, en su amabilidad, en una cordialidad muy poco frecuente, en una caballerosidad que nos da idea cabal de cómo fueron todos los monteros. Volveremos a hablar con él. Hemos de volver sin prisas porque a don Hipólito Villasante le quedan muchos años. Estamos seguros. Hemos de volver para recibir de nuevo esa lección de saber ser caballero, con la que nos volvimos de su tierra, de su Espinosa, de esa cuna de monteros del Rey, de la misma organización que él lleva noblemente como vigencia actual, como viva representación. — (Foto FEDE)

La indudable importancia, así como el interés que la Asociación de Padres de Alumnos tiene para nuestra villa, nos ha llevado a entrevistar a su presidente, don Miguel Vallina, que a nuestras preguntas respondió de esta manera:

—Amigo Miguel, ¿en qué fecha y cómo llegaste a la presidencia?

—En el mes de Octubre y elegido por los padres que asistieron a la asamblea. En la anterior formaba parte activa.

—¿Estás contento con la labor que realizas?

—Amigo mío, supongo que lo que quieres preguntarme, es si estoy contento moralmente y en ese caso te diré, que sí. Pero si conseguir logros es viajar a Burgos, entrevistarme a nivel de Delegación, intercambiar impresiones con las APA de zona Norte, te diré que no he escatimado ni viajes, ni sacrificios.

—Pero, dime ¿resultados positivos?

—Sabes tanto como yo, sobre este tema, pero confío en que los vean, los que vengan detrás.

—Bueno, bueno, tú como presidente de APA, estarás más y mejor informado.

—Recuerda que estuvimos en Burgos con el Sr. Valverde y a partir de esa fecha (3 de Julio) volvemos al punto de partida y aunque el problema es muy grave y cada vez es más, pienso, que si aunamos esfuerzos TODOS (aquí me pide lo ponga en mayúscula y hecho está) podemos conseguir, los Colegios que nuestros hijos necesitan y se merecen. Espinosa, no puede ver esta situación con los brazos cruzados.

—Recuerda, amigo Miguel,

que se quedó en habilitar lonjas en construcción para el próximo curso porque los niños no tienen cabida en lo que tenemos ¿cómo va eso?

—Me han llegado informes de que van a empezar a trabajar «en serio» y quiero dar un margen de confianza, pero, veremos.

—Se rumorea, que no vienen todos los niños de edad escolar.

—Tú sabes que en la entrevista con el Sr. Valverde, se trató de este tema y que se tropieza con tres problemas: la Ley de Centro no abarca el seguro en el transporte, segundo, estos niños están condicionados a que tengan plaza en los actuales autobuses y tercero, ¿quién se hace cargo de estos niños casi maternos a la hora de comer, así como en los traslados de los centros al autobús y viceversa, más atenderles en otras «cositas» que les son indispensables?

—Sabemos que has cursado escritos, ¿has tenido contestación y cuál ha sido lo manifestado en ellas?

—Es público y notorio, que han sido muchos los escritos cursados y si se hubieran tenido en consideración por los Organismos Superiores, te puedo asegurar que no estaríamos en la situación que nos encontramos.

Soy optimista por naturaleza y creo que en la visita realizada a Burgos se ha captado la gravedad del problema, han tomado conciencia de ello y lo han tomado en serio, pues ya es hora.

—¿Cómo contemplas el problema escolar?

—Aquí hay dos vertientes, una el aspecto profesional y el segundo el de centros (aulas).

Respecto al primero, te diré que no puedo decir nada más que elogios del cuadro de profesores, si bien es cierto, que quizás por causa de el problema de aulas, se nos marchan y han marchado, profesores que casi, casi, son insustituibles.

Respecto al segundo punto, es de todos conocido el drama y por hoy no quiero echar más leña al fuego, pero sí quiero insistir en que quede claro que las sugerencias y escritos mandados y lanzados, no han tenido contestación.

—¿Deseas decir algo por medio de DIARIO DE BURGOS, que pueda servir de estímulo?

—Pues te agradezco esta invitación, porque resulta inquietante la pasividad de ciertos padres, con relación al problema escolar y más aún ¿cuántos padres se preocupan por la labor diaria de sus hijos, preguntando al profesorado? En los centros hay un cuadro con las horas de visita, ¿cuántos pa-

dres van a ver cómo va su hijo, si gana o pierde el tiempo y simplemente a cambiar impresiones con los profesores?

Todos los años se hace una asamblea en el mes de Octubre, ¿cuántos padres acuden a esas asambleas? me impresiona esa despreocupación, sin duda piensan que al tener una Junta directiva, se lo van a dar todo hecho como si tuviésemos una varita mágica.

Considero indispensable que a esas reuniones vayan todos los padres y expongan sus puntos de vista, sugerencias, quejas, aplausos, protestas en fin todo, porque de todo puede haber.

Más cosas me ha dicho el amigo Miguel, cosas que ya se las reflejaré en crónicas sucesivas, pues es hombre que cuando se lanza, le salen las palabras como el agua por un grifo.

JUANI

## BAR MENA

EL BAR DE LA JUVENTUD

¿Por qué?

Plaza de Sancho García

Teléfono 12 01 13

ESPINOSA DE LOS MONTEROS  
(Burgos)

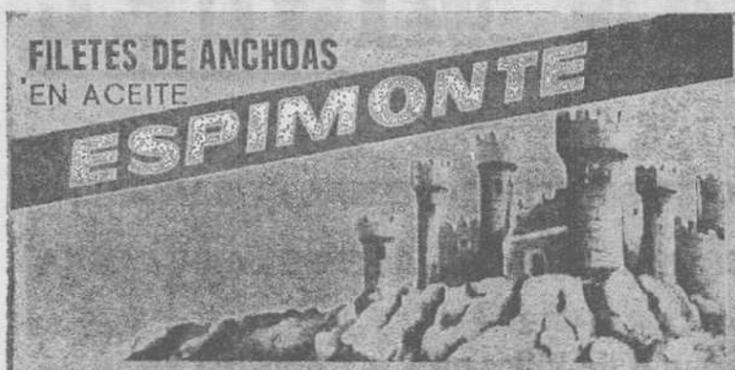
## Conservas Santisteban

ANGEL A. SANTISTEBAN

FABRICACION DE FILETES ANCHOAS Y SIMILARES  
EN TODO TIPO DE FORMATOS

MARCAS: SANTISTEBAN - ESPIMONTE - RUTIER

TELEFONOS: 12 01 63 - 12 02 31 - APARTADO 20 BURGOS  
ESPINOSA DE LOS MONTEROS



LAS ANCHOAS CON SABOR A JAMON

## MUEBLES IRUSTA

JUAN G. SOLANA

MUEBLES DE CALIDAD,  
ELECTRODOMESTICOS,  
PROYECTOS,  
PRESUPUESTOS  
Y COLOCACION

Teléfonos: 12 00 79 - 12 01 30  
ESPINOSA DE LOS MONTEROS  
(Burgos)



SERVICIO  
GRUA

## GARAJE SAN NICOLAS

Manuel Rico

CHAPA - PINTURA - MECANICA  
Teléfono: 12 02 86

ESPINOSA DE LOS MONTEROS  
(Burgos)

# «REINA» Y DAMAS DE LERMA ALEGRA ESA CARA, HOMBRE



ROCIO SANJURJO CANO («REINA»)



Sebi Escasain Yáñez  
(Dama)



Mari Carmen López de Castro  
(Dama)

Cuantas cosas diría en esta fechas, unas alegres, otras no tanto, unas bonitas, otras ásperas, pero todas sinceras, ciertas y sentidas.

Cuantos recuerdos se amontonan, el familiar, que falta, pero sigue etre nosotros, el amigo que se ha ido y nunca le olvidamos, la traición recibida en pago de lealtades.

En fin, tantas y tantas cosas acuden a mi mente, que podía estar escribiendo y escribiendo...

Pero estamos en fiestas y lo primero es desear que resulten para todos como un himno de amor y alegría y por y para ello, hemos de alegrar la cara, aunque lloremos por dentro.

El programa de nuestras fiestas que hoy 3 de Septiembre) aún no esté en la calle toda vez que los que han salido no

son de forma oficial, aunque sean ciertos. Los ganaderos desconocen los premios, grupos, y todos esos detalles que se han de saber para poder acudir con sus ganados, bueno, no es momento de sacar «pelitos».

Sabemos que ha de resultar correcto, por que hemos oído algún nombre que va a estar en el tribunal y desde aquí podemos asegurar que no van a existir componendas, ni cambalachas, la categoría humana y profesional de esas personas no ponen en entredicho su buen nombre por dar un premio o una plaza, al que honradamente no lo gane.

Sabemos que se están preparando unas carrozas, que como todos los años se las van a hacer pasar «canutas» al jurado clasificador.

Llevamos ya días, que el gri-

to de despedida a los amigos y familiares suena por las calles de Espinosa» no faltas», «hasta las fiestas» Venir todos, que ya nos arreglaremos y sabemos que más de uno, va a tener que dormir en el pastillo.

Damos la bienvenida a todos los que nos acompañen y gusto da, ver las ventanas, balcones y terrazas reventando de flores y reventando de cariño están los corazones de los espinoslegos, que recibimos a todos sin que sea necesaria invitación previa.

Nuestras casas (y corazones) están abiertas, para todos, sean de Burgos, Bilbao o Calatorado, Espinosa entera dice como el cantar «no me importa ni la raza, ni el color de la piel».

¡Viva Espinosa!

JUANI

## ALMACEN DE PIENSOS ALFONSO PEREDA

SERVICIO A DOMICILIO

TELEFONO 12 01 89

LOMA DE MONTIJA — Espinosa de los Monteros

los **deportes** en  
**Diario de Burgos**  
TODOS LOS  
MARTES



# TALLERES JOSE LUIS

AGENCIA OFICIAL

CITROËN

DELEGACION DE TRACTORES SAME

TELEFONOS 120 294 - 120 269

ESPINOSA DE LOS MONTEROS (Burgos)

# EL RETABLO DE SAN NICOLAS LA CRUZ ROJA, EN ESPINOSA



Siglo XV. Gótico tardío. Escuela castellana. Anónimo. Donado a esta iglesia de San Nicolás quizá por alguna de las nobles familias que por aquí pasaron. Sin más paternidad reconocida. Pero ahí está para solaz de los buenos degustadores de cosas bellas y para orgullo de todo Espinosa, especialmente de los de barrio de Quintanilla. Y ahí está esperando la mano suave que restaure toda la musicalidad de collares que un día brillaron en él.

Traemos al DIARIO DE BURGOS a «Belín», Bernabé Martínez de Septién, Gutiérrez-Soto, presidente incansable de la asamblea local de la Cruz Roja. Vamos a ver lo que nos dice:

—¿Qué año se fundó aquí la Cruz Roja? ¿Cuántos socios fuistéis inicialmente? ¿Cuál fue la directiva que dio el primer paso al frente?

—Se fundó el 9 de Agosto de 1978. En principio con 21 socios. Los cargos directivos de esta asamblea local fueron: Presidente el actual o sea Bernabé Martínez de Septién. Vicepresidente, don Rafael Gómez - Marañón Cano. Tesorero don José Luis Linares. Secretario don Fulgencio G. Solana. El resto prácticamente todos vocales, pues eran los primeros pasos y todos colaborábamos.

—¿Quiénes sots de la Directiva actualmente?

—La asamblea local está hoy compuesta por los siguientes: Presidenta de honor, doña María Victoria Ezquerro Letona. Presidente, como ya queda dicho Bernabé Martínez de Septién. Tesorero don Constancio Martínez González. Jefe del Puesto de Socorro, don Angel Mazón Orive. Secretario don Fulgencio G. Solana.

—¿Cuántos socios somos en la actualidad?

—Muy pocos en relación al número de habitantes. Si tenemos en cuenta el número de «vecinos» que somos, que andaremos con los 800 en números redondos, y que en algunas familias son socios más de un miembro de la misma, podemos afirmar que cerca de un 70 por 100 no pertenecen a la Cruz Roja. Si calculamos en base al número de habitantes la desproporción, como es lógico, es mucho mayor.

—¿Cuánto ha costado el ma-

ravilloso Puesto de Socorro que habéis construído?

—Bueno no hay que exagerar. No es que sea maravilloso. Es funcional nos ha quedado muy «mono», saliéndose un poco de la línea «standard» de este tipo de construcciones. El presupuesto inicial fue de 1.609.241, pero al final ascendió a cerca de los dos millones.

—¿Está todo pagado y cómo se ha liquidado en ese caso, y si se debe algo, cómo piensas que se va a pagar?

—Bueno hay que tener en cuenta que empezamos con esta obra sin tener una perra. El Ayuntamiento nos cedió gratis el terreno y alguna otra ayuda. La Diputación nos concedió una subvención de 100.000 pesetas. La asamblea Suprema nos concedió otra de 500.000 pesetas. El resto lo hemos obtenido a base de créditos personales de las Cajas de Ahorro Municipal de Burgos y del Círculo Católico, que nos concedieron 500.000 pesetas cada una a devolver en cinco años. También obtuvimos una buena ayuda con el sorteo o rifa del coche G.S. A pesar de todo hoy podemos calcular que se deben unas 500.000 pesetas, pues el resto se ha ido devolviendo. Por lo demás, que yo recuerde, esta asamblea no tiene ninguna cuenta pendiente. Bueno la asamblea provincial también nos concedió 100.000 pesetas.

—¿Recibís poca, mucho o regular ayuda de «arriba», leáis Burgos o Madrid?

—En términos generales, una vez terminado el Puesto de Socorro, no recibimos prácticamente ninguna ayuda. Nos tenemos que valer con nuestros propios medios. Cuotas de los socios, Día de la Banderita, etc.

—¿Pides fuerte o te limitas a coger lo que te dan?



Puesto de socorro de Cruz Roja en Espinosa de los Monteros.

—Aquí no se trata de pedir más o menos, sino de la fuerza o necesidad que tenga para pedir y después que te «escuchen».

—¿Se usa mucho el servicio de la Cruz Roja? ¿Puede decir algún dato curioso o interesante?

—El servicio de ambulancia se puede decir que está funcionando con mucha eficacia y actividad.

—¿Los muchachos de la Cruz Roja, son disciplinados y su comportamiento es de tu agrado?

—Los voluntarios de la Cruz Roja son buenos muchachos y responsables, sin olvidar que son jóvenes, pero a pesar de todo son responsables y buenos cumplidores. De todas formas de todo esto te puede informar con más detalles, Angel Mazón, jefe del Puesto.

—¿Oye, Belín, porque no s tienen sin convocarnos a Junta General tantos años?

—Bueno, Juani, no hay que exagerar, no puedes hablar de años puesto que la última reunión general que tuvimos fue el 22 de Marzo de 1979. En aquella fecha no se habían iniciado los trabajos del Puesto. Estamos con deseos de celebrar una reunión general desde hace varios meses, pero por imposibilidad de algún miembro de la asamblea local se ha ido retrasando más de lo que queríamos, e todas formas te puedo asegurar que en este mes de Septiembre se celebrará y en ella daremos cuenta detallada de los gastos habidos, con el Puesto de Socorro y del estado de Ingresos y Gastos hasta ese día.

—¿No crees tú que dejando pasar tanto tiempo sin reuniones se le pierda cariño a la Cruz Roja, por falta de contactos e información?

—Efectivamente tienes razón en lo que dices, pero sólo en parte, pues es muy pequeño el interés que se tiene por este tipo de reuniones en particu-

lar pues, tú que asistes a todas, habrás podido observar la poca asistencia de público, incluso de socios, que acude a ellas.

—¿La aportación de Espinosa, este año, ha sido mayor o menor que otros años el día de la Cruz Roja. Tanto en un caso cómo en otro a qué ha sido debido?

—La recaudación este año en el «Día de la Banderita» ha sido menor que otros años. En números redondos se han recaudado 48.000 pesetas. Me preguntas por qué. Pues esto no tiene más que una contestación: A la falta de interés y de ese cariño que tú temes que se pueda perder. Da pena decirlo, pero los que con más interés se acercaban a la mesa petitoria eran los de fuera. Muchos de aquí pasaban de largo o hacían como que no veían la mesa. Por ello quiero aprovechar esta ocasión para decir dos cosas: A todos los que depositaron su donativo en la «Mesa» o en las huchas «muchas gracias». A todos aquellos que eludieron el darle o se hicieron los «suecos» para escabullirse que piensen que la Cruz Roja es para todos pero que la de Espinosa lo más lógico es que la necesitemos más los de Espinosa que los de fuera y por ello nos interesa a «todos» tenerla bien y que pueda funcionar en debidas condiciones y para ello es inevitable que todos colaboremos pues el «dinero» es indispensable.

Todo esto es lo que nos dice nuestro amigo y así lo decimos sin quitar ni poner coma. El sin duda cuando afirma que se tuvo esa asamblea el día 22 de Marzo, será verdad (me gusta creer a los amigos) pero ni yo, ni otros socios a los que estos días he preguntado se acuerdan de ella.

Esto no es impedimento para agradecerle públicamente su cariño y entusiasmo por la Cruz Roja.

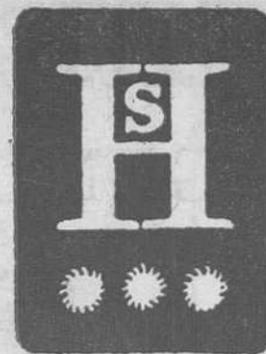
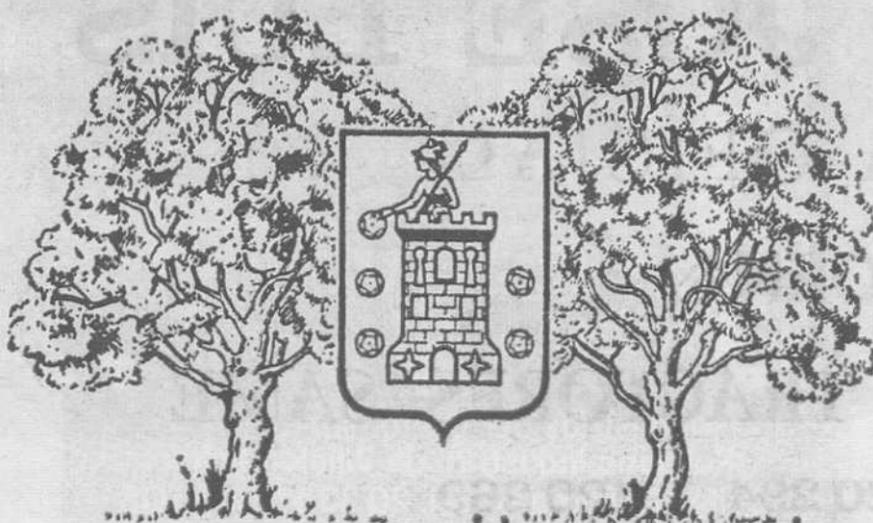
JUANI



SERVICIO  
LAND - ROVER

REPARACION DE AUTOMOVILES  
SERVICIO DE GRUA

Teléfono 12 02 05 ESPINOSA DE LOS MONTEROS (Burgos)



HOSTAL  
LOS ROBLES

RESTAURANTE - CAFETERIA - MESON - CLUB - BODAS  
BANQUETES REUNIONES

«Siempre a su servicio»

Teléfonos 11 06 50-22-23

MERINDAD DE MONTIJA (Burgos)

# ENTREVISTA CON LA "REINA" Y DAMAS

Les odo una entrevista para DIARIO DE BURGOS y con la sonrisa en los labios, lo hacen encantadas, así son de simpáticas. La «reina» y damas de este año.

—¿Edad?  
—De eso ni hablar, está muy explotado.

—¿Estáis contentas con la elección?  
—Sí.

—¿Lo esperabais?  
—Sí, y no.

—¿Os ha causado ilusión?  
—Sí, mucha, sobre todo porque así podemos ir ocho días a Benidorm con gastos pagados.

—¿Qué más premios os conceden?  
—Durante el año, entrada gratis a la sala de fiestas.

—¿Qué premio os da el Ayuntamiento?

tamiento?  
—De momento nada sabemos pero queremos suponer que algo ya se «estirarán».

—¿Tenéis novio?  
Se miran, se ríen y contestan:  
—No.

—¿Alguna afición preferente?  
—Rocío, dice que nadar. María del Carmen, dice que contemplar las montañas nevadas de su tierra. Sebi, dice que le gusta diseñar cosas y las tres dicen, que por supuesto bailar.

—¿Leéis mucho?  
—Sí, bastante pero la biblioteca está cerrada.

—¿Autor preferido?  
—Rocío y Sebi, dicen que Martín Virgil y Bécquer. María del Carmen dice que Pereda, Blasco Ibáñez y Bécquer.

—¿Qué les decís a la juventud para estas «etas»?  
—Que se diviertan sanamente y colaboren en los festejos.

—Bueno, las digo, poned algo de vuestra cosecha y contestan:  
—Rocío, que no hay nada como las morcillas «La Espinosiega». Sebi, se queda pensando y María Carmen no se arranca, piensa, piensa y calla (todos sabemos que el silencio, muchas veces dice mucho).

—¿Esperáis volver a ser elegidas otro año?  
—Nunca se sabe lo que va a pasar, pero no es fácil.

Y así termina la entrevista que se podía prolongar mucho tiempo porque es agradable verlas con tanta ilusión.

JUANI

# RESIDENCIA "NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN"

De tiempo inmemorial existe en Espinosa de los Monteros un Patronato Benéfico que en sus principios fue hospital-asilo y hoy es Residencia de Ancianos. La Residencia «Nuestra Señora del Carmen».

Está situada en el barrio de Berrueza, de antiguos y reales privilegios, junto a la iglesia de Nuestra Señora de Berrueza que fuera parroquia en sus tiempos, pero dependiente de la de Santa Cecilia.

La historia de Espinosa es larga en años y pródigo en monumentos: la parroquia colosal, el retablo de San Nicolás, el palacio de Quintín Torre, el palacio del marqués de Chiloche, el de los Ogarrío, torres, escudos, sembrados sin duelo por calles, plazas, esquinas y que hablan de apellidos ilustres y rancios abolengos.

Pero sin duda la obra más entrañable, más querida de los espinoses, más popular es esta Residencia. Porque es de todos. Porque la han hecho y la conservan todos. Porque todos la quieren. «Es nuestra» apostrofa el más pequeño de los chiquillos del pueblo. Y por eso, nada más que por eso, que no es poco, hablamos de ella hoy.

Rastreando sus orígenes, la primera documentación que encontramos data del 19 de Agosto de 1909. Es una escritura pública, otorgada en tal fecha ante el notario don Victoriano Gallego.

Comparecen de una parte, como vendedores, los herederos de don Timoteo Bustillo: sus hi-

jos, Manuela, Dolores y Gerardo y de otra, los compradores, el Ayuntamiento de Espinosa representado por Félix Bermejillo (alcalde), don Benito López Revuelta (primer teniente de alcalde), don Juan Manuel Fernández Villa (primer síndico) y don Pedro Aja Martín (interventor). Se realiza entre ambas partes una compraventa.

Copiamos textualmente: «En 3 de Marzo de mil novecientos ocho, en sesión ordinaria celebrada por este Ayuntamiento, el Sr. Alcalde don Félix Bermejillo, teniendo presente de una parte que era llegado el caso de cumplir la última voluntad de don Justo Porras y Ortiz y de la otra que era absolutamente necesario que en la villa hubiera un hospital asilo en las condiciones indispensables a llenar los fines de su institución, circunstancias que no reúne el actual por su estrechez y defectos bien notorios, propuso la compra por contrato directo y fuera de concurso de la casa llamada «El Priorato», jardín accesorio y huerta próxima radicantes en el barrio de Berrueza, pertenecientes en vida propiedad a los herederos de don Timoteo Bustillo».

De este texto deducimos lo siguiente. Que ya antes existía en Espinosa un hospital - asilo pero lleno de estrecheces. (Si algún día encontramos documentación y localización, lo haremos público). El año 1871 el señor Justo Porras y Ortiz en su testamento dispuso: «Para

construir en Espinosa de los Monteros un hospital, con camas y demás necesario mando sesenta mil reales». Por eso el alcalde en 1908 dice que ha llegado la hora de cumplir aquella última voluntad. Y hace más el Ayuntamiento: a aquel capital y a los intereses devengados en esos años añade, para esa obra, la cantidad de pesetas 6.642 que era lo que faltaba para las 18.000 que pedían los herederos de don Timoteo Bustillo.

Así empieza a funcionar adosado a la iglesia de Berrueza, este hospital-asilo, nuevo que ya se ha quedado viejo. Y por eso el año 1973 la Junta piensa que las condiciones del edificio no reúnen los mínimos vitales y había que o reformarlo enteramente o pensar en un nuevo edificio. Y se opta por esto último. Se inician las obras en la huerta próxima.

Y en este momento es cuando el pueblo se vuelca con todo el corazón y con toda su generosidad. De ahí eso de «nuestra Residencia». Permítannos citar los desvelos y quebraderos de cabeza de don Jesús. Y perdonémos aquellos a los que no citamos y que tan estrecha y cariñosamente colaboraron a su lado en la construcción del nuevo edificio.

Desde el año 1927 -21 de Noviembre- se ricieron cargo del hospital-asilo las religiosas Josefina-Trinitarias (antes estaban las Hijas de la Caridad. Tampoco podemos constatar, por ahora, desde cuándo). ¿Nos dejan recordar con cariño a Sor Nieves y a Sor Carmen? Pues ya está hecho. Ellas vivieron los tiempos heroicos en que había que salir a pedir por el pueblo de Espinosa y los límites.

Queremos que estos breves apuntes históricos de este Patronato Benéfico, de la Residencia «Nuestra Señora del Carmen», den a conocer a todos esta obra. Y que la Junta, las religiosas y todos los bienhechores logren que sea un hogar donde nuestros ancianos encuentren calor, cariño y paz.

DON PROCOPIO

# INTERESA LOCAL EN ALQUILER

100/ 200 m.2, para Almacén. Zona preferente Gamonal, si bien estudiaremos toda oferta aunque sea extrarradio o pueblos próximos.

Escribir al apartado 2010 ó llamar al teléfono 210258 de Burgos.

Clark Maquinaria, S.A. Polígono Ind. Malpica - Sta. Isabel, c/. J. N.º 1 y 2 - Apdo. 3.102  
Tel. 976/397400 - Telex: 58272 - Zaragoza-16

# CLARK

La financiación Clark es tan buena como sus máquinas.

Al comprar una máquina CLARK, desde cualquiera de la completa gama de carretillas elevadoras de fabricación nacional, hasta de importación, usted puede beneficiarse de la financiación especial como Bienes de Equipo.

Además y para un exacto conocimiento, consulte a su distribuidor las distintas opciones de financiación, para adquirir su CLARK, ya sea nacional, de importación o en régimen de leasing. Obtenga la máxima rentabilidad con estas posibilidades, en lugar de dejar que su dinero se deprecie con la inflación.



CONCESIONARIO OFICIAL PARA: VALLADOLID, PALENCIA, BURGOS, ZAMORA Y SALAMANCA  
**COMERCIAL ALBE**

C/. Fernández Ladreda, s/n. - Pol. Argales, parc. 70, Teléfx. 963-233464-230584-239966  
Apdo. Correos 430 - Telex: 26439 BSDA-E VALLADOLID

# IRUSTA

PROXIMA APERTURA

- SALA DE FIESTAS
- CINE
- CAFETERIA
- RESTAURANTE

EN ESTACION DE CARRANZA

Teléfono 94/68 06 391

## ¡GRANJERO!

olvídese de que sus instalaciones tienen VENTANAS



INCESA pone a su disposición los sistemas de cerramiento más avanzados.

Empleamos para ello una perfilera en P. V. C. antimicrobiana, totalmente imputrescible e inalterable a los ácidos

Garantizamos estas cualidades, puestas de manifiesto en numerosas obras realizadas en condiciones extremas.

INCESA

Consúltenos

Industrias del Cerramiento S.A.  
Polígono Industrial de Villalonquénar  
Calle 6, Nave nº 7 Tel. 20 3347 BURGOS

## SALUDOS DE LA SOCIEDAD RECREATIVA CULTURAL Y DEPORTIVA, AMIGOS DE ESPINOSA

Un año más llegan las fiestas grandes de Espinosa, fiestas para mayores y niños, para espinoslegos y forasteros que con agrado visitan estos días la villa para los que, nacidos en Espinosa, viven fuera y pasan sus vacaciones en la tierra natal, para los que sin ser de Espinosa, han elegido este rincón burgalés para su descanso estival y fines de semana para todos. Fiestas con las que se cierra el abanico de celebraciones patronales de todas las entidades y barrios que componen la villa, primero fueron las de Santa Olla, San Marcial en Para, La Magdalena en Bárcenas, la Virgen de las Nieves. Nuestra Señora de Berrueza la simpática fiesta de Quintana las del Barrio de Quintanilla y como colofón, éstas organizadas por el Excmo. Ayuntamiento.

No queremos pasar por alto la celebración de la festividad de San Ignacio, de gran ralgambre en la villa y organizada en los últimos años por esta Sociedad de Amigos de Espinosa para conmemorar al Santo Patrón de la gran colonia vasca que, en su mayoría, es la que compone el colectivo veraniego.

Ya llegan las fiestas grandes con sus Peñas, banda de carón, fútbol, carrozas, ferias autos de choque, juegos para niños, tiro al plato, bolos verbales populares, fuegos artificiales, el tradicional toro de fuego, etc., que dejarán un grato recuerdo y que, cuando los últimos cohetes del día 11 las pongan fin y vuelvan los estudiantes a sus colegios y veraneantes a sus puntos de origen, quedará la villa como adormecida hasta que caigan las nieves en nuestras montañas y vuelva otra vez el bullicio, el color, la alegría de todos los que regularmente solemos pasar los fines de semana aquí disfrutando de la nieve en Lunada o en cualquier prado o sierra.

Esta sociedad Amigos de Espinosa se une a la alegría de todos en estos días para hacer bueno el artículo primero de sus estatutos:

«El objeto de la Sociedad es el fomentar, por medio de la cultura, el deporte y las fiestas populares, las buenas relaciones entre los asociados resi-



dentés en otras localidades y de los vecinos de Espinosa, sean o no socios de la misma, así como procurar el recreo y esparcimiento de los propios socios».

Iniciamos la andadura hace cuatro años y el 31 de Julio de 1977 inauguramos los actuales locales situados en la plaza del Dr. Bermejillo.

Nació por iniciativa de un grupo de veraneantes, con ilusión y cariño hacia todos, circunstancia que siempre hemos querido hacer patente y por este motivo, deseamos se nos comprenda en los fallos que podamos tener, deseamos se nos conozca por nuestras actividades, por nuestra convivencia, la simiente de amistad ya se ha sembrado.

Las fiestas de San Ignacio hemos intentado celebrarlas sin olvidarnos de nadie, de los mayores, esa tercera edad, a quienes el mismo día de San Ignacio se les sirvió una comida en la residencia de la juventud para quienes dedicaron varios concursos y tres noches de verbales, de los niños, para quienes se han organizado diversos juegos infantiles en la plaza, en el pedrero, en el campo de fútbol con pruebas de atletismo y campeonato de fútbol inter pueblos, en las cocinas con una chocolatada como fin

de fiestas. Los niños se lo merecen todo y por eso nos volcamos con ellos.

Toda nuestra actividad se reduce a 1ª temporada estival, no da el tiempo para más, teniendo en cuenta que también venimos a descansar, pero se han realizado concursos y campeonatos de pelota, mús. fútbol, de pintura, de versos paslegos, de bolos en las dos modalidades, excursión recreativa a Santillana del Mar y de montaña al Pico de Inmunda de 1.515 metros con la colocación de un buzón.

No olvidamos y agradecemos la colaboración que ha prestado el Excmo Ayuntamiento, los industriales y la villa entera con aportación de trofeos, diversos organismos y casas de deporte, los directivos de la bolera El Pedrero, a los que esta Sociedad anima entusiastamente, el popular Manolín del Bar La Unión que, con su tesón, ha logrado un gran campeonato de pasabolos en veteranos juveniles e infantiles, aparte de un gran desafío entre varios jugadores de la localidad y campeones de otras provincias.

Agradecemos y estimamos los trofeos ya que esta Sociedad tiene como objetivo fomentar actos culturales y el deporte por el deporte en sí, que desaparezcan las primas en metálico siempre que se intenten alcanzar como único objetivo, de esta forma conseguiremos mentalizarnos ya desde niños de que lo único importante es la formación íntegra del hombre desapareciendo las encontradas rivalidades y los intereses creados en suma, creemos que así el deporte es el que saldrá ganando.

Tampoco nos olvidamos de la directiva del Trueba Club de Fútbol, representada por su recién elegido presidente Pablito, quien nos ha dado toda clase de facilidades a la hora de utilizar tanto el campo como los vestuarios.

Saludamos a todos y una vez más logremos disfrutar con sana alegría y estrecha convivencia de estas fiestas grandes de la villa que deseamos sean un hito más en la historia de Espinosa.

EL PRESIDENTE  
AVELINO DEL HOYO

Sobaos  
Pasiegos

# Solana

Especialidad en repostería para bodas y banquetes

Teléfono: 12 02 38

ESPINOSA DE LOS MONTEROS (Burgos)

## ESTACION DE SERVICIO

# «OJO GUAREÑA»

GAS-OIL, GASOLINA, AGUA, AIRE, ACEITES  
VALLEJO DE SOTOCUEVA

BAR Y COMESTIBLES

SERVICIO ESMERADO

(a 8 Kms. de Espinosa de los Monteros)

(Burgos)

## HORA



## Y ORO

## RELOJERIA Y JOYERIA TROFEOS DEPORTIVOS PUBLIO GONZALEZ

Calle del Sol, 15. Teléfono 12 02 14

Teléfono 12 01 89

ESPINOSA DE LOS MONTEROS (Burgos)

Hágase suscriptor de

## Diario de Burgos

rellenando este boletín

D. ....

Población .....

Calle ..... N.º .....

Piso ....., Desea suscribirse a DIARIO DE BURGOS

a partir del día (1) ..... del mes de .....

de 1980 por un período de .....

(mes, trimestre, semestre o año).

(1) Las suscripciones comienzan el 1.º y 15 de cada mes.

PRECIOS DE SUSCRIPCION: Capital: 540 ptas. al mes.

Fuera de la capital: Trimestral, 1.620 ptas.; Semestral,

3.240 ptas.; Anual, 6.480 ptas.

NOTA: Las suscripciones de fuera de la capital se harán por un

período de tres meses como mínimo.

## CARNICERIA MARI

¿DONDE COMPRO LA CARNE?

eso no se pregunta

DONDE MARI

Calle el Sol, 22

Teléfonos 12 01 47 - 12 01 33

ESPINOSA DE LOS MONTEROS (Burgos)



Valentín Ruiz Rozas

Bar - Restaurante

«EL RINCON»

ESPECIALIDAD EN CORDERO

PLAZA DE SANCHO GARCIA

TELEFONO 12 00 70

ESPINOSA DE LOS MONTEROS (Burgos)

# «Haremos lo que podamos por Sasamón»

## Declaraciones del alcalde, don José Rilova Hurtado

Don José Rilova Hurtado: un alcalde. Sasamón: un pueblo para pensar, para pasear, para ver que Castilla es un largo silencio de meses, de arte, de todo. Don José Rilova Hurtado, alcalde de Sasamón. Lo hemos encontrado a me-

dióla, cuando el Sol empezaba a estar más hacia Occidente, cansado de cansar labradores. Como a este señor alcalde (alto, joven, serio, labrador de tierra adentro, cordial y hospitalario) al que vemos cuando vuelve del campo, hace su refrigerio del mediodía y nos in-

vita a que hablemos ante unas copas.

—Como siempre ha sido en nuestra tierra, señor alcalde.

—Como siempre.

—¿Qué ha habido de realizaciones?

—Pues algo, aunque no haya sido mucho. ¿Quiere tomar nota? Pues ahí va: en Villadiego se ha hecho el abastecimiento de agua y el saneamiento.

—Más cosas.

—En Sasamón se ha hecho la báscula-puente.

Y sigue el señor alcalde:

—En Yudego hemos llevado a cabo el alumbrado público, con ayuda de la Diputación

—Eso está bien

—Lo mismo en Castrillo de Murcia, con la misma ayuda.

—Sigue estando bien

—También se ha construido el campo de fútbol, con la ayuda del Consejo Superior de Depor-

tes.

—Bien.

—Y en Villandiego, como una redundancia municipal...

—Que vivan esas redundancias.

—Bueno, en Villandiego, también la báscula-puente.

El faconismo de este alcalde sólo lo tienen los alcaldes que, además de saber lo que es el amor al pueblo, están esperando coger la cosechadora para seguir llevando míeses a las trojes.

—¿Qué hay de proyectos?

—Los que se puedan. Por ejemplo, la ampliación del abastecimiento de aguas a Sasamón. Añada el nuevo camino del cementerio también de Sasamón. Y añada, si quiere la intención de arreglar las calles dentro de las posibilidades

—Bueno, ¿y qué hay del paro?

—Mira, aquí la actividad es primordialmente la agrícola y pecuaria. Así es que no existe prácticamente.

—¿Y la droga?

—¿Qué es eso?

—Digo que si hay droga.

—No, hombre. Aquí no hay nada de eso.

—Me alegro.

—Pues ande: se toma otra copa a mi cuenta que yo me vuelvo a trabajar.

Y palabra que nos tomamos otra copa a la salud del señor alcalde. El se volvía al predio, al surco, a la recolección que andaba con urgencias

Y ahora decimos que los alcaldes así nos van, que diría un chaval de los de ahora. Tiene un pie en el trabajo y el otro en el despacho del Ayuntamiento. Nos gustan los alcaldes que saben que el sudor levanta dificultades y que lo llevan en la piel, en la cara, en la talla de buen mozo, en otra inconfundible de los hombres de nuestra tierra

Como don José Rilova Hurtado: un alcalde

Como una colectividad tranquila y en paz: Sasamón.

—Por muchos años, señor alcalde.

ALFONSO SALGADO



Don José Rilova Hurtado, alcalde de Sasamón. — (Foto FEDE).

**LUIS SADORNIL**  
SELECCION DE SEMILLAS  
TEL. 370057 SASAMON

**CONSTRUCCIONES GARCIA - TOBAR**  
EXCAVACIONES - DESMONTES  
MATERIALES DE CONSTRUCCION  
TELEFONO 3700 57. SASAMON (BURGOS)

**BAR RUIZ**  
COMESTIBLES Y HORTALIZAS DEL DIA  
TELEFONO 370004 SASAMON (BURGOS)

**TEODULO JULIAN ALONSO**  
MERCERIA, GENEROS DE PUNTO Y CONFECCION FERRETERIA  
TEL. 370028 SASAMON (BURGOS)

**Construcciones SALAZAR**  
EXCAVACIONES, MEJORAS EN FINCAS RUSTICAS  
ADECENTAMIENTO Y CONSTRUCCION DE CAMINOS :: DRAGADO DE ARROYOS  
Teléfono 37 00 22 - SASAMON  
Teléfono 22 74 82 - BURGOS

**TALLERES LLORENTE**  
BASCULANTES Y MAQUINARIA AGRICOLA EN GENERAL  
Carretera Burgos, Km. 33  
Teléfono: 37 00 16  
SASAMON (Burgos)

**UN SUEÑO HECHO REALIDAD**  
Por Andrés CASTELLANO



La Madre Clara y la Madre Gotharda. — (Foto FEDE).

Pues sí, nos referimos a la Residencia «Santa María La Real» que las Religiosas Sacramentinas han construido en Sasamón. Hacía tiempo que no pasábamos por allí, y para nosotros constituyó una muy grata sorpresa el comprobar que ese sueño basado en toda una serie de sacrificios y esfuerzos totalmente imponderables y que ahora no vamos a enumerar, ese sueño, repito, estaba hecho realidad

Y estuvimos charlando un rato con la Madre Clara y con la Madre Gotharda, nueva superiora, y pudimos comprobar el complementado tándem que forman en la gestión y dirección aunque ya fuera Escuela-Hogar

Y decimos ahora, porque aunque ya era Escuela-Hogar y lo seguiré siendo el nuevo edificio Resid. est. ensa do para en un futuro más o menos lejano, convertirlo en Residencia de ancianos

Y nos las encontramos allí en el nuevo edificio, trabajando con todo cariño en la limpieza de suelos y paredes, de puertas y ventanas, contando con la ayuda no menos valiosa de Sor Abel y Sor Fernanda, así como de alguna voluntariosa colaboradora. Por unos momentos tuvimos la sensación de encontrarnos ante unos ángeles que estaban cantándole al Señor con su trabajo; y de verdad que nos sentimos felices y contentos; y aumentó nuestro

convencimiento de que el Todo-poderoso vela por nosotros, aunque ciertamente no lo merezcamos mucho, y permite que tengamos a estas monjitas que ayuá al oróllimo sin esperar nada a cambio. Porque sabemos de muy buena tinta, que nada o casi nada, y que nadie o casi nadie les ha ayudado. Pero ellas sin desfallecer han ido luchando y siguen haciéndolo por llevar a cabo su misión y su labor, esperando esa ayuda que necesitan y que les tarda en llegar. Nostros desde aquí hacemos una llamada a entidades y organismos y a todo aquel que lo desee, pues esa ayuda a estas monjitas. Un día, El nos recompensará.

# LA LECCION DEL SILENCIO DE SASAMON

Nos ha convocado el nombre de Santa María la Real, a cuyo patronazgo se acoge este Imperio de tranquilidad que es Sasamón, donde siguiendo la norma hemos llegado con una antelación casi exagerada porque estamos aquí el día 13 de Agosto. Es igual para lo que venimos buscando que es ni más ni menos que el trájín que se da fuera del recinto urbano, al otro lado en los campos donde se mueven casi majestuosamente las cosechadoras. Venimos, acaso, en busca de un trozo esencial del Burgos labriego y aquí se encuentra entre pruebas evidentes y gloriosas de nuestro mejor arte. Es lo que tiene esta provincia si se la sabe mirar y si se la mira desde

una perspectiva tan aclaratoria como es Sasamón. Cae el sol - plomo y se muestra tranquila la villa. Casi como siempre, sólo que en esta época de recolección sabe a mies inmediata, lo que es muy importante. El silencio de la media mañana sólo lo rompe, de vez en cuando, algún tractor que cambia de marcha a medida que sube las calles empinadas. Y nada más, como no sea el trasegar pacífico de los veraneantes, los grupos de niños que juegan de trecho en trecho y para usted de contar. Sasamón es un ejemplo de lugar de trabajo, pero allí en la finca, en el predio de surco. Se pasea a gusto por este ramillete de calles con nombres

que suenan tan bien: El Cardenal (ya dijimos que nadie nos aclaró nunca qué Cardenal, Los Caballeros, El Codo, Cantarranas, Calatravas, Cambija, todo un momenciótor al gusto castellano, al buen gusto. Poco a poco, vamos bajando hasta donde las Madres Sacramentinas están construyendo su residencia, la que lleva el nombre (y qué bien puesto) de Santa María la Real, como la Patrona y las fiestas que ya están en vigor. Vemos el edificio y charlamos con este compendio de simpatía que forman Sor Gotarda (una brasileña que está trabajando en labores de limpieza y que es la alegría de su tierra trasladada a la Me-esta) y Sor Clara María, una

burgalesa que ya tiene su deje carioca porque por aquellas tierras anduvo desde la niñez. Por ahí tiene que haber reportaje de nuestro corresponsal, algo que diga de estas dos mujeres y de esta residencia. El alcalde, ya lo hemos dicho en otro sitio, está a su trabajo y vamos buscándolo, lo que hace tarea interesante para volver a saludar a los campos de mieses, a estas inmensas tierras de pan llevar que parece que no acaban nunca, que se funden en el horizonte, que se hacen grandes como indicando la vocación que una vez tuvimos, que hemos de volver a tener. Este silencio, esta paz, esta tranquilidad, terminan por ser la lección que siempre saben dar nuestros campos si se les mira con los ojos de amor, que es como hay que mirarlos. Aquí se resumen muchos problemas, eso es cierto, pero aquí queda compendiada mucha de la esperanza que aún aletea en cuantos, pese a quien pese, creemos en el resurgimiento de nuestras tierras. Nos miran éstas desde su verticalidad de mies madura y parece gritarnos un himno inconcreto, un himno que ya vamos olvidando, un himno que piden el trigo, la cebada, el sudor y el trabajo que volvamos a recordar. Quizás se plasmase todo en algo más concreto aún: en un alcalde que tiene que dejar por unos momentos el surco para atenderlos. ¿Qué falta le hacía? Pero lo hizo y eso es detalle de hospitalidad que hay que saber interpretar y valorar, y cuanto puede ser parte de la lección que vamos repasando sin querer y queriendo entre esta gloria de oro que eran aquellos días las tierras de Sasamón.



Salaguti ante su famosa casa. — (Foto FEDE).

Luego, por la tarde, subiendo la cuesta empinada que queda allí donde se otea más dimensión infinita, todavía, la visita a Salaguti, la conversación con el hombre de estos pagos que un día se lanzó a sublimar la raza haciéndose artista con todas las de la Ley. Y vuelta a enumerar proyectos, a visitar su casa y su estudio. Y el retorno con la lección aprendida. Queremos creernos en estos mo-

mentos, justamente ahora, que hay una parte de silencio en Castilla que no es olvido. Es un silencio físico que se pega al alma precisamente cuando el trabajo está en su punto álgico. Es un silencio como quien toma carrerilla para volver a hablar con toda la voz.

—O eso nos ha parecido a nosotros. O eso queremos que sea.

ALFONSO SALGADO

## <Reina> y damas de Sasamón



SOCORRO TRECEÑO SALAZAR (Reina)



FELI TOBAR SADORNIL (Dama)



M.ª VICTORIA RILOVA (Dama)

# Villandiego: la existencia de un pueblo que vive y progresa en paz

Villandiego, dos valles, dos regatos, dos carreteras y tres cuevas vestidas de cereal y los verdes lunares vegetales: matas, árboles y arbustos.

Desde los altos páramos de Iglesias y Yudego, (Burgos) (900 metros de altitud) bajan despacio dos graciosos y pequeños valles: el de Yudego y el de Bacezan. Del encuentro de estos dos valles y en el regazo geofísico que acunan y abrigan las pardas laderas nació Villandiego hace cuatro siglos, fuerte, alegre y abierto. Un pequeño montículo (Los Collados) cierran el horizonte del infinito castellano del Odra y del Pisuerga con sus pueblos de color rojo de la tierra y del adobe.

Sus fundadores le pusieron un nombre compuesto: Villa In Diego, Villa In Dego, Villa en Yudego, Villa de Juan Diego (?) Villandiego.

Sus primitivos pobladores, sencillos labradores, de una misma clase social, cultivaban la vid, el lino y los cereales.

Sus fundadores con una experiencia acumulada en el medievo y con gran inspiración bíblica edificaron el pueblo sobre y junto a la peña (La Peñuela) del valle de Bacezan; y en lo más avanzado de la peña construyeron la Iglesia de un perfecto equilibrio entre el renacimiento y el gótico, con su torre robusta, firme y señorial y una nave con dos capillas formando una cruz a la misma altura de la nave sencilla graciosa e íntima.

El casco del pueblo, sus calles y casas edificadas en piedra tienen como fundamento una roca que desciende en suave pendiente diez y quince metros hasta el nivel del valle de Yudego.

Rodeando el pueblo existe toda una ranja verde: los familiares huertos y huertas cuidados con honda satisfacción: plantar, regar y ver crecer las plantas y frutos que uno mismo cultiva y consume.

Junto al pueblo las fértiles heras, planas tendidas al sol y en este mes de Agosto mostrando sus ubérrimos pechos: montones enclavados de trigo mo-

reno y maduro. Las cosechadoras desgranar el fruto de la espiga para ponerlo en la mano callosa del labrador. Este, antes de almacenarlo lo cura y templea en esos enormes montones de las heras inaugurando así la más rica exposición rural que tanto alegra el corazón de los labradores y nos habla a todos del pan y fecundidad de la tierra.

Y después del pan, el vino. Junto al pueblo las famosas y frecuentadas bodegas. Desde tiempos inmemoriales, parece ser, los vecinos de Villandiego hicieron la promesa de visitar las bodegas todos los días. Algunos para cumplir este voto popular van a las bodegas, cada uno a lo suyo y después a la del amigo, dos y tres veces al día. Las bodegas son un patrimonio familiar y social del pueblo. Cada vecino tiene su propia bodega. Hay más bodegas que vecinos (53 y 45). Algunos han descubierto el encanto y alegría que prestan las bodegas y el vino fresco y chispeante que ellas manan, lentivo y cura para la trepidante ciudad, y por ello han venido desde la capital para comprar bodegas e instalar en ellas cómodos y artísticos merenderos. Las bodegas desde los tiempos cavernícolas estuvieron en boga, pero estos años son más frecuentadas y queridas. En Villandiego con la moderna instalación del alumbrado eléctrico del camino de las bodegas, dos caminos, hacen de ellos el paseo nocturno y obligado de toda la semana y de los días y fiestas de guardar. Las bodegas dan ambiente y renombre a Villandiego. Los del pueblo cumplen el ancestral voto de fidelidad; los que las visitan no las pueden olvidar, ¡ay!

Frente a esas ermitas profanas en las que los «bebedores» ahogan sus penas y toman fuerza sus vacilantes pasos, existe la verdadera ermita de la Virgen de Lourdes que constantemente, como Madre, protege y vela a los villandiegueses. A ella acuden los cristianos del pueblo en los momentos más importantes y difíciles de la vida.

En ciertas fechas sube todo el pueblo cantando en procesión y rogativa. Van a contarle sus cosas, sus penas y esperanzas...

Por el valle de Yudego, camino de la ciudad, la vida y la muerte laboral de la tierra se llevan muchos jóvenes emigrantes que tomaron el camino del convento y la milicia, la fábrica y el taller... Villandiego vio partir a sus hijos, al País Vasco, a Cataluña, etc. Sólo en Vitoria han vivido diecisiete jóvenes y honrados trabajadores. Inhumano tributo regional.

El valle de Bacezan nos brinda con un pequeño caudal de agua limpia, sin polución, para refrescar nuestros huertos. Parte de ella, nuestros mayores la entubaron para dar vida y murmullo a la fuente de la plaza que sigue incansable y bella coronada por un bello dosel de dos árboles la guardan del Sol y la prestan dignidad y encanto.

Por el valle de Yudego viene el agua enturbada por la vida de otro pueblo. El agua de este valle es más abundante trabajadora y fuerte como para mover las ruedas de un antiguo molino, escondido en la espesura.

El pueblo de Villandiego, gracias a los esfuerzos del vecindario, desterró para siempre los ancestrales barros de los pueblos. Hoy, Villandiego cuenta con unas calles y aceras limpias, regadas, encementadas con hormigón.

Resulta agradable recorrer las calles revestidas de un pavimento liso y resistente. Los niños circulan orgullosos con sus bicicletas que han hecho de las calles su circuito preferido.

Rompiendo la dureza del suelo, en rincones y plazas, sonríen las rosas y flores de sus diminutos jardines.

El jardín del Canalón es todo un fervoroso homenaje al viejo Villandiego. El Jardín del Canalón tan florido y cuidado, son como los ramos de flores siempre frescas y vivas que los vecinos del pueblo ponen junto a la tumba del famoso Canalón de nuestros juegos, y que yace hoy seco y muerto en su propia herencia, desde que exangüe chuparon su vida los tubos enterrados con cemento.

La plaza del pueblo, pequeña y recogida se siente grande con su torre cuadrada de piedra, sólida, firme e imponente y su fuente robusta y fuerte que sigue manando, día y noche desde hace un siglo, sin restricciones, un agua fresca que desde el manantial, contaminado baja sin intermediarios ni tratamientos hasta la plaza.

No lejos, a veinte metros y cuatro de desnivel nuestros mayores arrinconaron quieto y manso el abrevadero o pilón de

las desaparecidos animales de tiro. Como los tractores no beben agua, ¡qué suerte, entonces! los niños hacen suyo el pilón jugando con sus aguas tranquilas y apesadas, mojándose y refrescando lo suyo. Por falta de piscinas, claro!

La calle de la Peñuela. Es la más cercana del páramo, cantera del pueblo, edificada sobre la roca, supo vestir las casas de piedra labrada dando a las calles y fachadas cierta dignidad y señorío.

La calle de la Iglesia. Nace en la plaza y sube hacia la calle Pascua del Queso (Pentecostino de todos los escolares. Antiguamente en ella se celebraba la Pascua del Queso Pentecostés. (A cambio de tres padrenuestros rezados en público el pueblo y los forasteros recibían abundante pan, vino y queso). En esta calle venida a menos estaba sita la sala de concejo. Su acceso al antiguo juego de bolos ha sido maravillosamente urbanizado con jardines escalonados.

La calle Cantarranas. Llega hasta el valle de Yudego. Por ella uno llega a las escuelas nacionales hoy vacías en razón de la reagrupación escolar. Por ella también se llega a la ermita, los lavaderos y los antiguos prados de Santa Marina y la famosa tostería... Por esta calle llega a Villandiego la alegría de los que vienen por el coche de línea, y la pena de los que se despiden. En ella tiene su domicilio social la «Peña Los Bodegueros». En medio de esta calle aún existe el viejo y famoso matadero y en su interior el potro romano de gruesas vigas y maderos para herrar y para matar en él, la víspera de la fiesta, la vaca destinada al sacrificio y al buen yantar. La acoquinaban, la sangraban y salía por kilos en el plato de las amas de casa, las alegres y sufridas cocineras luciendo delantal nuevo.

Las calles del pueblo

Los habitantes de Villandiego son honrados trabajadores que viven las luchas de sus vidas rurales y agrícolas sin violencias, en paz. En la memoria de los mayores nunca se oyó que este pueblo se derramase la sangre de un hermano.

Los labradores siguen cultivando afanosos la tierra arrancándola con esfuerzo sus frutos. Con ilusión han construido un pueblo más moderno, acogedor y simpático. Han renovado casi todas sus casas y han construido alguna de ellas con los adelantos de la técnica y el progreso más exigentes y modernos.

Los habitantes de Villandiego se dicen cristianos y piadosos y alegran sus vidas al ritmo de sus numerosas y solemnes fiestas religiosas... Los habitantes de Villandiego reciben luz y esperanza cristianas... Todos practican y cantan unidos en el templo. ¿Hasta dónde llegan sus ecos? Dios lo sabe y el mundo los presencia.

Una de las celebraciones más enraizadas y queridas del pueblo es la fiesta de la Cruz de Septiembre, con misa solemne, procesión, buena mesa, buen vino y populares bailes y verbena.

Para celebrar la exaltación de la Santa Cruz, los cristianos de Villandiego se reúnen el 14 de Septiembre en su limpia y armoniosa iglesia (S XV.)

Los habitantes de Villandiego son honrados trabajadores que viven las luchas de sus vidas rurales y agrícolas sin violencias, en paz. En la memoria de los mayores nunca se oyó que este pueblo se derramase la sangre de un hermano.

Los habitantes de Villandiego se dicen cristianos y piadosos y alegran sus vidas al ritmo de sus numerosas y solemnes fiestas religiosas... Los habitantes de Villandiego reciben luz y esperanza cristianas... Todos practican y cantan unidos en el templo. ¿Hasta dónde llegan sus ecos? Dios lo sabe y el mundo los presencia.

Una de las celebraciones más enraizadas y queridas del pueblo es la fiesta de la Cruz de Septiembre, con misa solemne, procesión, buena mesa, buen vino y populares bailes y verbena.

Para celebrar la exaltación de la Santa Cruz, los cristianos de Villandiego se reúnen el 14 de Septiembre en su limpia y armoniosa iglesia (S XV.)

Los habitantes de Villandiego son honrados trabajadores que viven las luchas de sus vidas rurales y agrícolas sin violencias, en paz. En la memoria de los mayores nunca se oyó que este pueblo se derramase la sangre de un hermano.

Los habitantes de Villandiego se dicen cristianos y piadosos y alegran sus vidas al ritmo de sus numerosas y solemnes fiestas religiosas... Los habitantes de Villandiego reciben luz y esperanza cristianas... Todos practican y cantan unidos en el templo. ¿Hasta dónde llegan sus ecos? Dios lo sabe y el mundo los presencia.

Una de las celebraciones más enraizadas y queridas del pueblo es la fiesta de la Cruz de Septiembre, con misa solemne, procesión, buena mesa, buen vino y populares bailes y verbena.

Para celebrar la exaltación de la Santa Cruz, los cristianos de Villandiego se reúnen el 14 de Septiembre en su limpia y armoniosa iglesia (S XV.)

Los habitantes de Villandiego son honrados trabajadores que viven las luchas de sus vidas rurales y agrícolas sin violencias, en paz. En la memoria de los mayores nunca se oyó que este pueblo se derramase la sangre de un hermano.

Los habitantes de Villandiego se dicen cristianos y piadosos y alegran sus vidas al ritmo de sus numerosas y solemnes fiestas religiosas... Los habitantes de Villandiego reciben luz y esperanza cristianas... Todos practican y cantan unidos en el templo. ¿Hasta dónde llegan sus ecos? Dios lo sabe y el mundo los presencia.

Una de las celebraciones más enraizadas y queridas del pueblo es la fiesta de la Cruz de Septiembre, con misa solemne, procesión, buena mesa, buen vino y populares bailes y verbena.

Para celebrar la exaltación de la Santa Cruz, los cristianos de Villandiego se reúnen el 14 de Septiembre en su limpia y armoniosa iglesia (S XV.)

Los habitantes de Villandiego son honrados trabajadores que viven las luchas de sus vidas rurales y agrícolas sin violencias, en paz. En la memoria de los mayores nunca se oyó que este pueblo se derramase la sangre de un hermano.

Los habitantes de Villandiego se dicen cristianos y piadosos y alegran sus vidas al ritmo de sus numerosas y solemnes fiestas religiosas... Los habitantes de Villandiego reciben luz y esperanza cristianas... Todos practican y cantan unidos en el templo. ¿Hasta dónde llegan sus ecos? Dios lo sabe y el mundo los presencia.

BRIVIESCA

## SE INAUGURA LA PREFERENTE CON EL PARTIDO EN SANABRIA

- El equipo acude a la localidad zamorana con la alineación decidida
- Es preciso que aumente el número de socios, hasta conseguir la cifra de 500



Formación del C. F. Briviesca que hace siete temporadas militó en Preferente. En el equipo que hoy se enfrenta al Sanabria, se alinearán dos «supervivientes» del antiguo conjunto; son Fermín y Aurelio.

Briviesca (De nuestro corresponsal J.M.M.). — Hoy, con el inicio del campeonato de Liga en Primera Regional Preferente, el club de fútbol Briviesca comienza una nueva singladura en esta categoría que, hace siete temporadas, probara suerte. Lo importante de aquella experiencia, no son exactamente los resultados deportivos, sino el análisis de los errores cometidos y por supuesto, intentar remediarlos.

La directiva que preside Millán Martínez es consciente de todo ello y valientemente ha aceptado el reto que supone llevar las riendas del equipo en esta costosa Preferente. A pesar de vivir en un país de Quijotes, el esfuerzo de estos hombres será baldío si no cuenta con el inapreciable apoyo de toda la afición burbana. El decir que, al nombrar a nuestra comarca, hacemos extensivo el llamamiento a todos sus habitantes. Al margen de la falta de espacio, nos dejamos de retóricas y como estamos en Castilla: «al pan, pan...». El nombre de Briviesca se va a pasear por toda la región y vamos a intentar, entre todos, que sea de la forma más digna. En esta parcela, el capítulo de socios es la baza más importante y sinceramente creemos que con los doscientos sesenta que hay en la actualidad se pueden hacer pocas cosas. Es preciso duplicar el número para evitar penurias. En ciudades con menor número de habitantes que Briviesca nos han demostrado que con el esfuerzo de todos se pueden conseguir muchas cosas.

Señores, una vez más, el aficionado tiene la palabra.

### EL PARTIDO DE HOY

La expedición briviescana, saldrá esta misma mañana en dirección a la localidad zamorana de Puebla de Sanabria, donde a las seis de la tarde, se enfrentarán a los titulares de la mencionada población. Puestos al habla con el entrenador del Briviesca, Timo González, nos ha facilitado los nombres de los jugadores expedicionarios de donde hemos deducido la posible alineación para este partido inaugural y que podrá ser la siguiente: Fermín, Fontaneda, Fuente, De la Calle, Benito, Manso, Leandro, Vicente, Víctor, Vesga y Aurelio. Para los posibles cambios se podrá con-

tar con López, Salnz, Izquierdo y Gómez. El equipo inicialmente cuenta con muchas posibilidades y sino hay contratiempos, podrá realizar un buen papel en la Regional Preferente.

A continuación ofrecemos la composición de la junta directiva y plantilla de jugadores:

Presidente: Millán Martínez.  
Vice presidente: Alberto Ezquerro.

Secretario: Alberto Ezquerro.  
Secretario: Carlos Zugasti.  
Tesorero: Jesús Calzada.

Contador: Jesús Martínez.  
Vocales: Pablo Hermosilla, José Luis López, Jesús González,

Francisco Gómez, Antonio Hermosilla, Teodoro Caballero, Jesús Morales, Jesús Alonso y Juan Luis Ruiz.

Entrenador: Timoteo González.

Jugadores: Causan baja, Jacinto Panero y José Ramón Chávarri, que pasan a formar parte del Burgos Promesas.

Contrato en vigor:

Félix Gómez, Martín González, Julián Lucas, Aureliano Iglesias, Fermín Moya, Antonio Fontaneda, Alberto Fuente, Almerito Vesga, Víctor Hernando y Javier Salz.

Renuevan contrato:

José Luis de la Calle, José Emillano Sarralde, Juan Cerezo, José María López y Leandro Rodríguez.

Nuevos fichajes:

Aureliano Ordóñez, Vicente López (procedente del Oña, C.F.), Benito Leiva y Clemente Díaz (procedente de la zona centro), José María García (procedente del C.P. Salas), Luis Antonio Sáez (procedente del Mirandés Juvenil), Herrero y Delfín (procedentes del Burgos Promesas Aficionados).

### SESION EXTRAORDINARIA

Acuerdos tomados en la sesión extraordinaria celebrada por el Ayuntamiento Pleno, el día 29 de Agosto de 1980.

—Aprobar las actas de las sesiones anteriores celebradas el día 11 de Julio pasado, con carácter ordinario y la extraordinaria última de 5 de Agosto actual.

—Desestimar el recurso de reposición interpuesto contra acuerdo anterior plenario de 13 de Junio pasado, que declaró no haber lugar a la situación de ruina del inmueble número 34 de la calle General Mola e Impulso la obligación de efectuar las reparaciones que en el mismo

señalaba.

—Dar cuenta a la Diputación de los técnicos de las obras incluidas en el Plan Provincial 1980, adjudicadas a este Ayuntamiento; aprobando convocatoria de concierto directo y condiciones para llegar a la adjudicación y ejecución de las mismas, a saber: Urbanización y pavimentación de la calle «A» (Vía de Ronda) y Abastecimiento de Aguas. Distribución y Saneamiento a Valdazo, de este Municipio.

—Quedar enterados del escrito de la Caja de Ahorros Municipal de Burgos, sobre asignación de Cantidad para reparaciones y limpieza en el Polígono Industrial; aprobando propuesta de contratación y adjudicación por concierto directo con pliego de condiciones para ello.

—Quedar enterados de la sentencia de la Sala de lo Contencioso-Administrativo, en recurso interpuesto contra acuerdo de esta Corporación, de 28 de Diciembre de 1977; disponiendo, en consecuencia, su cumplimiento y la ejecución del acuerdo en sus propios términos.

—Aprobar condiciones para la ejecución de derribo de edificio, con carácter subsidiario y por cuenta de los propietarios obligados; facultando a la Comisión Municipal Permanente para su contratación por concierto directo por motivos de urgencia.

—Aprobar con carácter provisional las Cuentas generales de Presupuestos extraordinarios números 2/74, de obras de ampliación y reforma del alumbrado público. Sectores 4.º y 5.º y 1/78, de obras de captación de agua potable y mejora de las redes de distribución y conducción dentro de la ciudad.

—Aprobar por cinco votos a favor, dos en contra y uno de abstención, propuesta de interposición de recurso de reposición, contra resolución delegada del Excmo. Sr. ministro de Obras Públicas y Urbanismo, de 28 de Julio pasado, adoptada en relación con el Proyecto de reforma y ampliación del Plan Parcial del Polígono Industrial «La Vega» de esta ciudad.

—Disponer la enajenación de trozo de camino antiguo a Valdazo, desafectado y sin servicio para uso público, según compromiso de los interesados limitrofes que rectifica acuerdo anterior plenario de 16 de Mayo pasado.

SI NECESITA GAFAS  
SI CREE QUE NO NECESITA GAFAS

# VISITE A SU OPTICO

Por lo menos una vez al año  
y los niños 2 veces

ES UN CONSEJO DE

OPTICA NACIONAL. Espolón, 1

OPTICA IZAMIL. Laín Calvo, 28

OPTICA MIJANGOS. Almirante Bonifaz, 4

OPTICA UNSAIN. Espolón, 8

OPTICA MIJANGOS. Vitoria, 162

OPTICA ESPADA. Portales Antón, 8

OPTICA ALVAREZ ATIENZA. Santander, 7

EN BURGOS

OPTICA MARIN. Reyes Católicos, 11

OPTICA LENS. Santiago, 1

EN ARANDA DE DUERO

OPTICA JOMSA. Arenal, 77

EN MIRANDA DE EBRO

## SOMOS

## PROFESIONALES DE LA VISION

que ponemos a su disposición el tiempo y los medios técnicos que cada persona requiera al adaptar las lentillas y gafas graduadas.

MIRANDA

## PRESENTACION DEL CLUB DE NATACION Y REMO

## Ha comenzado la «IV Muestra de Cine»

Es ya un hecho la esperada fundación del Club de Natación y Remo de Miranda de Ebro actual y único en toda la provincia de Burgos. Dadas las malas condiciones de práctica para estos deportes y sobre todo el de piragüa en ella y siendo esta ciudad, madre de la parte alta del Ebro, no podía pasar por alto el que en algunos de sus hijos se relejara la veneración hacia este gran río y pretendieran acariciarle con sus manos en el caso de la natación y con sus pequeñas embarcaciones de fina estampa como son las de piragüas y a la vez, en la más encarecida pretensión aprovechar las próximas competiciones a celebrar en las fiestas patronales que en el día 14 «Día del Ebro» tratar de aproximar un poco más a los seguidores de este deporte y enraizar la idea de cuidado hacia nuestro querido río que se verá honrado con la presencia de atletas de las provincias de Alava y Logroño que disfrutarán junto al nuevo club de Miranda y organizado por el Excmo. Ayuntamiento de Miranda de Ebro.

La IV regata del Alto Ebro de quinta clase en las categorías de infantil, damas y absolutos, prueba puntuable para próximas clasificaciones regionales.

Aunque de una forma provisional dadas las exigencias y requerimientos de la Federación Nacional de Piragüismo está regentado este nuevo club mirandés desde hace aproximadamente un año por Javier Ponce en la calidad de presidente; Javier Zoborrete, vicepresidente; Gonzalo Santamaría, como asesor técnico; Angel Tudela, actual entrenador y destacado practicante de dicho deporte y como capitán del Club, Javier Ladrero, todos ellos personas muy vinculadas al deporte mirandés, en éstas y varias actividades más.

En la actualidad contamos con 160 socios que pensamos aumentar hasta la medida de 500 con el fin de adquirir más medios y material, y así unirlo a los E-1 y N-S cedidas por el Consejo Superior de Deporte de Burgos, podemos desarrollar más ampliamente las exigencias de los actuales y futuros practicantes de tan bonito deporte.

No queremos cerrar esta presentación sin hacer una llamada a todos aquellos niños, niñas, muchachos, muchachas, hombres y mujeres que se sientan necesitados de nosotros por su afición a este deporte, no dejen de ponerse en contacto con nosotros pues sepan que estamos sumando nuestros esfuerzos con el fin de agraderlos.

Nuestros Tfños. son: 322262, 311554 y 322052.

B.U.P. Y C.O.U. NOCTURNO

Se ruega a todas las personas interesadas en seguir los estudios de BUP y COU nocturno en el INB se pasen por dicho centro a inscribirse antes del día 10 de Septiembre, con el fin de saber el número de personas con las que se cuenta para iniciar o no, algún curso.

Deberán presentar fotocopia de la cartilla de la Seguridad Social.

Alumnos de segundo de BUP nocturno.

COMENZO LA CUARTA MUESTRA DE CINE

Se ha iniciado en esta localidad burgalesa, la cuarta muestra de cine de Miranda que finalizará el día 14 del presente mes de Septiembre.

A lo largo de estos días varios serán los ciclos que integrarán los diferentes «filmes» entre los que destacan los siguientes: cine en los barrios,

muestras de cortometrajes, ciclos también dedicados al neorealismo, al cine infantil, cortometrajes.

También se ha tenido en cuenta a los hombres de la tercera edad con películas seleccionadas, entre las que figuran las protagonizadas por el genial Charles Chaplin.

Esta cuarta muestra de cine de Miranda efectuará su clausura con el film «Tigres de papel» de Fernando Colomo y cuya película se proyectará en tres sesiones.

## Miranda, ante la fiesta de la Virgen de Altamira

«La Madre de Dios tiene su Santuario en nuestra ciudad»

Etimológicamente, santuario significa templo, en el que se venera la imagen o reliquia de un Santo de especial devoción. En las religiones cananeas, el lugar de culto estaba en un cerro, a cielo abierto, así fue también en la mayor parte de nuestros Santuarios y entre ellos el de Ntra. Sra. de Altamira, con probabilidad colocado en la altura del cerro de la Picota, en templo destacado. A partir del siglo XV, la po-

blación de nuestro Miranda, baja a la llanura y junto al río, y con ellos bajan su tesoro, su Patrona, Ntra. Sra. de Altamira, para colocarla en el Ostensorio para el Santísimo destinado, en el altar mayor de la parroquia de Santa María. Una vez restaurada la imagen, según el modelo primitivo de hace siglos, y que fue bendecida por nuestro prelado en el pasado mes de Mayo, se le colocó en el mismo Santuario, donde la Virgen, la Patrona, había de ser como dice San Agustín, «forma Dei», modelo de Dios... Aquí y durante muchos años, ha tenido sus citas con sus hijos mirandeses.

Es un hecho, que nos trae la historia, que desde la más remota antigüedad, tuvo sus Santuarios, María, donde recibió culto especial. Así se nos dice, que a finales del s. XIII, son más de 10.000 los santuarios o lugares de una advocación concreta a María, entre los que sin duda se encontraba, el de Ntra. Sra. de Altamira. por ejemplo, en España se cuenta con 69 Catedrales, 6.036 conventos, 19.170 parroquias y cerca de 22.000 santuarios con advocación concreta a la Virgen. Esos lugares, siempre fueron sitios privilegiados de gracias de María. El fin siempre fue el mismo, como nos dice el Conc. Vaticano II, en el Lumen Gentium «Al ser honrada la Madre, el Hijo sea mejor conocido, amado y glorificado y sean mejor cumplidos los Mandamientos» Pío VII decía, que «Dios se complace en derramar mayores gracias, sobre aquellos que acuden con fervor a los santuarios». Pablo VI, decía en un santuario de Cerdeña en 1970 «Tenemos en María, el doble Camino, el del ejemplo y el de la intercesión».

Eso es ser Patrona: Modelo, molde en el que nos vaciamos en nuestro obrar y Mediadora. Dice San Juan: «Sabed que tenemos un abogado ante el Padre».

Queridos mirandeses, no olvidéis que ante Dios, tenemos abogado... es Ntra. Patrona que intercede por nosotros. Ella, traerá sobre nosotros y sobre nuestra ciudad, si sabemos suplicarla, en el diálogo de la oración y en la visita a su santuario, soluciones, que el mundo no sabe dar en todos los aspectos... cultural, económico, social. Ello nos empujará a vivir un cristianismo de servicio y de salvación, un auténtico cristianismo, pues Pablo VI decía: «Si quieres ser cristiano, debes ser mariano», y esto es válido para todos nosotros, que vivimos bajo el patronazgo de la Virgen, con el título de Ntra. Sra. de Altamira.

LA COFRADIA

PARROQUIA DE SANTA MARIA

Cultos en honor de la Virgen de Altamira. Todos los días, del 3 al 11 de Septiembre.

A las 9 de la mañana, misa y novena; a las 8,15 tarde, rosario, novena solemne y misa. Domingo, día 7. — A las 7,3 de la mañana: Rosario de Aurora, saliendo de San Nicolás y terminando en Santa María con misa, a las 8.

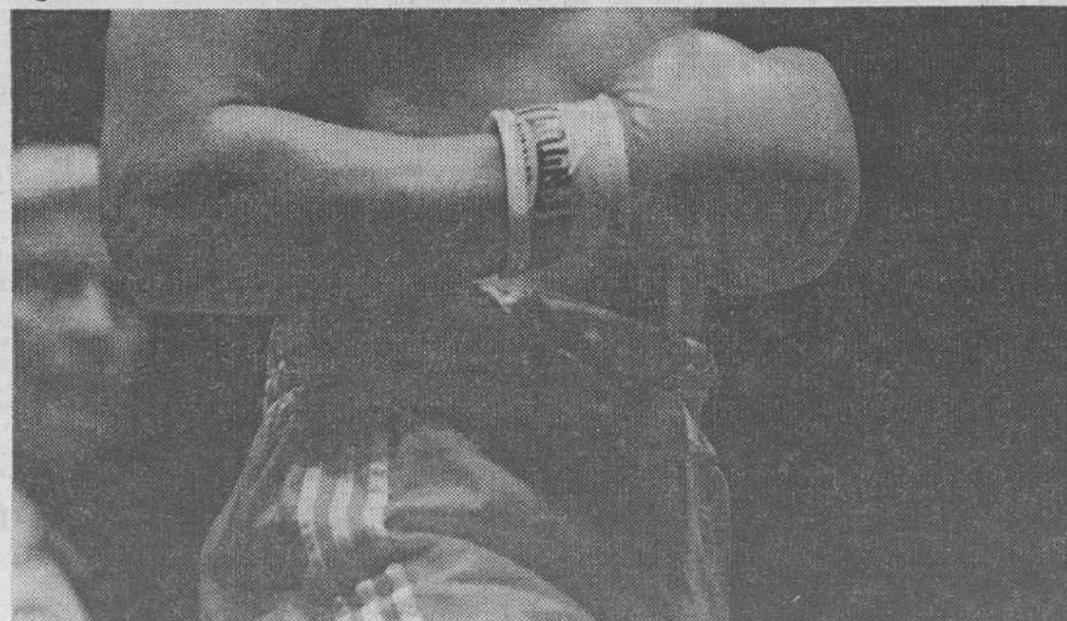
Jueves, día 11. — A las 8,15 de la tarde, gran vigilia procesión con la imagen de la Patrona por las calles de la ciudad. Al final alocución y Salve popular en Santa María

Viernes, día 12. — A las 11 de la mañana: misa concelebrada con asistencia del Excmo Ayuntamiento, autoridades y «Reina» de las fiestas. Ofrenda de flores.

## AGRICULTOR.



PARA COSECHAR TRIUNFOS HAY QUE GANAR TODOS LOS COMBATES.



**E**n tus campos, como en un campeonato de boxeo, para obtener triunfos, hay que vencer en los combates que se presentan, es decir, luchar sin desfallecer ante las dificultades desde la siembra hasta la cosecha.

Para ello precisas las semillas de cereales más resistentes a las condiciones adversas (heladas, sequías, etc.), las mejor adaptadas a cada medio, las de mayor calidad.

Así son las semillas «certificadas» de trigo y cebada AGRAR, campeonas en resistencia: las que te harán ganar el combate y alcanzar una cosecha de campeonato.

**agrar**

Cosechas para Ganar.

SEMILLAS DE CEREALES CERTIFICADAS AGRAR.



PARA OIR BIEN  
PARA VER BIEN

OPTICA  
INTERNACIONAL

Carlos Frühbeck  
Especialidad  
microfotografía  
Óptico diplomado  
Espolón, 30

ARANDA

# Hoy, ofrenda floral a Nuestra Señora de las Viñas

A pesar de que el festival «Noche del Duero», que tuvo lugar el pasado domingo en la plaza de toros ya figuraba en el programa de festejos, la nota destacada del mismo, viene a ser el día de ofrendas que se celebra, hoy, el domingo que precede a la festividad del día grande, el de la Patrona Nuestra Señora de las Viñas.

DOMINGO, DÍA 7 DE SEPTIEMBRE

DÍA DE OFRENDAS. — A las 9 de la mañana, disparo de cohetes y cañonazos.

A las 12, ceremonia de imposición de bandas a la «Reina» de fiestas y su corte de honor, en el salón de actos del Ayuntamiento.

A las 6 de la tarde, en la Virgen de las Viñas, ofrenda de flores, por las «peñas», asocia-

ciones y charangas de la localidad y público en general, a nuestra Patrona la Virgen de las Viñas. Al acto, asistirá el Ayuntamiento en Pleno, «Reina» y damas, ataviadas con el típico traje castellano.

Acto seguido se entonará la salve popular.

A partir de las 10 de la noche, en la explanada del Santuario, verbena popular, amenizada por el grupo «Odessa».

## EL TEATRO PRINCIPAL VUELVE A ABRIR SUS PUERTAS

El Teatro principal de nuestra localidad que cerró sus puertas desde el 1.º de Junio próximo pasado, en la noche del viernes, día 5, ha procedido a su reapertura, con el sólo cambio de la empresa que ahora gira bajo la denominación de Frías-Prada.

La reapertura tuvo lugar con

la proyección de una película de tema entre jocoso y dramático que fue del agrado del espectador por sus situaciones divertidas e inesperadas.

Al final tuvimos la oportunidad de entrevistarnos con los nuevos empresarios quienes nos hablaron de sus proyectos y de programar teatro y cine con tendencia a «este sea de películas de más actualidad».

Felicitemos a los nuevos empresarios deseándoles los mayores éxitos.

## SEPTIMAS PROYECCIONES DE CINE INFANTIL EN NUESTRAS FIESTAS PATRONALES

La Obra Cultural de la Caja de Ahorros del Círculo Católico, como en años anteriores y con motivo de las fiestas patronales, ha organizado las séptimas proyecciones de cine infantil, en el teatro principal, para los próximos días 11 y 12 de Septiembre, en pases de 4.30 y 6.30 de la tarde, proyectándose las siguientes películas:

Día 11: «El mayor robo del siglo».

Día 12: «Juan Salvador Gaviota».

Las invitaciones serán entregadas en cualquiera de las tres oficinas que la Caja de Ahorros del Círculo Católico tiene en Aranda de Duero.

## HOY, POSTULACION DE LA BANDERITA A BENEFICIO DE LA CRUZ ROJA

Conforme ya anunciamos días pasados, hoy se celebra la postulación denominada de La Banderita, cuya recaudación se destina a beneficio, necesidades y sostenimiento de la benemérita Institución de carácter internacional de la Cruz Roja y en lo concerniente a realizaciones por la Asamblea local durante el año 1979 se cuentan 128 servicios de auxilio en carretera, 161 traslados gratuitos de enfermos desde sus domicilios a Centros Sanitarios contando para ello con dos ambulancias que, en su día fueron donadas por la Caja de Ahorros Municipal de Burgos, habiendo recorrido 19.440 kilómetros, por todas las carreteras de la zona, asistiendo durante el mismo año, en servicio de prevención a 51 espectáculos de masas, como son toros, fútbol, romerías y piscinas.

Fácilmente se puede deducir que el sostenimiento de esta Entidad benéfica precisa de gastos que es la comunidad de los ciudadanos quien debe costearlos ya que la beneficiada es la misma comunidad local y de ahí la postulación que se realiza en el día de hoy, ya sea en mesas petitorias o por medio de huchas ambulantes. Esperamos que Aranda se muestre espléndida como nos tiene acostumbrados.

## Y VA DE PEÑAS

De las Peñas existentes en nuestra población en esta fecha celebran sus fiestas de aniversario dos de ellas, la de «Tierra Aranda», su séptimo aniversario y la Peña Taurina, la madre de todas las Peñas arandinas, también la conmemora-

ción fundacional de su enésimo aniversario y decidimos esto porque dada su antigüedad, ya hemos perdido la cuenta.

Ambas Peñas, celebrarán la preparación de su fiesta, en la noche de ayer con grandes sonoridades, si tenemos en cuenta los estampidos de cohetes y bombas, hoy, lo han celebrado, como es común en todas las Peñas, asistiendo a una misa en el santuario de la Virgen de las Viñas, vinos que más que españoles de nominaríamos arandinos sus respectivas comidas de hermandad: vino y alegría, notas características y comunes en estas celebraciones de aniversario.

## CARTELERIA DE ESPECTACULOS

Teatro-Cine Aranda. — «La joven virgen»

## HOY DEBUT DE LA GIMNASTICA ARANDINA EN LA SEGUNDA DIVISION «B»

Esta tarde, en Zamora a donde tiene que efectuar su primer desplazamiento la Gimnástica Arandina al militar en su nueva categoría, contendrá el conjunto ribereño, con el equipo titular de dicha población.

En este partido es de esperarse se planteen los primeros difíciles problemas a la Arandina, de los muchos que ha de vencer, militando en esta nueva y desconocida categoría para ella, pero también servirá de piedra de toque para que se vaya acostumbrando y pierda el respeto a equipos, hasta hoy superiores pero que nos demostrará que a todos ellos puede faltar el respeto y llamarles de tú pues preparación, moral y entusiasmo no la han de faltar, respaldada en todo momento por esa hinchada que es la masa de todos los socios y aficionados.

De respeto ahora en los comienzos de la temporada liguera, se puede hablar en consideración a la novatada pero muy bien pudiera ser que eso de que hoy hablamos, tal vez se vuelva a

la inversa, es decir que la Gimnástica Arandina de hoy, pueda llegar a ser temida y respetada por el resto de los equipos que integran el grupo en que milita.

Aunque se diga, por algunos sectores, que no quieren ver a sus hijos con buenos principios, nosotros consideramos que, en cuanto a la Arandina, interesa esos buenos principios teniendo en cuenta lo largo de la Liga y además por lo que pueda significar es refrán castellano que dice: «que me quiten lo ballado» es decir, que si comienza sacando algún punto fuera, los que saque hoy serán a todo lo largo de la competición.

Parece ser que será bastante numerosa la serie de seguidores que acompañará al equipo en su desplazamiento a Zamora, no digamos como en algunos partidos que se jugaron en la temporada pasada cuando se perseguía el ascenso, tales como el Valladolid y Torrelavega, las circunstancias no son las mismas, pero el que en el primer partido de la temporada se desplacen aficionados con el equipo significa mucho una fe en el equipo y un gran entusiasmo por los colores de la Gimnástica Arandina.

Quizá por desconocer a los jugadores así como los puestos más apropiados que ha de ocupar cada uno de ellos, aparte de considerar que es el «mister» quien tiene que decidir, por conocer con mayor motivo las cualidades de cada jugador y el posible rendimiento que pueda dar a lo largo de los noventa minutos que dura el partido preferimos, por el momento no tocar este punto del que, por regla general, depende el mayor o menor éxito de los encuentros.

Restamos pues esperar, con confianza el desarrollo de este primer partido, con fe en su resultado e impacientes por la tardanza de las llamadas telefónicas que seguramente nos parecerá, debido a la natural impaciencia que el teléfono va muy despacio

## SE VENDE

NAVE INDUSTRIAL, LLAVE EN MANO. ZONA INDUSTRIAL. Interesados, llamar a los teléfonos: 503866 — 502874 — 500829 ARANDA DE DUERO

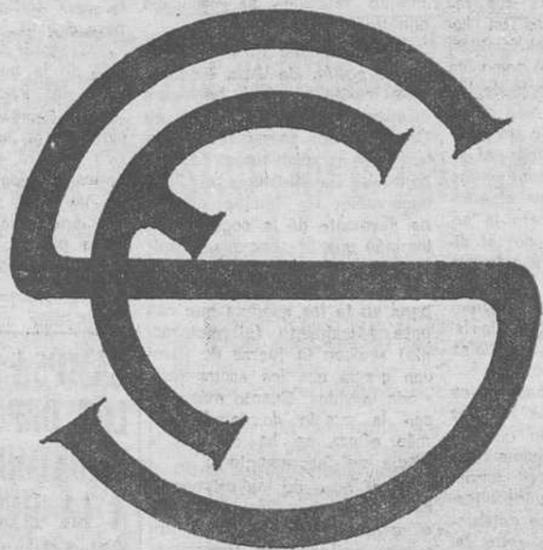


FOTOGRAFO ESTUDIO

REPORTAJES — BODAS — LABORATORIO COLOR, BLANCO Y NEGRO.

NUEVO ESTABLECIMIENTO A SU SERVICIO

CALLE VITORIA, 160



UN NUEVO COMERCIO DE ELECTRODOMESTICOS DISTINTO A LOS DEMAS

ELECTRODOMESTICOS

SANCHO

ARZOBISPO PEREZ PLATERO, 15

- \* ELECTRODOMESTICOS
- \* IMAGEN
- \* SONIDO
- \* LAMPARAS

PRIMERAS MARCAS A PRECIOS POPULARES

ELECTRODOMESTICOS

SANCHO

## NUEVA FIRMA PEQUEÑO ELECTRODOMESTICOS

Desea conectar con auténticos vendedores del ramo. SE EXIGE:

Vendedor muy actualizado en este mercado y en esta zona.

Zona a promocionar: Burgos, Logroño y Soria. Vehículo propio. Dedicación a ser posible exclusiva (se puede negociar).

SE OFRECE:

Condiciones a convenir. Amplias posibilidades de promoción a la jefatura de la delegación de la zona. Escribir a puño y letra y si es posible con fotografía actualizada a.

ZOIAS ESPAÑOLA S. A. Aragón, 517-Planta 4.ª BARCELONA-13.

## ATENCIÓN

NO DEJES PASAR MAS TIEMPO TU FUTURO PUEDE ESTAR EN UNO DE ESTOS CURSOS

AUXILIAR DE CLINICA Y PUERICULTURA

- ♦ Una hora diaria por la tarde.
- ♦ Cursos autorizados por el M. de E.
- ♦ Prácticas en Centros Hospitalarios.
- ♦ Puntuable para la Seguridad Social (B. O. E. 15/8/79).
- ♦ A través de estos cursos, se prepara a la alumna para obtener el título de Técnico Auxiliar Sanitario previo examen por el M. de E.

INFORMACION Y MATRICULA:

## ACADEMIA FLEMING

Calle Aranda de Duero, 1, 1.º

BURGOS

HORARIO: De 11 a 2 y de 6 a 8. NOTA: Estos cursos no guardan relación con la F. P.

# Trenes con cabina telefónica pública



Hamburgo (Dad). — Desde el pasado mes de Junio, los viajeros del expreso Hamburgo Munch tienen la posibilidad de llamar por teléfono desde diversas cabinas públicas ubicadas en varios de los vagones. El teléfono es automático y apto para llamadas dentro de Alemania o Internacionales. Este nuevo servicio que ofrecen los trenes alemanes se encuentra en fase experimental y durante doce meses se observará si resulta rentable a la compañía ferroviaria. En caso afirmativo, se instalarán cabinas telefónicas, hasta finales de 1982 en un total de 150 trenes de larga distancia TEE y rápidos IC. Este teléfono público experimental funciona, como los de

las cabinas públicas de las ciudades, a base de monedas, si bien las conversaciones resultan, lógicamente más caras, ya que el enlace telefónico se efectúa por radio hasta la central telefónica más próxima al lugar donde se encuentra el tren. El nuevo servicio telefónico fue inaugurado por el director general de los Ferrocarriles Federales, Dr. Wolfgang Vaerst, (en la fotografía), quien habló durante el viaje con el ministro federal de Correos y Transporte, Kurt Gscheidle. Al igual que todos los teléfonos públicos, la máquina devuelve el importe monetario no utilizado, esto es cobra únicamente la duración efectiva de la llamada telefónica.

(Foto: DaD - DB)

## Un futuro para la familia

# ES NECESARIO EDUCAR A LOS JOVENES SOBRE EL SIGNIFICADO DEL MATRIMONIO CRISTIANO

□ El Papa advierte que el próximo Sínodo sobre la familia no podrá responder a todos los problemas, pero servirá para evidenciar lo que significa seguir a Cristo en el ámbito de la familia

Por Ignacio CARRASCO

Juan Pablo II, dirigiéndose a los obispos que organizan el próximo Sínodo, les decía: «El Sínodo debe fortalecer las convicciones de los cristianos, no se trata tanto de rehacer una exposición sistemática de puntos ya bien conocidos y asentados —como si hubiese que partir de cero, cuando la Iglesia los vive desde hace dos mil años—, cuanto de encontrar el lenguaje y las motivaciones de fondo que ilustren la doctrina permanente de la Iglesia, de manera que atañe y en lo posible convenga a los hombres de hoy día, en sus situaciones concretas, permitiéndoles responder a ciertas tendencias que se difunden, como por ejemplo, la de la unión libre».

La familia cristiana necesita ser asegurada, fortalecida y confirmada en su específica forma de ser, para que viva y proclame con fortaleza, lo que significa seguir a Cristo en este terreno.

### EL TEMOR A LOS HIJOS

Esta necesidad se hace urgente al considerar que, entre las actuales tendencias que disgregan a la familia, sobresale el miedo a los hijos. Este miedo

va desde un simple recelo al rechazo irracional, y es una de las principales fuentes de tensiones e inquietudes que agitan a la sociedad. Por lo pronto, ha causado ya una sensible y alarmante disminución de nacimientos, hasta el punto de que no es ya un absurdo el espectro de un Mundo envejecido, sin fuerzas de renovación y de recambio. La misma Iglesia tiene que hacer frente, también por esta causa, al problema de las futuras vocaciones.

Más grave aún —y menos fácil de conocer, pues no bastan los datos estadísticos— es la influencia de ese temor en el fracaso de muchos matrimonios. Un amor, como el conyugal, «que no se agota en la comunión entre los esposos, sino que está destinado a prolongarse suscitando nuevas vidas», es difícil que sobreviva a la ansiedad de evitar la concepción por motivos egoístas. Como el miedo a darse para siempre, también la zozobra ante los hijos «puede cambiar el amor mutuo entre marido y mujer en dos amores de sí mismos, dos amores que existen el uno el lado del otro, hasta que terminan separándose».

Un error común consiste en tomar ese pánico como un hecho sin posible solución. La imagen de un mundo futuro superpoblado, que agota sus recursos naturales, crea un horror colectivo. A nivel familiar, el nuevo hijo se ve como un límite a la independencia de los padres, o una carga más en la economía doméstica, o un peso insostenible —sobre todo, si se sospecha una enfermedad o una tara congénica—, o un elemento de desequilibrio para la armonía familiar ya de por sí difícil... Son razones que, más que por su consistencia, se imponen por el peso de un prejuicio que considera inaceptable la familia numerosa y la discrimina y rechaza.

En estas circunstancias, no es fácil la misión de las familias cristianas. Es evidente que no pueden proponerse como modelos aquellos hogares fundados sobre el temor a los hijos. Pero tampoco se debe establecer una identificación entre familia numerosa y familia cristiana. Como decía Mons. Josemaría Escrivá de Balaguer, «no es el número por sí sólo lo decisivo: tener muchos o pocos hijos no es suficiente para que una familia sea más o menos cristiana. Lo importante es la rectitud con que se viva la vida matrimonial». Hay hogares que no pueden acoger a un nuevo hijo, pero no por miedo, sino por circunstancias objetivas y graves que lo imponen. Los esposos, entonces se ven obligados —muy a pesar suyo— a renunciar a tener más sucesión, poniendo los medios lícitos. Pero, en cualquier caso, un creyente considerará a los hijos como un don de Dios y el fruto de la prolongación vivida del amor conyugal. De ahí que «la señal característica de la pareja cristiana es su generosa apertura a aceptar de Dios los hijos como un regalo de su amor».

En el último Concilio proclamaba una vez más la convicción de «que su mensaje está de acuerdo con los deseos más profundos del corazón humano, cuando reivindica la dignidad de la vocación del hombre, devolviendo la esperanza a quienes desesperan ya de sus destinos más altos». La Iglesia siente el deber de no defraudar estas esperanzas, que —son palabras de San Pablo— tienen dimensiones cósmicas.

Hace cuatro siglos, en una época de profunda crisis, la tentación fue también de pesimismo. Un examen unilateral y miope de las miserias humanas, llevaba a la conclusión de que el hombre era una criatura esencialmente corrompida, sin posibilidad de seguir por su propio pie los caminos que Dios le había señalado, ni siquiera con ayuda de la gracia. También entonces los «hechos» parecían dar la razón a Lutero. Pero la Iglesia reafirmó su fe en Cristo y su confianza en el hombre, pecador y a la vez redimido y elevado por la gracia divina. Y dio una respuesta que se condensaba en una frase tomada de San Agustín: «Dios no manda cosas imposibles, sino, que al mandar advierte que haga lo que puedas y pidas lo que no puedas, y ayuda para que puedas». A un planteamiento mundano se replicaba con un enfoque de fe.

En esa misma línea se mueve la acción de Juan Pablo II para revitalizar los hogares cristianos; afirmar la fe en Cristo, en sus sacramentos y en que sus mandamientos no son pesados. En Kinshasa el Papa observaba: «la familia cristiana, fermento de la sociedad es también una presencia, una epifanía de Dios en el Mundo...». Tengan confianza, los esposos, pues su fe les asegura que con este sacramento (el matrimonio) reciben la fuerza de Dios, una gracia que les acompañará «toda la vida». Cuanto más alta sea la misión de la familia más eficaz se ha de ver la gracia del sacramento.

En el caso de los cristianos, es preciso revitalizar la fe en el carácter sagrado del matrimonio con todas sus consecuencias. «Crear —decía el Papa en Limerick— en el poder espiritual que aporta este sacramento de Jesucristo en orden a fortalecer la unión matrimonial y a vencer todas las crisis y problemas de la vida en común».

Las personas casadas deben creer en el poder de este sacramento para santificarlos; deben creer en su vocación de testigos, mediante el matrimonio, del poder del amor de Cristo.

RESPUESTA CRISTIANA

Sólo sobre esta base será posible dar una respuesta cristiana a los problemas, reales y duros, que hoy día se plantean en el seno de las familias. Problemas tan específicos y singulares que no admiten soluciones preconcebidas, recetas comunes: los mismos intereses

deben buscarla guiados por la luz de Dios y las enseñanzas de la Iglesia. Así quienes deciden dar testimonio animoso de vocación cristiana merecen encontrar apoyo; no sería justo desampararlos con el silencio o la indiferencia.

Uno o varios hijos más pueden, de hecho, suponer dificultades. Los esposos que estén convencidos de tener la gracia necesaria para responder generosamente al don de la paternidad, actuarán en conciencia según corresponde a su situación, sin miedo ni temor a las presiones del ambiente.

Es, pues, urgente educar a las nuevas generaciones en el significado sacramental y corredentor del matrimonio cristiano, para que den esa imagen que el Mundo necesita. Ellos harán posible superar todos los prejuicios, dudas, egoísmos y desánimos que envuelven a tantas familias: en definitiva, como dice San Pablo, «esa sabiduría de la carne que es muerte, mientras que la sabiduría del espíritu es vida y paz».

El panorama es amplio y complejo. Así lo reconocía el Papa en sus últimas indicaciones al Consejo del Secretariado General del Sínodo de Obispos el 23 de Febrero de 1980: «el Sínodo —les decía— no podrá ser un instrumento de respuesta para todos los problemas, pero deberá evidenciar qué significa seguir a Cristo en el ámbito de la familia, deberá enunciar los valores sin los cuales la sociedad se hunde ciegamente en un callejón sin salida, deberá ayudar a los cristianos y a los hombres de buena voluntad a formarse una conciencia clara y firme sobre estos puntos, según los principios cristianos».

(EUROPA PRESS)

# VUELTA AL HOGAR

## Simeón

Visillos

Faldas Camilla

Alfombras

Juegos Cama

Colchas

Sábanas

Mantel-lerias

Edredones

Mantel-lerias Chinas

Cortinajes

Juegos Toalla

Toallas

• Todo para el hogar a los mejores precios.

• Grandes surtidos altamente seleccionados.

• Colocación gratuita de cortinas.

• Le gustará ver nuestros escaparates de Plaza de Jose Antonio y paseo del Espolón.

• Utilice nuestro sistema cheques compra.

EN 22 CIUDADES DE ESPAÑA SU DIA DE COMPRAS EN

# Simeón

VISION OPIMISTA DE LA VIDA

Después de dos mil años de historia, la Iglesia ha acumulado una rica experiencia en materia de angustias, de discriminaciones, de rechazos... Y

## CAMPSA CAMBIARA LOS DEPOSITOS PROXIMOS A LA RESIDENCIA DE LOS REYES

Palma de Mallorca (Logos). — Después de dos días de reuniones entre representantes de CAMPSA y Ayuntamiento, se ha llegado a un acuerdo de principio para cambiar el emplazamiento de los depósitos de carburantes actualmente sitos en Porto Pi, cerca de la residencia estival de los Reyes de España, Marivent.

Los depósitos serían trasladados al otro lado de la bahía palmesana a Coll de'n Rabassa, cerca de la autopista del aeropuerto y se construirá un «pipe-line» submarino que conduciría el carburante hasta una plataforma sita a 700 metros de la costa, para proceder a la carga y descarga.

los deportes en

## Diario de Burgos

TODOS LOS MARTES

# Irán: el «ayatollah - juez» Jaljali ha escapado ileso de un atentado

## Está involucrado en numerosas ejecuciones

**El Príncipe Reza Ciro, al frente de la familia real**

Teherán (Efe). — El ayatollah Sadeq Jaljali, juez islámico involucrado en numerosas ejecuciones, salió ileso hoy de un atentado ocurrido en el Norte de Irán, difundió la Radio estatal.

La emisora precisó que Jaljali salió indemne de una emboscada cuando se encontraba en las proximidades de Hashtpar en la costa del Mar Caspio.

Cuatro personas fueron detenidas tras el presunto ataque contra el vehículo que transportaba a Jaljali.

**EL PRINCIPE REZA CIRO, AL FRENTE DE LA FAMILIA REAL**

El Cairo (Por Francisco Osaba, de Efe). — La decisión del príncipe Reza Ciro, hijo mayor y heredero del fallecido Sha de Irán, de no reanudar sus estudios en la Universidad «Williams College», en Massachusetts, Estados Unidos, hace presumir en fuentes próximas a la familia

real iraní su deseo de ponerse al frente de la misma.

Reza Ciro tendrá su mayoría de edad el próximo 31 de Octubre y será entonces cuando asuma sus responsabilidades como heredero del fallecido Reza Pahlavi, tal como fue decidido cuando contaba tan sólo seis años, en que también se acordó que su madre la emperatriz Farah Diba actuase como regente en caso de fallecimiento del Sha.

La decisión del príncipe Reza Ciro de no reanudar sus estudios en los Estados Unidos fue confirmada en El Cairo por portavoces de la familia real iraní, días atrás, quienes señalaron que el príncipe desea de momento permanecer en Egipto con su madre y sus tres hermanos.

Muy poco se sabe sobre la actividad desarrollada en Egipto por la familia imperial iraní a pesar de los esfuerzos de periodistas de todo el Mundo por desentrañar lo que ocurre en su

entorno y tras los muros del palacio de Kub Eh, en las inmediaciones de El Cairo, donde residen.

Por el momento las especulaciones sobre el futuro del exilio de Farah Diba y sus hijos son múltiples y variadas aunque todas ellas coinciden que dicho futuro está condicionado a los acontecimientos en Irán.

De ser cierto el rumor de un pronto fallecimiento del ayatollah Jomeini, aquejado de cáncer, la situación podría variar.

Sin embargo, todas las pistas parecen interesarse en lo que sucederá al finalizar el mes de Octubre una vez que el príncipe heredero Reza Ciro sea jefe de la familia imperial.

Se desconoce su forma de pensar respecto a la situación en Irán y a la suya propia, pero sí se sabe que es un joven que aprendió a conocer a su pueblo desde temprana edad y que su educación ha sido rigurosa y enérgica.

# Polonia: Kania sustituye a Gierek

(Viene de primera pág.)

dicos parecían demostrar un interés por los cambios que sin embargo, no reflejaban los comentarios de la población.

¿Quién es Kania? se preguntaban algunos al leer el periódico, mientras otros, simplemente, se encogían de hombros como si la cíclica crisis que ha sacudido ahora al país fuera tan sólo una mera rutina.

Fuentes cercanas a la Iglesia polaca, que tan importante papel jugara durante estos dos últimos meses que han precedido a la sustitución de Edward Gierek como primer secretario general del Partido Comunista por Stanislaw Kania, expresaban también su escepticismo en cuanto al cambio.

Quizá la reacción más esperada por todos, y que no se ha producido oficialmente hasta el momento, sea la de los sindicalistas polacos de Gdanst, artífices indirectos del cambio gubernamental ocurrido anoche.

La noticia del cambio parece haber cogido desprevenidos a los medios de información de muchos países del Este, quizá debido a que el desarrollo de los acontecimientos tuvo lugar durante la madrugada del viernes al sábado y por ello las reacciones hasta el momento se limitan a telegramas de felicitación de los diferentes líderes a sus nuevos colegas en el Gobierno polaco.

La agencia oficial de noticias soviética «Tass» reaccionó también con algún retraso, lo que en algunos círculos se interpreta como la posibilidad de que el Kremlin no hubiera sido informado de los cambios con anterioridad.

Los despachos de la agencia Tass se limitan a dar un perfil biográfico del nuevo primer secretario general del Partido Obrero Unificado de Polonia (POUP) y el texto del telegrama de felicitación del presidente soviético a su colega polaco.

**EL ESTE, POCO SORPRENDIDO**

Vieno (Efe). — En os países del Pacto de Varsovia se había contado con la dimisión de Gierek, cuya política no se aprobaba sin reservas, aseguran hoy observadores políticos occidentales en Viena.

Según Radio Moscú, Breznev ensalzó a Kania como

«el combatiente por el socialismo y la amistad polaco-soviética».

Esta tarde, Radio Budapest ha dado informaciones por medio de su corresponsal en Varsovia en las que asegura que todavía no queda claro cuál será el futuro rumbo político de Polonia, pero que la población seguramente, echará de menos a Gierek.

El corresponsal húngaro

subraya que el jefe del Partido polaco había dimisionado por motivos de salud.

En términos parecidos se expresaron recientemente los medios de comunicación checoslovacos sobre su propio partido, desde que en Checoslovaquia corren rumores de una escasez de alimentos.

Rumania se abstuvo de toda información sobre los acontecimientos de Polonia.

# Los vascos residentes en Chile están con el general Pinochet

**Rechazan las recomendaciones del PNV**

Santiago de Chile (Efe). — Los vascos que residen en Chile apoyarán el plebiscito constitucional del Gobierno a pesar de las recomendaciones en contra realizadas por el Partido Nacionalista Vasco.

Según ha declarado hoy en Santiago de Chile, Ignacio Bosterrica, vicepresidente del Centro Vasco-Chileno, «nosotros apoyaremos masivamente el plebiscito que se celebrará el próximo 11 de Septiembre».

Bosterrica ha agregado que la «convulsión que vive España en este momento, similar a la que nos tocó vivir en Chile desde 1970 a 1973, es un excelente ejemplo que reafirma nuestra convicción en el «sí».

En alusión a los dirigentes del PNV, Bosterrica ha dicho: «Yo recomendaría a esas personas que no se metan en nuestros asuntos internos, que lo primero que deben hacer es arreglar su propio país».

# Finaliza la reunión de la OTAN

**Se indica que la respuesta a la negociación del desarme dependerá de la actitud soviética**

**En Ginebra falla el acuerdo sobre no proliferación nuclear**

Funchal (Madeira, Portugal) (Efe). — «La Organización del Tratado del Atlántico Norte» (NATO) es, «sobre todo», un conjunto de naciones «empeñadas en la defensa de la libertad, de la democracia y de los derechos del hombre», ha proclamado hoy el secretario general del Partido Socialista de Portugal, Mario Soares.

Soares, quien hablaba en la 26ª asamblea anual de la «Asociación del Tratado Atlántico» (ATA), ha puesto en guardia contra la «actitud de peligrosa condescendencia» de los países occidentales en sus relaciones con los del Este de Europa, y en particular con la Unión Soviética.

**FINALIZA LA REUNION**

Funchal (Madeira, Portugal) (Efe). — La respuesta occidental a la negociación del desarme depende del comportamiento soviético, entiende la «Asociación del Tratado Atlántico» (ATA), que hoy terminó en Funchal su vigésimo sexta asamblea.

La Asociación estuvo reunida en la capital de la Isla atlántica de Madeira desde el pasado miércoles, bajo la presidencia de Josep Luns, actual secretario general de la NATO.

En la asamblea, con participación de personalidades militares y civiles de los países del pacto atlántico, se discutió el tema «Estrategia soviética, el Atlántico y la defensa del Occidente».

La mayor parte de los trabajos incluyó sobre los reflejos de la intervención militar soviética en Afganistán, el caso de los rehenes de Irán y la reciente crisis de Polonia.

La «ATA» concluyó que, en el plano estratégico, el acontecimiento más amenazador registrado desde Octubre del pasado año ha sido la invasión de Afganistán aunque, para la Asociación, tal hecho no haya constituido sorpresa, ante las características de la política de la URSS.

El occidente reveló «un cierto fallo» en la forma de afrontar las cuestiones de Irán y el aumento del precio del petróleo, se dicen en las conclusiones.

Desde el punto de vista de la «ATA», la crisis polaca vino a demostrar que la URSS y sus aliados se enfrentan con problemas económicos cada vez más graves.

La Asociación del Tratado del

Atlántico sustenta que Occidente deberá aumentar sus presupuestos de defensa en un tres por ciento, en términos reales.

La «ATA» aprobó la creación de una fuerza norteamericana de intervención rápida, constituida el año pasado.

Respecto a esta fuerza, la Asamblea consideró de la mayor urgencia el establecimiento de consultas entre Estados Unidos y Europa.

**SIN ACUERDO DE TRATADO DE NO PROLIFERACION NUCLEAR**

Ginebra, (Efe). — No ha habido acuerdo al término de la Conferencia encargada del examen del tratado sobre la proliferación de armas nucleares, que termina esta noche en Ginebra.

Cuatro semanas de negociaciones entre los países del grupo de los «77» y

los poseedores de armas nucleares —Estados Unidos, Unión Soviética, Francia, Gran Bretaña y China— no han sido suficientes para llegar a un acuerdo que permitirá revisar el actual sobre no proliferación nuclear.

**TURQUIA: NUEVAS VICTIMAS DE VIOLENCIA POLITICA**

Ankara, (Efe-AP). — La violencia política en Turquía ha causado la muerte de veintidós personas en las últimas veinticuatro horas.

Con estas nuevas víctimas, asciende a 163 el número de muertos registrados en este país en el plazo de una semana.

Por otra parte, según fuentes bien informadas, los servicios de seguridad han desmantelado una red de más de quince organizaciones dedicadas al tráfico de armas en Turquía.

# Todas las Embajadas abandonan Jerusalén

**Próxima reunión islámica para tratar del problema palestino**

Jerusalén (Efe). — Al anunciar los Gobiernos de Guatemala y República Dominicana el traslado de sus Embajadas a Tel Aviv, de hecho ningún país del Mundo reconoce a Jerusalén como capital de Israel.

El éxodo de las 13 Embajadas de Hispanoamérica y la de Holanda, que tenían sus sedes en Jerusalén occidental desde antes de conquistar los israelíes los barrios orientales, en 1967, fue iniciado por Venezuela, tres días antes de aprobar el Parlamento judío la «Ley básica» que consagró a «Jerusalén unida» la capital del Estado de Israel.

Ante la acusación internacional de que el establecimiento de la capital israelí en Jerusalén es un «acto unilateral», el primer ministro Menajem Begin dijo al Gobierno de los Estados Unidos que «en efecto lo es, como cuando los norteamericanos, por propia decisión, pusieron su capital en Washington».

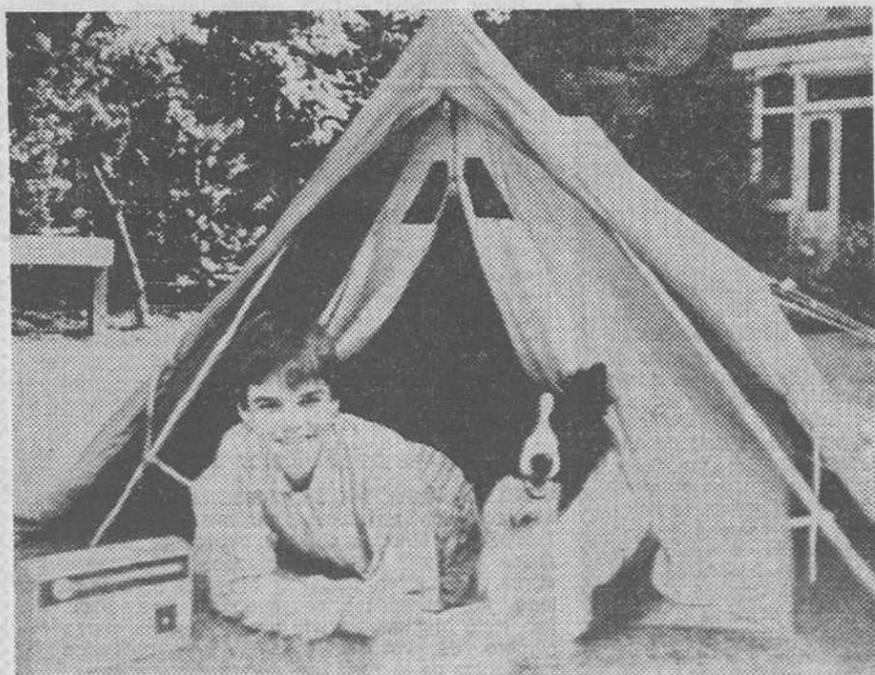
**REUNION DE LOS MINISTROS DE ASUNTOS EXTERIORES ISLAMICOS**

Riyad (Efe-Afp). — Los ministros de Asuntos Exteriores de los países islámicos se reunirán el próximo dieciocho de Septiembre, en Marruecos, para examinar «la cuestión de Jerusalén y el problema palestino», ha declarado Habib Chatti, secretario de la conferencia islámica.

**CUMBRE SOBRE ORIENTE MEDIO**

El Cairo (Efe). — Egipto, Israel y los Estados Unidos han establecido en principio el 15 de Octubre como fecha preliminar para iniciar, en Washington o Nueva York, las conversaciones preparatorias de la cumbre al estilo de la celebrada en Camp David, dice hoy el diario egipcio «Al Ahram».

# RECORD DE PERMANENCIA EN UNA TIENDA



Manchester. — David Ross, de 15 años de edad, posa junto a su perro «Surtees» en el interior de la tienda de campaña en la que el próximo día 7 batirá el record de permanencia acampado, cuatro años y cuarenta y seis días. — (Telefoto Europa Press).

**Hágase suscriptor de Diario de Burgos rellenando este boletín**

D. \_\_\_\_\_  
 Población \_\_\_\_\_  
 Calle \_\_\_\_\_ N.º \_\_\_\_\_  
 Piso \_\_\_\_\_  
 Desea suscribirse a DIARIO DE BURGOS  
 a partir del día (1) \_\_\_\_\_ del mes de \_\_\_\_\_  
 de 1980 por un período de \_\_\_\_\_  
 (mes, trimestre, semestre o año).  
 (1) Las suscripciones comienzan el 1.º y 15 de cada mes.  
**PRECIOS DE SUSCRIPCION:** Capital: 540 ptas. al mes.  
 Fuera de la capital: Trimestral, 1.620 ptas.; Semestral,  
 3.240 ptas.; Anual, 6.480 ptas.  
 NOTA.—Las suscripciones de fuera de la capital se harán por un  
 período de tres meses como mínimo.

NACIONAL

UN MUERTO Y CUATRO HERIDOS EN REFRIEGA SOSTENIDA POR UNOS INDIVIDUOS Y UN POLICIA NACIONAL

La víctima era natural de Santa María de Rivarredonda

Bilbao (Logos). — Un muerto, dos heridos graves, otro me- nos grave y otro de pronóstico reservado, es el balance de una reyerta entre cuatro individuos y un policía nacional de paisano ocurrida a las 4.40 horas de la madrugada del sábado en el barrio de las Cortes de esta capital, calle La Laguna frente al número 5.

Un vecino de la calle avisó al 091 dando cuenta de que un hombre estaba siendo brutalmente agredido por cuatro personas. Se desplazaron al lugar de los hechos seis coches patrullas. El mismo comunicante informó que el agredido llegó a esgrimir una pistola con la que efectuó un primer disparo intimidatorio. El disparo enardeció aún más a uno de los agresores que sacó una navaja. En cuyo momento el policía nacional efectuó varios disparos con su arma reglamentaria.

Como consecuencia de todo ello resultó muerto en el acto el que intentó pinchar al policía, identificado como Luis Quintana Monasterio, de 48 años, natural de Santa María Ribarredonda (Burgos) casado, jornalero, domiciliado en Baracaldo, calle Benito Sañz de la Maza, número 2, cuarto piso, con antecedentes delictivos. El juez de guardia ordenó el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito forense, habiéndose apreciado un impacto de bala en el hemitórax izquierdo.

Los otros presuntos agresores, todos ellos conceptuados por la Policía como delincuentes habituales contra la propiedad, son Manuel María Arbizu Ortúzar, de 28 años, casado, montador, domiciliado en Basauri, que sufre herida de bala en el hombro izquierdo, grave; Rafael Carrasco González, de 25 años, domiciliado en Ocharcoaga, alcanzado en el costado izquierdo, grave, y Juan Diego Bernardo Morgado, de 24 años, domiciliado en Ocharcoaga, herido en la pierna derecha, con fractura de tibia, menos grave.

Presenta múltiples contusiones y hematomas por todo el cuerpo el policía nacional, de quien no se ha facilitado su identidad, sino únicamente que está destinado en la cuarta compañía de guarnición en Bilbao. El policía nacional autor de los disparos se halla ingresado en el hospital de esta capital, como el resto de los heridos, todos los cuales evolucionan favorablemente.

Se da la circunstancia de que un hermano de los heridos, Luis Urbizu Ortúzar, de 23 años, casado y sin profesión, había sido detenido esta misma madrugada a las 2.45 horas, cuando intentaba sustraer el Seat 124 BI-8011-F, aparcado en la avenida de Zumalacarreagui número 105.

TRES ATRACOS EN GUIPUZCOA

San Sebastián (Logos). — Tres atracos se han cometido esta mañana en la provincia de Guipúzcoa. El primero de ellos tuvo lugar diez minutos antes de las nueve de la mañana, cuando dos individuos armados con pistolas esperaron al director de la sucursal de la Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián en Andoain, en el garaje de su casa. Después de intimidarlo y llegar con él a la sucursal en el coche del propio director, se apoderaron de un botín cercano a las 700.000 pesetas. Para la huida utilizaron asimismo el coche del director de la sucursal, que ha aparecido posteriormente en la localidad guipuzcoana de Urdieta.

El segundo atraco se cometeó cinco minutos antes de las once de la mañana en la Caja de

Ahorros Provincial de Guipúzcoa, en la localidad de Anzoa. Dos individuos armados se apoderaron, después de intimidar a las personas que se hallaban presentes, de un botín de 600 mil pesetas aproximadamente. Finalmente, sobre las once de la mañana, en la sucursal de la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa, en la calle Miracruz de San Sebastián, dos individuos armados con pistolas también se llevaron más de 800.000 pesetas.

ATRACO FRUSTRADO

Madrid (Efe). — Tres individuos, Juan María Herrera Martínez, de 29 años; Julián Sánchez Sánchez, de 27, y Jesús Vicent Casado, de 26, han sido detenidos por la dotación de un coche radio-patrulla del «091», tras una persecución a pie a través de un descampado. Al parecer, los detenidos pretendían cometer un atraco en una sucursal de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid.

A los detenidos se les intervinieron dos escopetas, un revólver, tres navajas, cuatro medias de mujer, un par de guantes, veintisiete cartuchos para las escopetas, las cuales estaban preparadas para disparar, hachís, una cucharilla lameada, abundantes llaves para automóviles, dinero, etc.

Jesús Vicent ha manifestado que iba a realizar el atraco porque no tenía dinero para adquirir la dosis de heroína que consume, además debía cuatrocientas mil pesetas.

ATRACO A TAXISTAS BILBAINOS

Bilbao (Logos). — Tres taxistas bilbainos han sido atraca-

dos durante la pasada noche por dos individuos de 20 y 22 años, uno de ellos armado con pistola.

El primer taxista atracado fue Santiago Bocos, al que sustrajeron 3.800 pesetas, una medalla y cadena de oro, el reloj de pulsera; José Galoso, al que robaron 2.500 pesetas, el reloj y el documento de identidad, no pudiéndose apoderar del coche al no arrancar el mismo, y finalmente Dionisio Lagarón, al que sustrajeron 6.000 pesetas en metálico y el taxi matrícula BI-0847-M.

Alertados los Cuerpos policiales y la Guardia Civil hallaron los dos taxis robados en distintos puntos de esta capital.

TRES MUERTOS Y CINCO HERIDOS EN ACCIDENTE DE CARRETERA

Córdoba (Efe). — Tres personas han resultado muertas y cinco heridas de gravedad en un choque de vehículos ocurrido en el kilómetro 357 de la carretera nacional Madrid-Cádiz, en el término de Montorio, provincia de Córdoba.

El accidente se produjo al chocar frontalmente los coches de turismo matrícula B-8297-O, conducido por Manuel Macías Cénit, de 42 años, y el matrícula SS-9118-A, que conducía Tomás González Rodríguez, de 28 años.

Los dos conductores resultaron muertos, así como la niña Leticia González Moya, que viajaba en el segundo vehículo.

También resultaron con heridas de gravedad María Luisa Parrales Liger, Rocío del Carmen y José Luis Macías Parrales y Concepción y Alicia Moya Alcalá.

BREVE

NUDISTAS EN BICICLETA

Vilagarcía de Arosa (Efe). — Siete jóvenes —de uno y otro sexo— se posearon desnudos montados en motocicletas y bicicletas por el muelle de pasajeros de Vilagarcía de Arosa.

La singular caravana causó gran escándalo entre las numerosas personas que se encontraban en aquel lugar, y algunas mujeres que habían acudido al muelle con sus hijos pequeños acudieron a la comisaría de Policía para denunciar el caso.

La Policía acudió al lugar y sólo encontró a un joven desnudo.

ROBO DE 90.000 PESETAS, EN MONEDA FRACCIONARIA

Bilbao (Logos). — Cuatro sacas con moneda fraccionaria de cinco pesetas, por un montante de noventa mil pesetas fueron robadas del interior de la sucursal que la Caja de Ahorros Vizcaína tiene en la calle Gordeniz, número 23. El autor o autores del robo rompieron el cristal de la puerta de entrada, cuando dicha sucursal se hallaba cerrada al público sustrayendo las referidas sacas.

NUMEROSOS DELITOS CONTRA LA PROPIEDAD

Bilbao (Logos). — Desde el doce de Agosto al tres de Septiembre han sido denunciados en las distintas comisarías de Policía de Bilbao y provincias 663 delitos —de ellos 331 de robos y hurtos y 170 de sustracción de vehículos— habiéndose descubierto 173 con 75 individuos detenidos.

Por otro lado ha habido 31 denuncias de delitos contra las personas, con 12 casos descubiertos y 8 detenidos.

ESCAPE DE ANHIDRIDO SULFURICO

Badalona (Ee). — Se ha producido un nuevo escape de anhídrido sulfúrico de la empresa «Cros, S. A.», en Badalona. Por el escape se han visto afectados gran número de vecinos y viandantes de la zona de Pep Ventura y del Sur de la ciudad, con irritaciones en las mucosas y di-

ficultades respiratorias, por la nube de gas a baja altura que provocó el escape.

Mientras pasó la nube, que duró unos quince minutos, algunas personas se vieron obligadas a abandonar sus domicilios con molestias respiratorias.

INTERNACIONAL

VEINTIDOS PERSONAS ASFIXIADAS DENTRO DE UN BARCO PANAMEÑO

Viajaban como polizones hacia Miami

Asesinatos de un comentarista y de un jefe de Policía

Santo Domingo (Efe). — Anoche fueron rescatados los cadáveres de veintidós hombres muertos por asfixia, cuando intentaban trasladarse como polizones a Miami. El suceso ocurrió en el interior del depósito de lastre de un barco de carga, en Santo Domingo.

La tragedia se produjo cuando los marineros del carguero, ante la inspección que estaban realizando las autoridades del puerto —que sospechaban de la existencia de indocumentados hacia Miami— llenaron de agua el depósito de lastre, lo que provocó la muerte de los ocupantes del escondite.

Las autoridades ignoran si los marineros al llenar con agua la celda donde estaban recluidos los viajeros, conocían o no la existencia de los polizones en ese lugar.

Junto a los polizones que murieron por asfixia, fueron rescatados otros diez hombres con vida.

El barco «Regine Express», de matrícula panameña y propiedad de la empresa cubana «Babous», fue el escenario de la tragedia. Según la versión oficial, los treinta y dos hombres que viajaban en calidad de polizones tuvieron que pagar doscientos dólares cada uno para ser llevados clandestinamente a territorio norteamericano, donde pensaban que podrían trabajar y abrirse camino con más facilidad que en su país.

El barco «Regine Express», de matrícula panameña y propiedad de la empresa cubana «Babous», fue el escenario de la tragedia. Según la versión oficial, los treinta y dos hombres que viajaban en calidad de polizones tuvieron que pagar doscientos dólares cada uno para ser llevados clandestinamente a territorio norteamericano, donde pensaban que podrían trabajar y abrirse camino con más facilidad que en su país.

El barco «Regine Express», de matrícula panameña y propiedad de la empresa cubana «Babous», fue el escenario de la tragedia. Según la versión oficial, los treinta y dos hombres que viajaban en calidad de polizones tuvieron que pagar doscientos dólares cada uno para ser llevados clandestinamente a territorio norteamericano, donde pensaban que podrían trabajar y abrirse camino con más facilidad que en su país.

COMENTARISTA DE RADIO, ASESINADO

Guatemala (Efe). — El comentarista de Radio, Timoteo Curruhiche, fue asesinado en Guatemala por varios desconocidos. Curruhiche fue ametrallado cuando salía de la emisora «Radio Progreso».

Curruhiche no tenía una militancia política conocida, y sus comentarios eran generalmente de crítica —desde un punto de vista popular— de los diferentes aspectos de la vida guatemalteca.

OTRO ASESINATO

Jalapa (Méjico) (Efe). — El comandante de la Policía federal de seguridad, en el Estado de Veracruz, fue asesinado ayer en la ciudad mejicana de Jalapa.

Guillermo Aguilera Toral recibió ocho tiros, disparados por un grupo de individuos.

El comandante asesinado estaba encargado de la seguridad del candidato revolucionario Institucional Agustín Acosta.

TRES POLICIAS MUERTOS, AL CAER UN HELICOPTERO

Caracas (Efe). — Tres policías resultaron muertos, y otro con heridas graves, al caer a tierra un helicóptero, en Venezuela. Los policías perseguían a unos atracadores.

Otros cuatro muertos en accidente de tráfico

Torredelpala (Guadalajara) (Efe). — Cuatro personas han muerto en un accidente de tráfico registrado en la localidad de Torredelpala, en Guadalajara. El accidente se produjo al tomar una curva muy abierta, un «Volksvagen». Al salir de la curva, el turismo chocó contra un camión cisterna de «Campsa».

El coche iba conducido por Fidel de la Cal Bermejo —comandante castrense— a quien acompañaban su hermana Pilar de la Cal y otras dos personas más. Los cuatro resultaron muertos.

LOCAL Y PROVINCIAL

Varias personas heridas en accidentes de tráfico

En una era de La Horra y por autores desconocidos, se ha registrado el robo de 1.000 kilos de trigo, propiedad de la Sociedad Agrícola «San Isidro», de dicho término. Parece ser que los autores emplearon un vehículo tipo furgoneta para realizar esta sustracción, valorada en 17.000 pesetas.

AUTOMOVILISTA HERIDA DE GRAVEDAD

Elvita García García, de 43 años, natural de Rúa (Orense), residente en Francia sufrió heridas de pronóstico grave al salirse de la calzada el automóvil que conducía, matrícula 937-ABX 75 (F), cuando circulaba por la autopista Burgos-Maizaga, a la altura del kilómetro 41, término de Briviesca. La automovilista fue trasladada a nuestra ciudad, ingresando en la clínica de la Cruz Roja.

Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias.

VARIOS HERIDOS EN ACCIDENTE DE CARRETERA

En las cercanías de Villanueva las Carretas, kilómetro 29,300 de la carretera Burgos-Portugal en el adelantamiento de un camión se salió de la calzada el automóvil matrícula LO-7482-B que conducía Anibal Alonso Baquero, de 57 años, de Logroño. En el accidente resultó con heridas graves el conductor. La esposa Teresa Alvarez Mateo, de 57 años, sufrió heridas leves y de carácter grave la hija del matrimonio, Teresa, de 27 años y el ocupante del vehículo Agustín Bragado, de 69 años, vecino de Zamora. Los heridos fueron ingresados en la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social.

Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias.

PEATON ATROPELLADO POR UN AUTOMOVIL

Ayer sábado, a las 1.30 de la mañana, en la carretera de Logroño, frente al número 126, el turismo matrícula M 4120-CZ, que conducía José García González de 48 años, de Madrid, alcanzó al peatón Gabriel Salinero Miguel, de 77 años, domiciliado en nuestra ciudad, Travesía del Plantío, núm. 5, quien resultó con heridas de pronóstico grave, siendo trasladado a la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social, donde quedó internado.

La Policía Municipal practicó diligencias.

OTRA PERSONA HERIDA EN ACCIDENTE DE TRAFICO

En la mañana de ayer, a las siete, al llegar a la altura del kilómetro 233,400 de la carretera nacional Madrid-Irún, se salió de la calzada chocando contra un talud, el automóvil matrícula francesa 785-CXM-75 (F) que conducía Daniel Puente Sánchez, de 31 años, soltero, natural de La Laguna (Salamanca) y residente en Francia, quien salió ileso del accidente, sufriendo lesiones de carácter grave su acompañante Victoria Izquierdo López, de 30 años, natural de Arandilla y residente en Francia.

Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias.

INCENDIO

Un incendio ha destruido un inmueble, destinado a pajar, en el término de Grisaleña. Dicho inmueble era propiedad del vecino de la citada localidad, Agapito Ruiz Alonso.

Parece ser que el siniestro fue provocado por un rayo, desprendido de una tormenta que descargó sobre el indicado término.

APREHENSION

Por hallarse abandonados, tras sufrir una avería y estar posiblemente incursos en infracción de contrabando han sido aprehendidos y precintados los dos vehículos extranjeros siguientes: Peugeot 404 y Volkswagen, ambos de matrícula francesa y valorados cada uno de ellos, en 100.000 pesetas.

DETENCIONES

La Oficina de Prensa del Gobierno Civil facilita la nota siguiente:

«Después de activas y continuas gestiones practicadas por fuerzas del puesto de la Guardia Civil de Villasana de Mena para intentar localizar al autor de diversos robos que se habían cometido últimamente en varias poblaciones del Valle del mismo nombre, en el día de ayer, se logró la detención de Pedro Angulo Reiboso, de 32 años de edad, natural y vecino de Stones de Mena, quien después de varias contradicciones en su declaración se confesó autor de los hechos siguientes: —El día 5 de Agosto pasado, hurto de comestibles en Medina de Pomar —Los días 14 y 18 del mismo mes, y el día 3 del mes actual, hurto igualmente de comestibles, en su localidad de residencia. El día 17 de Agosto, robo de una escopeta marca FA, número 97.307, en unión de una canana y 25 cartuchos, propiedad de Bruno Saiz-Rozas Gómez, vecino de Taranco de Mena.

Igualmente y por fuerzas del Puesto de Medina de Pomar, fueron detenidos en la noche del día 5 del actual, Ricardo Lorenzo Moreno, de 16 años de edad, vecino de Baracaldo (Vizcaya), Angel Ignacio Arce del Cura, de 18 años de edad vecino de Bilbao y Agustín Cortés Moreno, de 16 años de edad, vecino de Bilbao, como autores del robo de dos radio-cassetts, que se llevó un cuarto individuo que no pudo ser localizado.

Los citados aparatos fueron sustraídos del interior de los vehículos BI-1861-D, propiedad de Carlos Varona Revuelta, vecino de Noceco y un Seat 132, matrícula BI, del que se desconocen los datos, habiendo ocasionado daños en un Seat 124, al intentar abrir sus puertas.

Todos los detenidos en unión de las diligencias instruidas al efecto, fueron puestos a disposición de las autoridades correspondientes.

APERTURA DE LA LIGA

# HOY, BURGOS - LEVANTE, EN «EL PLANTIO»

## Un choque que servirá para abrir la temporada y comprobar las posibilidades del cuadro local

«Empezar bien, siempre es muy importante», admite Müller

Para lograr los objetivos, se precisa el apoyo de la afición

Bueno, pues ya estamos de nuevo metidos en la danza del fútbol de competición. Parece que fue ayer, cuando se producía el cierre con la triste nota que supuso el descenso. La actual se abre con la perspectiva y la esperanza de que habrá que luchar por el ascenso. Antes, el objetivo era asegurar la permanencia; ahora, habrá de pelear por acceder a la categoría perdida. Que esto se logre o no, es otra cuestión. Pero en esta línea de partidos en que estamos alineados, la meta prevista es esa.

con la eficaz y regular actuación del equipo, pues sin ella todo será vano. Pero junto a ésta y en íntima conjunción, se precisa el apoyo incondicional de la afición. Si tal colaboración no se produce, los mejores propósitos e intenciones pueden fallar. Eso está claro y confío que se comprenda antes de que sea irremediadamente tarde.

**LOS PRIMEROS CONVOCADOS**

Ayer realizó el Burgos su último entrenamiento, antes de afrontar este partido inicial, que por marcar el arranque de la competición reviste un especial

interés. Esto lo comprenden todos, comenzando por el entrenador señor Müller, con quien hablamos al respecto y aún con la conciencia que es habitual en el técnico burgalés, éste nos dijo: —Es importante empezar con buen pie. De este hecho estamos perfectamente mentalizados y, por consiguiente, nos esforzaremos por lograr el triunfo, aunque esto puede plantear diversos problemas que procuraremos resolver.

—¿Y cuál cree que será el mejor sistema para resolverlos? —Pues hay uno infalible, como es jugar bien y marcar más goles que el rival. Pero lo que está claro es que también se precisa el apoyo del aficionado. Hay que sentir su aliento apoyo, pues esos estímulos son necesarios para que el juego discorra de la forma más favorable posible.

En fin, creemos que estos son conceptos suficientemente conocidos y en los que no es preciso abundar con exceso; pero sí pedir que los aficionados se percaten de que siempre ha

constituido una realidad incuestionable eso de que «la unión hace la fuerza». Al margen de todo lo anterior, hay que decir que después del ligero entrenamiento celebrado ayer dio a conocer Lucien Müller la primera relación de convocados, que es la siguiente:

Gorospé, Maté, Gómez, Ruiz Igartua, Cordero, Pereda, Valdés, Vitoria, Pascual, López, Cholo, Varela, Navarro, Magdaleno y Juanjo.

Los que jugarán serán los que aparecen en el recuadro adjunto, es decir, los mismos que actuaron inicialmente frente al Universitario de Méjico. En aquella oportunidad no les salieron mal las cosas y ofrecieron una actuación que abrió márgenes de esperanza entre los aficionados. Por nuestra parte y ante esta ocasión más trascendente que hoy han de acometer —pues ya hay puntos en litigio—, nos limitamos a desearles que el balón les siga rodando bien y que se acierte a encontrar puerta.

**BURGOS**

- Gorospé
- Gómez — Ruiz Igartua — Cordero — Pereda
- Valdés — Navarro — Varela
- Cholo — Magdaleno — Juanjo
- • —
- Campuzano — Herencia — Eulate
- Garrido — Cazaurang — José
- Varó — Agustín — Sierra — Lorant
- Barrie

Campo: «El Plantio».  
Hora: 6 tarde.  
Arbitro: Sr. Taboada (gallego).

**LEVANTE**

**ALGUNAS NOVEDADES EN LOS ACCESOS AL CAMPO**

Con relación a este encuentro, un portavoz de la directiva nos informó acerca de algunas novedades que han sido introducidas en los accesos a «El Plantio».

Según nos ha indicado, los pases han sido reducidos y aqulilados al mínimo, por lo que se ha estimado oportuno anular la puerta llamada cero o de pases. También asimismo y debido a la necesidad de reducir gastos en todos los capítulos y conceptos posibles, se ha limitado la plantilla de porteros y acomodadores.

En consecuencia, se ruega al público procure concurrir al campo con la antelación posible

para buscar su acomodo con la mayor tranquilidad posible.

**HOY ESTARAN ABIERTAS LAS OFICINAS DEL CLUB**

También durante la mañana de hoy permanecerán abiertas las oficinas de secretaría del Burgos, a fin de seguir atendiendo a aquellos que deseen retirar sus abonos o formalizar su inscripción de abonos.

Con ello se pretende brindar todas las facilidades posibles a quienes esperan a última hora para cumplimentar esta serie de trámites.

Para terminar, reiteremos, nuestro firme deseo de que todo salga bien y se logre empezar bajo el signo triunfal.

ARQUERO

# SALUDO

Se pone hoy en marcha, con carácter oficial, todo ese complicado engranaje, que es la Liga nacional de Fútbol. Subrayamos especialmente lo de «oficial», ya que con carácter extra, varios partidos fueron anticipados a la jornada de ayer.

Sin embargo, será hoy cuando se producirá esa especie de «explosión» que supone el comienzo de la competición futbolística por excelencia. Y es en esta jornada precisamente cuando entran en liza los cinco equipos burgaleses que en esta temporada militan en categoría nacional. La incorporación corresponde al Salas que llevado del entusiasmo de su presidente, directiva y asociados, no ha dudado en dar el paso que le ha conducido desde el sector regional al nacional y afrontar ese mayor compromiso que tal hecho significa.

Están luego y por supuesto, el Burgos, que tendrá que jugar y pelear —empleamos este segundo verbo con toda intención y conocimiento de causa— en la Segunda División «A»; el Deportivo Mirandés, que es ya un «clásico» en la Segunda «B» y la Gimnástica Arandina, que vive el momento siempre feliz de estrenar categoría superior, alcanzada como consecuencia de una campaña meritoria y regular, realizada en la temporada anterior.

Obvio resulta decir que a todos y cada uno de ellos, así como a cuantos se agrupan en otras categorías inferiores, les deseamos lo mejor, aunque preciso también se haga señalar que el fútbol no deja de ser un juego en el que se puede ganar, perder o empatar. El día que esto llegue a comprenderse, se habrá dado un gran paso en favor y beneficio del fútbol, al quedar exento de radicalismos y excesos que tanto le perjudican en todos los sentidos.

Y por último, nuestro saludo cordial y sincero a los aficionados, tantas veces ignorados, a pesar de constituir el auténtico soporte de este juego-espectáculo. Que tengan ocasión de divertirse y de ver colmadas sus esperanzas.

¿Qué más puede desearse?

EN EL LEVANTE UN OBJETIVO

# «INTENTAREMOS SORPRENDER AL BURGOS EN SU FEUDO» (PACHIN)

En el equipo levantino moral de triunfo aunque se reconoce la categoría del rival

El que paga... descansa. Y esa virtud quedaba reflejada en ciertos directivos del once levantino. Su delegado señor Villanueva, por ejemplo, mostró su filosofía particular y cachonda de la vida. Y mientras Pachín ordenaba a sus hombres la entrada en el restaurante

del Almirante Bonifaz; el ex-burgalesista Garrido me comentaba que ayer tuvo su esposa un segundo bebé

Volviendo a esos millo- nes que debía el Levante se nos dijo que todo estaba pagado y bien pagado. Y ¿La deuda del Burgos? Buena, responde otro, digamos que ha quedado entre caballeros el asunto. Llegó el «míster», Pachín que también fue jugador del equipo titular de «El Plantio» —¿Entrenará algún día al Burgos?

—Esa es mi ilusión. He sido jugador durante un año de este club y claro que me gustaría volver como técnico. Estuve defendiendo sus colores durante una temporada.

—¿Qué nos dice del Levante?

—Es la segunda temporada que entreno a este equipo. Sé que encierra mayor dificultad y por eso continuo. Además, así se conoce mejor a la plantilla y sabes el rendimiento que puede dar cada uno. Conocer a los jugadores siempre da mayor ventaja para cualquier entrenador.

—¿Existe mucha juventud en el equipo?

—Bueno yo diría que mitad de veteranía y de juventud. El mayor cuenta con 29 años.

—¿Los Sub-20?

—Han venido para este partido dos juveniles Luis y Oscar.

—¿Qué nos puede decir de la juventud

—Es maravillosa y totalmente positiva pero es necesario que en el terreno de juego demuestren sus valores, valía y preparación.

—¿Aplaudiría la normativa de los Sub-20

—Al contrario. Creo que con ello se pierden más cosas y el entrenador pienso ya, se la juega en cada partido.

—¿Ya tiene equipo para el inicio de la Liga?

—Sí, claro. Puede tomar nota.

Pachín, amable y cordial por los cuatro costados.

—Como le decía inicialmente jugarán: Barrie (1), Ferreira (2), Sierra (3), Garrido (4), José (6) Luis (7), Agustín (8), Eulate (9), Herencia (10) y Oscar (11).

—¿Quiénes son los suplentes?

—El yugoslavo Beiso, Sabatér, Campuzano y Sarain.

—¿Muchos nuevos en el equipo?

—Algunas novedades pero prácticamente mantenemos el equipo base del pasado año.

—¿Cuál es la meta del equipo?

—Realizar una buena campaña y por todos los medios estar situados entre los equipos que luchan en el sprint final de la Liga. Será tarea difícil pero en fútbol nada hay imposible.

—¿Un deseo?

—Sinceramente, no pasar por los anuros del pasado año.

—La economía de cada club afecta de forma direc-

ta a los jugadores. Es tan lógico, natural, como elemental. El Levante pagó y hay moral respiro y hasta un objetivo claro para el «míster» y sus jugadores. Un objetivo que se centra en intentar sorprender al adversario.

—Claro que el dinero, afecta al jugador, dice todo sincero Pachín.

Luego opina del Burgos, del rival para esta tarde del domingo

—Hay que respetarlo por la sencilla razón de que viene de una categoría superior. Además, Müller conoce a los jugadores y eso en un equipo como he dicho antes es fundamental.

—¿Y...?

—Me alegro de comenzar la temporada con un hueso. Quizá sorprendamos. Venimos con muchas ilusiones.

Así de claro estuvo Pachín. En su despedida no podía faltar el interés por el recientemente homenajeado «Tino» por las cosas y amigos que dejó.

Llegó el Levante que esta tarde dentro de unas horas se enfrentará a este Burgos que ha empezado a escribir su futuro. Se levanta toda una Liga, un telón ha quedado bajo los auspicios de lo mejor. Esta tarde Burgos-Levante. El equipo local la afición... tiene la palabra para el club local. Que la suerte acompañe.

López Ochoa

# VEHICULOS USADOS - NUEVOS

SE VENDEN

SEAT	RENAULT	SIMCA
2 Seat 132 Diesel	2 Renault 12 Familiar	2 Chrysler 180 y 2 litros.
1 Seat 132-1.800	3 Renault 12 TS	2 Chrysler 150 GT.
1 Seat 124 Sport 1.600	5 Renault 12 S	2 Simca 1.200 Esp.
3 Seat 131-1.600	2 Renault 12 TL.	2 Simca 1.200 LS.
2 Seat 131-1.430	3 Renault 8	4 Simca 1.000
3 Seat 1.430	1 Renault 7	
4 Seat 124	5 Renault 6	
16 Seat 127	14 Renault 5 TL	
6 Seat 133	6 Renault 5 TS	
6 Seat 850	2 Renault 4	
5 Seat 600		
2 Ritmo 75 CL.	<b>FORD</b>	
	5 Ford Fiesta L	
	1 Ford Fiesta 1.300 S	
		<b>CITROEN</b>
		2 Citroen Dyane 6
		2 Citroen CV-6
		<b>IMPORTACION</b>
		1 Alfa Romeo Alfásud

- GARANTIZADOS MEDIANTE CONTRATO.
- MINIMA ENTREGA INICIAL.
- FACILIDADES DE PAGO: 6, 12, 18 Y 24 MESES.
- ABIERTO SABADOS TARDE.

## Automóviles PEDROSA

CALLE VITORIA, 115 Y 228

TELEFONOS: 22 00 47 Y 22 77 67

EMPIEZA LA LIGA

# Victorias caseras en los cuatro partidos disputados en I División

La Real Sociedad comenzó perdiendo en Valencia: 3-2

Gijón (Efe). — En el estadio del Molinón, que registró una gran entrada, con tarde agradable y con terreno de juego en magníficas condiciones, el Sporting de Gijón venció hoy al Betis.

Al descanso se llegó con empate a cero goles.

Arbitró el colegiado aragonés Pes Pérez. Bien.

Sporting: Castro, Ciriaco, Redondo, Jiménez, Cundi, Joaquín, Mesa, Uría, Aguilár, Abel y Ferrero.

Betis: Esnaola, Bizcocho, Peruena, Alex, Gordillo, Ortega, López, Cardenosa, Ramón, Morán y Diarte.

La primera parte finalizó con empate a cero en un partido poco ambicioso en el que el Betis trataba de mantener el cero a cero inicial.

El uno a cero llegó en el minuto diecinueve al rematar Abel a dos metros de la raya un centro de Aguilár.

A cinco minutos del final, combinaron Cundi y Mesa, centra éste largo y Aguilár en la izquierda para el balón y marca por la escuadra.

Partido interesante con un Betis con calidad y fuerza pero sin peligro, salvo una escapada de Morán que anuló Castro. El Sporting de Gijón dominó creando más oportunidades y luchando mucho por conseguir la victoria frente al Betis.

**MINIMO TRIUNFO DEL SEVILLA**

Sevilla (Efe). — Por un gol a cero, conseguido en la segunda parte, ha vencido el Sevilla a la U. D. Salamanca en el partido

inaugural de la Liga, disputado esta noche, con algo más de media entrada, en el estadio «Sánchez Pizjuán».

Sevilla: Paco, Diosdado, Rivas, Alvarez, San José, Blanco, Juan Carlos, Yiyi, López, Morete y Montero. En la segunda parte, Murúa sustituyó a Diosdado y a los 30 minutos, Juan José a López.

U. D. Salamanca: D'Alessandro, Pepe, Bustillo, Adán, Teixidó, Peñín, Enrique, Brizzola, Juanito, Tomé y Félix. A los 30 minutos de la segunda parte, Mateos sustituyó a Juanito.

El único gol del partido se

marcó a los 14 minutos de la segunda parte, al arrebatar Morete un balón a un defensa contrario y después de driblar a otro defensor y a D'Alessandro marcó de disparo por bajo.

El Sevilla ha dominado durante casi todo el partido, pero con un dominio infructuoso, porque faltó el hombre con claridad de ideas al estar muy vigilado Montero que tuvo siempre dos hombres encima.

El Salamanca limitó casi todas sus acciones a defenderse y algo trató de atacar cuando ya prácticamente tenía perdido el partido.

Destacaron, por el Sevilla, López, Montero y Morete, y por el Salamanca D'Alessandro, Enrique y Brizzola.

**ESPAÑOL, 2; HERCULES, 1**

Barcelona (Efe). — El Español de Barcelona ha vencido al Hércules de Alicante, por dos goles a uno. El primer tiempo finalizó con ventaja alicantina de un gol a cero.

Arbitró el colegiado balear, Bartolomé Riera Morro, debutante en Primera División, que estuvo fatal.

Español: Urruti, Molinos, Verdugo, Carreño, Aifuch, Padilla, Roberto Martínez, Zúñiga, Morel (Fortes), Vilches (Urbano) y Marañón.

Hércules: Amigó, José Antonio, Serrat, Ernesto, Giuliano, Aracil, Megido, Vidal (Parrá), Kustodic, Carcelén y Churrua (Moyano).

0-1. Minuto treinta y siete. Pase largo de Churrua a Megido que corre la banda y centra fallando Urruti, Kustodic aprovecha el fallo y marca.

1-1. Minuto sesenta y uno. Aifuch recoge un rechace desde más de treinta metros y lanza un cañonazo que Amigó no puede detener.

2-1. Minuto sesenta y cinco. Saca una falta Verdugo, cabecea Roberto Martínez y Morel empalma a las mallas.

El Español ha ganado un partido que tenía perdido, hasta el minuto sesenta, puesto que sus hombres que corrieron mucho por el mpo, no acertaban a desmarcarse y a crear una jugada que creara peligro.

En la continuación, el Español supo encontrar a su medio centro que diese serenidad al juego y que lanzase a sus puntas Roberto y Morel. Esta misión la cogió para sí Carreño, que se convirtió en el líder del equipo y que lanzó al Español a la victoria y permitió que los dos primeros puntos de la Liga se quedasen en Sarriá.

**VALENCIA, 3; REAL SOCIEDAD, 2**

Valencia (Efe). — El Valencia se impuso por tres goles a dos a la Real Sociedad.

Al descanso se llegó con un gol a cero a favor del Valencia.

Arbitró el castellano Soriano Aladrén. Bien. Amonestó a Arconada, Carrete y Uralde.

Real Sociedad: Arconada, Celayeta, Olaizola, Alonso, Górriz, Cortabarría, Idígoras (Vaquerro), Diego, Satrustegui, Zamora y Uralde.

Valencia: Perelra, Carrete, Botubot, Arias, Tendillo, Castellanos (Felman), Saura, Solsona, Morena, Kempes, Pablo (Subirats).

1-0. Minuto 33 Saura envía un balón a Solsona desde el lateral derecho del área y empalma un tiro parabólico.

2-0. Minuto 66 Jugada entre Pablo y Castellanos con centro por alto de éste último hacia Morena quien conecta un cabezazo muy ajustado al poste izquierdo que se cuelga irremisiblemente.

3-0. Minuto 69. Pablo en posición de extremo izquierda cambia el juego hacia el otro extremo donde Solsona que venía desde atrás y tal como le viene el balón, empalma un chut que llega a las mallas.

3-1. Minuto 73. La defensa valenciana no acertó a despejar un balón, Satrustegui se interpone, se hace con el balón y marca.

3-2. Minuto 75. Uralde, a la salida de un corner cabecea a la red.

Lo que parecía un partido totalmente encarrilado para el Valencia estuvo a punto de convertirse en una pesadilla con el resultado favorable las líneas defensivas del Valencia se confían y estuvieron a punto de dar al traste con el partido.

SEGUNDA DIVISION

# El Castellón empató a uno, en Huelva

Triunfos locales a cargo del Castilla y del Elche

Madrid (Efe). — El Castilla venció al Baracaldo por un gol a cero, en partido inaugural del campeonato nacional de Liga en Segunda División, disputado esta tarde en el estadio «Santiago Bernabéu», que registró una floja entrada, en tarde muy calurosa. Al descanso se llegó con empate a cero.

Arbitró el colegiado Oeste Balsa Ron, excelente. Amonestó a Ramírez, del Castilla, por entrada a Mayayo.

Castilla. — Miguel, Juanito, Espinosa, Herrero, Casimiro; Sánchez Lorenzo (Blanco), Ramírez, Bernal; Alvarez, Paco y Serrano (Balin).

Baracaldo. — Meléndez, Juan Angel (Carlos), Aguirrebengoa, Liceranzu, Carmelo; Dueñas, Manolo, Iturregui; Zamora, Sebas y Uribe (Mayayo).

1-0. Minuto 70. Centro de Herrero, desde el vértice de la línea de centro del campo y Paco, en situación de extremo zurdo, marca de cabeza.

El Castilla defraudó hoy a la escasa parroquia que acudió al estadio y aunque al final logró los dos puntos su actuación no convenció a nadie.

A los veintiséis minutos de juego Carlos desplazó a Serrano dentro del área y el penalty con que fue castigado el conjunto bilbaíno. Fue lanzado inocentemente por Alvarez, a las manos de Meléndez.

**EMPATE EN HUELVA**

Huelva (Efe). — Con empate a un gol ha finalizado el encuentro disputado esta tarde entre el Recreativo de Huelva y el C. D. Castellón, correspondiente a la Segunda División A.

El primer tiempo finalizó con el resultado de un gol a cero.

Castellón. — Racic, Navarro, Pulido, Ferrer, Valbuena, Planelles, Rives, Roberto, Viñas (Mestre), Touzón (Pablo Beltrán), y Conde.

Huelva. — Baungartner, Comas, Navarro, De la Riva (Zuloaga), Moret, Benito, Ibáñez (Blanco), Juanma, Aitor Aguirre, Zambrano I y Modigo.

Arbitró el murciano Jiménez Madrid, mal. No amonestó a ningún jugador pese a algunas fuertes entradas.

1-0. Minuto 19, Modigo, a pase de Aitor Aguirre, marca por bajo.

1-1. Minuto 58, contragolpe del Castellón y Viñas cruza a la red.

Partido con dos partes bien diferenciadas en la que cada equipo dominó y mandó en el marcador. Los primeros cuarenta y cinco minutos fueron muy bien jugados por los locales que crearon numerosas ocasiones de gol.

En la segunda parte fueron los castellanenses quienes se impusieron ante los tímidos avances locales. Resultado justo a la vista del juego desarrollado.

**EL ELCHE GANO DE PENALTY**

Elche (Efe). — El Elche ha vencido por dos goles a uno al Oviedo.

Elche (Efe). — El Elche ha vencido por dos goles a uno al Oviedo.

Elche. — Vidal, Valle, Capón, Tenorio, Sergio, Geñupl, Chomín, Carrazoni (Castroverde), Asensio (Delgado), Nando y Alvarez.

Oviedo. — Camuel, Antuña, Vicente, Castro (Manoín), Ondina, Domingo, Herbera (Omar), José Carlos,

Herrea, Darío, Martín Roales.

Arbitro señor Montez, del Colegio Andaluz. Su actuación fue regular. Sacó cartulinas amarilla a Vicente y Castro por el Oviedo y por el Elche a Tenorio y Nando.

0-1. Minuto 5, Juan Carlos marca rasó al recibir un balón de Herbera. Con este resultado se llega al descanso.

1-1. Minuto 34, contrataca que rápido del Elche y Capón marca desde fuera del área.

2-1. Minuto 42, Penalty de Antuña a Castroverde. Alvarez marca el segundo y definitivo tanto.

Muy difícil se le puso el partido al Elche, ya que a los cinco minutos de iniciarse el encuentro el Oviedo se le adelantaba en el marcador, y provocaba el desconcierto a los jugadores ilicitanos.

En el transcurso del segundo tiempo el Elche se volcó en la puerta del Oviedo donde Capón conseguía el primer tanto y el empate. Luego vino la jugada de penalty que Alvarez convirtió en el segundo tanto para el Elche. Partido aburrido y mal jugado por ambos equipos.

**OTROS RESULTADOS**

(Segunda División «B»)  
(GRUPO PRIMERO)  
Langreo, 1; Sestao, 1.  
Compostela, 1; Ensidesa, 0.  
Las Palmas At., 0; Celta, 1.  
Pontevedra, 1; Logroñés, 1.

(GRUPO SEGUNDO)  
Mérida Industrial, 1; Lérیدا, 1.  
Barcelona At., 2; Tarrasa, 0.  
San Fernando, 1; Ibiza, 0.  
Portuense, 1; Mallorca, 2.  
Jerez, 2; Badajoz, 1.

**Tercera División**

(GRUPO PRIMERO)  
Gran Peña, 2; Arenteiro, 0.  
(GRUPO TERCERO)  
Guecho, 1; Lagún Onak, 0.  
(GRUPO CUARTO)  
Aragón, 1; Ejea, 1.

(GRUPO QUINTO)  
Gerona, 2; La Cava, 2.

(GRUPO SEPTIMO)  
Manchego, 5; Moscardó, 1.

(GRUPO DECIMO)  
O'Donell, 0; Coria, 2.

## Campeonato nacional militar de patrullas de tiro

El Ferrol (Efe). — Con 311 puntos la patrulla del primer tercio de La Legión de Melilla resultó vencedora del campeonato nacional militar de patrullas de tiro del Ejército de Tierra, en el curso de las pruebas efectuadas hoy en el campeonato de Santa Comba-El Ferrol.

Tomaron parte en esta final, que estuvo presidida por el capitán general de la octava región militar Manuel Fernández Posse, un total de 9 patrullas que representaron a la totalidad de las regiones militares.

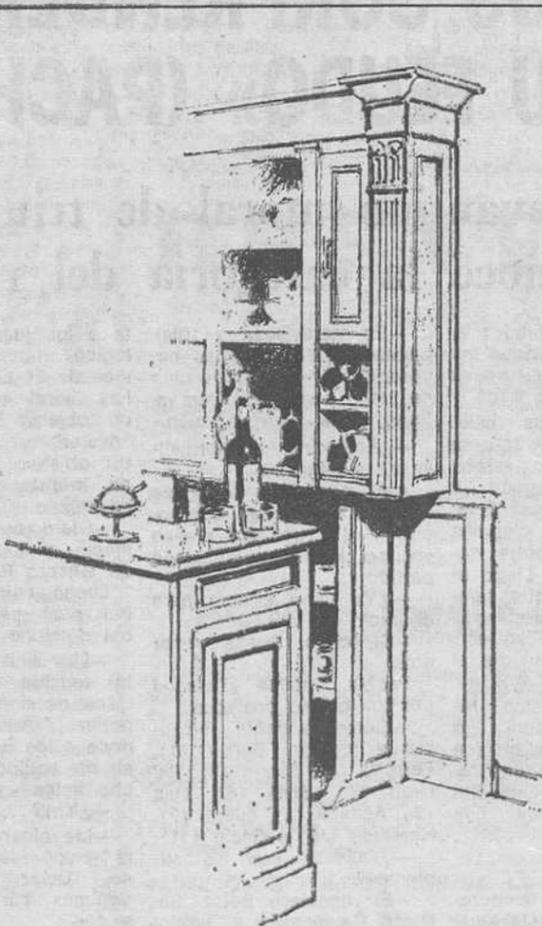
Asistieron también el general subinspector de la región, Luis Torres Rojas y los generales jefes de Estado Mayor, presidente de la Junta regional de Educación Física, gobernador mili-

tar de la plaza y otras representaciones del Ejército de Marina.

El segundo lugar fue conquistado por la patrulla del segundo tercio de La Legión de Ceuta y en tercera posición se clasificó la patrulla representante de Canarias, también compuesta por legionarios.

## EL DR. BARAHONA CORDERO

—PIEL Y VENEREAS—  
Reanuda su consulta en calle Valladolid, 2, 1.º, C.  
Teléfono 207226.



MUEBLES AUTENTICAMENTE CLASICOS, REALIZADOS EN MADERAS NOBLES POR MANOS ARTESANAS

# Módulo

LA MADERA HECHA ARTE

Avda. del Cid, 36 - 38 BURGOS

ELECTRICIDAD DEL AUTOMÓVIL  
**J. GUILARTE**  
CASSETTES AUTO-RADIOS  
Victoria, 146, Burgos  
Tlfs. 223836 y 223837

## SE ALQUILA PISO

cétrico, servicios centrales, 4 habitaciones. Informes: San Pablo, 24, 1.º.

TRAINERAS

**Jornada clasificatoria para la bandera de La Concha**

San Sebastián (Efe). — Se disputarán hoy las tandas clasificatorias para la bandera de La Concha, en San Sebastián, que este año cumple su ciento una edición. Mucha expectación para presenciar esta jornada extra que ha servido para poner punto final a muchos días de polémica. Ha sido una sesión realmente larga, ya que a la lógica duración de las tres tandas se ha unido un considerable retraso en todas y cada una de las salidas.

En la primera tanda la clasificación fue:

Primero. — Castro, 22-18-5; segundo. — Portugete, 22-40-3; 3. — Karmeleko Ama de Santurce, 22-58-8.

En la segunda tanda los tiempos fueron:

1. — Fuenterrabía, 21-57-2; segundo, Orlo, 22-3-1; tercero, Algorta, 22-23-2.

La tercera tanda, fue un codo a codo entre Kaiku y Santurce. La clasificación fue la siguiente:

1. — Kaiku, 21-27-4; segundo, Santurce, 21-36-2; tercero, Zumaya, 22-6-1.

Por lo tanto la clasificación general quedó así:

- 1.—Kaiku.
- 2.—Santurce.
- 3.—Fuenterrabía.
- 4.—Orlo.
- 5.—Castro.
- 6.—San Sebastián.

Los tiempos de hoy no han contado para la bandera y solo interesaba conocer los cinco peores cronos, pues serán éstos quienes mañana tomen la salida en la primera tanda, la peor, según los entendidos.

**ALQUILO LOCAL**

de 560 m.2, sito en S. Cosme, 14. Propio para guardería, tienda, almacén-exposición, etc.

Razón: San Lorenzo, 15, 3.º

**AVISO**

Por medio del presente se hace público que la Presidencia del IRYDA, por resolución de 23 de Julio de 1980, ha resuelto sacar a concurso-subasta para la adjudicación de tres viviendas sin parcelas, actualmente vacantes, sitas en el poblado de I.R.Y.D.A. de Guma perteneciente al término municipal de La Vid y Barrios (Burgos).

Las características, precio y forma de pago de las referidas viviendas, así como las condiciones que deben reunir los concursantes para licitar y la forma de adjudicación constan en el Pliego de Bases y en el Pliego de Condiciones que pueden ser examinados en las oficinas de la Jefatura Provincial del IRYDA en Burgos (Avenida del Cid, 91).

Las solicitudes habrán de presentarse en la Jefatura Provincial del IRYDA en Burgos, en el plazo de veinte días hábiles a contar del siguiente al de la inserción de este Aviso en el «Boletín Oficial del Estado».

Burgos, 5 de Septiembre de 1980

**FORMACION PROFESIONAL DE BRIVIESCA**

**APERTURA DE MATRICULA**

Queda abierto el plazo de matricula hasta el próximo 15 de Septiembre, para cursar F. P. de 1.º grado en las ramas de METAL y ADMINISTRATIVO.

La matricula se efectuará en las oficinas del antiguo Centro —calle Marqués de Torresoto—.

Horario: Mañanas de 10 a 13,30 horas.

**AYUNTAMIENTO DE VILVIESTRE DEL PINAR**

**SUBASTA DE LAS OBRAS DE PISTA POLIDEPORTIVA Y MEJORAS CAMPO FUTBOL**

- Tipo: 2.995.000 pesetas, a la baja.
- Garantía provisional: 59.900 pesetas.
- Garantía definitiva: El 4 % del importe adjudicación.
- Presentación de plicas: Secretaria Municipal, hasta las 13 horas del día 13 de Septiembre.
- Apertura: A las 12 horas del día 15 de Septiembre.
- Anuncio amplio: «B. O. de la Provincia» de 21 de Agosto.

EL ALCALDE

TENIS

**BORG, FINALISTA DEL «OPEN» DE ESTADOS UNIDOS**

**Chris Evert, campeona**

Flushing Meadows (Nueva York, Estados Unidos). — (Efe). — El sueco Bjorn Borg se ha calificado para la final del «open» de Estados Unidos de tenis, tras derrotar en un dramático partido al sudamericano de 22 años Johan Kriek.

Kriek logró imponerse al sueco en los dos primeros sets, por 6-4 y 6-4, aunque perdió los tres últimos por idéntico tanteo de 6 juegos a 1.

Borg no ha perdido ningún encuentro en cinco sets desde 1976. El sueco es la tercera vez en cinco años que juega la final del «open» estadounidense.

**CHRIS EVERT RECONQUISTA EL «OPEN»**

Flushing Meadows (Nueva York) (Ee). — La tenista norteamericana Chris Evert Lloyd se ha proclamado hoy vencedora del torneo «open» de los Estados Unidos, al derrotar en la final femenina a la checoslovaca Hana Mandlikova por 5-7, 6-1, 6-1.

Esta es la quinta vez en seis años que Chris Evert Lloyd se adjudica el título. Tras ganarlo cuatro años seguidos, lo perdió el año pasado en la final frente a la joven Tracy Austin, a la que derrotó este año en semifinales.

**FEDERACION PROVINCIAL DE TIRO OLIMPICO**

*Se prepara el homenaje a Miguel Mazuela*

Hoy, a las 11,30 horas de la mañana, en el campo de tiro «El Cerro», se disputará la programada tirada con arma corta de grueso calibre, destinada principalmente a todos aquellos socios de la Federación, que no lo sean del Club de Tiro, para que puedan cumplir con el requisito de realizar las tiradas reglamentarias que exige la Federación Española, para poderles ser autorizadas las renovaciones de licencias.

Con dicho motivo y en el mencionado campo de tiro, se abrirá la suscripción para todos aquellos socios y simpatizantes que deseen sumarse al homenaje que dicha Federación desea formular a nuestro paisano, el tirador olímpico Miguel Mazuela, por los éxitos conseguidos en este deporte, durante la presente temporada en los campeonatos nacionales.

**ESTUDIANTES**

FOTOS DE CARNET AL INSTANTE, EN:

**OPTICA NACIONAL**

ESPOLON, 1

**FORMACION PROFESIONAL DE BRIVIESCA**

**APERTURA DE MATRICULA**

Queda abierto el plazo de matricula hasta el próximo 15 de Septiembre, para cursar F. P. de 1.º grado en las ramas de METAL y ADMINISTRATIVO

La matricula se efectuará en las oficinas del antiguo Centro —calle Marqués de Torresoto—.

Horario: Mañanas de 10 a 13,30 horas

**Sus hijos vuelven al colegio.**

**UNIFORME COLEGIAL**

- Colegio de Jesús María
- Colegio Sagrado Corazón (Villimar)
- Colegio Niño Jesús

**BABYS**

- Colegio Nuestra Señora de Lourdes (Zapatito)
- Grupo Escolar
- Colegio Municipal «El Morco»

**CHANDALS**

- MM. Concepcionistas
- Colegio de «Saldaña»

**GRANDES ALMACENES CAMPO**

Plaza Mayor, 26

## DOCE EQUIPOS EN EL CAMPEONATO DE AFICIONADOS "TROFEO JULIAN CAMPO"

En Primera Regional Ordinaria participarán dieciséis

El pasado martes, tuvo lugar en la propia Delegación provincial de Fútbol, el acto de lectura de bases y formación de los correspondientes calendarios, ante la presencia de los presidentes o delegados de los clubs inscritos en el Campeonato provincial de Fútbol "Trofeo Julián Campo" y Primera Regional de Aficionados.

Para el Campeonato de Aficionados había formalizado su inscripción 16 equipos de primera y segunda regional, pero ante la normativa de que los jugadores no pueden tener más de 23 años al comienzo de la competición, se han visto obligados a renunciar, por no disponer de suficientes jugadores comprendidos en dicha edad, los siguientes equipos: U. D. Trespaderne, Burgos Promesas, Castrojeriz C. F., y C. D. Roa, quedando por lo tanto las eliminatorias a jugarse los días 14 y 21 del actual de la forma siguiente: C. D. Tardajos Alcázar C. D.; C. D. San José

Racing Lernoño; Briviesca P. C. D. Los Robles; C. Polideportivo Salas Vadillos C. F.; habiendo quedado exento para esta jornada y pasan a la siguiente S. D. Gimnástica Arandina y C. D. Los Escuderos, quedando clasificados automáticamente por la ya aludida retirada del C. D. Roa y la U. D. Trespaderne, el Villarcayo-Nela C. F. y el Atlético Burgalés.

Seguidamente se celebró el sorteo de la primera regional ordinaria de aficionados, cuyo comienzo está previsto, en principio y salvo imprevistos, para el domingo día 26 de Octubre, el cual dio siguiente resultado en lo que respecta a la primera jornada: C. D. Roa-Villarcayo Nela; Alcázar C. D. C. D. San José; C. D. Tardajos Pacharán Zoco; C. D. Belorado C. D. Pradoluengo; A. D. Capiscot Atlético Burgalés; C. D. Barbolla-Castrojeriz C. F.; Vadillos C. F. U. D. Trespaderne; y Oña C. F. - Villatoro C. F. Próxima-

mente se procederá a la confección del aludido calendario en su totalidad.

Se confía poder disponer de algún campo de los de Pallarín para el mencionado día 14, para lo que se realizan importantes gestiones con la empresa constructora, según nos han informado en la propia Delegación Provincial de Fútbol y de cuyo resultado tendremos informados puntualmente.

Solamente nos resta añadir, por nuestra parte, que tanto en ambas competiciones, que rompen el uego futbolístico, como en las próximas a comenzar, reine la máxima deportividad, en todos los órdenes, haciendo un llamamiento a la concordia de los clubs, árbitros y jugadores para que se comporten debidamente en todos sus actos, el objeto de conseguir nuestro noble deseo que es de suponer será compartido por toda la gran familia del fútbol modesto burgalés.

## MUNDIALES DE CICLISMO

### EL ESPAÑOL CALDENTAY MEDALLA DE BRONCE, EN MEDIO FONDO TRAS MOTO

Besancón (Efe). — Tres finales se disputarán en esta penúltima jornada de los campeonatos mundiales de ciclismo en pista, que se ha iniciado con buen tiempo lo que hace suponer que hoy se desarrolle el programa con toda normalidad.

Las finales previstas son: la carrera a los puntos profesionales, persecución damas y la de medio fondo aficionados.

#### EL ESPAÑOL CALDENTAY, MEDALLA DE BRONCE

Besancón (Efe). — El español Bartolomé Caldentay logró esta noche la medalla de bronce de los campeonatos mundiales de ciclismo en pista, que se celebran en la localidad francesa de Besancón, al clasificarse en tercera posición en la prueba de medio fondo tras moto.

La medalla de oro fue para el holandés Gaby Minnebooy y la de plata para el holandés Mathieu Pronk.

#### STAN TOURNE, CAMPEON A LOS PUNTOS

El belga Stan Tourne se clasificó campeón mundial en la prueba a los puntos profesionales. La clasificación en la final quedó establecida como sigue:

1. — Stan Tourne (Bélgica), 61 puntos.
2. — Giovanni Mantovani (Italia), 54 puntos.
3. — Heinz Betz (Alemania Occ.), 53 puntos.
4. — Dany Clark (Australia), 49 puntos.
5. — Anthony Doyle (Inglaterra), 43 puntos.
6. — Gert Frank (Dinamarca), 39 puntos.

### Kalule retiene el título mundial superwelter

Aarhus (Dinamarca). (Efe). El boxeador ugandés Ayub Kalule ha retenido su título mundial de peso superwelter, versión de la Asociación, al vencer por puntos al sudafricano Bushy Bester, en el combate disputado esta noche en la ciudad danesa de Aarhus, a la distancia de quince asaltos.

La victoria de Kalule, de 25 años, resultó muy difícil por la tenaz resistencia que le opuso su oponente, un púgil de 23 años, con un gran poder de encaje y una formidable resistencia.

El campeón, que consiguió su 35 victoria consecutiva como profesional, hubo de emplearse sin pausa para superar por escaso margen de puntos a su pegajoso adversario.

## CICLISMO

### El belga Laurens, vencedor de la tercera etapa de la "Volta"

La cubrió casi por completo en solitario, llegando a rozar los 30 minutos de ventaja

Mollet (Barcelona) (Efe). — El corredor del «Marc Zeepe Centrale», M. Laurens (Bélgica), ganó la tercera etapa de la «Volta» disputada hoy entre La Espluga de Francolí y Mollet, de 174 kilómetros, tras rodar en solitario desde el kilómetro 39.

Laurens escapó en el descenso del collado de Santa Cristina, no puntuable, y consiguió una ventaja sobre el pelotón en la línea de meta de 10 minutos, 29 segundos. Su máxima diferencia en la etapa rozó los 30 minutos. El tiempo empleado fue de 4 horas, 34 minutos y 15 segundos, a un promedio de 38,089 kilómetros por hora.

El pelotón, mandado por el belga Wynants, del «Tiraleigh» (Holanda) entró con un tiempo de 4-44-44.

La general no sufre variación y continúa de líder el español López Cerrón.

#### CLASIFICACION DE LA ETAPA

1. — M. Laurens (Bélgica), 4-34-15.
2. — Wynants (Holanda), 4-44-44.

3. — Sergio Santimaria (Italia), m. t.
4. — A. Crespi (Italia), m. t.
5. — M. Lejarreta, m. t.
6. — F. Hoste (Holanda), m. t.
7. — J. Fernández, m. t.
8. — A. Coll, m. t.
10. — P. Vilardebó, m. t.
11. — J. Suárez Cuevas, m. t.
12. — M. Murga, m. t.
13. — F. Favero (Italia), m. t.
14. — A. Fernández, m. t.
15. — V. de Caro (Italia), m. t.

#### CLASIFICACION GENERAL

1. — J. L. López Cerrón, 15-19-39.
2. — J. Fernández, 15-22-03.
3. — Van Impe (Bélgica), m. t.
4. — M. Becchia (Italia), 15-22-08.
5. — V. Belda, 15-22-09.
6. — A. Coll, 15-22-10.
7. — J. L. Laguía, m. t.
8. — D. Gissinger (Francia), m. t.
9. — B. Pronk (Holanda), 15-22-11.
10. — J. L. Viejo, 15-22-12.
11. — Loro (Italia), m. t.
12. — P. Vilardebó, 15-22-13.
13. — M. Lejarreta, 15-22-15.
14. — J. Fortia, 15-22-16.
15. — E. Chozas, m. t.

## SEGUIREMOS ATENDIENDOLES...



Al suspender sus actividades comerciales  
**Galerías Campo, de Avda. del Cid, 2**  
todo el personal de ventas que durante años puso su profesionalidad, interés y cariño en ser amigo y consejero al realizar sus compras

seguirá atendiendoles en  
**CORTEFIEL**  
AVDA. DEL CID, 16 - VITORIA, 171

**CYLSA**  
SANTANDER, 3 - MIRANDA, 7

**Confecciones CAMPO**  
QUEIPO DE LLANO

## NECESITO CONDUCTORES

PARA CAMIONES TRAYLERS Y TRES EJES,  
CON EXPERIENCIA EN CARRETERA

Transportes J. Ortega. Teléfono 222750-54 (en horas de oficina). (INEM 15.859).



**GIMNASIO HONG'S**

PARA CURSILLO NUEVO, CLASES DE TAE KWONDO MIXTO MAYOR MIXTO NIÑO CLASE DE JUDO: MIXTO NIÑO

INFORMACION LUNES A SABADOS.

10 A 1,30 MAÑANA

5 A 10 TARDE

LUGAR: CALLE 3-34 NUM. 5. GAMONAL (última parada del autobús).

CENTRO DEL CAMPO

CARRERA DE PRECIOS

Un diario deportivo de Madrid ha publicado los precios de las entradas en los campos que van a inaugurar la Liga en Primera y Segunda División y se advierten unos aumentos peliagudos. El maillet amarillo de la cuestión se halla en el campo murciano de La Condomina, pues ver al Barcelona costará en tribuna y gradas de 2.400 a 3.000 pesetas. Como el año pasado estaba el equipo en Segunda División, los precios se explica que hayan saltando un tanto, pero no tanto como Beamon en los Juegos de Méjico. El Sevilla, por su parte, ha saltado desde el arco que va desde las 500 a las 1.000 pesetas a otro de 700 a 1.600 pesetas.

A quien relacione este aumento general con el hecho cierto de la erosión de la pobre peseta que inventó el ministro Figuerola en 1869 y de su valor adquisitivo que puede comprobarse todos los días en el mercado por las amas de casa, no llega al fondo de la cuestión. Probablemente no guardan paralelismo ni proporción ni equidistancia las subidas de precios del fútbol y el curso general del alza de precios en España y aún en el Mundo. Luego habría que hablar de la mala calidad de la mercancía que es otro cantar.

La no televisión de los partidos puede que ayude a los clubs a meter gente en sus campos, incluso con los formidables precios que el último salto ha determinado para 1980-81. También está el carácter deficitario de los clubs y la necesidad de alcanzar lo más cerca posible la columna de Ingresos de unos locos presupuestos. Pero duda uno que el fútbol espectáculo popular, gane.

ESPAÑOLETO

TERCERA DIVISION

Sigue la duda del portero, en el Burgos Promesas

Es posible que el equipo se vea reforzado a última hora

A pesar del interés que nos tomamos ayer por saber cómo se había resuelto al fin el problema planteado por las lesiones de Bernabé y Mallo para cubrir la portería del Burgos Promesas, nada pudimos conseguir, ya que Astorga estaba ausente y tampoco recibimos la información que esperábamos de Ortega Micieles al respecto. Desconocemos, por tanto, quien actuará de salida en este primer partido, en el puesto de guardameta. El resto del equipo, en principio, parece ser que estaba previsto formarle así: Lucas, Gordo Martín, Andino, Eduardo Villa, Bueno, Iturri, Fernández y Gallo.

Completaban la lista de citación, Mallo, Izquierdo, García, Yusta, Emiliano y Rafa.

Hablamos de equipo previsto y no seguro, porque aparte la duda del portero, parecía existir la posibilidad de que a última hora se incorporasen a la expedición algunos de los jugadores que en la temporada anterior militaron en esta categoría y en este mismo equipo y de los cuales no vaya a disponer hoy Lucien Müller para el encuentro a disputar esta tarde en "El Plantío". De confirmarse esta información, no cabe duda que el filial burgalesista se ve reforzado, aunque estimamos que es más conveniente ir formando va desde el principio un bloque con aquellos jugadores de los que se va a disponer con regularidad a lo largo de la temporada. El acoplamiento requiere oportunidades y tiempo y el andar con ciertas variaciones esporádicas podría contribuir a desalentar a los que se vieran apartados del equipo por ellas.

Claro que puestos a razonar de otra manera quizá más interesante para el club, es también conveniente que esos jugadores en rolados ya en la plantilla del primer equipo pero que pueden actuar en el segundo, lo hagan, para mantener mejor el fondo y la forma, para el momento en que Müller les necesite.

Recordamos que el Burgos Promesas juega esta tarde en León, contra el filial de la Cultural Leonesa, hacia donde partirá desde "El Plantío" a las nueve y media de la mañana.

El partido dará comienzo a las cinco y media de la tarde. Le dirigirá el árbitro señor Fernández Macho.

Será un encuentro difícil pero suponemos que Astorga tendrá mentalizados a estos muchachos para que siempre y en cada confrontación salgan con espíritu de victoria. Suele constituir, en muchos casos gran parte del éxito alcanzado.

VICTOR MANUEL

BALONCESTO

Nota oficial del Colegio de Arbitros

Se pone en conocimiento de todos los Colegiados que queda abierto el plazo de renovación de carnets para la temporada 1980-81.

Asimismo se comunica a cuantas personas puede interesar que próximamente se realizará un curso de Aspirantes a Arbitros, rogando a quienes estén interesados en llegar a ser árbitros de baloncesto se pasen por este Comité provincial de Arbitros de Baloncesto a partir de la fecha por sus dependencias, en la calle San Juan, 22, segundo los lunes, miércoles y viernes de 7 a 8,30.

Partidos y árbitros para hoy

PRIMERA DIVISION

Osasuna-Las Palmas, Martín Navarrete  
Murcia-Barcelona, Ramos Marco  
Ath. Bilbao-Zaragoza, Ausocúa Sanz  
Almería-R. Madrid, Enriquez Negreira  
At Madrid-Valladolid, Andújar Oliver

SEGUNDA DIVISION

Palencia-Granada, Joglar Cernuda  
Getafe-Alavés, Ceballos Barrego  
Ceuta-Málaga, Piner Pastor  
Sabadell-Cádiz, Villanueva Nieto  
BURGOS-Levante, Taboada Soto  
Santander-At. Madrileño, Benavente Garasa  
Rayo-Linares, Casajuana Rifa.

SEGUNDA DIVISION «B»

(Grupo primero)

Huesca-Tenerife, Lasheras de Cózar  
Coruña-Bilbao Athletic, Alvarez Díaz  
Zamora-ARANDINA, Fernández Terente  
Langreo-Sestao, Abucide Ferrero  
Torrejón-Acalá, García Aunón  
MIRANDES-Leonesa, González Lecue  
San Sebastián-Ferrol, Aparicio González

GRUPO SEGUNDO

Jaén-Calvo Sotelo, Pérez Sánchez  
Mérida I.-Lérida, Alcaide Crespín  
Andorra-Eidense, Benítez Berruoco  
Tarragona-Cartagena, Garagorri Lángara  
San Fernando-Ibiza, Moreno García  
Algeciras-Díter, Yébenes López  
Vall-Uxó-Córdoba, Marín López

TERCERA DIVISION

(Grupo octavo)

Valladolid P.-Bembibre, Alvarez Bartolomé  
Astorga-Cacabelense, Beloso Muruzábal  
Leonesa P.-BURGOS P., Fernández Macho  
Salmantino-Universitario, Alonso Cano  
Toreno-Ciudad Rodrigo, Fuente Fernández  
Fabero-SALAS, Diez Carabantes  
Guardo-Benavente, Basurco Cabaleta  
Béjar Industrial-La Bañeza, Fuente Alonso  
Ponferradina-Venta de Baños, Jañes Barrios  
Medinense-Cristo Olímpico, Hernández Martínez

CENTRO NACIONAL DE FORMACION PROFESIONAL

VILLARCAYO

El plazo de matrícula estará abierto hasta el 20 de Septiembre en las siguientes enseñanzas:

PRIMER GRADO

RAMA: ELECTRICIDAD - ELECTRONICA.  
Profesión - Electricidad.  
Profesión - Electrónica.

RAMA: ADMINISTRATIVA Y COMERCIAL.  
Profesión - Administrativa.

RAMA: MODA Y CONFECCION.  
Profesión - Moda y Confección.

RAMA: AGRARIA.  
Profesión - Economía familiar rural.

SEGUNDO GRADO

RAMA: ELECTRICIDAD - ELECTRONICA.  
Especialidad - Instalaciones y líneas eléctricas.

RAMA: ADMINISTRATIVA Y COMERCIAL.  
Especialidad - Administrativa.

Para información y matrícula en el Centro: El Soto s/n. Teléfono 100267, de 9,30 a 1,30 y de 4 a 6.

CENTRO DE IDIOMAS

INGLES Y FRANCÉS

MÉTODOS AUDIOVISUALES

NIVELES: INICIAL, MEDIO, AVANZADO

HORARIOS DE CLASES

MAÑANAS:

De 1 a 2, niños EGB. 1.º y 2.º etapa  
De 10 a 1, adultos.

TARDES:

De 5 a 10, niños y adultos.  
Curso 80-81. abierta matrícula, comienzo clases: 15 Septiembre

IMPORTANTE:

Habiéndose cubierto con los actuales alumnos gran parte de la capacidad de las aulas, restan por cubrir muy pocas plazas, las cuales se adjudicarán por riguroso orden de inscripción.



Obra Social de la CAJA DE AHORROS

DEL CIRCULO CATOLICO

INFORMES Y MATRICULAS EN SECRETARIA: PLAZA DE LA CRUZADA 3-2.º

TELÉFONO: 218790

Mañanas, de 11 a 1; tardes, de 5 a 8.

ATLETISMO

EN LA MATINAL DE HOY, PRUEBAS EN SAN AMARO

A lo largo de ma mañana de hoy domingo, la Federación Burgalesa de Atletismo, ha programado varias pruebas con vistas a la mejor preparación y puesta a punto de nuestros atletas. Las pruebas que se llevarán a efecto son las siguientes: categoría masculina: 5.000, 800, 400, 100, disco y longitud; mientras que en categoría femenina: 100 metros libres, 400, 1.500, longitud y peso.

Con estas modalidades se inicia la competición oficial que a lo largo del año en curso tendrá varios certámenes en atletismo, a nivel local provincial regional y nacional. El atletismo burgalés también ha comenzado su andadura. Una temporada en donde se espera caerán varios records provinciales.

CLAVES DEL MARCADOR SIMULTANEO "DARDO"

PEGASO		NICKIS Y PIJAMAS massana		LICOR 43	
Osasuna	Las Palmas	Valencia	Real Sdad.	Gijón	Betis
RON GUARANI		deportivos PAREDES		REVISTA cambio	
Español	Hércules	Murcia	Barcelona	Sevilla	Salamanca
IKE 3 largos de manga por talla		PEUGEOT		BLASON EMBUTIDOS Y CONSERVAS	
At. Bilbao	Zaragoza	Almería	Real Madrid	At. Madrid	Valladolid

2.ª DIVISION

Al producirse los medios tiempos y finales, se facilitarán los resultados en las casillas centrales.

B	Castilla Baracaldo	H	Ceuta Málaga	J	Huelva Castellón
N	Palencia Granada	S	Sabadell Cádiz	T	Elche Oviedo

SIGNOS CONVENCIONALES. — El color de las flechas indica: AMARILLO, primer tiempo; VERDE, descanso; ROJO, segundo tiempo; NEGRO, fin de partido; BLANCO, partido suspendido; FRANJAS BLANCAS Y NEGRAS, avería telefónica; CUADRO NEGRO, jugador expulsado; DISCO ROJO, penalty en contra.

Queda terminantemente prohibida la reproducción total o parcial de estas claves.



INSTITUTO DE LA JUVENTUD

Residencia Juvenil "Generalísimo Franco"

POLIGONO DOCENTE

SE ADMITEN SOLICITUDES PARA RESIDIR DURANTE EL PROXIMO CURSO ESCOLAR

Solicitudes e información en:

— DELEGACION PROVINCIAL DE CULTURA. Telfs. 208745 - 202449.  
— EN LA PROPIA RESIDENCIA. Avda. General Vigón s/n. BURGOS. Teléfono 220362.

**Pasando el rato**

**CRUCIGRAMA**

Solución al crucigrama anterior:

**HORIZONTALES.** — 1. Acaso. Adoba. — 2. Coros. Nulas. — 3. Orán. Dora. — 4. Dinamómetro. — 5. Aa. Ramo. As. — 6. Atila. — 7. Ad. Aten. Po. — 8. Disidiremos. — 9. Eros. Galo. — 10. Lagar. Vates. — 11. Asaro. Arena.  
**VERTICALES.** — 1. Acoda. Adela. — 2. Coria. Dirás. — 3. Arán. Soga. — 4. Sonará. Isar. — 5. Os. Matad. Ro. — 6. Omif. — 7. An. Moler. Va. — 8. Dude. anegar. — 9. Olot. Maté. — 10. Barra. Polen. — 11. Aseos. Osoa.

**DIBUJOS CON SIETE ERRORES**



Solución a los siete errores:

- 1. Nube. — 2. Maleta. — 3. Nube. — 4. Solapa.
- 5. Nube. — 6. Ceja. — 7. Cartuchera.

**Y VA DE CUENTO**

Mac Farren decidió ir a la peluquería para que le cortaran el pelo. Un joven peluquero se acercó a él:  
 —¿Corta el pelo, señor?  
 —Sí... Espere un instante.  
 ¿Cuánto cuesta?  
 —Doscientos francos señor.  
 —¿Y afeitar la barba?  
 —Cien francos.  
 —Perfectamente —dijo Mac Farren— Afeiteme los cabellos.

tercer cumpleaños de su hija Gloria, con una simpática y animadísima fiesta a la que asistieron unos ochenta niños.  
 En otra página del mismo diario: «Ayer, y víctima de un ataque de enajenación mental, ingresó en la clínica del doctor Wilmigton la esposa de nuestro particular amigo Mike Smith. Deseámosle un rápido restablecimiento».

*La chispa de Olmo*



**OFICIAL EBANISTA SE NECESITA EBANISTERIA F. MARIN**

Carretera Madrid kilómetro 236, frente Hostal Landa (INEM. 16.119) Teléfono 201825

**SEPTIEMBRE mes del hogar**



**Oferta especial a Precios más bajos**

**CORTINAS ALFOMBRAS SABANAS MANTELERIAS TOALLAS MANTAS**

!Compre ahora y... Ahorre en todo lo mejor!



**GRAN CENTRO COMERCIAL TEXTILES MARIN**

BURGOS • MADRID • SALAMANCA • TUDELA • VALLADOLID • ZARAGOZA

La esposa del presidente de Estados Unidos, Eisenhower sentía especial predilección por los sombreros.

En una ocasión salió de la Casa Blanca para ir de compras, pues necesitaba adquirir un nuevo de estos adornos de cabeza.

Esta salida obligó a poner en movimiento todo el dispositivo de seguridad de la residencia presidencial y la esposa de «Ike», que con el aire más natural de este mundo iba a hacer una compra, ignoraba que era seguida, rodeada y precedida por quince componentes del F.B.I.

Como no podía dejar de ser, este movimiento no pasó desapercibido para el presidente, el cual, cuando llegó la esposa, hizo llamar al jefe de la brigada que acompañó a la dama, el cual le enumeró todas las precauciones que habían sido tomadas.

—¿Y todo eso por causa de un sombrero? preguntó el presidente.

El funcionario se sonrió, y dijo: —Perdón, señor presidente: a causa de tres sombreros.

En los grandes almacenes de señora, se prueba, tomándolos por sí misma del mostrador, distintos modelos de sombrero.

Por fin dice: —¿No tendría usted algún modelo más?  
 —Perdone señora; sombreros, en el entresuelo, aquí solamente pantallas y cubrecafeteras.

La elegancia consiste en eliminar el microbio de lo cursi que todos llevamos dentro, no en disfrazarlo con la elegancia de los demás que es la cursilería máxima.

CONSECUENCIA De un periódico americano: «La señora Smith celebró el

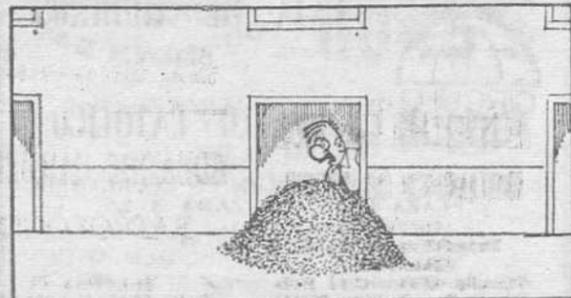
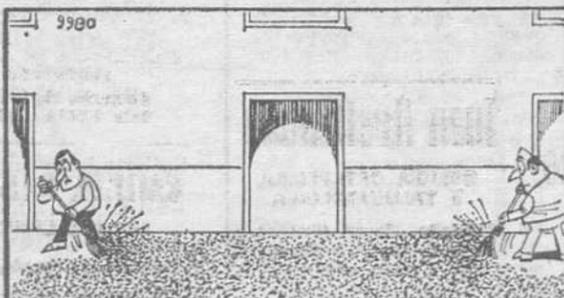


¿Qué buscan en estas ruinas?

Solución al jeroglífico: Tratan en quesos.

**Don Celes**

Por Olmo



**CURSOS PROFESIONALES GRATUITOS (I.T.D.)**

**ESTHETICIENNE**

- CURSOS TEORICOS-PRACTICOS GRATUITOS (excepto gastos de inscripción).
- HORARIOS MAÑANA, TARDE Y NOCHE (Horarios especiales de un día por semana para ZONA RURAL).
- PROFESORES TITULADOS (Médicos y Estheticienne).
- GABINETE DE BELLEZA COMPLETO (a disposición de los alumnos).

¡Haz de la belleza tu profesión!

La necesidad que la mujer ha sentido siempre de cuidar y mejorar su aspecto físico, ha culminado desde hace pocos años, en una nueva profesión. Una profesión llena de futuro y en permanente contacto con los demás.

**Estheticienne**

**TECNICO AUXILIAR SANITARIO**

(auxiliar clínica) ¡Urgente! para ti mujer u hombre (puericultora)

Un futuro en el cual te integres con las garantías reales de promoción y te realices dentro del mundo que te necesita: LA MEDICINA.

AHORA TIENES LA OPORTUNIDAD DE REALIZAR ESTE CURSO SEMIGRATUITO. PAGARAS 1.850 PTAS. AL MES.

¡COMPARA ESTOS PRECIOS CON LOS DEMAS!

- TITULO OFICIAL (previo examen M.E.C.).
- CURSO TEORICO PRACTICO (prácticas en el propio centro y en clínicas).
- HORARIOS MAÑANA, TARDE Y NOCHE.
- PROFESORES TITULADOS (Médicos y ATS).
- ESPECIALIDAD DE PUERICULTURA.
- DURACION 10 MESES.

**PELUQUERIA.** Dado el nuevo auge que ha cogido esta interesante profesión, nos encontramos en fase de preparación de ese curso en condiciones económicas parecidas a las anteriores. SI TE INTERESA PUEDES RESERVAR TU PLAZA.

Legalmente establecido conforme Decreto 707/1976 de 5 Marzo del Ministerio de Educación y Ciencia.

VISADO POR LA COMISION NACIONAL DEL MINISTERIO DE SANIDAD CON LOS N.º 155 y 166.

**INSTITUTO TECNICO DERMATOLOGIA**  
C/ MONEDA, 10-1º - BURGOS

**SOLICITUD DE INFORMACION**

AUXILIAR CLINICA  PELUQUERIA  
 ESTHETICIENNE

NOMBRE \_\_\_\_\_ TEL. \_\_\_\_\_  
 DOMICILIO \_\_\_\_\_ D.P. \_\_\_\_\_  
 POBLACION \_\_\_\_\_

**ABIERTO EN AGOSTO PLAZO DE MATRICULA**

# EDICTO

DON JOSE ANTONIO VESTEIRO PEREZ, MAGISTRADO JUEZ DEL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA NUMERO TRES DE BURGOS Y SU PARTIDO.

HAGO SABER: Que por resolución de esta fecha dictada en autos de procedimiento judicial sumario del artículo 131 de la Ley Hipotecaria número 62/80, seguidos a instancia de la CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DEL CIRCULO CATOLICO DE OBREROS, de Burgos, contra D. JOSE CANO GARIJO y esposa D.ª MARIA TOMASA MARTINEZ GONZALEZ, vecinos de Briviesca, he acordado sacar a pública subasta, por tercera vez, término de veinte días y sin sujeción a tipo, la siguiente finca objeto de hipoteca:

FINCA URBANA, en Briviesca, sita en la calle Las Huertas número 3 Vivienda de tipo A de la planta primera de viviendas, en la primera a la derecha, según se sube por la escalera, señalada con el número dos de la propiedad horizontal del edificio. Mide unos sesenta y siete metros cuadrados de superficie útil. Linda: derecha entrando, caja de escalera, vuelo de la parte trasera del local número uno y del terreno de los Sres. Del Campo; izquierda, vivienda de tipo B de la planta y calle Las Huertas, y fondo, casa número uno de la calle Las Huertas. Le corresponde una cuota de participación del cinco por ciento, en relación con el valor total del inmueble. Inscrita al tomo 1.658, libro 105, folio 80, finca 13.096, inscripción 3.ª.

Para el acto del remate se han señalado las DOCE HORAS del día VEINTIUNO DE OCTUBRE PROXIMO, en la Sala audiencia de este Juzgado, previniendo a los licitadores:

1. Que para tomar parte deberán consignar en el Juzgado o establecimiento destinado al efecto, una cantidad igual al diez por ciento del precio fijado para la segunda subasta, sin cuyo requisito no serán admitidos.

2. Que el pactado en la escritura de constitución de hipoteca, que es el de UN MILLON SETECIENTAS NOVENTA Y DOS MIL PESETAS.

3. Que los autos y la certificación del registro a que se refiere la regla 4.ª del artículo 131 de la Ley, están de manifiesto en la Secretaría; que se entenderá que todo licitador acepta como bastante la titulación y que las cargas o gravámenes anteriores y los preferentes —si los hubiere, al crédito del actor, continuarán subsistentes, entendiéndose que el rematante los acepta y queda subrogado en la responsabilidad de los mismos, sin destinarse a su extinción el precio del remate.

Dado en Burgos a veintitrés de Julio de mil novecientos ochenta. — E/ (ilegible). — El Secretario (ilegible).

los **deportes** en **TODOS LOS MARTES**  
**Diario de Burgos**

## COCHES DE OCASION

APROVECHE OFERTA ESPECIAL A PRECIOS FIN TEMPORADA

COCHES DE 1 A 3 AÑOS, PREPARADOS DE MECANICA, CHAPA Y PINTURA

- GARANTIA FIRMADA.
- MINIMA ENTRADA.
- FACILIDADES DE 6 A 24 MESES.

## AUTOMOVILES VARONA

CALLE MADRID, 22  
 TELEFONO: 20 70 87

IMPORTANTE EMPRESA AMBITO NACIONAL  
 RAMO HERBORISTERIA Y PRODUCTOS DIETETICOS  
 PRECISA

## DISTRIBUIDOR EN EXCLUSIVA

para zona de BURGOS (venta al detall)  
 Imprescindible disponga de local céntrico de 40 a 50 metros cuadrados aproximadamente.  
 INTERESADOS, escribir a INTERDIS, c/ Bruch, 65, BARCELONA-9. Ref. 1.002. SE SOLICITARA INFORME BANCARIO.

## CENTRO DE EDUCACION MATERNAL

PREPARACION AL PARTO  
 RECUPERACION POST-PARTO

DR. G. LOZANO  
 AVENIDA DEL CID N.º 4, 3.º B  
 TELEFONO: 20 63 63

# EDICTO

DON JOSE MARIA AZPEURRUTIA MORENO, MAGISTRADO-JUEZ DE PRIMERA INSTANCIA NUMERO DOS DE LA CIUDAD DE BURGOS Y SU PARTIDO.

HAGO SABER: Que en relación dictada con esta fecha en autos del artículo 131 de la Ley Hipotecaria seguidos en este Juzgado al número 166-80, a instancia del Banco Hispano Americano, S. A., de Madrid, contra la Sociedad Mercantil Anónima Funciones Ederra, S. A., domiciliada en Miranda de Ebro, para la efectividad de un crédito hipotecario, he acordado anunciar la venta en pública subasta, por segunda vez, término de veinte días, con rebaja del 25 por 100 del precio señalado en la escritura de hipoteca de los siguientes bienes hipotecados, propiedad de la demandada:

FINCAS SITAS EN FERMINO DE MIRANDA DE EBRO (BURGOS)

1. Urbana.— Edificios industriales con sus terrenos accesorios que se dedican a la industria de la fabricación de hierro y acero fundido, preparación de elementos destinados a la agricultura e industria y toda clase de actividades siderometalúrgicas, finca que se halla en el casco de Miranda de Ebro, en la carretera de Madrid a Irún, sitio también conocido con los nombres de Camino Cruzado, Torcas y Californias, cuyo número de gobierno no se expresa, mide en total la superficie de 9.800 metros cuadrados, de los que 2.960 metros cuadrados corresponden a los edificios que se dirán y los 6.840 metros cuadrados restantes se dedican a patios y a las necesidades del negocio industrial. Dentro de esta finca existen los siguientes edificios industriales: a) Uno dedicado a fundición y taller mecánico, de 560 metros cuadrados, superficie que actualmente prevía la demolición parcial y reedificación que se expresarán se distribuye así: 400 metros cuadrados se destinan a pabellón; 112 metros cuadrados a un edificio de dos plantas de 28 metros de frente por cuatro de fondo, cuya planta baja se dedica a almacenes y la principal o primera a oficinas, con dos despachos o servicios y el resto a almacenes. b) Otro pabellón de 80 metros de fondo por 17 metros de anchura o sea 1.360 metros cuadrados, con una entreplanta de 111 metros cuadrados. c) Otro pabellón de sólo planta baja, de 48 metros de largo por 10 metros de ancho, o sea 480 metros cuadrados. d) Otro pabellón de sólo planta baja de 10 metros de ancho por 40 metros de largo, o sea 400 metros cuadrados. e) Y un cobertizo en el parque de chararra en los 40 metros que lindan con la finca de don Manuel Sánchez, de cuatro metros de fondo, que tiene la superficie de 160 metros cuadrados. Terrenos y edificios constituyen una finca urbana, que linda al frente, con la carretera de Vitoria o de Madrid-Irún; por la izquierda entrando, finca de don Jaime Paredes y terrenos de Laminiación, S. A.; por la derecha, camino de las Torcas y finca de don Manuel Sánchez, y por la espalda, con ribazo y finca de herederos de doña Irene Santamaría. Inscrita al tomo 949, libro 146, folio 94, finca 14.919, inscripción 3.ª.

2. TERRENO de cultivo de regadío y de carácter indivisible, de 1.400 metros cuadrados, en el Camino del Cañal, en la ciudad de Miranda de Ebro, que linda al Este o frente, con camino, derecha, izquierda y fondo, con finca de Talleres Eguituz, S. A., hoy Fundiciones Ederra, S. A. En este terreno hay construida una casa denominada La Rosaleda, señalada con el número siete del Barrio de Las Californias, que solamente consta de planta baja y mide 99 metros y 75 decímetros cuadrados, a su espalda hay un pabellón garage también de planta baja que mide 15 metros cuadrados, y lindan la casa y el garage por todos sus lados con el terreno sobre el que están edificadas.

Inscripción: Obra al tomo 871, libro III, folio 216, finca 8.076, inscripción 4.ª.  
 Tasada la finca descrita al número UNO, a efectos de subasta en 87.500.000 pesetas.  
 Tasada la finca descrita al número DOS, a efectos de subasta, en 12.500.000 pesetas.

Para el remate, se ha señalado las ONCE HORAS del día VEINTITRES DE OCTUBRE próximo, en la Sala Audiencia de este Juzgado, previniendo a los licitadores: Primero. — Que sirve de tipo para la subasta el SETENTA Y CINCO por ciento del precio pactado en la escritura de constitución de hipoteca, antes indicado, no admitiéndose postura alguna que sea inferior a referido tipo.

Segundo. — Que para tomar parte en la subasta deberán consignar los licitadores en Secretaría del Juzgado, previamente, el 10 por 100 del precio por el que se anuncia esta segunda subasta, sin cuyo requisito no serán admitidos.

Tercero. — Que el remate podrá hacerse a calidad de ceder a tercero.

Cuarto. — Que los autos y la certificación del Registro de la Propiedad de Miranda de Ebro a que se refiere la regla 4.ª del artículo 131 de la Ley Hipotecaria, están de manifiesto en Secretaría de este Juzgado; que se entenderá que todo licitador acepta como bastante la titulación, y que las cargas o gravámenes anteriores y los preferentes, si los hubiere al crédito del actor continuarán subsistentes, entendiéndose que el rematante los acepta y queda subrogado en la responsabilidad de los mismos, sin destinarse a su extinción el precio del remate.

Dado en Burgos a uno de Septiembre de mil novecientos ochenta. — E/ José María Azpeurrutia. — El Secretario, Román G.ª Maqueda.

## SISTEMAS DE ALARMA

Importante Empresa homologada, desea contactar con pequeña o mediana Empresa, para venta e instalación en Bancos, Comercios y particulares Ofreciendo la exclusividad de sus fabricados en calidad de CONCESIONARIOS. Ofrecemos constante apoyo y formación en actividad de gran futuro. Precios y calidad muy competitivos.

Dirigirse a SEGURIDAD EXPRES. C/ Escorial, 180.

Barcelona (24)

# GUIA PROFESIONAL

### I. ARROYO HIDALGO

NEUROLOGIA  
 Av. Reyes Católicos, 8-1.º C.  
 Consulta previa cita  
 Teléfonos:  
 22 49 22 y 21 95 38 (tardes)

### DOCTOR MIGUEZ

Aparato digestivo  
 Plaza de la Cruzada, 1  
 Teléfono 227522

### MARIANO GARCIA LOZANO

Maternólogo del Estado  
 Tocoginecología  
 Ecografía abdominal  
 Consulta: Horas concertadas  
 Paseo de la Isla, 11-2.ª dcha.  
 Teléfono 208934

### Antonio Alfaro CIRUGIA ESTETICA

Teléfono 91-4414233  
 (Horas convenientes)  
 Gran Vía, 81-L.ª, BILBAO-11.

### Abelardo Carazo MATERNOLOGO DEL ESTADO

MEDICO  
 Especialista en parto  
 Ginecología  
 Consulta Clínica Cruz Roja  
 Vitoria, 31. - Teléfono 203591

### OPTICA IZAMIL

Graduación gafas - Adaptación lentes  
 Técnicas modernas  
 LAIN CALVO, 28

### L. RODRIGUEZ PASCUAL

ENFERMEDADES DE LA PIEL  
 DEPILACION ELECTRICA DEFINITIVA  
 Consulta, de 12,30 a 1,30 y de 8 a 7  
 General Yagüe, 10, 6.º C — Teléfono 212946

### José M.ª de Sebastián

MEDICO  
 ANALISIS CLINICOS  
 Vitoria, 46, 4.º D. (Edificio Gasset). Teléfono 203789.

### V. MATEOS OTERO E. J. MATEOS OTERO

— CIRUGIA GENERAL  
 — ANGIOLOGIA CIRUGIA VASCULAR  
 — TRAUMATOLOGIA-ORTOPEDIA  
 Consulta: 12 a 1,30 y horas concertadas.  
 Avenida del Cid, 8, 2.º  
 Tfnos: 20 64 53 - 21 96 15

### EDUARDO CARDERO

RADIOLOGO  
 San Pablo, 22  
 Telfs: 20 60 27 y 21 20 96

### Alonso Bañuelos

OFTALMOLOGOS  
 Medicina y Cirugía de los ojos.  
 Espolón, 2. Teléfono 298349

### L. MATA DIEGO

PODOLOGO  
 ORTOPIEDIA DEL PIE  
 Avenida del Cid, 46, 1.º  
 De 12 a 2 y de 4,30 a 8.  
 Teléfono 227297

### Juan Avellanosa

CIRUGIA ORTOPEDICA Y TRAUMATOLOGIA  
 Consulta: Reyes Católicos, 16-esc. 2.ª 8.º D (tardes) previa cita.  
 Teléfono 22 50 23

### Dr. V. Mateos López

CIRUGIA GENERAL  
 TRAUMATOLOGIA, HUESOS Y ARTICULACIONES  
 RAYOS X  
 Avenida del Cid, 8, 2.º  
 Teléfono 202254

### R. MERINO QUINTANA

OCULISTA  
 Avda. General Yagüe, 5-1.º A  
 Teléfono: 21 04 73  
 (Horas concertadas)

### José M. Martín Iglesias

Pedro Martín Iglesias  
 MEDICOS

Horas de consulta, de 10 a 2  
 ANALISIS CLINICOS  
 ELECTROFORESIS  
 BACTERIOLOGIA  
 Avenida Reyes Católicos, 10  
 Teléfono: 22 11 66  
 Edificio Estudio, 2.º E.  
 Sábados, de 9,30 a 11

### J. L. VIEJO BAÑUELOS

Enfermedades del Aparato respiratorio  
 Sanjurjo, 15, 2.ª D.  
 Tels. 202032 - 202297

### EMILIA LASTRA

ANALISIS CLINICOS  
 Plaza de la Cruzada, 6-11.º  
 Teléfono 28 34 12

Se reciben de 8.30 a 20.30 en DIARIO DE BURGOS (c. S. Pedro Cardena, 34), de 9.30 a 14 y de 16 a 19.30 en IAGRA (c. Vitoria, 13) Teléf.: 21511 y 20252, y en Agencias de Publicidad. Precios: 60 ptas. hasta 10 palabras, cada palabra más 6 ptas.

Nota.- Deberán tener entrada antes de las 2 de la tarde del día anterior a su publicación.

Alquileres

NECESITO piso alquiler, céntrico, pequeño, sin amueblar. Telf 212963. Tardes.

SANTOS. - Alquiler entreplanta. Reyes Católicos. de 45 m. Calle Julio Sáez Hoya n.º 8.6. NECESITO piso en alquiler. Ofertas a esta Administración

ALQUILU piso calle Calatravas Razón teléfono 206465

SE ARRIENDA local, propio garaje o almacén, en Barriada Yagüe Telf 206972

SE NECESITA piso en alquiler sin muebles, matrimonio sin hijos. Telf 201079

ALQUILU piso céntrico a señoritas. Teléfono 208454

ALQUILU piso amueblado, señoritas estudiantes. Calle Valentín Jalón, n.º 12-7.º F. de 5 a 7d.

NECESITO piso en alquiler, sin muebles. Teléfono 274161 Valladolid.

SE ARRIENDA piso temporada, verlo domingo y lunes. Calle Santa Casilda. 4-5.º derecha.

PARTICULAR necesito piso en alquiler tiempo máximo un año. Teléfonos 22 00 43-22 42 47

EMPRESA constructora desea ponerse en contacto con agente de la propiedad inmobiliaria colegiada o que pueda colegiarse. Interesados escribir al apartado de Correos. 140. Burgos.

ALQUILU piso.- Vitoria, 235, 18.000. Teléf. 227777 1 a 4.

ALQUILU piso amplio, amueblado temporada, ideal enfermeras. teléfono, calefacción central Tlf 209627

NECESITO piso en alquiler, teléfono 202584 (de 9 a 11)

PRIGO Avda Cid, 145 metros cuadrados totalmente instalado, precio interesante 1.046

PRIGO. - Santiago, varios locales de 40, 60, 100 metros cuadrados, económicos

NECESITO en alquiler para oficina, local entreplanta o primero Teléfono 2153 28.

FERROVIAL para directivo necesita piso amueblado, buena zona. Telf. 22 76 00.

SE ALQUILA casa para estudiantes Informes Romancero 36-4.º D. Telf. 21 00 80.

DOS PERSONAS muy mayores necesitan piso en alquiler Tlf 21 46 25

SE NECESITA en alquiler camarería charcutería o pescadería Tl. 20 55 03.

SE ALQUILA frío en cámaras frigoríficas polivalentes de 0.º a 30.º Interesados llamar Telf. 20 55 03.

BENIDORM Alquiler apartamentos directamente desde 1.000 pesetas día Llame 965 856886

ALQUILU piso amueblado, informes, avenida del Cid 59, portero. CHICA fija necesito, teléfonos 220148-204353.

ALQUILU piso nuevo amueblado, servicios centrales. Teléfono

ALQUILU piso, habitaciones, o pensión completa. General Vigón. Telf. 227932.

ALQUILU nave en Polígono Villa longuejar. Telf. 228686 y 223514.

SE ALQUILA chalet, en Torreveja (Alicante), con jardín, razón. Teléfono 211781, de 9 a 11.

SE ALQUILA o vende en barrio de Villimar, solar de unos 1.500 metros cuadrados, perfectamente cercado y una nave de unos 100 metros cuadrados dentro del recinto, con agua, teléfono y luz muy próxima; amplia puerta de entrada tanto al recinto como a la nave, muy buena situación. Telf. 206868.

RITOR. - Alquiler, con opción compra, local, 240 metros totalmente reformado, céntrico, Reyes Católicos.

RITOR. - Alquiler local, 60 metros, Sanjurjo, naves con opción compra, carretera Irún.

Automóviles y accesorios

JUAN compra-venta de automóviles los mejores precios más facilidades más garantía mínima entrada Pedro Alfaro, 2 Juan 132 Die sel turbo teléf 223814

EUROCASION. - Coches revisados y garantizados todas marcas y modelos Trabado S L Carretera Madrid Irún Km 234. Teléfonos 200548 y 200542 - General Sanz Pastor número 6.

AUTOMOVILES PEDROSA. - Compra venta de toda clase de automóviles Stock mínimo ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir Garantizados Facilidades hasta 24 meses Teléfonos 220047 y 227767

ANTES de comprar su vehículo de ocasión véalos y comprúbelos sin compromiso en Automóviles Ducar Casa la Vega 15 Todas marcas.

AUTOMOVILES VARRONA Compra venta de automóviles y vehículos comerciales hasta 3.500 kilos Garantizados Mínima entrada Facilidades 6-12-18 y 24 meses Madrid 22 Teléfono 207087

DUCAR. - Ocasión automóviles revisados con plena garantía profesional en nuestros propios talleres Últimos modelos Arzobispo de Castro N.º 7 Teléfono 217054

AUTOMOVILES 200 todas las marcas todos los modelos varios Diesel precios a comparar Entradas a estudiar garantías, o tenemos clientes descontentos Vitoria 200 Teléfono 220733

AUTOMOVILES VITAI Compra-venta autom. viles Vendemos toda clase de automóviles usados, totalmente revisados Facilidades hasta 18 meses Compras su coche usado y se lo pagamos al contado Madrid 91 Teléfono 203461

DUCAR. - Automóviles vende las mejores marcas a mejores precios Facilidades Teléfono 229107

ALQUILER sin conductor coches nuevos, todas las marcas «Serv. Auto». Sanjurjo 9 Teléfono 222715

VENDO Volkswagen de particular a particular. Avísos teléfono 224157

CITER alquiler sin conductor, furgonetas Citroen y turismo GS-A, Trabado, S. L., teléfono 200543

VENDO camión Barreiros, 4 ejes, muy buen uso Telf 395194

DESQUACES Martín, compra vehículos accidentados y para desguace, final calle Plazuela Crucero San Julián

FUNDAS para su coche, confección y montaje en el día. Arahuete. San Isidro, 13 Teléfono 207327

HERTZ - Alquiler sin conductor Rent a car

HERTZ - Alquiler con kilometraje ilimitado y precios especiales a empresas

HERTZ - Alquiler aquí, entréguelo allá Más de 50 oficinas Estas oficinas en los principales aeropuertos

HERTZ - Aceptamos las principales tarjetas de crédito

ALQUILE un coche Hertz mientras reparan el suyo

HERTZ - Calle Vitoria, 115. 220616

VENDO Dumper AUSA 1.500, totalmente revisado, con garantía. Talleres Sáinz de Baranda. Telf 204158.

DE PARTICULAR a particular, «Dyane 6», BU-6672-C, en buen estado Teléfono 223634.

VENDO furgoneta Citroen 1.500, motor Diesel, calle Cardenal Aguirre, 4, bajo.

SE VENDE Bultaco «Fronteras MK-11, 370 c. c. Telf 220143.

SE VENDE R-8, barato, buen estado, teléfonos 223793 y 218427

FURGONETA, Ebro - 103, mixta, vendo barata. Sedano, 9, bajo.

VENDO R-12 económico, buen estado. Razón: Telf 421046.

VENDO R-8, 80.000 pesetas, buen estado, Comunerros de Castilla, 19, 6.º C

VENDO «Seat 131», motor Perkins, BU-C, muchos extras. Teléfono 227578.

AUTOMOVILES VICENTE López vende toda clase de vehículos y furgonetas industriales garantizados a precios de ocasión Visitenos: Pisones, 40. Teléfono: 209667

VENDO Seat 127 y 133 Telf 20 1145.

VENDO Seat 1.200. Tlf. 218104

VENDO moto «Ossa», 250 T. freno disco, 6.000 kilómetros. Telf. 227750.

SE VENDE 600-D, plaza San Bruno, 8-2.º F. SIMCA 1.200 vendo. Talleres Zorrilla. José Zorrilla, 6 (Traseras Parque Bomberos)

SE VENDE Renault-8, buen estado, económico, teléfono 228307.

VENDO Dyanne 6, 73.000 pesetas c/. Ponzanos, 64, (barriada Yllera).

Colocaciones

GANARAN dinero efectuando sencillos trabajos caseros Escribanos, Hispanotensa, Benidorm (Alicante).

HAGA direcciones mano, máquina buena remuneración. Apartado 106, Altea Alicante

SE HACEN trabajos de fontanería, calefacción y tejados Teléfono 207230

SE NECESITA chica fija Reyes Católicos, 16, 2.º escalera, 2.º E. Teléfono 228361.

NECESITO chica fija, con informes, sabiendo cocinar. teléfono 226149

SE NECESITA señora con informes para atender matrimonio mediana edad Alfonso X el Sabio, 42, 9.º, C, presentarse 4 a 7.

SE OFRECEN 2 señoritas para cualquier clase de trabajo, con experiencia. Teléfono 219192.

MAGNIFICO sueldo a chica interna con informes, experiencia Avda. del Cid, 14-3.º A

SE NECESITA chica. Miranda, 12 pral.

HAGA direcciones mano, máquina buena remuneración. Apartado 106, Altea, Alicante

SE NECESITAN chicas para compartir piso Telf 218982.

SE OFRECE señora, para cuidar niños o personas de edad Teléfono 311091.

SE NECESITA chica fija, buen sueldo, imprescindible, informes teléfono 206115, Vitoria, 27, 6.º, izquierda.

NECESITO empleada hogar con informes. General Dávila, 29-2.º Telf. 228481.

SE NECESITA señora para labores domésticas. Avda General Vigón. Edificio Otamen-di, 6.º C (presentarse de 4 a 8).

NECESITO chica fija, mayor de 18 años. Llamar mañanas 207175

SE NECESITA chica de 8 a 6,30 con experiencia. Interesadas llamar al Telf 21 18 17

SE NECESITA chica 8,30 a 6,30 Avda. Cid, 89. Telf. 221324.

NECESITO señora o chica mayor fija para atender señor solo. Jesús María Orjón, 7, 6.º C. Telf. 22 33 40.

NECESITO señora mayor fija. Sanjurjo 35-9.º A. Escalera segunda.

SE NECESITA chica fija, con informes Llamar teléfono 214557.

PROPONEMOS trabajo casero Manual direcciones 30.000 mensuales Publirenta Alboraya (Valencia)

SE NECESITA empleada de hogar fija. Telf. 22 30 28.

SE OFRECE chófer para camión o autobús, con experiencia. Telf. 21 09 92.

IMPORTANTE empresa en expansión precisa para su delegación en Burgos 4 personas mayores de edad, servicio militar cumplido. Dedicación absoluta. Preferible carnet de conducir (no indispensable). Les ofrecemos seguridad social, preparación a cargo de la empresa, mínimo garantizado labor en equipo. Incentivos, promoción según valía. Interesados dirigirse a San Pablo, 41, de 10 a 1 y de 4 a 7. (INEM 15.325).

SE NECESITA aprendiz 16 años. Almirante Bonifaz, 22, Santa-Olalla. (INEM, 16.182).

SE NECESITA empleada de hogar mañana y tarde. Héroes de la División Azul, s/n. 6.º A. De 11 a 12.

CHICA necesito de 9 mañana a 8 tarde. Telf. 209930.

SE NECESITA muchacha fija, responsable. Sueldo a convenir. Sanjurjo 11-8.º Izqda.

NECESITASE matrimonio para casa contigua. Barcelona; para ayudar jardinería y atender cocina casa. Vivienda independiente, amueblada, libre gastos; además retribución podría utilizar coche. Imprescindible referencias. Indicar edad, especialidades que conozcan, si hay hijos, su situación y teléfono utilizable. Dirigirse al Apartado 61, Aranda de Duero (Burgos).

PARA CASA junto a Barcelona se solicita matrimonio para guardeses. Indicar si él podría trabajar en jardinería y ella atender cocina, para matrimonio solo. Buena retribución, con casa independiente y amueblada. Indicar si tienen o no hijos y situación de éstos, casas donde hayan trabajado y referencias personales. Escribir al núm. 16.785 de Gispert Publicidad. Balmes, 10 Barcelona-7 (INEM B. 1.8248)

ATENCION, personas de ambos sexos amantes del mundo del espectáculo en todas sus facetas (cantantes, cómicos, bailarines, actores, etc.), con ansias de luchar por conseguir sus propósitos, llamar para concertar entrevista de 15,30 a 17,30, al Telf. 20 59 13. Sr. Lázaro.

SE NECESITA una señora o señorita interna, para atender a matrimonio mayor. Tratar con don Eugenio Díaz Martínez, calle Obras Públicas número 6-2.º. A. Villarcayo.

SE NECESITA chica, o persona mayor, para matrimonio de edad, razón. Almirante Bonifaz, 24-1.º derecha o teléfono 202662, llamar tardes.

NECESITO chica fija, para tres personas, con buenos informes, y experiencia. Telf. 205571.

MATRIMONIO burgales, con tres niños, necesita chica fija, con informes, para Madrid, teléfono 217409.

SE NECESITA chica sobre un mes, de 9,30 a 5,30, inútil sin informes. Buen sueldo, teléfono 206337.

SE NECESITA asistente, Paloma, 11, 1.º, peluquería.

FABRICA de servilletas papel, solicita representante, comisión, capital y provincia. Sólo profesionales mercado. Escribir: señor Prendes Echegaray, 22, Gijón.

SE NECESITA asistente y chica fija con informes, avenida del Cid, 40-7.º-A, de 2 a 4.

SE NECESITA asistente, 224274.

SE NECESITA chica interna, con informes. Teléfono 203572.

Compras y ventas

COMPRO colchones de lana y objetos usados. Paso a domicilio Teléfono 200374

VENDO perra Devermar, de un año, teléfono: 207431

ESTANTERIAS metálicas Dextión montaje inmediato Ruera Tel 200218

PIANOS compra venta o reparaciones afinaciones, trabajo garantizado. Teléfono: 234131 Logroño

VENDO maquinaria usada para talleres mecánicos Calderías, cerrajerías. Telf 502935

VENDO máquina ensacadora, 3 ventiladores, motor gasolina, como nueva, Saturnia García, Padilla de Arriba, Burgos.

COMPRARIA cachorro pekínés. Telf. 22 33 88.

CANICHES crías raza enana vendo. Teléfono 22 45 45.

VENDO cocina de gas «Balay». Telf. 21 60 69.

VENDO máquina automática de coser y bordar, precio económico, está nueva. Teléfono 228843.

VENDO armario cama 1,05, mesilla; Vigón 53-9.º-D. Telf. 226548.

SE VENDEN 12.000 kilos de trigo de siembra Arlana R-2, en Valdorros. Teléfono 404058.

Enseñanzas

NATIVOS titulados con experiencia le enseñarán en INLINGUA-IDIOMAS. Alonso Martínez 7 206851

BAMBI, Jardín de infancia C/ Fermán González, 81 (chalet). Abierto de 7 mañanas a 7 tarde, para niñas de hasta 5 años. Aulas espaciales, con mucha luz, zonas verdes de fuego, profesorado diplomado, puericultoras (profesores y enfermeras). Los más modernos medios didácticos y pedagógicos. Para más información. Llamar teléfono 222860

ACADEMIA de arte, clases dibujo, pintura y guitarra. San Juan, 20 2.º teléfono 209893.

Fincas

VENDO piso ujo Edificio Gasset Informes portería Sanjurjo-15

VENDO piso muy grande, propio para profesional con despacho San Cosme 2 Razón portería

PISOS entrega inmediata carretera Poza frente colegio Villimar 4 habitaciones cocina aseo completo dos terrazas calefacción central Inform. moción oficina obra Telf 222008

DE LA FUENTE - Pisos en Reyes Católicos Consulte Facilitada te pago

PARTICULAR vende piso de 84 m. Razón: Avda Cid 93-8.º E Tlf. 22 91 11

VENDO piso, Ctra. Logroño 15 Telf 214734. VENDO piso en Sanjoa (Santander) Teléfono 220733 tardes

VENDO casa de campo, 4.000 m.º de terreno todo colindante a río, 17 kms de Burgos Informes: teléfono 200723, de 8 a 4,30 tarde

SE VENDE piso Santa Cruz, 27-1.º A

SE VENDE casa y huerta Pino de Eureka. Gregorio Ana Muñoz

PARTICULAR vende 7.º piso en Paseo de la Isla todo exterior, 4 habitaciones, salón comedor, dos baños, cocina amueblada, garaje y trastero. Facilita des. Telf.: 206522, mañanas.

VENDO piso calle Santa Cruz, 26, 4.º-B; 4 habitaciones, salón, 2 servicios y trastero, calefacción central 207431.

SE VENDE casa planta y piso con local instalado para taller o almacén El Crucero Teléfono: 218426

SE VENDE piso, todo exterior Barriada Inmaculada, tetra F. 1.º Izda Telf 210138

SE VENDE piso, Romancero 9-3.º-C

VENDO piso Avenida Reyes Católicos, 38, 3.º D. Teléfono 227047.

PIJO estrenar, General Mola, 5 habitaciones, garaje, informes: avenida Cid, 59-6.º-A

SE VENDE piso, calle Madrid, 63, 8.º B Teléfono 209194

VENDO piso, 1.400.000, Francisco Salinas Informes Francisco Sarmiento núm 5, 2.º A.

PARTICULAR a particular vendo piso. Teléfono 220515

SANTOS. - Vendo apartamentos a estrenar en Liana de Afuera, 2 y 3 habitaciones, calefacción individual. Precio interesante Calle Julio Sáez Hoya, n.º 8-6.º

SANTOS. - Piso a estrenar, céntrico, altura 5.º 150 m.º todo exterior, sol y luz Calle Julio Sáez Hoya, n.º 8-6.º

SANTOS. - Pisos Rey Don Pedro, 4 habitaciones calefacción individual Calle Julio Sáez Hoya, n.º 8-6.º

SANTOS. - Local calle Vitoria, 50 a 100 m.º distintos precios Calle Julio Sáez Hoya, n.º 8-6.º

SANTOS. - Piso a estrenar en calle Alfaro, 4 y 5 habitaciones calefacción central o individual con garaje o sin el Calle Julio Sáez Hoya, n.º 8-6.º

**-Fincas**

**SANTOS.** - Piso calle Vitoria, 4 habitaciones, calefacción central, decorado. Calle Julio Sáez Hoya, n.º 8-6.º

**SANTOS.** - Piso calle 3-34, 4 habitaciones, calefacción individual. Precio barato. Calle Julio Sáez Hoya, n.º 8-6.º

**SANTOS.** - Piso Rivalamora, 4 habitaciones, calefacción individual. Calle Julio Sáez Hoya, n.º 8-6.º

**OCASION.** doble plaza de garaje, en Gral Mola, núm 24, teléfonos: 217479 y 219380.

**SANTOS.** - Piso Ctra. Logroño, 4 habitaciones calefacción individual. Precio muy barato C/ Julio Sáez Hoya, n.º 8-6.º

**SANTOS.** - Local Avd. del Cid, de 60 m.º, completamente decorado. Calle Julio Sáez Hoya, n.º 8-6.º

**SANTOS.** - Vendo nave en Villalonquérjar, de 800 m.º con terreno precio metro barato. Calle Julio Sáez Hoya, n.º 8-6.º

**VENDO** piso calefacción individual, 125 m.º 4.200.000. General Sanjurjo, 42. 1.º izquierda.

**PISO** cuatro habitaciones soleadas Valentin Jalón. Barato. Bernabé, Espolón, 22.

**APARTAMENTOS** céntricos, en construcción, servicios centrales, facilidades. Bernabé, Espolón, 22.

**LOCALES** comerciales desde 30 m.º, varias calles. Bernabé, Espolón, 22.

**PISOS** en Avenida del Cid, amplios, calefacción, mínimos gastos comunidad. Bernabé, Espolón, 22.

**VENDO** casa planta y piso, cuatro habitaciones, comedor, cocina y servicio, 60 metros de patio, Gamonal. Teléfono 213102

**SE VENDE** 17 Ha. fincas rústicas. Informes día 7 domingo, en Sandoval de la Reina.

**VENDO** casa jardín, pueblo de Ubierna. Llamar mañanas, teléfono: 441023, hasta las 10.30. Ignacio del Río.

**VENDO** finca, 11.500 metros, junto río, casa, calefacción y servicios, Julia Sáez. Cogollos.

**SE VENDE** chalet, céntrico. Interesados: Llamar 203689.

**VENDO** piso, Alfaro, 43, 4.º, derecha, C, verlo, tardes.

**VENDO** piso, seis habitaciones, cocina amueblada, baño, aseo, calefacción central, terraza grande, trastero. - Santa Clara, 40, 6.º, A. - Teléfono 202962, 6 a 8 y 9 p.m.

**VENDO** piso en Sanjurjo, 156 metros cuadrados a estrenar. Teléfono 223419.

**VENDO** piso pequeño céntrico. Teléf. 202689. **SE VENDE** casa unifamiliar de planta y piso con terreno colindante, céntrico, teléfono, 219380 y 217479.

**VENDO** varias parcelas 13 Kms. Burgos. Carretera Soria, Telf 202860.

**SE VENDE** piso. Calle Salas, 18-4.º habitación 20. Barato. Razón en el mismo.

**SANJURJO**, 42. 5 habitaciones soleadísimo, mínimos gastos, muchas facilidades. 223921.

**VENDO** piso con tres habitaciones. Berenguela, 10-1.º D.

**VENDO** o cambio piso a estrenar, servicios centrales, céntrico. Informes: Madrid, 22-2.º B.

**SE VENDE** piso. Corralón de las Tahonas, 6-1.º Informes: Plaza Rey San Fernando, 9. Zapatería.

**VENDO** piso 4 habitaciones, calefacción individual, zona céntrica. Soleada. Razón: Telf. 20 27 94.

**SE VENDE** piso en Parque de las Avenidas, de 3 habitaciones, salón, baño y terraza. Información al teléfono 22 84 27. Llamar al mediodía.

**AMPLIO** apartamento, estudio lujo. Héroes División Azul, 5. Teléfono 222249.

**PRIGO.** Pisos nuevos estrenar. 110 m.º terraza 24 m.º 3.500.000 Ptas. servicios centrales. Informes en C/. Vitoria, 175-1.º F.

**PRIGO.** - Agentes de la Propiedad Inmobiliaria. C/. Moneda, 13 (centro). Vitoria, 175 (Gamonal).

**PRIGO.** - General Vigón, tres, salón, calefacción, baño, terraza, céntrico. 1.610.

**PRIGO.** - Vitoria. Tres salón, terrazas, calefacción eléctrica, exterior, soleado. 1.644.

**PRIGO.** - San Pablo, Cinco. Salón servicios centrales. Buen precio. 1.013.

**PRIGO.** - Santa Cruz. Tres, salón, calefacción central, precio módico. 1.609.

**PRIGO.** - Casa Barrios de Colina, tres, plantas, bodega, económica. 711.

**PRIGO.** - Término de Masa. Planta, dos pisos, bodega muy amplia. 1.789.

**PRIGO.** - Finca. Castillo de Pisuerga. Ideal para chalet. Económica. 715.

**PRIGO.** - Avenida Vena, tres, salón, servicios centrales. Espléndida terraza. 1.703.

**PRIGO.** Aparicio Rutz cinco, salón, dos baños calefacción exterior. 1.604.

**PRIGO.** - Pisos nuevos Eras de Capiscot. 80 m.º exteriores a estrenar. 1.570.

**PRIGO.** - Local C/. Fátima, 88 m.º preparado para cualquier negocio 1.566.

**PRIGO.** - Santa Bárbara 30 m.º agua, luz, 4 m. fachada, propio taller. 1.956.

**PRIGO.** Parque Santiago, 90 m.º exterior, servicios centrales, económico. 1.483.

**PRIGO.** - C/ 3-34, cuatro, salón, dos baños, amplia terraza. 1.611.

**PRIGO.** - Casa C/ El Plantío, 220 m.º cuatro, salón terreno 90 m.º 1.598.

**PRIGO.** - C/. Fátima exterior, cuatro, salón, servicios centrales, muy buen precio. 1.955.

**PRIGO.** - Particular San Juan Ortega. Tres salón, muy soleado. 1.522.

**PRIGO.** C/ León, dos, salón, calefacción central, cocina, electrodomésticos, exterior. 1.702

**VENDO** finca 4.000 m. puede ser parcelas, propio chalet, 14 Kms. Burgos. Carretera Soria. 22 31 23.

**VENDO** piso, mucho sol, Francisco Salinas. Teléfono 213298.

**SE VENDE** piso barato, zona Gamonal. Informes, Grandmontagne, Bar Montecarlo.

**VENDO** piso cuarteles, precio ocasión, solamente lo entregado a constructora. Teléfono 209037.

**SE VENDE** piso. Llamar teléfono 208336.

**VENDO** piso céntrico, 108 metros cuadrados. Martín Antolínez, número 12, 4.º-C, (10 a 1).

**POR TRASPASO** se vende piso en c/. Consulado. Llamar al teléfono 228552.

**VENDO** piso, en Doña Berenguela, número 2-2.º-D. Telf. 210477.

**SE VENDE** piso, San Pedro de Cardaña 22-4.º 4 y salón, 2 servicios. Teléfono 213394.

**SE VENDE** piso, muy céntrico. Servicios centrales. Todo exterior, cuatro habitaciones, baño y cocina completos. Teléfono 219420.

**VENDO** piso 3 habitaciones y salón, calefacción central. Plaza San Bruno, 4-1.º-A. Informes en el mismo.

**VENDO** buenas fincas, en Arcos, junto a la Granja Río Cobia. Información en Villagonzalo Pedernales. Preguntar por Angel López Cortés. En Gamonal, Inmaculada, 82, tercera manzana, por doña Amalia González.

**SE VENDE** piso de ocasión, llamar. Teléfono 201100.

**VENDO** piso nuevo, calefacción central, con teléfono, para más información, llamar al 221784.

**VENDO** piso calle Petronila Casado, 22, 5.º derecha. Telf. 218005.

**VENDO** casa planta y piso, calefacción, patio, y local. Barriada Sagrada Familia, 8, (Villayuda).

**DE LA FUENTE** - Piso zona cuarteles 4 habitaciones y salón, servicios centrales. Condiciones a negociar.

**DE LA FUENTE** - Piso Reyes Católicos 3 habitaciones salón 2 baños Oportunidad trasladado

**DE LA FUENTE** - Pisos 8 habitaciones Salón Carretera de Logroño San Pablo 12-C 8.º C

**GARCIA DE FUENTES** - Piso en Carretera Logroño 8 y salón, calefacción individual en 2.300.000 pesetas

**DE LA FUENTE** - Excelente piso en calle General Mola 140 metros cuadrados, servicios centrales Véalo Informes: San Pablo 12-C

**GARCIA DE FUENTES** - Vendo piso en Reyes Católicos 8 y salón cocina comedor, tres terrazas exterior servicios centrales

**GARCIA DE FUENTES** - Le puede vender su propiedad consulte sin compromiso en Plaza Alonso Martínez, n.º 7-A 2.º Teléfono: 202314

**GARCIA DE FUENTES** - Locales de 50 metros cuadrados a 100, en Avenida Eladio Perlado, y calle Santiago.

**GARCIA DE FUENTES** - Locales céntricos, 100 m.º en Avda. del Cid, y otro de 100 metros cuadrados en Reyes Católicos, para doblar con 2 entradas

**GARCIA DE FUENTES** - Piso Carretera Logroño, amplias terrazas, plaza garaje, precios marcados por el Ministerio de la Vivienda.

**GARCIA DE FUENTES** - Piso en calle 3-34, 4 y salón, mucho sol, buen precio

**GARCIA DE FUENTES** - Piso en San Pedro Cardaña, 8 y salón, 2 cuartos de baño 2 terrazas, soleadísimo servicios centrales

**GARCIA DE FUENTES** - Agencia Propiedad Inmobiliaria Vendo General Vigón, 3 y salón, buena altura servicios centrales

**EN C/ VITORIA**, haciendo esquina a Santa Casilda, frente antiguos cuarteles, (casas Beyre), se vende piso amplio, inmejorables vistas, calefacción y agua caliente centrales, 2 ascensores, calle Santa Casilda número 1, 10.º. Teléfono 223846.

**RITORT.** - Locales Reyes Católicos, 110 metros, se puede doblar, Alhóndiga, 450 metros esquina, dos calles, ideal Bancos.

**RITORT.** - Locales, calle Zamora, 60 metros, económico, Plaza Lavaderos, 100 metros, buen negocio en marcha, plaza Logroño, 60 metros, con cafetería.

**RITORT.** - Naves industriales Carr. Irún-Pentasa, 800 metros. Precio construcción. Entre plantas, plaza Cruzada, 100 metros, Reyes Católicos, 50 metros.

**RITORT.** - Terrenos Vivar del Cid, 10.000 metros, precio ocasión, Reyes Católicos.

**RITORT.** - Vende, Sala de Fiestas, con restaurante, céntrica, económica.

**RITORT.** - Vende apartamentos en Melgar de Fernamental, tres habitaciones, garaje, calefacción, llave mano, 1.500.000. Muchas facilidades.

**RITORT.** - No he vendido su piso, tengo comprador contado, Reyes Católicos 4.

**RITORT.** - Compra pisos, cualquier zona contado Reyes Católicos 4.

**RITORT.** - Permuta su piso usado por nuevo, Reyes Católicos 4.

**RITORT.** - Vende chalet, nuevo, cuatro habitaciones, garajes, servicios, terreno, siete minutos de la capital, precio 3.600.000, con muchas facilidades.

**RITORT.** - Piso, superlujo, 450 metros, zona residencial, admito cambio pisos, solar Reyes Católicos 4.

**RITORT.** - Pisos exteriores, servicios centrales, San Bruno, Plaza Lavaderos, Pedro Alfaro, carretera Poza, entrada desde 400.000.

**RITORT.** - Pisos exteriores, cuatro habitaciones, Vitoria, Grandmontagne, Arzobispo Castro, Eladio Perlado, entrada 500.000.

**RITORT.** - Pisos, barriada Inugara, varios, Villimar, carretera Logroño, Capiscot, entrada desde 400.000.

**RITORT.** - Pisos, nuevos, 3 habitaciones, Plaza Lavaderos, calefacción central, admito cambio su piso usado.

**RITORT.** - Pisos nuevos, calle 3-34, cinco habitaciones, exteriores, calefacción central, admito cambio su piso usado.

**RITORT.** - Pisos nuevos, Eladio Perlado, cuatro y cinco habitaciones, garaje, servicios centrales, permuto por su piso usado.

**RITORT.** - Pisos Colón, Madrid, Calzadas, Alhóndiga, Sanjurjo, exteriores, entrada 600.000.

**RITORT.** - Otamendi, general Mola, Cruceiro, Fuentesillas, avenida Valencia, San Francisco, exteriores, calefacción, entrada 600.000.

**RITORT.** - Pisos nuevos general Yagüe, seis habitaciones, tres servicios, garaje, servicios centrales, exteriores.

**RITORT.** - Parque Avenidas, Sta. Dorotea, Alfaro, Gasset, Consulado, exteriores, económicos.

**RITORT.** - Buhardillas, calle Madrid, Sta. Ana, Fernán González, desde 400.000.

**RITORT.** - Vende negocio muy rentable, demostrándolo, ideal para matrimonio, Reyes Católicos 4.

**Ganados y aperos**

**VENDO** remolque agrícola y sembradora. Razón teléfono 32-32-23, de Miranda de Ebro 6 212267 de Burgos.

**BASCULA** metálica ganado, vendo, 4 x 2 m., otra 2 x 1. Barrio Gimeno 6 taller

**Huéspedes**

**ALQUILO** habitaciones y cojo estudiantes pensión completa C/ Madrid 9.6.º Drcha

**SEÑORA** alquila habitación a señoritas con o sin derecho a cocina. Preguntar: «Confitería Maxi», calle Salas.

**SE ADMITEN** estudiantes, de pupilos. Calle 3, 34, número 2, 3.º D. Gamonal.

**SE OFRECE** habitación para señoritas estudiantes, Fernán González, 107-1.º

**DOY** pensión completa (con habitación propia), a señorita estudiante responsable, que pueda compaginar sus estudios con el cuidado de unos niños en edad escolar, durante unas horas al día. Razón Telf. 228124.

**DOY** camas San Juan, 43, 3.º izquierda.

**CELO** habitación. Teléfono 211595.

**ALQUILO** dos habitaciones con o sin cocinas. Telf. 223438

**SE ALQUILAN** camas Sanjurjo, 42. 12.º

**ALQUILO** habitaciones para estudiantes, teléfono 203249, (tardes).

**MATRIMONIO** solo cede habitación a señoritas dormir o derecho cocina, preferible hermanas o amigas, teléfono 204004.

**DOY** pensión a dos señoritas estudiantes, derecho cocina, señor solo Económico. Calle Vitoria, 255, 10.º C.

**ADMITO** señoritas con derecho a cocina, calefacción, teléfono 210147 (de 2 a 7).

**CAMAS** 200 pesetas, pensión completa y cama 310 Puebla 2-1.º

**CEDO** habitaciones para pensión completa o dormir, teléfono 211085.

**DOY** pensión. Rey Don Pedro, 56-2.º centro

**CEDEMOS** habitaciones, dormir o derecho cocina, San Cosme, 11-1.º

**CEDO** habitación confortable, calefacción, VL. gón 53-9.º-D. Teléfono 226548.

**Pérdidas**

**DESAPARECIDO** el día 26 de Agosto coche Seat 124 ranchera de color rojo. Matrícula BU-1999-A. Se gratificará. Llamar al teléfono 54 02 19 de Burgos o al Puesto de la Guardia Civil más próximo.

**Televisores**

**REPARAMOS** a día televisores todas marcas «Tele-Only» Teléfono 224139

**RADIO TV CARLOS** Reparación a domicilio de televisores todas marcas instalación y reparación de antenas colectivas e individuales. Teléfono 217579

**Traspasos**

**SANTOS** Traspaso locales C/ Clunia Reyes Católicos C/ Miranda sobre 60 m.º C/ Julio Sáez Hoya n.º 8-6.º

**SANTOS.** - Traspaso locales, calle Miranda, R. Católicos, calle Clunia, a partir de 55 m.º. Restas bajas Calle Julio Sáez Hoya, n.º 8-6.º

**PRIGO.** Puebla 70 metros cuadrados, propio cualquier negocio, precio módico. 1443.

**PRIGO.** Melchor Prieto, 30 metros cuadrados, baja renta, precio interesante 1647.

**RITORT.** - Traspasa Auto-Servicio Gamonal, local, calle Santander, con tres plantas Reyes Católicos 4.

**Varios**

**REPARO** puertas-ventanas aluminio, hierro a domicilio. Teléfonos 214290-200321

**TRANSPORTISTA** admite trabajo, camión con basculante y grúa, avisos teléfono 202341

**LEA USTED MAÑANA «HOJA DEL LUNES» DE BURGOS**

AMPLIA INFORMACION DEPORTIVA Y GENERAL CON ATENCION TAMBIEN A LOS TEMAS BURGALÉSES.

**SE ALQUILA O VENDE EN BARRIO DE VILLIMAR**

Solar de unos 1.500 metros cuadrados, perfectamente cercado y una nave de unos 100 metros cuadrados dentro del recinto, con agua, teléfono y luz muy próxima; amplia puerta de entrada tanto al recinto como a la nave en muy buena situación. - Teléfono: 20 68 68.

**ACADEMIA BALLESTER DE PELUQUERIA Y ESTETICA**

COMUNICA QUE LA MAIRICULA PARA EL CURSO 1980-81 QUEDA ABIERTA. PUDIENDOSE HACER LA INSCRIPCION EN PLAZA VEGA, 27 Y VITORIA. 19 DURANTE EL MES DE SEPTIEMBRE. SUBVENCIONADO PARA ALUMNOS MENORES DE 18 AÑOS. CENTRO RECONOCIDO POR EDUCACION Y CIENCIA

# Diario de Burgos

Fundado en 1891

Edita: DIARIO DE BURGOS, S. A.

Dep. Legal: BU-5-1958

Redacción, Administración y Talleres:  
San Pedro de Cardena, 34. Apartado 46

Delegación Administración: Vitoria, 13

TELÉFONOS { REDACCIÓN: 21 72 80  
ADMINISTRACIÓN: 21 15 11 - 21 15 90  
DELEGACIÓN ADMINISTRACIÓN: 20 28 52

## Anecdótico político

### EL HORMIGUERO

Madrid. — (Colpisa, por ALARICO)

#### UNA ESPAÑOLA EN EL «TITANIC»

Ha fallecido no hace mucho tiempo María Fermín Oliva, dueña de una pensión en Madrid, víctima de las secuelas de la enfermedad que cogió en un momento histórico: el hundimiento del «Titanic». El frío intenso de las aguas afectó de tal forma su organismo que nunca se recuperó totalmente. Pero aquella noche del 14 de Abril de 1912, Fermín consiguió salvar su vida. Ella vio cómo se hundía el «Titanic», el barco insumergible, según sus constructores el más lujoso trasatlántico en aquellos años. Pero se hundió en su viaje inaugural, al chocar con un iceberg en el Océano Atlántico. En él murieron 1.500 personas.

El «Titanic» es ahora actualidad porque un millonario de Texas piensa invertir una fortuna en poner a flote el trasatlántico, localizado —asegura— a cuatro mil metros de profundidad, a la altura de Terranova. Cientos de millones de dólares en joyas se encuentran todavía a bordo del «Titanic» y, con esa fortuna, más la venta de material fotográfico sobre la recuperación del famosísimo trasatlántico, el tejano Grimm piensa hacer un negocio redondo.

María Fermín Oliva no podrá ver el final de la aventura —¡qué espléndida entrevista tendría ahora esa mujer!—. Viajaba como doncella de un matrimonio que perdió allí la vida.

El matrimonio, Fermín y otros pasajeros más, se encontraban ya a bordo de una de las anchas de salvamento, cuando de repente recordaron que habían dejado las joyas en el camarote joyas de muchísimo valor. Sin pensar ni por un momento que el barco se podría hundir, insistieron en regresar al camarote y, como efectivamente nadie creía que la gran mole del «Titanic» fuese vulnerable, les autorizaron para dejar esa lancha y que cogieran otra de las que todavía se estaban completando. Pero nunca salieron del camarote, pues en pocos minutos el «Titanic» desapareció para siempre. María Fermín consiguió salvar su vida y, de regreso en España regentaba una pensión en Madrid, junto a su hermana Manuela.

Cuando los americanos hicieron la película sobre el «Titanic», protagonizada por Robert Wagner, un equipo se trasladó a Madrid y mantuvo largas conversaciones con Fermín, cuyo testimonio sirvió para incluir importantes datos en el guión.

## CAPTURA DE UN ALIJO DE TABACO POR 60 MILLONES

El Ferrol (Logos). — Un alijo de tabaco rubio por valor de sesenta millones de pesetas, ha sido apresado esta madrugada en la marinera villa de Cariño, situada a unos cuarenta kilómetros de El Ferrol, en la cornisa del Cantábrico.

El tabaco había sido transportado por un buque carguero de nacionalidad inglesa, de seiscientos toneladas, el cual quedó fondeado en la bahía de Cariño sobre las cuatro de la madrugada.

A la llegada del buque, fuerzas de la brigadilla de la Guardia Civil de La Coruña, que ya estaban a la expectativa del alijo, aguardaron disimuladamente en el puerto la descarga del tabaco.

La tripulación del buque que portaba el alijo estaba formada por seis personas, una de ellas turca, otro argentino y tres filipinos, aparte del capitán, de nacionalidad inglesa, que logró darse a la fuga.

## NOTICIAS AL CIERRE

### OBISPOS CHINOS SUPERVIVIENTES

Madrid (Logos). — De los antiguos obispos chinos, ligitimamente consagrados aún sobreviven los siguientes: monseñor Ignacius Kung Pin-Mei, obispo de Shanghai; Mons. Dominic Tang I-Ming, obispo de Cantón; Mons. Francis Han Ting-Pi, obispo de Hung Tung; Mons. Antony Chow Wei-Tao, obispo de Feng Siang; Mons. Matthew Tuan In-Ming, obispo de Wan Shien; Mons. Francis Wang Hsueh-Ming, obispo de Ho Hot; Mons. Joseph Fan Shue-Yeh, obispo de Bao Ting, y Mons. Paul Teng Chi-Chow, obispo de Kian Ting. El primero Mons. Ignacius Kung Pin-Mei, obispo de Shanghai, fue apresado por los comunistas en Agosto de 1955 y aún sigue en la cárcel. Los siguientes han sido ya liberados, pero continúan sometidos a estrecha vigilancia. Tres de ellos participaron en el Sínodo de la Iglesia Patriótica China, el pasado Mayo en Pekín. Esta participación no quiere decir que pertenezcan a dicha Iglesia. Como informó «Ya» el 26 de Agosto, Mons. Tuan In-Ming afirmó con valentía en dicho Sínodo que una Iglesia separada de Roma no era una Iglesia Católica. Consta también que Han Ting-Pi no ha dado su nombre a dicha Iglesia Patriótica.

### RETIRADAS TODAS LAS REVISTAS PORNOGRÁFICAS EN ANDORRA

Andorra la Vieja (Efe). — Ninguna revista erótica o pornográfica se encontraba hoy expuesta en los quioscos o las librerías del Principado de Andorra. Las autoridades decidieron aplicar con todo rigor un decreto de 1962 que prohíbe la exposición y venta de publicaciones contrarias a la moral y las buenas costumbres.

### ABANDONAN EL PUERTO DE CASABLANCA CINCO PESQUEROS RETENIDOS POR MARRUECOS

San Sebastián (Efe). — Cinco pesqueros apresados por lanchas marroquíes han abandonado hoy el puerto de Casablanca después de abandonar el importe de la sanción, informa al programa «Onda pesquera» el patrón del pesquero «Jaloque». Continúan retenidos en el mismo puerto los pesqueros «Camijanes», «Nuevo Martín» y «Hermanos González», debido a dificultades técnicas en la transferencia del dinero correspondiente a la sanción impuesta por las autoridades marroquíes. Se espera que abandonen Casablanca el próximo lunes. Los cinco pesqueros liberados tienen previsto llegar a sus bases a primeras horas de mañana, indica el patrón del «Jaloque».

### SIGUE «CAYENDO» EL DÓLAR Y LA PESETA LE ACOMPAÑA

Bilbao (Efe). — El deslizamiento de la peseta y el dólar continúa en los mercados internacionales mientras se mantiene la firmeza del oro, según una nota del Banco de Vizcaya. El dólar continúa cayendo en sus cotizaciones con el resto de las divisas y destacan las pérdidas con el franco suizo (—1,1 por ciento), la libra esterlina (—1 por ciento) y el florín holandés (—0,8 por ciento).

Los tipos de eurodólares muestran un sensible descenso, situándose a 11,1-2 por ciento y 11,7-8 por cien para tres y seis meses, frente al 12,7-16 por ciento y 12,9-16 por ciento y 12,9-16 por cien de la semana anterior. Una de las principales entidades norteamericanas, según el Banco de Vizcaya, ha elevado el «primerate» a 12 por ciento, lo que hace un movimiento de adaptación de todas las demás hasta alcanzar dicho tipo.

De acuerdo con la nota del Banco de Vizcaya, la peseta acompaña al dólar en su descenso, perdiendo, en especial, con el franco suizo (—1,3 %), la libra esterlina (—1,2 %) y el florín holandés (—1%) que cotizan respectivamente a 44,669, 176,261 y 37,654. El fixing con el dólar es de 72,941 pesetas frente a las 72,800 pesetas de la semana anterior.

### SE OFRECE A TRABAJAR COMO «ESCLAVO» A QUIEN LE PAGUE LA DEUDA

Gerais (Brasil) (Efe). — El empleado público jubilado Osvaldo García de Almeida, 55 años, que tiene una deuda equivalente a diez mil dólares, prácticamente se ofrece como «esclavo» a quien le pague la deuda. En un anuncio que publicó en la Prensa local pide la ayuda de una persona «rica de espíritu y de dinero» que pague toda su deuda, ofreciendo en compensación «trabajar 12 horas diarias, sin fiestas ni vacaciones, durante tres años o más, a cambio de comida y cama, en cualquier punto de Brasil». «No tengo deudas físicas, soy persona temerosa de Dios y no acepto trabajar para ateo ni en cabaret u hoteles de citas, ni acepto matar», advierte el anunciante. García de Almeida, casado, dejaría su jubilación para su esposa y se dedicaría exclusivamente a su «patrón». El anunciante se jubiló como inspector de un Instituto de educación, pero después se dedicó a representación comercial, donde contrajo la deuda.

### CHINA PERMITIRÁ LA MEDICINA PRIVADA

Pekín (Efe). — El Gobierno chino ha autorizado la práctica privada de la Medicina, y la reapertura de las farmacias de propiedad particular. La información la facilita hoy el «Diario del Pueblo», y recuerda que una decisión similar fue adoptada por el Ministerio de Sanidad chino en el año 1963, orden que fue anulada en 1966, al comienzo de la «revolución cultural». Asimismo, se autoriza la práctica de la Medicina privada a los doctores titulados que se encuentran en la actualidad sin empleo. Pueden hacerlo también los que, por cualquier razón, no tienen puesto en las organizaciones médicas estatales o colectivas, y los médicos jubilados que todavía estén en condiciones de poder desempeñar su profesión.

### EE. UU. Y URSS INICIARÁN CONVERSACIONES SOBRE DESARME

Washington (Efe). — El secretario norteamericano de Estado, Edmund Muskie, y el ministro soviético de Asuntos Exteriores, Andrei Gromyko, se reunirán el 25 de Septiembre, en Nueva York, para iniciar negociaciones sobre la reducción de armas nucleares en Europa. Fuentes oficiales de la Administración Carter manifestaron su confianza en que este encuentro sea el primer paso para «conversaciones más serias», en Octubre, probablemente en Ginebra.

### COMUNICADO RUSO-ETIOPE

Moscú (Efe). — La Unión Soviética y Etiopía luchan por la paz en el Mundo, la distensión y consolidación de la unidad antiimperialista de todas las fuerzas progresistas. Así se dice en el comunicado final suscrito hoy por una delegación etíope que llegó a la URSS el 28 de Agosto pasado.

### COMBATES EN AFGANISTAN

Moscú (Efe). — Varias bandas de rebeldes afganos de la provincia de Ghasni han sido aniquiladas por las fuerzas del Gobierno, anuncia hoy la agencia soviética «Tass» desde Kabul. La misma fuente precisó que los rebeldes «saboteaban puentes y represas, en un esfuerzo por romper el ritmo normal de trabajo», programado en dicha provincia. También agregó que la acción de los efectivos antibuque de la marina soviética, en las operaciones militares fueron capturadas armas de procedencia norteamericana, china y paquistaní.

### PRINCIPE EN APUROS

Ostende (Bélgica) (Efe). — El Príncipe Carlos de Bélgica, tío del Rey Balduino, abrió hoy al público la exposición de los bienes de su propiedad, que serán subastados el lunes en su lujosa residencia de esta ciudad. El Príncipe Carlos, de 77 años, quien también ostenta el título de Conde de Flandes, fue regente de Bélgica después de la Segunda Guerra Mundial, y aseguró la continuidad dinástica hasta su consolidación en la persona del Rey Balduino, en 1951. Se encuentra en la actualidad casi en ruina, por lo que decidió poner a la venta su colección de recuerdos de la Familia Real y sus propias realizaciones pictóricas, con el deseo de reunir fondos y establecerse en el extranjero para recobrar el tren de vida al que estaba acostumbrado. Las autoridades municipales pararon la venta del palacio, patrimonio cultural e histórico.

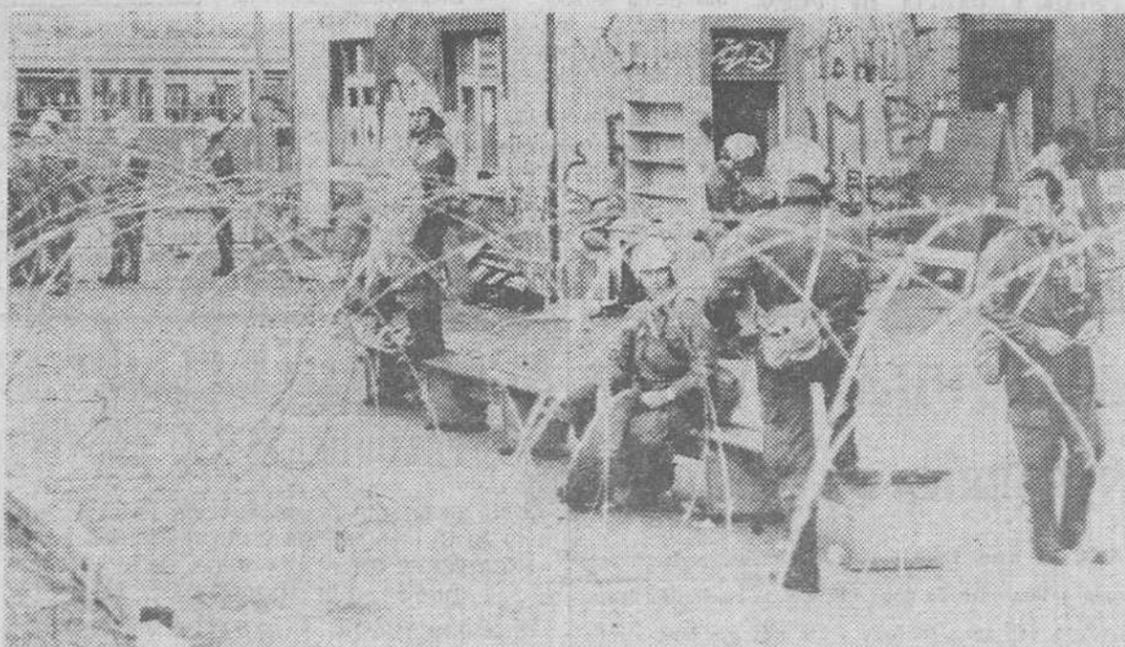
### UN 93 POR CIENTO DE JOVENES NORTEAMERICANOS SE REGISTRO PARA EL SERVICIO MILITAR

Washington (Efe). — Un 93 por ciento de los cuatro millones de jóvenes norteamericanos llamados a registrarse para la eventualidad de un ingreso a filas, ha cumplido con esa obligación, comunicó hoy el Pentágono. El porcentaje es ligeramente inferior al 98 por ciento previsto por las autoridades, pero muy superior a las cifras calculadas por los grupos contrarios a la inscripción, que presagiaron «un rotundo fracaso de la operación». Los que todavía no se han registrado pueden hacerlo antes de fin de año, sin temor a ser castigados por su retraso. La posible sanción para quienes no acudan al llamamiento es de cinco años de prisión y 10.000 dólares de multa (unas 710.000 pesetas).

### INFORMAN AL PAPA DE LA SITUACION DE GUATEMALA

Castelgandolfo (Italia) (Efe). — El Papa Juan Pablo II recibió hoy, sábado aquí, en audiencia privada, al presidente y vicepresidente de la Conferencia Episcopal de Guatemala, quienes le informaron detalladamente sobre la situación en su país. Los Prelados que informaron al Pontífice fueron monseñor Juan Gerardi Conedera, obispo de Santa Cruz del Quiché, y monseñor Próspero Penados del Barrio, obispo de San Marcos, presidente y vicepresidente, respectivamente, del episcopado guatemalteco.

## Disturbios y enfrentamientos callejeros en Zurich



Zurich (Suiza). — Una nueva ola de disturbios callejeros, esta vez con carácter de crisis política cantonal, se desató en la ciudad suiza de Zurich, a raíz del desalojo por la Policía de un centro juvenil. En la foto, agentes de seguridad suizos poco después de cerrar el citado local, atendiendo a una orden gubernamental. Los incidentes se desarrollaron después, por la noche, cuando un grupo de jóvenes se enfrentó con la Policía. En la foto, efectivos policiales ante el centro clausurado. — (Teletoto EFE-AP)